28. Januar 2004
Woche 5

Gesamtauflage
80715

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen und seine Ortsteile mit SINGEN kommunal

Jahrgang 37, Nr. 5
Singen Stadt

Auflage
22712

Schutzgebühr 1,20 €

Es hat geklappt!

von Hans Paul Lichtwald

Ja, der Erfolg hat viele Väter und Mütter! Das weiß das Sprichwort. Und genau deshalb ist das Große Narrentreffen in Singen zu einem Volltreffer geworden. Nach der Landesgartenschau sollte das Narrentreffen zum zweiten Knaller werden: Bestes Stadtmarketing für die Stadt unterm Hohentwiel. Der Poppele-Zunft sind zwei Dinge gelungen: Sie hat eine sensationelle Organisation auf die Beine gestellt. Und sie hat inhaltlich für Narren völlig neue Wege mit dem Marketing, den Sponsorenpartnerschaften und sogar einem VIP-Zelt beschritten. Damit sind auch solche gigantischen Narrenaufmärsche logistisch im 21. Jahrhundert angekommen.
Die Zunft hat die Menschen in Singen und der Umgebung für das Narrentreffen begeistert. Jeder Plakettenverkäufer, jeder Mitarbeiter in einem der vielen Massenquartiere hat gerne geholfen. Und das machte die ganze Begeisterung um das Narrentreffen aus. Singen war ein toller Gastgeber, weil die Menschen gezeigt haben, dass sie dahinter stehen. Deshalb hat alles geklappt.Und das macht für die Zukunft Mut.

Die Sonne lässt alles schmelzen

Singener Narrenreffen wird zum gigantischen Fest / 50 000 Menschen beim Umzug

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Hexenzauber in Singen: Hier treiben es die Traditionsfiguren aus Bad Waldsee bunt. swb-Bild: of

Singen. Das war ein grandioses Wochenende in Singen. Drei Tage tobten die Narren in der Stadt und machten die City wahrlich zum Narrennest. 20 000 Besucher am Freitagabend zum Nachtumzug, 30 000 Besucher am Samstag zu den Brauchtumsvorführungen und 50 000 Zuschauer beim Großen Narrensprung! Alles lief so ab wie erträumt: Die Sonne erwärmte die Herzen und ließ sogar den Schnee schmelzen. Und es gab keine Randale beim großen Narrenfest, obwohl der Alkohol gerade bei Jugendlichen in Strömen floss.

Den Geist des Poppele beschworen hat Dr. Franz Götz zur Eröffnung des Großen Narrentreffens. swb-Bild: li

»Es war alles wunderbar«, sagt Zunftmeister Stephan Glunk überglücklich: Das Wetter, die Menschen, die das Narrennest mit sprühendem Leben erfüllten, die bis zuletzt 400 bis 600 Mitarbeiter, die kaum Schlaf bekommen hatten, aber immer freundlich waren. Inhaltlich hatte Singen dank eines überragenden Zunftmeisters (und seiner Gitarre) eine Menge Neues zu bieten: Das Poppele-Kabarett wird den Gästen von auswärts noch lange in Erinnerung bleiben. Hier wurde Brauchtum neu definiert, ebenso beim Eröffnungsabend und beim Zunftmeisterempfang. Die Poppele-Zunft hatte viele Funktionärsrituale entstaubt. Und das wurde beglückt von den 68 Gastzünften aufgenommen.

Von einem »gigantischen Fest« spricht Oberbürgermeister Andreas Renner, der der Zunft bescheinigt, alles staabsmäßig vorbereitet und zudem mit Akribie und Leidenschaft ausgeführt zu haben. Das Narrentreffen war seiner Meinung nach eine »grandiose Werbung für die Stadt. Bei allem hätten die Singener beim Wetter wieder einmal das Glück der Tüchtigen gehabt. Renner stimmte gestern im Gespräch mit dem WOCHENBLATT das hohe Lied auf die Ehrenamtlichkeit an. Und er fasst zusammen: Nichts ist - daneben gegangen, gar nichts!

Die Massenquartiere waren liebevoll hergerichtet worden, nicht in einer großen Fußschweißarena, sondern in Klassenzimmern mit 20 Betten. Und ein Aspirin lag auf dem Kopfkissen! Wenn Lehrerinnen an den Schulen auch noch das Frühstück selbst machen, ist dies höchster Service. Marketing nach innen wie nach außen war das Ziel der Narrentage gewesen. Singener, die sonst der Fastnacht eher fern stehen, wurden begeistert. Gerade der Fahnenwettbewerb hatte viele Kinder an das Brauchtum herangeführt. Die herrlich geschmückte Stadt wurde zum Symbol für eine Stadt, der man selbst mit Stolz und Liebe begegnet.

Den Geist des Poppele hatte Dr. Franz Götz trefflich bei der Eröffnungsveranstaltung im Festzelt der Singener Industrie beschworen: »Wohl der Narrenzunft, die einen eigenen Mythos hat und sich nicht nur auf historisch belegbare Traditionen berufen muss.« Mythen seien in der Lage, den sozialen Zusammenhang der Menschen gerade an Fastnacht zu fördern.

Mehr zum Narrentreffen auf den Seiten 6 und 7 dieser Ausgabe.

Diese Woche

Neue »gute Lebensmittel« werden im neuen PTC von Nestlé in Singen entwickelt.
Seite 3

Narrentreffen ist in Tengen am kommenden Wochenende.
Seite 4

Tückischer Winter: vier Tote an einem Wochenende. Und viel Schnee. **Seite 23**

Vater bekam zwei Jahre wegen Missbrauchs seiner Tochter. **Seite 26**

Lokomotive Moskau spielt in Radolfzell gegen Schaffhausen. **Seite 27**

Zum Tag der offenen Tür lädt Silvias Brautstüble am Sonntag nach Singen. **Guckloch**

De Billig Jakob

Wie in jedem Jahr benötigt de Billig Jakob für seinen Verkaufsstand am närrischen Jahrmarkt wieder Zeugs. In altgewohnter Weise werden folgende Dinge benötigt: Bücher, Hüte, Regenschirme, Musikinstrumente, kleine Vasen, Karten- und Brettspiele, Schlüsselanhänger, Geldbeutel, Aschenbecher und Plüschtiere. Dies sammeln die »Herren in Grau« am Fastnachtsfreitag, 20. Februar, und Samstag, 21. Februar, ein.
Aus Zeitgründen können sie jedoch nur die Kernstadt, also keine Ortsteile beziehungsweise umliegenden Gemeinden anfahren. Wer etwas zur Verfügung stellen möchte, meldet sich bitte unter der Telefon-Nummer 07731/42400 (Anrufbeantworter).
Der Erlös aus dem Verkauf geht auch in diesem Jahr an das Kinderheim St. Peter und Paul. Auf diesem Weg möchten die Leute vom Billige Jakob sich bei den Spendern der letzten Jahre recht herzlich bedanken und wünschen allen eine glückselige Fasnet.

Kein Vertrauen zu Ottmar Kledt?

Karl-Heinz Möhrle durchbricht im Gemeinderat die Front des Schweigens

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Rielasingen-Worblingen. Gudrun Breyer brachte es auf den Punkt: Diesen Vortrag hätte Bürgermeister Ottmar Kledt besser vor einer Bürgerversammlung als vor dem Gemeinderat von Rielasingen-Worblingen gehalten! 45 Minuten lang hatte Kledt die Leistungen der Gemeinde im letzten Jahr dargestellt und eine Vorschau gegeben, die wiederum nur eine Botschaft hatte: Wir haben kein Geld und können keine Schulden machen!

Die Bilanz von Kledt zeigte durchaus auf, dass 2003 eine Menge in der Gemeinde getan wurde. 2,3 Millionen Euro wurden in den Hochbau investiert. Da wird die Einweihung der Erweiterung der ten-Brink-Schule im Juni stattfinden. Die Einweihung der Anlagen in der Talwiese ist am 14. Mai 2004. Das Jugendreferat sei erfolgreich gestartet. Unter Kunst und Kultur subsumierte Kledt auch Kleidermärkte, sagte aber kein Wort zur Gems, was Gudrun Breyer massiv kritisierte: Hier sei der Kulturauftrag der Gemeinde 2003 zu Grabe getragen worden!

Kledt selbst setzte sich lange mit der Haushaltslage auseinander, versprach weitere Klärungen bei der Beratung des Nachtragshaushalts 2004. Fakt ist, dass der Gemeinde durch die geringere Steuerkraft, höhere Kreisumlage und weitere Faktoren der Änderungen in der deutschen Steuerlandschaft im Jahr 2004 weitere 500 000 Euro fehlen werden. Da die Bürger nicht durch höhere Steuern nochmals belastet werden sollten, werde man rigoros sparen. Alle Deckungsreserven würden aufgelöst. Deshalb müsse man auch Schwimmbad, Sporthalle und Rosenegghalle zurückstellen. Baumaßnahmen für zehn Millionen Euro stünden dennoch zusätzlich in den nächsten Jahren an.

Hier setzte Herbert Schuhmacher an: Wie hoch sei denn die Pro-Kopf-Verschuldung heute? 990 Euro sei sie, so das Landratsamt Ende 2001 gewesen. Nach langen Rechnereien von Kämmerer Siegfried Murzin landete man durch die Eigenbetriebe erst bei 725 Euro, dann knapp über 500 Euro. Aber warum rüge die Gemeindeprüfungsanstalt dann die Gebührenrechnungen, wollte Schuhmacher wissen. Kledt sagte, die Gemeinde werde zum GPA-Bericht eine Stellungnahme erarbeiten und sie dann dem Gemeinderat vorlegen. Es sei ja toll, wenn die Gemeinde einen barrierefreien Zugang zum Internet habe, meinte Barbara Kammerer. Wichtiger wäre da aber der barrierefreie Zugang zum Rathaus. Darüber müsse man sich Gedanken machen, das gelte nicht nur zum Sitzungssaal, sondern auch für den Zugang zum Sozialamt.

Anmerkungen zur Haushaltslage kamen von den Gemeinderäten Feuerstein und Pröll: Es seien ja Werte im Besitz der Gemeinde da. Da hinke Kledts Beispiel mit dem Verhalten privater Haushalte in Krisenzeiten. An die gemeindeeigenen Wohnungen erinnerte Pröll wie bereits im Herbst.

Eine Diskussion entstand aber nicht. Auch nicht nach der Wortmeldung von Karl-Heinz Möhrle: Die Gemeinderäte hätten untereinander keine Probleme, nur mit dem Bürgermeister! Es sei eine Missstimmung da, aber keiner spreche davon. Das Vertrauen zum Bürgermeister müsse erst wieder gefunden werden. Man komme so nicht voran. Und: Der Bürgermeister stelle immer die Angst vor den Folgekosten voran.

Zusammengefasst hat dann Pröll die Misere: »Im Wort stehen wir einfach mit der Sporthalle!«

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Unsere Email-Adressen:
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 · Fax 8800-36

Anzeige

Schellhammer Electronic
www.schellhammer-singen.de
Singen-Süd · Freibühlstraße 21
ANTENNENTECHNIK
Am 30.01. beginnt die Rückrunde der Fußballbundesliga!
Startpaket zur Fußball-Bundesliga-Rückrunde.
Inkl. 1 Receiver zur Auswahl!
0,- PREMIERE
❶ Nur in Verbindung mit einem PREMIERE SUPER ABO für € 30,- monatlich bei 12 Monaten Laufzeit, bei 24 Monaten € 2,- günstiger. Im Detail informiert Sie gerne Ihr SATURN-Fachberater.

KURZ UND BÜNDIG

Gemeinsame Chorprobe von Frauenchor Singen und Männerchor Konkordia am Mo., 2.2., um 20 Uhr, im Kardinal-Bea-Haus.
Interessierte Sängerinnen und Sänger für das Konzert im Oktober sind herzlich willkommen.
Die Senioren der Donauschwaben treffen sich am Mi., 11.2., um 14 Uhr, im Siedlerheim zum fröhlichen Nachmittag.
Angebote des Bildungszentrums Singen: Über was wir so im Alltag stolpern. Ein aufbauender, heiterer Kurs, ab Fr., 30.1., 6 Vormittage, jeweils 9-11.30 Uhr. Weitere Info und Anmeldung beim Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Tel. 07731/982590.
Jahrgang 1917/18 trifft sich am Do., 29.1., 14.30 Uhr, im Gasthaus Sternen.
Pommerschen Senioren treffen sich am Mi., 28.1., um 14.30 Uhr, im La Passione.
Jahrgang 1927/28 Ekkehardschule trifft sich am Di., 10.2., um 15 Uhr, in der Gaststätte »Talwiese« (Sportlerheim) in Rielasingen.
Rheumaliga/Fibromyalgie (Gruppe Mittwoch) trifft sich am Mi., 4.2., um 19 Uhr, im Gasthaus Hirschen, Ekkehardstr. 57, Singen. Weitere Info bei Fr. Petra Minge, Tel. 07733/8543
Radsportgruppe Alcan Singen trifft sich zum monatlichen Hock am So., 1.2., um 10 Uhr im Hardgarten, Hardstr. 123, Rielasingen-Worbl.
Die Seniorengruppe Heimat Schlesien trifft sich am Mo., 2.2., um 14.30 Uhr, zu einem gemütlichen Nachmittag im Sternen Stüble.
Seniorengruppe Eugen fährt am Do., 29.1., ins Zillertal. Treffpunkt 9.30 Uhr im Bahnhof, Gleis 5.
Stillgruppe Singen trifft sich am Mi., 4.2., von 15-17 Uhr, in der Hebammenpraxis Anne Bäckermann, Fritz-Reichle-Ring 28 in Radolfzell.
Zermatt - Zauber der Berge Der Senioren Bildungskreis trifft sich am Fr., 30.1., um 15 Uhr im Kardinal-Bea-Haus. Franz Ehinger hält seinen neuesten Lichtbildervortrag über »Zermatt - Zauber der Berge«.
Lobpreisgottesdienst »Der Herr ist euch nahe, merkt ihr es denn nicht?« ist am Sa., 31.1., in der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Singen. Beginn 19.30 Uhr.
Monatliches Treffen der Zollpensionäre vom Hauptzollamt Singen, deren Ehefrauen sowie Witfrauen findet am Di., 3.2., um 15 Uhr, im Gasthaus Sternen in Singen statt.

Kranz Lorbeerblätter

FriWö führte Goldonis »Der Fächer« auf

Singen (swb). Was ist der Unterschied zwischen Romulus dem Großen und der Theater-AG des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums, Singen, betreut von Klaus Niggenkemper? Romulus verliert nac ein ander seine goldenen Lorbeerblätter, die Theater AG erwirbt sich immer neue dazu. Das letzte für die schwungvolle und brillante Aufführung von Carlo Goldonis Komödie »Der Fächer«.
Aus der langen Reihe der glanzvollen Theater-Aufführungen der Theatergruppe der Friedrich-Wöhler-Schüler seien genannt und hervorgehoben: »Exodus« (1997), »Der Diener zweier Herren« von Goldoni (2000), »Toscana-Therapie« von Gernhardt (2000), »Yanomamo« von P. Rose und A. Coulon (2001), »Hexenjagd« von Miller (2001) und »Arsen und Spitzenhäubchen« von Kesselring (2002).
Häufiger Wechsel der Personen ist das Schicksal aller Schüler-Arbeitsgemeinschaften. Der Theatergruppe des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums hat er nicht geschadet, die Aufführungen wurden zur Schultradition. Einige besonders engagierte Schüler des Wöhler-Gymnasiums haben das Theater nach dem Abitur sogar zu ihrem Berufsziel gemacht.
Der Theater-AG des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums gebührt darum ein dicker Kranz goldener Lorbeerblätter, insbesondere heute, in einer Zeit der knappen Kassen.
Carlo Goldonis (1707-1793) Stücke werden gerne von Schülern aufgeführt, vermutlich wegen ihrer witzigen Dialoge. Gerade die fremde Welt des Adels, des »alten Regimes« und die damaligen Probleme machen ein »Übersetzen« in die Gegenwart besonders schwierig. Wie die Reaktion des Publikums zeigte, ist das den Schülern aber glänzend gelungen. Patriarchalisches Gehabe, Emanzipation und Gleichberechtigung - die Theatergruppe machte eindrucksvoll diese aktuelle Themen deutlich. Sie erlag nicht der Versuchung, den Text zu modernisieren, sondern ließ dem Stück gänzlich seine alte »Patina« und übernahm auch die alten Kostüme.
Das Bühnenbild brachte zeitentsprechend südländisch-kleinstädtische Atmosphäre. Die Schüler spielten den Text in Gestik und Mimik phantasievoll aus, sie artikulierten sehr gepflegt und setzten bewusst Akzente. Herrlich die »Schimpfkanonaden« der Giannina (Xenia Heider), herrlich der arrogante, dekadente Conte di Roccamonte (Martin Zimmermann) und als Fazit:
Alle Akteure spielten überzeugend und sehr sensibel. Zu erwähnen wäre noch die unglaubliche Gedächtnisleistung:
Der gesamte Text wurde ungekürzt und trotzdem über die ganze Länge witzige und spritzig geboten.

Sie steigerten sich von Aufführung zu Aufführung: Die Theater-AG des FriWö-Gymnasiums in Goldonis Komödie »Der Fächer«. Es spielten von links: Xenia Heider, Martin Zimmermann, Helen Hagmüller, Nathanja Klauser und Svenja Syré (hinten).

Fotos von Viktor Ehrlich

Singen (swb). Am Sonntag, 1. Februar, findet im Anschluss an den Gottesdienst, der um 10 Uhr beginnt, eine Fotoausstellung mit Werken des Fotografen Viktor Ehrlich in der Bonhoeffergemeinde statt. Dabei werden unter anderem Fotos aus Kasachstan - der alten Heimat von Viktor Ehrlich - zu sehen sein, als auch Bilder aus der Umgebung von Singen.

Skilanglauf begeistert

Singen (swb). Unter fachkundiger Anleitung der Skilehrer Otto Schweizer und Eva Hatt vom Skiclub Singen wurde eine Langlaufwoche mit Langlaufkurs und skisportlicher Betreuung in Schoppernau durchgeführt. Ob für Neueinsteiger, die die ersten Schritte auf Langlaufskiern kennen lernten und dabei behutsam eingeführt wurden oder aber die Fortgeschrittenen, allen wurde der Langlauf in seiner Faszination durch theoretische und praktische Trainingseinheiten näher gebracht. Nächste Skilanglaufwoche vom 31. Januar bis 7. Februar.

Männerleben lebenswert

Singen (of). Männer wollen das Leben mit all seinen Facetten lieben, doch manchmal stehen sie sich selbst im Wege. Wie man dem eigenen Schatten begegnet, wie man sich mit ihm sogar versöhnen kann und sich von »fremden Aufträgen« befreit, will ein Männerseminar vom 27. bis 29. Februar klären, das von der »Psychologischen Beratungsstelle für Ehe-, Familien- und Lebensfragen« der katholischen Gesamtkirchengemeinde angeboten wird. Die Leitung des Seminars hat Wilbert Ugarte, Eheberater aus Singen. Anmeldung ist nötig bis spätestens 13. Februar im Sekretariat der Beratungsstelle (07731/63888, sin.ehe-familie-lebensberatung@freeenet.de

Neue Linie lädt ein

Singen (swb). Die Wählervereinigung Neue Linie trifft sich am Montag, 2. Februar, um 19.30 Uhr in der »Singener Weinstube«, Theodor-Hanloser-Straße 4, zur Vorberatung der Gemeinderatssitzung mit den Stadträten Marion Czajor und Markus Weber. Kommunalpolitisch

Frauen verteidigen sich

Singen (swb). Unter dem Motto »Jede kann sich wehren« bietet der Verein »Lila Distel - Frauen treffen Frauen« einen Selbstverteidigungs- und Selbstbehauptungskurs für Frauen nach der Methode von Sunny Graff an. Wer kennt das nicht: Blöde Anmache, Sprüche, »Spießrutenlaufen« , die Angst, im Dunkeln noch alleine unterwegs zu sein...In diesem Selbstverteidigungskurs besprechen die Frauen, wo Gefahren lauern, welche Situationen gefährlich werden können und wie wir reagieren können. Die teilnehmer beschäftigen sich damit, wer die Täter sind, welche Rolle die Körpersprache spielt und wie frau Selbstbewußtsein stärken kann. Es geht auch darum, wie frau sich mit Worten wehren und mit eindeutiger Körpersprache abgrenzen kann. Schließlich werden auch effektive Befreiungs- Schlag- und Abwehrtechniken bei körperlichen Angriffen eingeübt.
Körperliche Fitness ist für die Der Kurs ist am Samstag, 31. Januar von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr und am Sonntag von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr. Anmeldung bei der Vorsitzenden der Lila Distel, Monika Fritzsche, (07731-13952).

15 JAHRE JUBILÄUM
keine Diät(-produkte)
ohne Medikamente
kein Kalorienzählen
kein Hungern
langfristiger Erfolg
Kurse Mo. 9 + 19 Uhr
Di. 18 Uhr
Revital Studio
Freiheitstraße 53
78224 Singen
Telefon 98 48 04

Minus 130 und 100 Pfund.

IHR GUTSCHEIN
Ihre Chance!
Über 60.000 Erfolge!
Über 1 Million Kilo!
Mein Weg! Wakeup®
www.wakeup-gruppen.de

Wochenblatt
die lokale Wochenzeitung für Singen
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 07731/8800-46
Stellvertretender Verlagsleiter
Anatol Hennig 07731/8800-46
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
Chefredakteur
Hans Paul Lichtwald 07731/8800-32
Lokalredaktion Singen
Hans-Paul Lichtwald 07731/8800-32
Anzeigenberatung
Christel Wittmer 07731/8800-28
Telefax 07731/8800-15
Private Kleinanzeigen 07731/8800-21/22
Telefax 07731/8800-86
Wochenblatt Online im Internet:
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreisliste
z. Zt. Anzeigenpreisliste Nr. 36 gültig
Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernehmen wir keine Haftung
Druck
Druckerei Konstanz GmbH
Druck auf Recycling-Papier
Verteilung Direktwerbung
Singen GmbH
Wir sind Mitglieder
BVDA ADA A³B³C SÜDWEST

Selbstbewusst durch gute Noten!
■ Qualifizierte Nachhilfelehrer
■ Individuelles Eingehen auf die Bedürfnisse der Kinder
■ Regelmäßiger Austausch mit den Eltern
www.schuelerhilfe.de
Beratung vor Ort: Mo.-Fr. 15.00-17.30 Uhr
Singen · Öschweg 1
07731/19418

Schülerhilfe!®

Spezialitäten aus eigener Produktion
DENZEL'S Metzgerei
Rinderbraten aus der Keule, auch Burgermeister, Stück 1 kg 8,60 €
Frische Putenschnitzel 1 kg 9,90 €
Zwiebelwurst gekocht 1 kg 7,90 €
Weißwürstle Münchner Art 1 kg 8,40 €
Ebenso in der Marktpassage frisch gekocht: Hirschgulasch und Gulaschsuppe. Nur noch zum Wärmen.
Aus Tradition beziehen wir das Fleisch von Bauern aus unserer Heimat Hegau-Höri!
Singen: Schwarzwaldstr. 22 Tel. 62433
Marktpassage Tel. 68883
Hilzingen: im Frischemarkt Baur Tel. 67688
Täglich frisch!

Servicekalender

NOTRUFE

Für alle

Überfall, Unfall:	110
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	19292
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	0800/1110111
	0800/1110222
Tierschutzverein:	07731/65514
Frauenhaus Notruf:	07731/31244

Einsatzleitung Dorfhelferinnen:
Jutta Gold 07731/795504

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Für alle

Mi., 28.1.: Flora-Apotheke, Brühlstr. 2, Radolfzell
Do., 29.1.: Stadt-Apotheke , August-Ruf-Str. 10, Singen
Fr., 30.1.: Apotheke Am Berliner Platz, Überlinger Str. 4, Singen
Sa., 31.1.: Bahnhof-Apotheke, Poststr. 2, Gottmadingen
So., 1.2.: Sauter-Apotheke, Ekkehardstr. 18, Singen
Mo., 2.2.: Aachtal-Apotheke, Hauptstr. 44, Volkertshausen
Di., 3.2.: Scheffel-Apotheke, Alemannenstr. 5, Radolfzell

Tierärztlicher Notdienst

31.1./1.2:
Dr. Forster-Boos, Torkelweg 16b, Singen, Tel. 07731/62200

Abfall

Singen

Gelber Sack: Mo., 2.2. (Bezirk 04), Di., 3.2. (05), Mi.., 4.2. (06),

Roter Deckel: Mo., 2.2. (Bezirk D), Di., 3.2. (E), Mi., 4.2. (F)

GLAUBE
LIEBE
HOFFNUNG
PIETÄT DECKER
BESTATTUNGEN
Singen · Schaffhauser Str. 98
Telefon: 07731/9968-0
www.decker-bestattungen.de

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstr. 23 · Singen
Gulasch mager, Rind – Schwein 100 g 0,65
Schweinerücken entsehnt 100 g 0,85
Rinderroulade auch bratfertig 100 g 0,90
Spickbraten aus der Rolle 100 g 1,00
Lyoner Paprika, Kräuter, Brokkoli, Ketchup 100 g 0,85
... bargeldlos zahlen!
Fischtheke
Victoriabarschfilet 100 g 1,28
Kabeljaufilet 100 g 1,38
Käsetheke
Käseaufschnitt 40–50 % Fett i. Tr. 200 g 1,78
Wursttheke
Portionswürstchen verschiedene Sorten 100 g 0,85
Jagdwurst – Schinkenwurst fettarm 100 g 0,90
Kalbsleberwurst Spitzenqualität, Portionen Naturdarm od. Golddarm 100 g 0,90

Hohentwieler Spezialitäten seit 1907

BEMERKENSWERT IST . . .

. . . dass es am Wochenende in Singen gleich drei Narrentreffen in einem gegeben hat. *Das mag ja im Jahr 2004 ganz richtig sein, denn irgendeiner muss ja wirklich anfangen zu sparen. Also: Da gab es das Narrentreffen an sich, die so herrlich ungezwungene Begegnung der Narren. Dann gab es den Veranstalter schlechthin, die Vereinigung Schwäbisch-Alemannischer Narrenzünfte, und ihren Präsidenten Roland Wehrle, dem die Ehrentribüne zwei Meter zu weit hinten war, weshalb er dann das Defileé der 69 Narrenverbände vornedran stehend abgenommen hat. Und dann gibt es das dritte Narrentreffen, nämlich das, was das Fernsehen daraus macht. Und hier wird dann nur noch inszeniert. Da kann man Roland Wehrle nur empfehlen, den Stelzemaa des SWR zur 70. Mitgliedszunft zu machen. Mit seinem Riesenball soll er Lücken schließen, die das Fernsehen selbst geschaffen hat. Da verspricht das Fernsehen eine Live-Übertragung aus Singen und speist immer wieder alte Konserven ein, so den Brunnensprung in Munderkingen oder die Schülerbefreiung in Bad Waldsee. Der Narrenort wird austauschbar, das ist der Erfolg von zehn Jahren Medienvertrag zwischen den Narrenverbänden und dem SWR.*

. . . dass das Narrentreffen selbst grandios ist. *Wie die Stockacher Narren am Samstag mit allen Gliederungen in voller Stärke zum Narrenbaumumzug gekommen sind, war schon grandios. Da hat eine Patenzunft gezeigt, was Narrenfreundschaft bedeutet. Und genauso die Radolfzeller: Die Froschenkapelle hat bei der Eröffnungsfeier am Freitag genau den richtigen Ton gefunden. Und dann die Holzerkapelle der Narrizella am Samstagmorgen im Festzelt. Da war die Fröhlichkeit da, die Fastnacht ausmacht. Und was fällt dem Präsidenten der VSAN, Roland Wehrle, beim Zunftmeisterempfang am Sonntag ein: er muss gleich zweimal das Lied »Wir sind vu Singe, vu Singe und it vu Radolfzell anstimmen. Und passiert diesem präsidialen Pechvogel? Er stimmt es für Walter Fröhlich an! Dabei ist der vermeintliche Konstanzer doch just in Radolfzell geboren!*

. . . dass es immer schwer ist, die beiden ersten Narrenebenen zu trennen, denn der große Präsident wird nicht müde, allen zu erklären, dass er der Veranstalter des Narrentreffens ist. *Er will dann auch noch am Samstag die Ehrentribüne zwei Meter weiter nach vorne haben. Jetzt musste er halt vornedran die Honeurs entgegennehmen. Das ist überhaupt die zentrale Frage des Narrentreffens: Wen draußen jucken diese Funktionäre überhaupt noch? Walter Fröhlich hat es beim Poppele-Kabarett am Samstag in der Kunsthalle so herrlich auf den Punkt gebracht: Brauchtum ist, was man braucht! Dieser Brauchtums-Hardliner Roland Wehrle hat wohl auch bei Regierungspräsident Sven von Ungern-Sternberg das Bild dieser Fastnacht geprägt. Irritiert war er beim Zunftmeisterempfang, warum denn OB Andreas Renner und Poppele-Zunftmeister Stephan Glunk mit einem lupenreinen Rap die Gäste begrüßten!? Das sind die kleinen Botschaften, von denen die Narrenlandschaft derzeit lebt. Da treffen sich am Umzugsweg zwei Zunftmeister und regen sich furchtbar über den Zunftmeisterempfang auf. Fastnacht lebe doch von der Spontaneität! Soviel zum Brauchtum. Und der eine klopft mir wegen des Zuhören-Müssens auf die Schultern meines Poppele-Häs': »Du kannscht nichts dafür!«*

. . . dass der große Volkskundler Werner Mezger den Hoorigen Bären zum Symbol der Singener Fastnacht gemacht hat. *Armer Poppele! Und er sah in Singen auch das Hollywood für die Zuschauer. Jetzt sind wir in der dritten Stufe des Narrentreffens. Was von der ganzen Vielfalt der Fastnacht hier weitergegeben wird, ist nur noch ein selbstgewählter Ausschnitt. Was sich die Poppele-Zunft mit einem völlig neuen Konzept für ein solches Narrentreffen gedacht hat, interessierte im Vorfeld und während der drei Tage von den medialen Herren und Damen niemand. Dass man seinen Sponsoren und Freunde etwas mehr bieten muss, wird auch noch Hans-Peter Jehle, der Präsident der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee, verstehen. Nur, was tut Roland Wehrles VSAN wirklich dafür? Beim Marketing bleibt die ausrichtende Zunft nämlich völlig auf sich allein gestellt. Singen hat grandiose Tage aus eigener Kraft erlebt.*

Natürlich ist dies alles nur vor dem Hintergrund der Brauchtumspflege möglich. Doch dann kommt der Zeitgeist: Brauchtum ohne Hinterfragung oder Spaß ohne Ende - dazwischen liegt die Zukunft der Fasnet. Singen hat es gezeigt.

Hans Paul Lichtwald

Nutzen Sie Ihr Kassenwahlrecht und werden Sie Mitglied der BKK Alcan Singen! Alle Infos gibt's bei uns.
Info-Hotline: 0800-1012147
– Ihr Gesundheitspartner für die Region!
Verpassen Sie den Wechsel nicht!
Wir bieten 13,3% Beitragssatz
BKK
Für das Wichtigste im Leben.
Seit 70 Jahren in der Region sind wir für die Gesundheit unserer Mitglieder da.
BKK Alcan Singen
Maggistraße 7 - 78224 Singen
Telefon: 07731/7993-0
Telefax: 07731/7993-39
E-Mail:info@bkk-alcan-singen.de
http://www.bkk-alcan-singen.de
http://www.bkk-alcan-singen.de

Erfolg für das 21. Jahrhundert

»Good Food - Good Life« / PTC Singen von Nestlé wurde eingeweiht

Von Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Singen. Seit November wird der Betrieb im neuen »Product Technology Centre« von Nestlé beim Maggi-Werk in Singen aufgenommen, das in einer Rekordzeit von nur elf Monaten für 22 Millionen Euro gebaut wurde. Am Montag konnte nun im Beisein wirtschaftlicher wie politischer Prominenz die Einweihung gefeiert werden.

WSV
Wintermode bis zu 50% reduziert
Schoch
Mode für Männer.
Singen · Ekkehardstraße 25
Telefon 07731/62484
www.schoch-herrenmoden.de
P Eigener Parkplatz

Robert Hufnagel, der das PTC in Singen leitet, die Führung nach dem Bau von Dr. Klaus Zimmermann übernommen hat, machte die Bedeutung dieses Forschungszentrums für Singen wie für den gesamten Nestle-Konzern deutlich. In Lausanne befindet sich das Labor, in dem die Grundlagenforschung stattfindet, es ist das »Herz des Systems«, die PTC's, von denen es 8 weltweit gibt, bilden einen zweiten Ring um dieses Herz. Singen sei aber das einzige, dass durch seine Konzeption und die Verschmelzung von kulinarischen Produkten und Babynahrung weltweite Ausstrahlung hat. Als sich der Nestlé Konzern entschloss, den Maggi-Gründunsstandort Kempptal aufzugeben, war das dortige Forschungszentrum wie »ein Fisch ohne Wasser«, so Hufnagel. Der Standort Singen werde durch das Forschungszentrum sehr stark aufgewertet, das Zentrum sei klein genug, dass sich alle Mitarbeiter noch kennen, aber groß genug, dass es im Konzern eine gewichtige Rolle spielen kann.

Peter Brabeck-Letmathe, Vize-Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats war der Mann, der die notwendige Entscheidung für Singen traf. Er bekannte, dass diese Entscheidung relativ spontan im Rahmen eines Werksbesuchs in Singen gefallen sei: er habe gespürt dass dies ein Standort sei, an dem der Konzern wieder investieren wolle. Er habe sich von der Qualität der Produkte und der Qualität der Mitarbeiter vor Ort überzeugen lassen. Mit dem Forschungszentrum gehe man nun wieder auf den Spuren des Pioniers Julius Maggi.

Homburger
Bestattungshaus
Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Facherfahrene Trauerhilfe · Seit 1934

Auch die Nestlé-Konzerführung legte zur Besichtigung des neuen PTC Singen sterile Kleidung an: im Bild der Ehrenpräsident des Verwaltungsrats der Nestlé AG, Dr. Helmut Maucher mit Peter Brabeck-Letmathe (rechts), Vize-Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats bei einer Werksführung nach der Eröffnungszeremonie. swb-Bild: of

Peter Brabeck-Letmathe zeigte den Weg, auf dem Nestlé in die Zukunft gehen will. Symbolisch wurde dazu der Schriftzug »Good Food - Good Life« im Foyer des Zentrums enthüllt, der als Leitsatz gilt, die Erfolgsstory von Nestle aus dem 19. Jahrhundert ins 21. Jahrhundert zu transportieren. Lebensmittel mit zusätzlichen Nutzen (»nutrition«) sollen entwickelt werden, die der Gesundheit und Wellness dienen. Die Rolle des »Verarbeiters landwirtschaftlicher Produkte« laufe nun aus.

Das Bekenntnis zum Forschungsstandort Baden-Württemberg lieferte Prof. Peter Frankenberg, Minister für Wissenschaft, Forschung und Künste im Land, in seinem Grußwort. Das Land sei führend in der Forschung in der Bio-Technologie, die unter dem Stichwort »Netzwerk Molekulare Ernährungsforschung« in den Unis Hohenheim, Tübingen, Karlsruhe und Freiburg konzentriert ist.

150 Mitarbeiter aus 16 Nationen arbeiten im PTC Singen. Für Singens OB Andreas Renner ein idealer Mix für den Standort Singen, an dem 104 Nationen zu finden seien. Das Zentrum gebe auch der Bildung in der Region neue Perspektiven.

An welchen Produkten gerade für die nährere Zunkunft getüftelt wird, wurde in anschließenden Rundgängen vorgeführt, die freilich wegen der Geheimhaltung nur Demonstrationen für die Öffentlichkeit waren.

Nochmals Poppele-Kabarett

Singen (li). Das großartige Poppele-Kabarett vom Narrentreffen wird noch zweimal -allerdings in leicht veränderter Form - aufgeführt: Am 6. und 7. Februar um 20 Uhr in der Kunsthalle. Die Dramatischen Vier werden nicht dabei sein, dafür wird es andere Nummern geben, die eingefügt werden. Ob es nochmals den großen Wafrö-Auftritt gibt, ist offen, denn diese Nummer war doch sehr speziell auf diesen einen Abend ausgerichtet. Vorverkauf ist im Verkehrsamt.

Förderverein für den StTV

Singen (li). Am Freitag, 30. Januar, wird der Stadtturnverein Singen die Gründungsversammlung des »Fördervereins Stadt-Turnverein Singen« abhalten. Um 20 Uhr geht es im Foyer der Waldeckhalle los. Alle Abteilungsleiter, Übungsleiter und Freunde sind eingeladen.

Infotage bei Assfalg

Singen (li). Probeunterricht biete die Yamaha-Musikschule Assfalg wieder im Februar an. Die Kinder zwischen vier und sechs Jahren sind dazu mit ihren Eltern am Montag, 2. Februar von 15 bis 16 Uhr und am Freitag, 8. Februar, von 13.30 Uhr bis 14.30 Uhr eingeladen. Anmeldungen bis 30. Januar unter 07731/62838.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

ALPENVEREIN

Eine Jugend-Schneeschuh-Tour im Schwarzwald führt die Ortsgruppe Singen am 31.1. durch. Aushang bei Intersport Schweizer und Klettermax Singen.
Anmeldung bei Tourenleiter Heiko Ha-bich, Tel. 07731/955072. Treffpunkt: 7.50 Uhr Bahnhof Singen.
Eine Jugend-Schneeschuh-Tour im Schwarzwald führt die Ortsgruppe Singen am 31.1. durch. Aushang bei Intersport Schweizer und Klettermax Singen.
Anmeldung bei Tourenleitung Heiko Habich, Tel. 07731/955072. Treffpunkt: 7.50 Uhr Bahnhof.

BANATER SCHWABEN

Die Landsmannschaft der Banater Schwaben, Kreisverband Singen-Konstanz, lädt am Sa., 14.2., im St. Elisabeth-Saal, Singen-Süd, unter dem Motto: »Roll zum Rock« zum Faschingsball ein. Beginn: 19 Uhr, Saalöffnung: 18.30 Uhr. Tanz mit »Primtal Express« (Spaichingen). Am Nachmittag von 14-16 Uhr wird der Kinderfaschingsball veranstaltet. Infos unter www.j-knab.de, http://www.j-knab.de.

DRK

Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 3.2., im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen. Thema: »Gesundheitsquiz«.

»Grundausbildung in Erster Hilfe«: Kurs in acht Doppelstunden am Fr., 30.1., von 18-22 Uhr und Sa., 31.1., von 8.30-17 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen. Voranmeldung unter 07731/65700.

Folgende Kurse finden statt: Jeden Montag ab 14.30 Uhr Seniorentanz im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; ab 15.30-16.45 Uhr Yoga für Senioren auf dem Stuhl in Singen, Waldstr. 6, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; ab 17-18 Uhr Männersportgruppe, Waldstr. 6, Singen, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen. Jeden Dienstag, 8.15 Uhr, Seniorengymnastik im Hallenbad Gruppe 1, Gruppe 2 um 9 Uhr; 9.45 Uhr Tanz für Junggebliebene im DRK-Heim; 18.30 Uhr Gymnastik für Mollige, Waldeckschule; 19.30 Uhr Fit ab 50, Waldeckschule. Jeden Mittwoch 14.30 Uhr Seniorengymnastik, Hardtschule; 15.30 Uhr Osteoporosegymnastik, Hardtschule; 16.30 Uhr Wirbelsäulengymnastik, Hardtschule.

GARTENFREUNDE ZIEGELEI-ANLAGE

Zur Jahreshauptversammlung laden die Gartenfreunde der Ziegelei-Anlage »Weißer Rettich« in der Bruderhofstraße am 31.1. um 15 Uhr ein.
Um rege Teilnahme wird gebeten, da wichtige Punkte bei dieser Versammlung zur Bespre chung anstehen.

POPPELE

Poppeles-Kabarett findet nochmals am 6. und 7. Februar in der Kunsthalle statt.

SKICLUB

Eine Skilanglaufwoche in Schoppernau (Bregenzer Wald) mit Skikurs und skisportlicher Betreuung veranstaltet der Skiclub vom 31.1.-7.2.;
Schnellentschlossene können sich bei Intersport Schweizer, Tel. 07731/64250, noch anmelden.

STTV

Tae Bo für Jugendliche von 13-17 Jahren (Kicken, Boxen und Aerobic zu schneller Musik) wird unter Leitung der Tae Bo Lehrerin Sabine Kowatsch angeboten. Beginn: Montag, 2.2., 17 Uhr in der Waldeckhalle, Gymnastikraum.

WANDERGRUPPE

Nächster Wanderhock ist am 3.2. um 19 Uhr im ESV Sportlerheim. Achtung! Wertungskarten mitbringen, es ist zur gleichen Zeit Pokalverteilung. Um zahlreiche Beteiligung wird gebeten.

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 31.1. und 1.2. in Waldstatt/AR; am 1.2. in Oberrieden/ZH; am 1.2. in Kaisten/AG.

NARRENTREFFEN IN TENGEN

Zum Narrenfest ins Narrennest

Tengener »Kamelia«-Zunft feiert ihren 111. Geburtstag mit einem ausgelassenen Wochenende

Tengen (mu). Die närrische Vorfreude hat nun bald ein Ende, am freitag ist es soweit: Der Große Narrentag anläßlich des 111. Ge-

Sinnbildlich für die Tengener Narren der »Kamelia«.

burtstages der Narrenzunft »Kamelia« Tengen vom 30. Januar bis 1. Februar wird die Hegaustadt für ein Wochenende zum Mekka für Narren aus nah und fern machen. Das Festzelt für die erwarteten Gästeschar steht und ist dem Anlass entsprechend dekoriert und eingerichtet. Narrenpräsident Nikolaus Weber und seine fleißigen Helfer hatten die letzten Tage alle Hände voll zu tun und stehen nun in den Startlöchern für den Auftakt am Freitag abend.
Dann startet um 19 Uhr der Nachtumzug mit 28 Zünften, die in den Gassen der Stadt für ausgelassene Stimmung sorgen werden. Anschließend wird das närrische Treiben im Festzelt mit den »Aachtalern« bis in die Nacht fortgesetzt.
Der Samstag startet mit dem traditionellen Narrenbaumumzug und endet natürlich wieder im Festzelt bei der heißen Tanz-und Partynacht mit den »Fürsten«. Früh raus heißt es am Sonntag morgen, wenn um 9.30 Uhr die Narrenmesse ruft. Anschließen laden die Zunftmeister zum Empfang in die Randenhalle, ehe der Frühschoppen die Narren auf den Höhepunkt des Wochenendes, den großen Narrenumzug mit 46 Zünften am Sonntag nachmittag einstimmt. Umrahmt wird das närrische Treiben mit bunter Dekoration und zahlreichen einladenden Besenwirtschaften in der ganzen Stadt. Ein Fest, ganz nach dem Geschmack der »Kamelia«-Narren, die ihren närrischen Geburtstag gebührend zu feiern wissen.

Gruppenbild mit Graf Christoph: Der Tengener Narrenverein »Kamelia« feiert am Wochenende seinen 111. Geburtstag und lädt am Wochenende zum Narrentreffen ein.

Närrisches Programm

Freitag, 30. Januar,

19 Uhr: Nachtumzug anschließend närrisch-buntes Treiben im Festzelt und Unterhaltung mit den »Aachtaler«

Samstag, 31. Januar,

14 Uhr: Narrenbaumumzug Stellen des Narrenbaumes am Rathaus durch die Patenzunft NV Hindelwangen
21 Uhr: Tanz- und Partyabend mit »Die Fürsten«

Sonntag, 1. Februar,

9.30 Uhr: Narrenmesse
10.30 Uhr: Zunftmeisterempfang
11 Uhr: Frühschoppen im Festzelt mit der Trachtenkapelle Stetten
14 Uhr. Großer Narrenumzug mit 46 Zünften und Musikkapellen.
Anschließend närrisches Treiben im Festzelt und in den Besenwirtschaften.

BRUNO BRÜTSCH GMBH
BLECHNEREI · SANITÄR
HEIZUNGSTECHNIK
LEIPFERDINGER STRASSE 22
78250 TENGEN
TELEFON 07736/7030
TELEFAX 07736/7914
E-Mail: Bruetsch_GmbH@t-online.de

MEßMER Metall- und Gerätebau
Hans-Peter Meßmer, Metallbaumeister, Schweißfachmann
Hohlgaß 9, 78250 Tengen-Watterdingen, Tel. (0 77 36) 72 51, Fax 84 99

Fensterbau BENNO LAUBER
HOLZ- UND HOLZ-ALU-FENSTER
MINI-ROLLADEN
KUNSTSTOFFENSTER
● Kunststoff-Fenster
● Holzfenster
● Holz-Alu-Fenster
● Fliegengitter
78250 Büßlingen, Tel. Betrieb: 07736/202, Fax 7919
78224 Singen, Freiheitstr. 47, Ausstellungsraum: 07731/49124, Fax 49320
www.bennolauber.de Öffnungszeiten: Samstag von 9 - 12 Uhr

Edwin Keller
Kachelofenbau • Fliesenbeläge
Meisterbetrieb
Hohentwielstr. 18
78250 Tengen
Tel. 0 77 36 / 78 54
Fax 86 44 www.keller-kachelofenbau.de
Wir bauen außergewöhnlich schöne Kachelöfen und Kamine! Für Leute, die das Beste wollen!
Termine nach Vereinbarung.

Auto-Technik Fahrer GmbH
RENAULT Service-Partner
Neu- und Gebrauchtwagen • EU-Fahrzeuge • TÜV und AU-Abnahme • Reifen- und Klima-Service • Karosserie-Instandsetzung • Service an allen Kfz • Tanken rund um die Uhr
Ludwig-Gerer-Str. 43 • 78250 Tengen • Telefon 0 77 36 / 2 19 • Fax 86 73

Horst Gräble
Hinter Wiesen 23 · 78250 Tengen-Watterdingen
Tel. 0 77 36 / 77 15 · Fax 88 16
Heizungsbau - Solartechnik
Oel-Gasfeuerungen • Kundendienst

WEZ STEIN BAUUNTERNEHMEN
Benno Wezstein GmbH
Dipl.-Ingenieur (FH)
Kalkgrube 18
78250 Tengen
Telefon: 07736/9711-1
Telefax: 07736/9711-2
wezstein-bau@t-online.de
www.wezstein-bau.de
Baubetreuung
Schlüsselfertiges Bauen

Zimmerei Schöndienst
Altbausanierung
Innenausbau
Bedachungen
Massivholz- Hausbau
78176 Blumberg-Kommingen • Tel. 0 77 36 / 9 23 80 • Fax 0 77 36 / 92 38 38
78250 Tengen • Werkstatt • Tel. 0 77 38 / 92 24 54

NEU Vario-Zelte
ZIMMERMANN
Zeltbauten
Festzelte
Partyzelte
Holzfußböden
Alu-Bühnen
Mietplanen
Beleuchtungen
Markisen
VERMIETUNG+VERKAUF
ZIEGELEISTR.52, 78250 TENGEN, TEL.07736/97030, FAX 97032

HOLZMONTAGEN TENGEN
Tel. 07736 / 7332
Fax 07736 / 8889
René Saft
78250 Tengen
Stadtstraße 8

Meisterbetrieb seit über 25 Jahren
Wir sorgen für Wärme und Wohlbefinden
EWALD MÜNCH
www.ewald-muench.de
· Heizungsbau
· Kundendienst
· Sanitärtechnik
· Kaffeeautomaten
Ludwig-Gerer-Str. 10
78250 Tengen
Telefon 0 77 36/4 05

ALDI informiert

...ab Donnerstag, 29. Jan.

+++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +

Kindergeld... ...von der BKK FAHR

Die BKK FAHR bietet als erste Krankenkasse in Deutschland einen exklusiven Tarif für Familien an. Gesundheitsbewusstes Verhalten der Kinder wird mit einem jährlichen Bonus belohnt. Familien erhalten für das erste Kind 50 Euro, für das zweite 75 Euro und ab dem dritten für jedes weitere Kind 125 Euro. Damit kann eine vierköpfige Familie ihren Beitragssatz auf ein Niveau senken, dass die Familie wirklich entlastet.
Hermann Stickel, Vorstandsvorsitzender der BKK FAHR informiert über die neuen Chancen für Familien.

Redaktion:
Herr Stickel, warum bietet die **BKK FAHR** einen Familienbonus an?

Hermann Stickel:
Die Weichen für die Gesundheit der Erwachsenen werden bereits im Kindesalter gestellt. PIZZA, POMMES und PC! Falsche Ernährung und zu wenig Bewegung. Das sind die Gewohnheiten unserer Kinder. Die Folgen daraus: Übergewicht, Adipositas, Zuckerkrankheit, Herz-Kreislaufprobleme und andere bösartige Erkrankungen. Die **BKK FAHR** geht als erste Krankenkasse in Deutschland ganz neue Wege und widmet sich aktiv der Gesundheit der Familie. Interessante finanzielle Anreize sollen die Familien motivieren. Jeder kann Mitglied der **BKK FAHR** werden und dieses Angebot ab dem ersten Tag der Mitgliedschaft nutzen.

Redaktion:
Welches Ziel verfolgt die **BKK FAHR** damit?

Hermann Stickel:
Wir honorieren die Familien mit Kindern, die sich aktiv für die Gesundheit einsetzen oder dies zukünftig verstärkt tun wollen. Denn Gesundheit beginnt im Kindesalter.

Redaktion:
Das Magazin FOCUS lobt ihren **FAMILY-BONUS** in seiner Ausgabe vom 19.01.2004 und berichtet, dass der Beitragssatz so individuell je nach Einkommen, auf bis zu 4,3 Prozent gesenkt werden kann. Trifft das auf alle zu?

Hermann Stickel:
Die Auswirkungen auf den Beitragssatz müssen individuell betrachtet werden. Entscheidende Faktoren sind das Einkommen der Familie und die Anzahl der Kinder. So kann zum Beispiel eine Familie mit etwa 29.000 Euro Jahreseinkommen und drei Kindern ihren Beitragsanteil auf 5,85 Prozent senken. Das ist vergleichbar mit einem Krankenkassen-Beitragssatz von 11,7 Prozent. Günstiger und besser kann man sich wohl kaum versichern. Aber auch eine Familie mit einem Jahreseinkommen von über 40.000 Euro mit zwei Kindern hat bei der **BKK FAHR** zukünftig einen vergleichbaren Beitragssatz von 12,8 Prozent.

Redaktion:
Was versprechen Sie sich von Ihrem neuen Tarif?

Hermann Stickel:
Die Gesetzliche Krankenversicherung gibt für die Krankheiten, die durch Übergewicht entstehen, Jahr für Jahr rund 20 Milliarden Euro aus. Hier erwarten wir mittelfristig eine Kostenreduzierung. Schon unser Gesundheitsbonusmodell im letzten Jahr war eine Steilvorlage für die Politik. Wir sind gespannt darauf, ob unsere innovative Idee wieder denselben Anklang findet.

Redaktion:
Was können Ihre Kunden noch von Ihnen erwarten?

Hermann Stickel:
Freiwillige Mitglieder der **BKK FAHR** können, wenn Sie bis auf einige Ausnahmen keine Leistungen in Anspruch genommen haben, eine Beitragsrückzahlung bekommen. Diese Erstattung beträgt für freiwillig versicherte Arbeitnehmer zwischen einem und zwei Monatsbeiträgen und für den Selbständigen bis zu einem Monatsbeitrag. Versicherte der **BKK FAHR**, die in Chronikerprogrammen, so genannten Disease – Management – Programmen (DMP) eingeschrieben sind, erhalten ebenfalls einen Bonus. Und das bestehende Gesundheitsbonusmodell wurde modifiziert. Eine elektronische Gesundheitsakte mit Patientenquittung und niedrigste Verwaltungskosten runden das Angebot ab.

Weitere Informationen unter
Telefon 0 77 31 / 9707-0 oder info-bonus@bkk-fahr.de
www.bkk-fahr.de

BKK FAHR
DAS BESTE FÜR SIE!

Alle brauchen Brauchtum

Poppele-Kabarett wird zum Glanzpunkt der Narrentage

Singen. Es waren 105 Minuten, die die Welt veränderten: Das Poppele-Kabarett zum Narrentreffen in der Kunsthalle. Die Poppele-Zunft und der eben auch gesanglich gut aufgelegte Stephan Glunk präsentierten ihre Stars - und dabei durfte Sigrun Mattes, die Fernsehkuh vom Land, nicht fehlen. Und was die im Schilde führte, konnte VSAN-Präsident Roland Wehrle schon unruhig werden lassen: Sie bräuchte jetzt einfach einen alten Brauchtumshüter! Und was wäre ihr Traum? Den am Arm an Dreikönig unterm Weihnachtsbaum!
»Brauchtum ist, was einer braucht«, sagte sie. Und sie sei scharf auf einen Präsidenten: »Ich leg' die Karten auf den Tisch, wie wichtig dann das Brauchtum ist.« Sigrun Mattes prangerte auch die Hexenstempelungen an: Die Männer wollten einfach nacktes Fleisch sehen.
Stephan Glunk hatte die Glanzlichter der Singener Fastnacht auf die Bühne gebracht. Wie bereitet sich ein Rebwieb auf die Fastnacht vor. Die Wermutbrüder wurden zum »running Gag«: Feinster Jazz mit zwei Chefärzten. Der Lehrerchor ist eine Singener Rarität. Und wenn der sich mit Nackten von Peter Lenk beschäftigt, versteht dies jeder auswärtige Narr natürlich auch. Ein großer Abend war es auch für Reinhold Zintgraf, der am Piano auch Stephan Glunk begleitete, der sich auch ganz Klassisch gab.
Ein Wiedersehen gab es mit dem dbK (Willi Kornmayer), der eine neue Umzugsform anpries: Man solle die Narren alle auf die Ekkehardstraße stellen und die Besucher dann rings herum rennen lassen. Mit Plakette - versteht sich. Was die Dramatischen Vier ablieferten, war glanzvoll. Wie sie die Kunsthalle als Narrennachtquartier vermessen haben, war ein wahres Kabinettstück. Der Tanz der Vampire zeigten den Besuchern die jugendliche Komponente.
Wafrö bezeichnete sich als »Restposten aus dem letzten Jahrhundert«. Sein letzter Wunsch war, einmal die Hand des großen Präsidenten drücken zu wollen. Dem zeige er dann auch sein Heiligtum, seinen selbstgeschaffenen Orden, dessen einziger Träger er sei: »Das goldene Arschloch am Bande«. Da kochte die Kunsthalle.
Walter Fröhlich hatte die Hüter des Brauchtums in herrlichen Versen hinterfragt: Keine Garden, nur anständig benehmen. Und wie seien sie in ihrer Jugend früher wirklich gewesen? Er hatte seinem Publikum einmal mehr den Spiegel vorgehalten, in dem er sein eigenes Narrenleben vielfältig gespiegelt hatte. Ovationen beendeten die Dramatischen Vier: Wegen des Nachtquartiers!

Hans Paul Lichtwald

Wafrös eigener Narrenorden: Hier zeigt er sein »Goldenes Arschloch am Bande«. swb-Bilder: li

Die Kueh vom Land auf Präsidentenjagd: Sigrun Mattes führt die große Prominenz an der Nasse herum.

Andere »Bank« zum Schlafen

Singen (li). Frühaufsteher, die auf dem Weg zur Narrenmesse waren, konnten eine Überraschung erleben. Da hatten Narren doch eine ganz andere »Bank« zum Schlafen gefunden, die Deutsche Bank! Das Prinzip ist einfach: Man hat eine Scheckkarte für die Bank und öffnet sich damit den Sesam. Neben dem Geldautomaten ist genügend Platz für einen glückseligen Narrenschlaf.

Er war der Architekt und unermüdliche Planer des Narrentreffens: Fritz Marxer. Hier zeichnen ihn VSAN-Präsidenmtg Roland Wehrle (rechts) und der Meßkircher Landschaftssprecher aus. Ein wieder genesener Fritz Marxer konnte die Früchte seiner dreijährigen Arbeit am Wochenende ernten. swb-Bild: li

Wehrles Wunderbau

Sprüche beim Zunftmeisterempfang

Singen (li). Dieser Zunftmeisterempfang lief in Rekordzeit ab: Oberbürgermeister Andreas Renner outete sich mit Zunftmeister Stephan Glunk als Rapper und sorgten damit für Tempo. Orden gab es keine, jeder Zunftmeister durfte dafür einen kleinen Hooriger Bären mit heimnehmen und die Narrensuppe aus der Krankenhausküche mundete vorzüglich.
Der Chor der Zunftmeister wurde zum kulturellen Schlusspunkt eines Empfangs, der natürlich zur Stunde des Präsidenten der Vereinigung Schwäbisch-Alemannischer Narrenzünfte (VSAN) , Roland Wehrle, wurde. Er dankte den Ausrichtern für diese Narrentage und für den Empfang in diesem »Wunderbau«. Gemeint war das Rathaus. Bei Dieter Bohlen wäre Andreas Renner längst der Superstar. Bei dem, was er für das Narrentreffen alles möglich gemacht habe, empfehle er sich für höhere politische Aufgaben. Wenn die Frau Merkel ihn hier so sehe, werde Renner grad noch Bundespräsident. Im Überschwang erinnerte Wehrle daran, dass seine VSAN jetzt 80 Jahre alt geworden sei. Deshalb konnte er auch den Villinger Zunftmeister in Singen begrüßen. Die waren damals nämlich Mitbegründer. Er warb um die abtrünnigen vier altehrwürdigen Fastnachtshochburgen Überlingen, Elzach, Oberndorf und Rottweil: Diese müssten sich doch allein so einsam fühlen. Hier in Singen dabei zu sein, müsse für jeden Narr doch die Erfüllung eines Traums sein. Aber: Brauchtum sei natürlich wichtig und müsse gepflegt werden.
Regierungspräsident Sven von Ungern-Sternberg bewegte sich auf unbewohntem närrischen Parkett (»Horisch«). Singen gratulierte er zu einer großartigen Außenwerbung durch dieses Narrentreffen. Da sprang Renner auf: Das Regierungspräsidium habe fast den städtischen Zuschuss zu dem Fest gestrichen! Das waren dann die unteren Chargen, blockte von Ungern-Sternberg ab. Eine witzige Bemerkung brachte auch er an den Mann: Hans-Peter Repnik müsse den Müll der Politik jetzt im Gelben Sack entsorgen!
Roland Wehrle hatte fünf Orden mitgebracht. Einen bekam Andreas Renner. Uli Götz, der vielgelobte Quartiermeister, wurde just an seinem Geburtstag ausgezeichnet. Stephan Glunk, Fritz Marxer und Dieter Bauer wurden dekoriert.

40 Fasnet-Paare im Zelt: Burgfräulein erobert

Singen (bud). Flirts haben in der Fasnet bekanntlich Hochkonjunktur. Doch aus vielen Liebespaaren sind später auch Ehepaare geworden. Die Poppele-Zunft startete deshalb vor dem großen Narrentreffen einen Aufruf und lud alle Paare, die sich einmal in der Fasnet kennen gelernt haben für den vergangenen Samstag zum Frühschoppen ins »Zelt der Singener Industrie« bei der Herz-Jesu-Kirche ein. Rund 80 Frauen und Männer kamen zu dem Treffen.
Zu den Glücklichen gehörten auch Dorothea (57) und Winfried Wintter (58). Die Singener hatten sich extra für den närrischen Anlass einen Brautschleier und einen Hochzeitszylinder aufgesetzt.
Das Fasnet-Paar erzählte: »Wir haben uns bei den Proben zum Narrenspiegel in der Scheffelhalle kennengelernt«, sagte die 57-Jährige. Das sei im Jahre 1986 gewesen, wissen beide noch. Der genaue Tag ist ihnen zwar entfallen, aber: »Es war ein Freitagabend Anfang Februar«, sind sich beide sicher.
»An sich hat uns die Statik zusammengebracht«, sagte Dorothea Wintter. Das Paar war schon damals im Poppele-Chor. Für die Proben in der Scheffelhalle hatte sich Dorothea Wintter als Burgfräulein kostümiert. Ihre hohe schultütenförmige Kopfbedeckung sei ihr jedoch immer wieder heruntergefallen. Winfried habe sich dann als wahrer Ritter entpuppt und den Hut festgehalten. »Dann hab' ich ihn festgehalten«, sagte seine Ehefrau. Seit 1999 ist das Paar verheiratet. Die Fasnet ist deswegen für die beiden noch immer eine ganz besondere Zeit.

Dorothea und Winfried Wintter haben sich bei den Proben des Poppele-Chors kennengelernt. swb-Bild: bud

Grüße aus einem kleinen gallischen Dorf: Auch die Druiden trugen zum guten Stimmungsmix beim Narrenumzug durch die Singener Innenstadt bei. Und bei der Traditionsorienierten VSAN!

Eine Premiere konnte die Narrenzunft Engen mit ihrem »Blaufärbern« aus dem Altdorf präsentieren. Das neue Häs mit Maske wurde noch mit Hochdruck in den Wochen vor dem Umzug fertig gestellt. swb-Bild: of

Ein Narrenkönig: der Präsident der VSAN, Roland Wehrle, nahm gestenreich den ganzen großen Narrenspung an der Ehrentribühne ab. swb-Bild: of

15.000 Hästräger beim großen Narrensprung, und dabei gab es manche Zunft mit einmaligem Brauch, wie der Sagenfigur »Ahland« aus Rottenburg, aufgenommen in der Alemannen-Straße. swb-Bild: of

Manchen Narr und manche Närrin erinnerte die gute Stimmung in den Festzelten an die Feier zur Jahrtausendwende. Fastnascht ist halt das Fest des Mode-Recycling. swb-Bild: bud

Die Narrensuppe hat Tradition: Beim Zunftmeisterempfang im Rathaus gab es Gemüse- oder Erbsensuppe zur Auswahl. Die Singener Krankenhausküche servierte für den Narrenadel. swb-Bild: li

Narrenservice: Wie im guten Hotel

Wie perfekt kann man ein Narrentreffen organisieren? So etwas zeigt sich samstags um 1 Uhr nacht im Organisationsbüro am besten: Eine Gruppe Narren taucht dort nach den Brauchtumsvorführungen auf und will ins Schlafquartier. Und dann geht es zu wie im guten Hotel: ein Anruf und der Transporter ist da, um die müden Fastnachtler in ihre Unterkunft zu bringen. Das Organisationsbüro war rund um die Uhr besetzt. -of-

78224 Singen Hegaustraße 12a
Ecke Scheffelstraße ...am Paradiesbaum
Rahmen Hädle
KUNSTHANDEL EINRAHMUNGEN
Tel. 07731/68555 Fax 07731/68955

Nicht nur an den Straßenrändern tummelten sich viele Zuschauer, sondern auch auf Balkonen und an Fenstern standen zahlreiche Zaungäste.

Die Gitarre war sein Markenzeichen: Poppele-Zunftmeister Stephan Glunk war nicht nur als Organisator, sondern oft als Unterhalter gefragt. swb-Bild: bud

Närrische Gäste aus der Region rund um Singen kamen zum Nachtumzug am Freitag, der mit 20.000 Besuchern sehr gut besucht wurde. Im Bild die Arlener Delegation von »Katzdorf«. swb-Bild: of

Nach dem Nachtumzug begann ein besonderes Singener Nachtleben, das sich über die ganze Innenstadt, 14 Festzelte und vier Tiefgaragen verteilte. Im Bild die »Käfermusik« aus Mühlhausen in der August-Ruf-Straße mit ihren Fans. swb-Bild: of

Als Höhepunkt nach den Brauchtumsvorführungen am Samstagabend wurde der »Bög« auf dem Platz vor dem Singener Rathaus verbrannt. Über 1000 Zuschauer ließen sich das Schauspiel nicht entgehen und lernten dabei fleißig die Singener Fastnachtslieder. swb-Bild of

Das machte Stimmung: viele Musikgruppen zogen nach dem Umzug durch die Zelte wie hier im Bild der Fanfarenzug Blau-Weiß Singen. Das Zelt des City-Ring Singen, bewirtet durch die Hohentwiel-Hansele, wurde durch Auftritte der »Raddows« und »Ghost Riders« schnell zur lohnenden Adresse. swb-Bild: of

Die wilden Hexen trieben mit den Zuschauern und Kindern am Straßenrand an vielen Punkten ihre tollkühnen Späße. Traditionell waren die Gruppen aus dem Schwarzwald, rund um Offenburg, am aktivsten vertreten. swb-Bild: bud

Bildergalerien finden sich unter www.poppele-zunft.de

SINGEN kommunal

Die offizielle Zeitung der Stadtverwaltung Singen

Jahrgang 3 | Ausgabe 3 | 28. Januar 2004

Brilliantes Narrentreffen 2004

Singen – „Nabel der Welt“

Das „Große Narrentreffen“ war bombastisch. Zwei Tage und drei Nächte lang hatten die Narren in der Hohentwielstadt die Oberhand gewonnen.

Seinen absoluten Höhepunkt erreichte das närrische Treffen schließlich am Sonntag, als sich rund zehntausend Masken- und Häs-Träger der 69 Narrenzünfte der Vereinigung Schwäbisch-Alemannischer Narrenzünfte zum großen Umzug versammelten. Zigtausend Zuschauer säumten die Straßen der Singener Innenstadt. Wie ein bunter Lichtwurm zog sich der einzigartige Umzug der frohgelaunten Narren durch die City. Knapp fünf Stunden lang stellten farbenprächtige Häs- und Maskenträger ihre Zünfte zur Schau. Sogar das Wetter war den Narren hold.

„Singen ist der Nabel der Welt, ist ein Paradies“
(Roland Wehrle, Präsident der Vereinigung Schwäbisch-Alemannischen Narrenzünfte).

Bereits am Freitag und Samstag gab es eine erste tolle Narrennacht. Dabei gehörte der Freitag gänzlich den Singener Fasnetszünften und den Gastzünften aus der Nachbarschaft. Mit ihrem Nachtumzug begann endlich das fasnächtliche Treiben im „Narrennest“, dem so viele schon seit Wochen und Monaten entgegenfieberten. Hier zeigten sich „Poppele“ neben „Trubehueter“ und „Schaflingen“, waren „Gerstensäcke“ und „Blumezupfer“ neben vielen anderen vertreten.
Eindrücklich die althistorischen Brauchtumsvorführungen in ihrer bunten Vielfalt – angefangen beim „Poppele und Eierwieb“ aus Singen über das „Historische Bräuteln“ aus Sigmaringen und den „Klepperle“ aus Radolfzell bis hin zum „Salzhanseletanz“ aus Bad Dürrheim oder dem Konstanzer „Laternentanz“.

Schwer hatten die 40 Schüler der Ekkehard-Realschule zu arbeiten: Sie zogen den großen Narrenbaum durch die Schwarzwaldstraße zum Rathaus. Dort richtete dann die Stockacher Zimmerergilde das „lange Holz“ auf. Natürlich war der Singener OB Andreas Renner als gebürtiger Stockacher, voll in seinem Element dabei und leitete fachmännisch an.

Die „Poppele“ und der OB hatten gerufen – und gerne waren sie gekommen: Hochnärrische, politische und vielerlei andere Prominente eilten zum Zunftmeisterempfang ins Rathaus, an ihrer Spitze Regierungspräsident Sven von Ungern-Sternberg, die MdB Hans-Peter Repnik und Birgit Homburger, Mdl Veronika Netzhammer sowie Landrat Frank Hämmerle, sein Vorgänger Robert Maus und viele Rathauschefs aus der Region. Komplimente und Ehrennadeln gab es am laufenden Band. Roland Wehrle, Präsident der Vereinigung Schwäbisch-Alemannischer Narrenzünfte, heftete gleich fünf Narrenfreunden die Ehrennadel ans Revers: Unter ihnen OB Andraes Renner, Uli Götz, Fritz Marxer, Stephan Glunk und Dieter Bauer.
Dank des fantastischen Organisationsvermögens der Poppele-Zunft – in Ko-
(Fortsetzung auf Seite 3)

Singen fest in Narrenhand!

Lebhafte Diskussion im Ausschuss:

Hegau-Tower: Aus ästhetischen Gründen Verzicht auf Dachbegrünung

Dass der Hegau-Tower gebaut wird, dies hat der Aufsichtsrat der GVV Städtische Wohnbaugesellschaft schon im Dezember vergangenen Jahres beschlossen. Nun willigte auch der Ausschuss für Stadtplanung und Bauen ein. Ab Herbst 2004 soll gebaut werden.

Mit dem „Hegau-Tower“ gewinnt Singen einen Gebäudekomplex, den es so noch nicht gegeben hat. Der Tower selbst wird 67,5 Meter hoch und bietet Platz für 18 Geschosse. Der zweite, benachbarte Bau soll eine Höhe von 18 Metern bekommen und somit fünfgeschossig sein. Zudem wird eine Tiefgarage mit 96 Stellplätzen gebaut. 40 weitere Parkplätze werden vor dem Gebäude eingerichtet.

Insgesamt ergibt sich beim „Hegau-Tower“ eine Nutzfläche von 76.500 Kubikmetern, oberirdisch ist an eine Raumfläche von 15.000 Quadtratmetern gedacht.

Drei Bewilligungen „segnete“ der Ausschuss „Stadtplanung und Bauen“ ab. Neben dem Einvernehmen der Gemeinde musste eine Befreiung für die Unterbauung der Tiefgarage erteilt werden. Zudem war die Befreiung von der Dachbegrünung zu beschließen.

Einstimmigkeit bestand sogleich bei den Bauausschussmitgliedern, was die ersten beiden Punkte anging. Doch die Dachbegrünung regte zur Diskussion an.

Da Architekt Jahn bei seinem Entwurf das Dach des flacheren Baus als fünfte Fassade begreift, passt die Begrünung des Daches nicht in sein Konzept, erklärte OB Andreas Renner den Ausschussmitgliedern.

Stattdessen sieht der Architekt eine offene Gitterkonstruktion vor. Doch, so berichtete Axel Gödicke, Leiter des Baurechtsamtes, dafür soll vom Architekten ein Ausgleich gezahlt werden: Für 2500 Euro möchte dieser in Spielgeräte auf dem Spielplatz in der Max-Porzig-Straße investieren.
(Fortsetzung auf Seite 2)

Sportlerehrung: Tolle Erfolge auf internationaler und nationaler Ebene

300 Singener Sportlerinnen und Sportler erzielten im vergangenen Jahr hervorragende sportliche Leistungen. Ihre Erfolge konnte Oberbürgermeister Andreas Renner nun bei der Sportlerehrung gemeinsam mit dem Vorsitzenden des Singener Sportausschusses, Dietmar Murzin, und Alfred Klaiber, Fachbereichsleiter der Abteilung „Kultur, Schule, Sport“, würdigen: So gab es 5-mal Gold, 4-mal Silber – und 144 Plaketten in Bronze. Zahlreiche Sportlerinnen und Sportler konnten auf internationaler und nationaler Ebene für tolle Erfolge sorgen.

Die Sportplaketten in Gold gingen an Thomas Winkler, Schwimmsportfreunde Singen, Rene Weber und Werner Zühlke vom Stadtturnverein (Kunstspringen) sowie an Thomas Straub (Leichtathletik) und Roland Bühler (Ringen), beide gleichfalls vom Stadtturnverein Singen.
Mit Arturo Hotz hatte die Stadt einen international anerkannten Sportexperten als Gastredner gewonnen. Hotz kennt den Sport in Theorie und Praxis: Er ist Dozent für Trainings- und Bewegungslehre an der ETH Zürich und an den Universitäten Göttingen und Innsbruck sowie Redakteur der Fachzeitschrift „Sporterziehung in der Schule“, aber auch Diplomtrainer des Nationalen Komitees für den Elitesport in der Schweiz.
Zugleich erhielt Jürgen Isak, seit 28 Jahren Vorsitzender des Motorsportclubs Singen e.V., den Sportehrenbrief 2003. Isak hat sich über 30 Jahre in „beispielhafter Weise für den Motorsport eingesetzt“, betonte Oberbürgermeister Renner bei der Verleihung (siehe auch ausführlicher Bericht auf Seite 2).
„Hochkarätige Sportanlässe“ hatte man im Jahr 2003: Abgesehen vom Hegau-Halbmarathon gab es erstmals einen Hegau-Bike-Marathon, „der bei den Sportlerinnen und Sportlern glänzend ankam“, so Oberbürgermeister Andreas Renner, sowie die Baden-Württembergischen Meisterschaften im Bahnradsport. Der Boxclub Singen schaffte den Sprung in die 1. Bundesliga, wenngleich er dann aus finanziellen Gründen und Abwerbemethoden auf seinen Aufstieg ins bundesdeutsche Oberhaus verzichtet hat. Und „eine tolle Leistung boten auch unsere Kegler: Die Männer von SKC 77 Singen wurden Südbadischer Meister und schafften den Sprung in die 2. Bundesliga der Kegler“.

OB Renner erinnert in seiner Rede an die Pflichten, um allen Sporttreibenden gerecht zu werden. „Unsere 68 sport-
(Fortsetzung auf Seite 2)

Koordinationsübungen für die Besucher der Sportlerehrung – unter Anleitung von Gastredner Arturo Hotz.

Lieblingsnamen: „Maria“ und „David“

Jahresstatistik 2003: Zahl der Geburten steigt

Singen verzeichnet einen Geburtenanstieg: Waren es 2002 noch 996 Jungen und Mädchen, die in der Hohentwielstadt das „Licht der Welt“ erblickten, so kletterte die Zahl im Jahr 2003 um 88 Neugeborene an. Unter ihnen auch Drillinge und 18 Zwillingspaare. Doch nun sind es die Jungs, die anführen. Mit 52 Prozent stellen sie erstmals seit Jahren den Spitzenreiter dar.

Bis auf lediglich zwei Kinder wurden alle im Singener Hegau-Klinikum zur Welt gebracht. Auch für viele Mütter aus umliegenden Gemeinden ist das Klinikum eine beliebte Geburtenklinik: 688 Mütter, also 63 Prozent, kamen von außerhalb.

Im Durchschnitt sind die werdenden Mütter 30 Jahre alt. 80 Prozent von ihnen haben einen Ehemann. Zumeist besitzen die Eltern die deutsche Staatsbürgerschaft: Allein bei 29 Prozent ist ein Elternteil oder sind beide nicht deutsch.

Durch die Reform des Staatsangehörigkeitsrechts erwarben insgesamt 86 Neugeborene, die ausländische Eltern haben, die deutsche Staatsangehörigkeit. Diese Möglichkeit besteht erst seit dem 1. Januar 2000.

Bei der Vornamenshitliste hat sich zum Vorjahr nicht viel geändert: Rang Nummer 1 nimmt bei den Mädchen nach wie vor „Maria“ ein. Auch bei den Jungen hat sich da nichts geändert: „David“ steht noch stets an erster Stelle, ihm folgt jedoch in gleicher Häufigkeit der Name „Leon“.

Ingesamt 190 Brautpaare gaben sich vor dem Standesamt Singen das „Jawort“. 16 weitere Paare von außerhalb wählten Singen zu ihrer „Hochzeitstadt“, bei 55 Paaren holte einer der Verlobten seinen Partner zur Trauung nach Singen. Die Männer sind im Durchschnitt 32 Jahre alt, ehe sie sich zur Ehe entschließen, die Frauen entscheiden sich meist schon drei Jahre früher.

Bei der Namenswahl einigen sich die Brautpaare zumeist auf einen gemeinsamen Ehenamen: 138 Paare entschieden sich für den Namen des Mannes als Ehenamen, bei 12 Paaren fiel die Wahl auf den Namen der Frau. Auch „Doppelnamen“ waren nicht im Trend, gerade einmal 16 Paare sprachen sich dafür aus. 40 Paare bevorzugten eine getrennte Namensgebung.

Im vergangenen Jahr verstarben in Singen 661 Menschen – unter ihnen 336 Frauen und 325 Männer. Die Frauen erreichten ein Durchschnittsalter von 80 Jahren, die Männer wurden im Durchschnitt 71 Jahre alt.

In Singen traten 2003 insgesamt 195
(Fortsetzung auf Seite 4)

Kunsthalle

Volkert Martens kommt für Solbach

Die am Freitag, 30. Januar, 20 Uhr, im Aufführungsring „G“ von den Theatergastspielen Kempf gezeigte „Romantische Komödie“ von Bernard Slade erfährt eine personelle Veränderung: Sigmar Solbach, der ursprünglich an der Seite von Silvia Seidel spielen sollte, ist laut Mitteilung der Gastbühne verunglückt, so dass nun der gleichfalls
(Fortsetzung auf Seite 4)

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Oberbürgermeister Andreas Renner,
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Rahel Ott (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107,
Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt,
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36,
E-Mail redaktion@wochenblatt.net

Hegau-Tower...

(Fortsetzung von Seite 1)
Nicht alle Stadträte waren mit der Ausgleichsregelung einverstanden. Während Horst Rieger (FDP) die „Idee des Architekten“ weitaus höher stellen wollte als das „städtische Gewohnheitsrecht“, wollte Walafried Schrott (SPD) keine „Verbeugung vor dem Architekten Jahn“ zulassen. Für Inge Kley (CDU) ist die Befreiung ein Ärgernis, denn plötzlich werde das Thema „Ökologie“ verdrängt.
OB Renner lenkte letztendlich ein: „Die Ästhetik lässt es nicht zu.“ Da der Hegau-Tower zudem mit intelligenter Technik ausgestattet sei, „ist ein ökologischer Ausgleich schon geschaffen“. Zehn Gemeinderäte stimmten schließlich gegen die Dachbegrünung; Inge Kley, Susanne Sargk (SPD) und Walafried Schrott lehnten diesen Beschluss ab.

Sportlerehrung: Tolle Erfolge...

(Fortsetzung von Seite 1)
treibenden Vereine haben mit ihren über 21.000 Mitgliedern erneut in bis zu siebzig Sportarten Sportangebote im Leistungs-, Freizeit- und Gesundheitssportler gemacht“, fasste Renner zusammen. Damit ist Singen eine Sportstadt. „Das ehrt, verpflichtet aber zugleich“, unterstrich Renner. Denn eine Sportstadt bedarf der Sportstätten, die regelmäßig saniert werden müssen.

Viel geschah im vergangenen Jahr für die Sportstadt Singen: Nicht nur auf Vereinsseite wurde saniert, wie beispielsweise bei der Schützengesellschaft Singen 04 und dem PTSV Nordstern Singen, auch die Stadt sorgt sich um ihre Sportstätten.

„Herausragend ist dabei die Zukunft des Aachbades“, betont Renner, „im Mai werden wir das attraktivste Freibad in der Region einweihen können.“

Doch die Sportstadt Singen hat weitere „Sorgenkinder“, wie beispielsweise das Münchriedstadion. Auch hier gibt es schon Pläne bei der Stadt. In einem Jahr soll die totale Sanierung durchgeführt werden.

Für Dietmar Murzin ist das rege Vereinsleben existentiell: „Sport ist Lebenshilfe“, ein Mittel auch zur Prävention von Jugendkriminalität. Und: Singen hat Vereinsgeschichte. Die anstehenden Vereinsjubiläen beweisen es.

Der FC Singen 04 und die Schützengesellschaft Singen 04 feiern ihren 100. Geburtstag, der ESV Südstern Singen wird 75, der Motorsportclub Singen 50 Jahre alt.

Sportehrenbrief 2003 geht an Motorsportler Jürgen Isak

Einen Namen beim Singener Motorsport hat sich Jürgen Isak gemacht. Seit knapp 30 Jahren ist er Vorsitzender des Motorsportclubs Singen (Hohentwiel) e.V. – und er sorgte dafür, dass hochklassigen Motorsport-Events nach Singen kamen. Ganz besonders liegt Isak auch die Förderung von Jugendlichen am Herzen. Hand in Hand mit der Polizei, forcierte er die Verkehrserziehung. Seine Leistungen würdigte nun OB Andreas Renner mit dem Sportehrenbrief 2003.
Während zu Beginn der 50er Jahre noch Rennen am Schienerberg und in der Singener Südstadt stattfanden, setzten verschärfte Sicherheitsbedingungen diesen Veranstaltungen ein vorzeitiges Ende. Trotz dieser Entwicklung herrschte beim Motorsportclub Singen stets ein reges Vereinsleben. Einer der intensiven Förderer war Jürgen Isak. 1976 wurde er an die Spitze dieses Vereins gewählt, zuvor gehörte er schon sechs Jahre der Vorstandschaft an, davon zwei Jahre als zweiter Vorsitzender. Seit 1964 war er selbst aktiver Fahrer. Jürgen Isak war und ist ein Mann mit Ideen: Er organisierte internationale Motorrad-Treffen

Der Name Jürgen Isak fällt sogleich, wenn es um Motorsport in Singen geht. Seine Leistungen würdigte nun OB Andreas Renner mit dem Sportehrenbrief 2003.

und Ausstellungen. Der Motorsportclub Singen hatte stets Probleme, ein geeignetes Gelände zu finden, um dort seine Sportart betreiben zu können. Dennoch ging es beim MCH Singen erfolgreich zu, besonders Toni Schiller, Walter Schoch und Heinz Schärle sorgten für absolute Spitzenplätze auf nationaler Ebene. Aber Jürgen Isak wollte mehr. Ende der 70er Jahre sollte im Singener Industriegebiet die Deutsche Motorradmeisterschaft stattfinden. Ein gewaltiges Unternehmen. Unterstützt von vielen Freunden aus dem MCH und von befreundeten Vereinen, wurden in den Jahren 1980 und 1981 die Deutsche Motorradmeisterschaft in Singen abgehalten; eine Veranstaltung, die Jürgen Isak höchste Komplimente einbrachte. 1985 organisierte er die Weltmeisterschaft im Fahrrad-Trial in Emmendingen.
Jürgen Isak war an vorderster Stelle zu finden, als die Rennen um die Deutsche Tourenwagenmeisterschaft auf dem Alemannenring ausgetragen wurden. Von 1991 bis 1995 hatte er schwierige Aufgaben im Bereich der Boxen und beim Vorstart zu leisten. Eine Aufgabe, die er in gewohnt souveräner Weise erledigte. Neben seiner Tätigkeit für den MCH Singen ist Jürgen Isak seit 1994 auch Vorsitzender der Trial-Motorsportvereinigung Schwarzwald-Bodensee; 1997 wurde er zum Fachwart für den Motorsport bei der Internationalen Rad- und Motorsportvereinigung „Rund um den Bodensee“ gewählt.

Auf seine Bemühungen sind auch die Kart-Rennen in der Hegau-Bodensee-Region zurückzuführen. Ununterbrochen seit 1976 ist Jürgen Isak Vorsitzender des Motorsportclubs Singen.

Diavortrag mit
Friedrich Ernst von Garnier:

Farbe verbessert Wohnqualität

Farbe ist ein wichtiges Thema für Architekten, private Bauherrn, Behörden, Bauämter, Investoren, Wohnungsbaugesellschaften- und Genossenschaften, Verkehrsplaner und Schulen. Sie alle gehören zu der bedeutenden langen Liste der Referenzpartner von Friedrich Ernst von Garnier.

Gemeinsam laden „Singen aktiv“ Standortmarketing e.V. sowie das Gas- und E- Werk Singen am Donnerstag, 5. Februar, 19 Uhr, in das SinTec – das Singener Gründer- und Technologiezentrum, Maggistraße 7 – ein. Anmeldung bitte telefonisch unter Telefon 07731-5900408 bis Dienstag, 3. Februar. Friedrich Ernst von Garnier wurde 1935 in Breslau geboren, studierte an der damaligen Werkkunstschule in Wiesbaden und führte bis Ende der 60er Jahre ein Studio für Grafik, Design und Fotografie. Danach hat er begonnen, den damals nicht existierenden Beruf des Farbgestalters zu gründen und zu begründen. Er ist der erste Farbplaner, der eine neue Philosophie für das große Spannungsfeld zwischen Farbe und Architektur entwickelt hat.

Besondere Highlights aus der jüngsten Vergangenheit sind die Außen- und Innengestaltung des Axel Springer Verlagshauses in Hamburg, die neugestaltete Olympia-Pressestadt in München sowie die Fassadengestaltung einer Großproduktionsstätte für die expandierende chinesische Automobilindustrie in Dalian/China, einem Joint Venture zwischen Thyssen Krupp Stahl und ANSC Angang New Steel Co. Für die in Westeuropa eingesetzten Smarthäuser hat er den Farbentwurf erarbeitet, der zur Überraschung der Fach- und Farbenwelt in schwarz entworfen und umgesetzt worden ist.

Zu den herausragenden verliehenen Preise zählen:
1985 „Product Award“ für seine keramische Kollektion in den USA;
1999 Betonpreis, vergeben durch das internationale Fachorgan der Beton-Fertigteilindustrie;
1999 Europeen Steel Award für Deutschland;
2003 Europeen Steel Award für Deutschland.

Im Anschluss an die Veranstaltung wird zu einem kleinen Apéro eingeladen.

Kirchliche Nachrichten auf einen Blick

Das **Sonntagscafé** in der Feldbergstraße 46 ist am 1. Februar von 14.30 bis 16.30 Uhr geöffnet. Der Erlös kommt sozialen Einrichtungen zugute.

Am Samstag, 31. Januar, 19.30 Uhr, findet ein **Lobpreisgottesdienst** unter dem Thema „Der Herr ist euch nahe, merkt ihr es denn nicht?“ in der Peter-und-Paul-Kirche statt.

Zum Motto „Meinen Frieden gebe ich Euch“ der **Gebetswoche für die Einheit der Christen** lädt die Fokolarbewegung alle Interessierten zu einem Nachmittag am Samstag, 31. Januar, 14.30 bis 17.30 Uhr, ins Gemeindehaus Liebfrauen, Uhlandstraße 39, ein. Nähere Informationen bei Hildegard Weber, Telefon 42703, und Isolde Waibel, Telefon 43969.
Ökumenische Bibelwoche der Nordstadt zum Thema „Zwischen Zorn und Zärtlichkeit“, die Botschaft des Propheten Hosea:
4. Februar, 19 Uhr, Stillzeit in der Liebfrauenkirche, Andachtsraum.
7. Februar, 10 bis 16.30 Uhr, Bibeltag im Gemeindehaus Liebfrauen.
8. Februar, 10 Uhr, Abschluss mit einem Gottesdienst im Bonhoefferzentrum. 11 Uhr, Gottesdienst in der Liebfrauenkirche. Der Ökumenekreis lädt alle Interessierten herzlich ein.

Bildungszentrum Singen, Zelglestraße 4, Telefon 982590

Triple P: Ein positives und konsequentes Erziehungstraining für Eltern. Vier Einheiten zu je 2,5 Stunden plus vier individuelle telefonische Beratungen pro Familie. Kurs ab Montag, 9. Februar, vier Abende, jeweils 20 bis 22.30 Uhr.

Tagesmutter – Kinderfrau. Ein Informationsabend für Tagesmütter, zukünftige Tagesmütter und interessierte Eltern in Zusammenarbeit mit dem Kreisjugendamt und dem „Verein der Tagesmütter Kreis Konstanz“ am Dienstag, 10. Februar, 19.30 Uhr.

Bioenergetische Körperarbeit nach Alexander Lowen – ab Mittwoch, 11. Februar, fünf Abende, jeweils 18.30 bis 20 Uhr.

Gottesdienst mit Bischof Jacques Gaillot in der St. Peter-und-Paul-Kirche am Donnerstag, 12. Februar, 18 Uhr.

Vortrag von Bischof Jacques Gaillot zu dem interessanten Thema „Die Erfahrung der Wüste“ am Donnerstag, 12. Februar, 20 Uhr, im Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanloser-Staße.

Gutscheinheft zum Landesfamilienpass frisch erschienen

Das Gutscheinheft 2004 zum Landesfamilienpass kann ab sofort beim Singener Bürgerzentrum/Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, abgeholt werden. Neuanträge werden ebenfalls angenommen. Die Gutscheine berechtigen zu einem vergünstigten oder unentgeltlichen Besuch von Staatlichen Schlössern und Gärten, staatlichen Museen des Landes und andere Einrichtungen. Insgesamt beschert das Gutscheinheft 27 vergünstigte Besuche.
Einen Landesfamilienpass können erhalten:
• Familien mit mindestens drei kindergeldberechtigten Kindern, die mit ihren Eltern in häuslicher Gemeinschaft leben;
• Familien mit nur einem Elternteil, die mit mindestens einem kindergeldberechtigten Kind in häuslicher Gemeinschaft leben;
• Familien mit einem kindergeldberechtigten schwerbehinderten Kind mit mindestens 50 v.H. Erwerbsminderung.
Telefonische Auskunft unter 07731-85600.

Das Bürgerzentrum ist im Februar am Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag von 8 bis 18 Uhr durchgehend und am Donnerstag von 8 bis 12 Uhr geöffnet.

OB Renner dankt langjährigen Mitarbeitern

In einem kleinen feierlichen Rahmen würdigte Oberbürgermeister Andreas Renner fünf Mitarbeiter der Stadtverwaltung und des Hegau Klinikums für 25 treue Dienstjahre. Unser Bild zeigt von links: Andreas Renner, Jürgen Puetzschel, Marianne Liebermann-Uhl, Gesine von Eberstein, Bruno Hartmann und Edwin Bucher.

„Ma'alot Bläser-Quintett“ gastiert in Kunsthalle

Das „Ma'alot Quintett“ gastiert im Rahmen des zweiten Kammerkonzertes 2003/2004 am Samstag, 31. Januar, 20 Uhr, in der Kunsthalle. Es gehört seit seiner Gründung im Jahre 1986 international zu den führenden Kammermusikensembles. Das Repertoire des Quintetts umfasst die gesamte Bläserquintett-Literatur von der Klassik bis zur Avantgarde.

Als einzigartig gelten die von Ulf-Guido Schäfer dem Quintett „auf den Leib“ geschriebenen Bearbeitungen, die auch komplett auf CD zu hören sind. Besonderes Anliegen ist dem Ensemble die Zusammenarbeit mit Komponisten, um in der „Neuen Musik“ eine Erweiterung des Repertoires zu fördern. Konzertagenturen, Veranstalter, Produzenten und Künstler unterstützen das „Ma'alot Quintett“ bei der Realisierung neuer, auch experimenteller Ideen. Die neu entstandene Zusammenarbeit mit dem Label „Glissando“ setzt die Reihe der in der Fachwelt einhellig gelobten CD-Produktionen fort.

Vier erste Preise bei großen internationalen Kammermusikwettbewerben ebneten dem „Ma'alot Quintett“ direkt nach seiner Gründung den Weg zu bedeutenden Musikfestspielen, zu Produktionen an Deutschlands Rundfunkanstalten sowie zu einer regen Konzerttätigkeit im In- und Ausland. Herausragender Erfolg war der erste Preis beim internationalen Wettbewerb der ARD in München. Alle Mitglieder des Ensembles haben Positionen in bedeutenden deutschen Orchestern oder lehren als Professoren an Musikhochschulen: Andrea Lieberknecht, Flöte – Musikhochschule Hannover; Christian Wetzel, Oboe – Musikhochschule Leipzig; Ulf-Guido Schäfer, Klarinette – Radiophilharmonie Hannover (NDR); Volker Grewel, Horn – Orchester der Beethovenhalle Bonn; Volker Tessmann, Fagott – NRD-Sinfonieorchester Hamburg. Beim zweiten Kammerkonzert sind Werke von Anton Reicha, György Ligeti, Ferenc Farkas sowie Anton Dvorak zu hören.

Karten im Vorverkauf gibt es bei der Stadt Singen, „Kultur und Touristik“, in der Marktpassage, Telefon 85-262.

Pflegemaßnahmen im Naturschutzgebiet Hohentwiel

„Licht und Sonne für die Ödlandschrecke“ – unter diesem Motto steht eine Pflegeaktion am Hohentwiel, die von der BNL Freiburg organisiert und dieser Tage in Kooperation mit der Singener Umweltstabstelle beginnen wird.

Der markante Vulkankegel des Singener Hausbergs lockt mit der beeindruckenden Festungsruine jährlich viele tausend Menschen an. Weit weniger bekannt ist, dass die Wiesen, Weiden und Weinberge rund um den Singener Hausberg seit über 60 Jahren unter Naturschutz stehen und die Hangwälder als Bannwald ausgewiesen sind. Die vorhandenen Lebensräume gehören zur bei der EU gemeldeten europaweiten „Natura 2000 Kulisse“.
Die Phonilith-Blockschutthalden am Hohentwiel sind ein ganz besonderer Lebensraum für hochgradig gefährdete Arten. Sie stellen standörtlich und in ihrer Habitatfunktion einzigartige Landschaftselemente des Hegau und des gesamten nördlichen Alpenvorlandes dar. Durch das Sonnenlicht können sich die Steine stark erwärmen und vor allem diese Wärme speichern. Wärmeliebende Tierarten fühlen sich hier besonders wohl.
Die Blockschutthalde ist aber auch in Bewegung. Von oben wird immer wieder Gesteinmaterial nachgeliefert, so dass es für Pflanzen schwierig ist, sich hier zu behaupten.

Auf alten Darstellungen des Hohentwiel sind die Halden meist mehr oder weniger gehölzfrei. Heute gibt es am Südosthang des Singener Hausberges nur noch eine letzte kleinflächige Schutthalde. Sie wird vom „Schild-Ampfer“ (Rumex scutatus) besiedelt; es handelt sich um eines der wenigen natürlichen Vorkommen in Baden-Württemberg außerhalb der Schwäbischen Alb. Gehölze (wie Hartriegel, Liguster und Hasel, aber auch Eschen und Linden) dringen vom Rande in die noch offenen Bereiche vor. Sie leiten eine Entwicklung zum Hangwald ein. Eine starke Verschattung geht einher.

Dies hat dazu beigetragen, dass sich die Lebensbedingungen für wärmeliebende Arten, wie die „Rotflügelige Ödlandschrecke“ (Oedipoda germanica) und die „Italienischen Schönschrecke“ (Calliptamus italicus) – beides landesweit vom Aussterben bedrohte Heuschreckenarten – sowie die „Haubennetzspinne“ (Theridon nigrovariegatum) oder die „Schlingnatter“ (Coronella austriaca), drastisch verschlechtert haben. Eine Art mit großen Raumansprüchen wie der „Apollofalter“ ist am Hohentwiel bereits ausgestorben.
Während die „Italienische Schönschrecke“ auch die Rebhänge des Olgabergs besiedelt, bleibt der Bestand der „Rotflügeligen Ödlandschrecke“ auf die Schutthalde begrenzt. Derzeit wird der Bestand der Population noch auf maximal 30 bis 50 Tiere geschätzt. Die Situation ist mittlerweile so kritisch, dass mit einem vollständigen Erlöschen der Population gerechnet werden muss, wenn nicht umgehend Maßnahmen ergriffen werden.
Als Folgepflege soll das im Januar letzten Jahres Begonnene fortgesetzt werden. Das Haselgebüsch links der Halde soll weiter zurück gedrängt werden, wobei Einzelgehölze, die nicht zu stark beschatten, stehen bleiben sollen. Der Anschluss zur angrenzenden Magerwiese soll somit wieder hergestellt werden – und die Halde kann wieder großflächig besonnt werden.

Die BNL Freiburg führt diese Maßnahme zusammen mit dem Forstamt Radolfzell durch; zum Einsatz kommen Zivis der BNL, aber auch ein Unternehmer, der Maschinen und Geräte stellt. In den nächsten Jahren sollen immer wieder Haldenbereiche aufgelichtet werden.

Schätze aus dem Stadtarchiv (12)

Damals in Singen – Heute: ehemalige Kaiserstraße

Blick in die ehemalige Kaiserstraße – heute August-Ruf-Straße. Hinter der Kreuzung Hadwigstraße befindet sich auf der rechten Seite das Centralhotel „Schweizerhof“. Am Horizont erkennbar sind Bahnhof und „Maggi“-Turm. - Übrigens: SINGEN KOMMUNAL kann in seiner Serie „Schätze aus dem Stadtarchiv“ auf eine umfangreiche Sammlung zurückgreifen. Wer Interesse hat, der sollte einfach mal im Stadtarchiv (Julius-Bührer-Straße 2) vorbeischauen. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr sowie Montag, Dienstag, Donnerstag 14 bis 16 Uhr/Mittwoch 14 bis 17 Uhr.

Amtliches

Öffentliche Sitzung

des Gemeinderates
am Dienstag, 3. Februar 2004, 15.30 Uhr,
im Ratssaal des Rathauses

Tagesordnung

1. Bekanntgabe der in den nichtöffentlichen Sitzungen der Gremien gefassten Beschlüsse

2. Bestellung von sachkundigen Einwohnern für Schulangelegenheiten in den Ausschuss für Schule

3. Beschlussfassung über die Besetzung des Ausschusses für Jugend, Soziales und Ordnung

4. Beschlussfassung über die verkaufsoffenen Sonntage im Jahr 2004

5. Beschlussfassung über die Einführung eines Begrüßungs-Pakets für Neubürgerinnen und Neubürger in der Stadt Singen gemäß Antrag der SPD-Fraktion vom 7. Oktober 2003

6. Beschlussfassung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „3. Änderung Erste Bruck – Baublock XV" (Aufhebung eines Teilbereiches des Bebauungsplanes „Erste Bruck" vom 4. Dezember 1980 einschließlich seiner „Änderung im Baublock XV" vom 7. Mai 1983, der „2. Änderung Erste Bruck, Baublock XV" vom 4. Oktober 1996 der „Änderung Erste Bruck" rechtsverbindlich seit dem 16. Mai 1997 sowie der „Änderung Erste Bruck" rechtsverbindlich seit dem 10. Oktober 1997)
– Beschluss zur öffentlichen Auslegung

7. Beschlussfassung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „5. Änderung Erweiterung Krankenhaus" (Änderung des Bebauungsplanes „Erweiterung Krankenhaus" vom 18. März 1994 in einem Teilbereich)
– Entwurfsbeschluss
– Entscheidung über die vorgebrachten Anregungen
– Satzungsbeschluss über den Bebauungsplan
– Satzungsbeschluss über die örtlichen Bauvorschriften

8. Beschlussfassung über das Sanierungsgebiet Langenrain – die soziale Stadt
– Beschluss zur Weiterbeschäftigung des Quartiermanagers

9. Beschlussfassung über das Sanierungsgebiet „Posthalterswäldle"
– Beschluss zur Aufhebung des Beschlusses auf Ausweisung eines Sanierungsgebiets
– Beschluss zur Umschichtung der Fördermittel

10. Dringende Vergaben

11. Mitteilungen

12. Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser öffentlichen Sitzung eingeladen. Zu Änderungen bitte den Aushang im Rathaus beachten.

Phänomen „Geiz" in der Singener Kunsthalle

Die reine Raffgier, dafür steht Molières „Der Geizige" (von Jörg Pleva unnachahmlich verkörpert) beim Gastspiel der Hamburger Schauspielcompanie am Sonntag, 1. Februar, 20 Uhr, im Aufführungsring „C" der Kunsthalle. Die zentrale Frage im Stück lautet: „Wird es dem Geizkragen und Familientyrannen Monsieur Harpagon gelingen, das Mädchen Mariane für sich zu gewinnen und zudem auch noch seine beiden Sprösslinge unter die Haube zu bringen?".

Karten im Vorverkauf für diese klassische Komödie gibt es ab 19. Januar bei der städtischen „Kultur und Touristik" in der „Marktpassage", Telefon 85-262.

Gottesdienst in arabischer Sprache

Am Samstag, 31. Januar, findet um 15 Uhr im Jugendzentrum „Telos" (Austraße) der evangelischen Markusgemeinde (Rielasinger Straße 83) ein Gottesdienst in arabischer Sprache statt. Weitere Infos bei Gabrial Abdelki (07731 975630 oder 0151 14149801) und Amin el Falous (0174 8428539).

Öffentliche Bekanntmachung

der Stadt Singen
Festsetzung der Grundsteuer 2004

Am 8. Januar 2004 wurden die diesjährigen Grundsteuerbescheide verschickt.

All diejenigen Grundsteuerzahler haben einen Bescheid erhalten, die ab 2004 erstmals für ein Objekt herangezogen werden oder bei denen gegenüber dem Vorjahr eine Änderung eingetreten ist.

Für die übrigen Steuerschuldner wird die Grundsteuer 2004 gemäß § 27 Abs. 3 Grundsteuergesetz durch diese öffentliche Bekanntmachung festgesetzt. Höhe und Fälligkeit der Jahressteuer entsprechen den Festsetzungen für 2002 oder 2003 und sind daher dem jeweils zuletzt erteilten Jahresbescheid vom 7. Januar 2002 oder 7. Januar 2003 zu entnehmen.

Mit dem Tag dieser öffentlichen Bekanntmachung treten die gleichen Rechtswirkungen ein, die sich auch bei Zugang eines schriftlichen Steuerbescheides an diesem Tag ergeben würden. Dies gilt insbesondere für den Beginn der Widerspruchsfrist.

Durch diese Form der Steuerfestsetzung können im laufenden Jahr Papier-, Druck- und Portokosten für mehr als 12.000 Bescheide eingespart werden. Künftige Änderungen bei der Steuerfestsetzung werden den Betroffenen fortlaufend durch Änderungsbescheide mitgeteilt.

Singen, 28. Januar 2004

gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister

Stadtwerke informieren

Kanalbauarbeiten in der Uhlandstraße/Am Posthalterswäldle

Die Kanalbauarbeiten in der Uhlandstraße konnten wieder aufgenommen werden, nachdem die Witterung es in der letzten Woche nicht zuließ.

Nun kann mit der Querung der Straße „Am Posthalterswäldle" ab Dienstag, 27. Januar, begonnen werden.

Dann muss der Verkehr in die Parallelstraßen zum „Am Posthalterswäldle", in die Fichtestraße und die Hohenhewenstraße umgeleitet werden.

Die Buslinie 1 wird in beiden Richtungen in der Fichtestraße umgeleitet. Betroffen sind die Haltestellen „Uhlandstraße" und „Grüner Baum".

Die Ersatzhaltestellen befinden sich ab Dienstag, 27. Januar, auf Höhe der Uhlandstraße beziehungsweise Görresstraße.

Wenn es die Witterung zulässt, wird die Umleitung Mitte Februar vorerst wieder aufgehoben.

Singen – „Nabel..."

(Fortsetzung von Seite 1)
operation mit der Stadt Singen und der Vereinigung Schwäbisch-Alemannischer Narrenzünfte – kamen Narren und Zuschauer voll auf ihre Kosten.
Weiteres rund um's „Große Narrentreffen" in der kommenden Ausgabe von *Singen Kommunal.*

Hauptschüler: Chance

Schüler mit Hauptschulabschluss können an der Hohentwiel-Gewerbeschule Singen die Fachschulreife erreichen. Infotag für Schüler und Eltern: Donnerstag, 29. Januar, um 14 Uhr, im Foyer der Schule. Weitere Infos unter Telefon 07731/95710 oder www.hgs-singen.de.

BÜZ geschlossen

Das Bürgerzentrum in der Marktpassage ist wegen einer Mitarbeiterschulung am 29. Januar, 5./12. und 26. Februar jeweils **ab 12 Uhr** geschlossen. Am Schmotzige Dunschtig, 19. Februar, hat das BÜZ nur bis **10 Uhr** geöffnet.

Energieberatung

Die Energieberatung der Stadt Singen und der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg findet am Donnerstag, 29. Januar, im Rathaus Singen, 3. Obergeschoss, Zimmer 341, 17 bis 19 Uhr, statt. Bitte Voranmeldung unter Telefon 07533/97310.

Beuren an der Aach

Verwaltungsstelle Telefon 45640
Beuren an der Aach Fax 791771
E-Mail: singen-beuren@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 14 bis 17 Uhr
Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 12 Uhr
Erster und zweiter Freitag im Monat 8.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 9.30 bis 12 Uhr
Freitag 20 bis 21 Uhr
Stadtteilbücherei
Montag 15.30 bis 17.30 Uhr

Ortschaftsrat tagt

Die Mitglieder des Ortschaftsrates treffen sich zu einer öffentlichen Sitzung am Mittwoch, 4. Februar, 20 Uhr, im Sitzungszimmer des Rathauses. Die Tagesordnung ist in der Bekanntmachungstafel am Rathaus angeschlagen.

Abfall

Am Dienstag, 3. Februar, werden die Gelben Säcke abgeholt und die Blauen Papiertonnen geleert.

Pfarrgemeinde

Eine Eucharistiefeier findet am Sonntag, 1. Februar, 9 Uhr, in der St. Bartholomäuskirche statt.

Termine des TTC Beuren

Im Rahmen eines Kooperationsprogramms zwischen der Grundschule und dem TTC Beuren hat ein zwölfstündiger **Tischtennisgrundkurs** begonnen. Im Schulunterricht stellte Jugendwart Harry Olma zusammen mit Axel Klotz den Kindern der 3. Klasse die Sportart „Tischtennis" vor. Alle interessierten Kinder haben die Möglichkeit, an diesem Grundkurs teilzunehmen, der speziell, aber nicht ausschließlich, für diese Sprösslinge angeboten wird. Der Kurs findet jeweils freitags von 15.30 bis 18.45 Uhr statt (begonnen wurde am 23. Januar) und steht unter der Leitung des lizenzierten Tischtennistrainers Christoph Geigges.

Bei der **Sportlerehrung der Stadt Singen** war erstmals eine Jugendmannschaft des TTC Beuren vertreten. Mit Erreichen der Meisterschaft in der Schüler-Bezirksklasse in der Saison 2002/2003 qualifizierte sich die Schülermannschaft des TTC zur südbadischen Mannschaftsmeisterschaft in Bräunlingen, an der sie mit Jan Kleiner, Julian Ruiz, Onur Dillioglu und Manuel Schons einen hervorragenden 3. Platz erzielte. Oberbürgermeister Andreas Renner freute sich besonders, die Mannschaft mit Trainer Harry Olma und Betreuer Georg Schons zu ehren. Weitere Infos im Internet unter www.ttc-beuren.de.

Bohlingen

Verwaltungsstelle Telefon 22160
Bohlingen Fax 52068
E-mail: singen-bohlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 7.30 bis 12.30 Uhr
Dienstag 14 bis 16 Uhr
Mittwoch 7.30 - 12.30 Uhr/14 - 18 Uhr
Donnerstag 7.30 bis 12.30 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 8 bis 10 Uhr
und nach Vereinbarung

Gelber Sack/Papier

Am Mittwoch, 4. Februar, werden die Gelben Säcke abgeholt und die Papiertonnen geleert.

Narrenspiegel

Der traditionelle „Narrenspiegel" der Trubehüeterzunft findet am Samstag, 14. Februar, 20.11 Uhr, in der Achtalhalle statt. Kartenvorverkauf: Freitag, 6. Februar, von 14 bis 17 Uhr in der Sparkasse Bohlingen. Restkarten können vom 9. bis 13. Februar in der Sparkasse erworben werden.

Narrenfahrplan

Fasnetfreitig, 20. Februar, 20 Uhr: „Fleischkäsobed" des Musikvereins in der Aachtalhalle mit der Tanzband „Euro-Swing".
Fasnetsamschtig, 21. Februar, 10.40 Uhr: Abfahrt nach Singen zur Abholung des Weibertrunks bei OB Renner. Alle „Wimmlerinnen" und Original Bohlinger Rebwieber sowie Ehrennarren, Holzhauer und Trubehüeter sind herzlich eingeladen. Die Zunft wird von der Guggenmusik Heulüecher begleitet (Fahrt mit Privat-Pkw).
15.30 Uhr: Ausschank des Wiebertrunks im Rathauskeller Bohlingen. Unterhaltung mit dem „Schrägen Otto". Erwünscht sind auch spontane Auftritte, Büttenreden o. ä. von Besuchern.
Fasnetsunntig, 22. Februar, 10.30 Uhr: Narrenmesse. Alle, besonders die Kinder, bitte im Häs oder Kostüm teilnehmen. 11.30 Uhr: kostenlose Narrensuppe für alle Besucher im Weihbischof-Gnädinger-Haus. Anschließend Frühschoppen und Mittagessen. 13.30 Uhr: Vierter Familienfasnetsunntig mit Kinderball im Weihbischof-Gnädinger-Haus. Gleichzeitig Straßenfasnet auf dem Rathausplatz – getreu dem Motto „Ritterspiele auf der Burg". Alle Vereine und Gruppierungen können ihre Kräfte bei närrischen Ritterspielen unter Beweis stellen.
Fasnetmäntig, 23. Februar, 11 Uhr: Abfahrt am Rathaus Bohlingen zum Rosenmontagsumzug nach Gottmadingen. Umzugsbeginn: 14.30 Uhr, Rückfahrt Bus I: 17.30 Uhr, Rückfahrt Bus II: 18.30 Uhr (Unkostenbeitrag für Busse: 3 Euro, Jugendliche unter 16 Jahren frei). 20 Uhr Fasnetmäntigball der Pfarrgemeinde im Weihbischof-Gnädinger-Haus.

Friedingen

Verwaltungsstelle Telefon 45393
Friedingen Fax 791775
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
E-mail: singen-friedingen@t-online.de
Montag 14 bis 16.30 Uhr
Dienstag 7.30 bis 12.30 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 14 bis 17 Uhr
Freitag 7.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Dienstag 10 bis 12 Uhr
Donnerstag 17 bis 19 Uhr
Stadtteilbücherei
Dienstag 17 bis 19 Uhr

Öffentliche Ortschaftsratsitzung

Eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates findet am Donnerstag, 29. Januar, 19.30 Uhr, im Rathaussaal statt. Die Tagesordnung hängt an den Anschlagtafeln aus.

Mülltermin

Am Dienstag, 3. Februar, werden die Gelben Säcke abgeholt und die Papiertonnen geleert. Gelbe Säcke sind bei der Verwaltungsstelle während der Öffnungszeiten erhältlich.

Neuer Abgabeschluss

Wegen der neuen Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle müssen Beiträge für *SINGEN KOMMUNAL* bereits am Dienstag bis spätestens 11 Uhr bei der Ortsverwaltung eingereicht werden.

Treffen der Frauengemeinschaft

Die **„Fußreflexmassagegruppe"** trifft sich am Montag, 2. Februar, 20 Uhr, in der Unterkirche.

Der **Kaffee- und Spielnachmittag** findet am Donnerstag, 5. Februar, 14.30 Uhr, in der Unterkirche statt.

Skirennen des TV Friedingen

Das Skirennen des TV Friedingen findet am Sonntag, 1. Februar, 12 Uhr, an der „Kalten Herberge" statt. Anmeldungen bis spätestens Samstag, 31. Januar, bei Alfons Müller Telefon 49101. Die Skiabteilung freut sich auf eine rege Teilnahme.

Hausen an der Aach

Verwaltungsstelle Telefon 42851
Hausen an der Aach Fax 789436
E-mail: singen-hausen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Dienstag 7.30 - 12 Uhr /13.30 - 16.30 Uhr
Sprechzeiten Ortsvorsteher
Dienstag 15.30 bis 17 Uhr
Stadtteilbücherei
Mittwoch 18.30 bis 19.30 Uhr

Pfarrei-Patrozinium

Die Pfarrei St. Agatha feiert ihr Patrozinium am Sonntag, 8. Februar. Begonnen wird um 10.15 Uhr mit einem Festgottesdienst unter Mitwirkung des Kirchenchors. Im ehemaligen Pfarrhaus gibt es ab 12 Uhr Mittagessen, nachmittags Kaffee und Kuchen. Auch Besucher der Nachbargemeinden sind herzlich willkommen. Der Reinerlös des Tages wird für den Schuldendienst verwendet.

SV bereitet sich vor

Die Aktiven des Sportvereins bereiten sich am Dienstag, 3. Februar, 19 Uhr, am Sportgelände auf die Frühjahrssaison vor (unbedingt Laufschuhe mitbringen).

Atemschutzprobe

Die Atemschutzträger der Feuerwehrabteilung werden gebeten, an einer speziellen Probe am Montag, 2. Februar, 19 Uhr, in Radolfzell teilzunehmen. Nähere Infos bei Kommandant Peter Beuter.

Seniorentreff

Die Hausener Senioren treffen sich zum Hock am Donnerstag, 5. Februar, ab 14.30 Uhr im Gasthaus „Kranz" (der für 12. Februar vorgesehene Fasnachtstreff fällt aus).

Abfalltermin

Am Dienstag, 3. Februar, werden die Gelben Säcke abgeholt und die Blauen Tonnen geleert.

„Singen von A bis Z"

Die Verwaltungsstelle hat noch die Broschüre „Singen von A bis Z" (mit Müllabfuhrterminen, Sperrmüllgutscheinen und Fahrplan der Stadtlinie) vorrätig. Ebenso können hier Gelbe Säcke geholt werden.

Die Redaktion in eigener Sache

Die Beiträge für die Ortsteilnachrichten sollten bitte ab sofort ausschließlich bei den Verwaltungsstellen eingereicht werden.
Dies ist jetzt auch via E-Mail möglich (siehe grauer Info-Kasten der jeweiligen Gemeinde).

Ihre Redaktion

Schlatt unter Krähen

Verwaltungsstelle Telefon 42615
Schlatt unter Krähen Fax 791700
E-Mail: singen-schlatt@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 8.30 bis 12 Uhr
Dienstag und Mittwoch 13.30 bis 17 Uhr
Donnerstag 13.30 bis 18 Uhr
Die ersten zwei Freitage im Monat 13.30 bis 16 Uhr
Sprechzeiten der Ortsvorsteherin
Dienstag 15 bis 18 Uhr
Freitag 17 bis 18 Uhr
Stadtteilbücherei
Donnerstag 17 bis 19 Uhr

Geänderte Sprechstunden

Am Dienstag, den 3. Februar, finden die Sprechstunden von Ortsvorsteherin Erika Güss wegen der Gemeinderatssitzung bereits am Vormittag von 10 bis 12 Uhr statt. Die Nachmittagssprechstunden entfallen.

Kirchengemeinde

Eine priesterlose Wortgottesfeier mit Austeilung der Heiligen Kommunion findet am Sonntag, 1. Februar, 10.15 Uhr, in der St. Johanneskirche statt.

Senioren-Treff

Der Februar-Hock (Fasnachtshock) der Seniorengruppe findet am Dienstag, 10. Februar, 14.30 Uhr, im Gasthaus „Zum Kranz" statt. Die Seniorengruppe lädt herzlich ein und freut sich auf zahlreichen Besuch. Närrische Kopfbedeckung ist erwünscht.

Radsportverein

Der Radsportverein Schlatt unter Krähen lädt alle Mitglieder und Freunde zur Jahreshauptversammlung am Samstag, 31. Januar, 20 Uhr, in den Sportlertreff ein. Auf der Tagesordnung stehen neben den üblichen Regularien auch Ehrungen und Neuwahlen.

Badminton

Die Abteilung „Badminton" des PTSV Singen-Schlatt richtet die diesjährigen Badmintonmeisterschaften der Altersklassen aus. Das Turnier findet am 7. und 8. Februar in der Kreissporthalle beim Berufsschulzentrum in Singen statt. Spielberechtigt ist jeder deutsche Staatsangehörige ab dem 35. Lebensjahr, der eine Spielberechtigung für einen dem Baden- Württembergischen Badmintonverband angeschlossenen Verein hat. Erwartet werden Spitzenspieler bzw. ehemalige Spitzenspieler aus ganz Baden- Württemberg. Zuschauer sind herzlich willkommen. Spielbeginn: Samstag, 12 bis ca. 20 Uhr, Sonntag, 10 bis ca. 15 Uhr.

PTSV Nordstern

Die Mannschaften der Abteilung „Badminton" tragen am Samstag, 31. Januar, 15 Uhr, folgende Verbandsspiele in der Hohenkrähenhalle aus:
PTSV III - PTSV Konstanz III
PTSV IV - PTSV Konstanz III

Gesangverein

Der Vorstand des Gesangvereins Schlatt lädt alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung am Freitag, 30. Januar, 19.30 Uhr, in den Sportlertreff der Hohenkrähenhalle ein. Auf der Tagesordnung stehen u. a. Ehrungen und verschiedene Berichte.

Überlingen am Ried

Verwaltungsstelle Telefon 22539
Überlingen am Ried Fax 22539
E-mail: singen-ueberlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag bis Freitag 7.45 bis 11.45 Uhr
Mittwoch 14 bis 17 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 10 bis 11.45 Uhr
Stadtteilbücherei
Donnerstag 16 bis 19 Uhr

Rentnertreffen

Die Rentner treffen sich am Mittwoch, 4. Februar, 14 Uhr, im Gasthaus „Alte Mühle". Alle sind herzlich eingeladen.

Bildungswerk

Zum Abschluss des „Jahres der Bibel" hält Diakon Hans Klee eine humorvolle Lesestunde aus der bayrischen Weltgeschichte (von Michl Ehbauer) am Mittwoch, 4. Februar, 20 Uhr, im Franziskusheim.

Musikverein

Bei der Generalversammlung des Musikvereins am 11. Januar nahm Vorsitzender Jürgen Schröder acht neue Musikerinnen in das bisher 42-köpfige Orchester auf, was die Anzahl der aktiven Musiker um 19 Prozent erhöhte. Erweitert wurde der Musikverein durch Alexandra Morschl, Sarah Rimmele, Christiane Schadt (alle Querflöte), Simone Schütz, Katharina Weber (Klarinette), Sandra Heinrich (Saxophon), Felix Forster und Timo Scheffold (Schlagzeug). Neu in die Vorstandschaft gewählt wurde Anton Wolf als aktiver Beisitzer. Weitere Infos im Internet unter:
www.musikverein-ueberlingen.de.

TSV-Infos

Die **Generalversammlung** des TSV Überlingen findet am Sonntag, 8. Februar, 19.30 Uhr, im Sportheim statt. Auf der Tagesordnung stehen u. a. Ehrungen, diverse Berichte, Informationen des Vorsitzenden und Wahlen. Sofern Mitglieder Anträge auf Satzungsänderungen stellen möchten, sollten diese spätestens zehn Tage vor der Generalversammlung schriftlich beim Geschäftsführer des TSV, Roland Brecht, Jahnstraße 15, eingereicht werden.

Termine
Montag, 2. Februar, 18 Uhr: TSV-Jugendversammlung in der „Alten Mühle".
Donnerstag, 26. Februar: Abteilungsversammlung (Fußball) im Sportheim.

Verkehrsverbund Hegau-Bodensee

Ab 1. Februar gelten neue Fahrpreise

Mit Zustimmung der Genehmigungsbehörde werden zum 1. Februar die Fahrpreise der Verkehrsunternehmen Hegau-Bodensee Verbund GmbH (VHB) geändert und die Tarifzonen angepasst.

Fahrpreise
Monatskarten:

Bis 2 Zonen/Preisstufe 1:	**40,70 Euro**
Bis 3 Zonen/Preisstufe 2:	**53,30 Euro**
Alle Zonen/Preisstufe 3:	**65,50 Euro**

Jahresabonnements 12 für 10

Bis 2 Zonen/Preisstufe 1:	**33,95 Euro**
Bis 3 Zonen/Preisstufe 2:	**44,45 Euro**
Alle Zonen/Preisstufe 3:	**54,60 Euro**

Schülermonatskarten

Bis 2 Zonen/Preisstufe 1:	**30,50 Euro**
Bis 3 Zonen/Preisstufe 2:	**40,00 Euro**
Alle Zonen/Preisstufe 3:	**49,40 Euro**

Die ausführlichen Tarifbestimmungen der VHB GmbH können bei den Verkehrsunternehmen und der VHB-Geschäftsstelle, Eisenbahnstraße 5, 78315 Radolfzell, eingesehen werden.

Die Preise für Tages- und Familientageskarten, Einzelfahrscheine, Gruppenfahrscheine und Punktekarten ändern sich nicht.

Anpassung der Tarifzonen:
Im Zusammenhang mit der Einführung des Einzelfahrscheines im Verbundgebiet zum 1. Februar 2003 sind teilweise „Tarifsprünge" aufgetreten. Um diese „Tarifsprünge" zu beseitigen, wurde in Zusammenarbeit mit dem Landkreis Konstanz die Zuordnung der betreffenden Orte zu den einzelnen Zonen geändert. Folgende Orte sind betroffen:

Verlegung auf Tarifzonengrenze:

Aach: 1/3, Allensbach, Kernort (ohne Ortsteile): 4/5, Hilzingen, Ortsteil Binningen: 1/2, Hilzingen, Ortsteil Weiterdingen: 1/2, Mühlhausen, Ortsteil Ehingen
und
Mühlhausen, Ortsteil Mühlhausen: jeweils 1/2, Radolfzell, Stadtteil Böhringen: 2/4, Radolfzell, Stadtteil Stahringen: 3/4, Steisslingen: 2/3/4, Steisslingen, Ortsteil Wiechs: 2/3.

Die Anpassung der Tarifzonen kann für Fahrgäste der oben genannten Orte – je nach Fahrtstrecke – in allen Tarifarten zu günstigeren Preisstufen führen. Informationsbroschüren über die Änderungen sind bei den VHB-Verkaufsstellen erhältlich.

Volkert Martens...

(Fortsetzung von Seite 1)
renommierte Schauspieler Max Volkert Martens für ihn einspringt.
Der 1948 in Itzehoe, Schleswig-Holstein, geborene Martens ist alles andere als ein Unbekannter; seine künstlerische Laufbahn begann 1970 bei den Städtischen Bühnen in Heidelberg. Wichtige Stationen waren unter anderem das Residenztheater München sowie das Schillertheater Berlin. Seit den 70er Jahren wirkte der vielseitige Künstler in einer langen Reihe von Fernsehfilmen und TV-Serien mit. Hierzu gehören Produktionen wie „Klinik unter Palmen", „Kommissar Rex", „Tatort", „Der Fahnder", „Peter Strohm" und „Polizeiruf 110".

Weitere Auskünfte erteilt die städtische „Kultur und Touristik", Marktpassage, Telefon 85-262.

Veranstaltungstermine

Vorverkäufe bei Tourist-Info
August-Ruf Straße 13
Marktpassage, 1. OG

Freitag, 30. Januar, 20.30 Uhr: „Montezuma's Revenge", Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Samstag, 31. Januar, 20 Uhr: „2. Kammerkonzert", Kunsthalle Singen, Ekkehardstraße 23-25
Samstag, 31. Januar, 19 Uhr: „Tanz für alle über 30 mit russischen Schlager", Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Sonntag, 1. Februar, 20 Uhr: „Der Geizige", Kunsthalle Singen, Ekkehardstraße 23-25
Freitag, 6. Februar, 20 Uhr: „Narrenspiegel-Kabarett", Kunsthalle Singen, Ekkehardstraße 23-25
Freitag, 6. Februar, 20.30 Uhr: „Womedy", Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13

Militär übt

Das Ausbildungszentrum „Spezielle Operationen" in Pfullendorf beabsichtigt, vom 5. bis 10. März eine Gefechtsübung durchzuführen.

Unterlagen zur Übung mit näheren Informationen hängen ab sofort eine Woche lang an der Verkündigungstafel im Singener Rathaus, Hohgarten 2, aus.

Jahresstatistik...

(Fortsetzung von Seite 1)
Menschen aus der Kirche aus. 68 Prozent aller Austritte erfolgten aus der katholischen, 32 Prozent aus der evangelischen Kirche.

-Anzeige-
Marktplatz

umgezogen!
Wir sind
Schwarzwaldstraße 3
Telefon 07731/644
WOLLE RÖDEL
Besuchen Sie uns in unseren neuen Räumen!
Umzugsknaller

Country-Tweed
45% Schurwolle,
20% Polyamid,
20% Viskose, 15% Angora
50 g
~~€ 3,45~~ € 1,95

Lana Grossa per tutti
85% Schurwolle,
15% Polyamid
50 g
~~€ 4,45~~ € 1,95

Ravenna
85% Polyacryl,
15% Nylon
50 g
~~€ 1,95~~ € 1,45

handgestickte Modelldecken
~~€ 76,50~~ € 49,95

Mitteldecken
~~€ 19,95~~ € 10,00

Lana Grossa Look
70% Microfaser,
30% Kid-Mohair
50 g
~~€ 6,20~~ € 2,95

Läufer
~~€ 9,95~~ € 5,00

Wolle Rödel in neuen Räumen

Schicker Strick im Trend

Wolle Rödel jetzt in Singener Schwarzwaldstraße

Singen (of). Ein Geschäft mit Tradition in Singen: seit über 40 Jahren gibt es Wolle Rödel schon unterm Hohentwiel. Das jetzt in ganz neuem Gewand: letzte Woche konnte die Filiale nach ihrem Umzug in die Schwarzwaldstraße 3 (vormals Schwarzwaldapotheke) neu eröffnen. Die Filiale, die von Beate Wagner geleitet wird, kann sich nach dem Umzug in ganz neuem Glanz präsentieren. Einerseits hat sich die Fläche des Geschäfts am neuen Standort vergrößert, zum anderen kann die Ware nun in einem viel helleren und freundlicheren Ambiente präsentiert werden. Und durch eine viel größere Schaufensterfläche kann das Fachgeschäft seine Schätze für Handarbeit-Fans auch viel besser kommunizieren.
Wolle in allen nur erdenklichen Formen gibt es hier bei Wolle Rödel, von der traditionellen hochwertigen Naturware bis zu trendigen Flauschmaterialien in topaktuellen Farben. Dazu kommen Heimtextilien und Stickereibedarf sowie alle nötigen Accessoires, die zum Stricken nötig sind.
Welche schönen Kunstwerke für den Körper aus Wolle gemacht werden können, ist mit vielen Beispielen von Pullovern, Jacken, Mützen, Schals und weiteren Kleidungsstücken im schön beleuchteten Laden ausgestellt: das haben die Mitarbeiterinnen von Wolle Rödel alles selbst gestrickt - sie zeigen sich dadurch als Meisterinnen ihres Fachs mit dem nötigen Herzblut. Anregungen zum Stricken gibt es bei Wolle Rödel über das eigene Kundenmagazin hinaus zuhauf. Das Geschäft ist durch die fachliche Kompetenz der Mitarbeiterinnen natürlich eine Kommunikationsbörse, wenn's rund um Stricken und manches Problemchen rund um die Wolle geht.
Die Kundschaft ist größtenteils weiblich, doch es gibt sie auch, die strickenden Männer, wenn sie auch deutlich in der Unterzahl sind. Und wer da glaubt, stricken sei eher etwas für reifere Damen, der irrt gewaltig. »Durch die topmodischen Flauschgarne haben wir verstärkt junge Kundschaft«, freut sich Beate Wagner. »Schließlich kann man sich auf diese Weise nicht nur topmodische Kleidung selbst machen, es sind auch wirkliche Unikate, die ganz dem Körper angepasst werden.«

Mehr Platz mehr Licht - und eine Menge neue Ideen. Wolle Rödel ist nun in der Singener Schwarzwaldstraße zu finden. Im Bild die Mitarbeiterinnen (von links) Beate Wagner (Filialleiterin), Angelika Hoffmann, Bettina Inacio und Carmen Schlemert. swb-Bild: of

Ausführung der gesamten Malerarbeiten + Bodenbelagsarbeiten
Farben GINER
HERMANN GINER · MALERGESCHÄFT GmbH
Fachgeschäft für Farben, Tapeten und Bodenbeläge
Ausführung sämtlicher Malerarbeiten
78224 Singen (Hohentwiel), Freiheitstraße 47
Telefon (07731) 46563

· Elektrotechnik · Kundendienst · Installation ·
Wir gratulieren zum gelungenen Umbau.
elektro Stengele OHG
78224 Singen · Werner-von-Siemens-Straße 8
www.elektro-stengele.de
Tel. 07731 - 66042 · Fax 69406
· Waschmaschinen · Trockner · Elektroherde · Kühlgeräte · Geschirrspüler · Einbaugeräte · Elektroheizungen ·

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
Umzüge & Transporte
erledigt für Sie
P. Güntert 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 70 36

Willkommen,
Sie gehören zu den über 80.000 Wochenblattlesern*, die bei Bedarf die Sonderangebote des Einzelhandels im Wochenblatt nutzen.
Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2003, Quelle: Czaia Marktforschung
Basis: LpA-Wert
Wochenblatt

Thomas Philipps SONDERPOSTEN
Jetzt auch online-shopping! "shop.thomas-philipps.de"
Gültig ab Do. 29.01.04
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!
Abholpreise
www.thomas-philipps.de
Abholpreise

Corny Müsli-Riegel
in versch. Sorten, je 10 Riegel
250g 2,09
(100g = -,84)

Baumwoll Satin-Bettwäsche
100% Baumwolle, mit Reißverschluss, versch. Dessins und Farben
Bezug: 135x200 cm
Kissen: 80x80 cm
9,98
mit Reißverschluss

Aluminium-Gelenkleiter
4x3 Sprossen mit 2 Traversen, verwendbar als Steh-, Treppenleiter oder als Arbeitsgerüst, max. Gesamtlänge ca. 3,6m,
mit 1 Paar Arbeitshandschuhen
48,50

Laser-Wasserwaage
mit Linienstrahl, 90° Punktstrahl und Drehkranz 360°, Stativ höhenverstellbar, TÜV, GS
mit Stativ und Schutzbrille
*~~19,95~~ 13,95

Schwartau Schoko Mac
leckeres Milch-Schoko-Frühstück
400g -,79
(1kg = 1,98)

Landhaus Vorhangschal
für Gardinenleiste oder -stange, doppelt gearbeitete Aufhängung für Universalkräuselband und Schlaufen, mit 2 Raffhaltern, Größe ca. 145x245cm
2er Set 14,98

Edelstahl Isolierflasche
mit Spezialdruckverschluß, problemloses Ausgiessen ohne Abnahme der Verschlussschraube, rostfrei, formschön, für Heißes und Kaltes
0,5 Liter 5,-
0,75 Liter 7,98
1 Liter 9,98

Universal Painter
für sparsame und schnelle Malerarbeiten, bestehend aus: 1 kleine und 1 große Farbwanne, 1 großes Auftragpad mit Halter, 1 mittleres Auftragpad mit Halter, 1 Mini-Auftragpad mit Halter und 1 Stieladapter
9 tlg.
5,98

Hobby Box
transparenter Deckel mit 2 integrierten Fächern
46x37x26 cm
5,-
(ohne Deko)

Hot Wheels
heiße Renner
5 Stück 4,95

fit Geschirrspülmittel
funny skating activity oder speedy biking activity
500 ml je -,69
(1000ml = 1,38)

Wendepfanne
ideal zur Zubereitung von Crèpes, Pfannkuchen, Spiegeleier und vielem mehr, inkl. praktischem Teigspender und Herzform, antihaftbeschichtet, spülmaschinengeeignet
ø ca. 19cm 4,98
(ohne Deko)

Halogen Schreibtischlampe
für Energiesparlampen, hohe Standfestigkeit durch schweren Fuß, 3 Gelenke bieten vielseitige Einstellmöglichkeiten, rot oder blau
9,98
(ohne Leuchtmittel)

Innen / Außen Auto Thermometer
mit Innenbeleuchtung, Temperaturbereich von -50°C bis +70°C
4,95

* unser alter Preis

Lahr
Im Götzmann 2 (EKZ)
Mössingen
Maybachstr. 13 neben Baustoff Wagner
Schopfheim
Auf der Gänsmatt 18
Schramberg
Am Hammergraben 3, Richtg. Freudenstadt, neben bft-Tankstelle
Tuttlingen
Ludwigstaler Str. 66 Gewerbegebiet Tuttlingen, ehem. OBI
Überlingen
Waldhornstr. 5, ehem. OBI hinter der AGIP-Tankstelle
Villingen
An der Schelmengasse 25 Am Bickenberg, Nähe AOK

Ein Zauber: fast unendlich scheint die Vielfalt der ausgestellten Orchideen. Im Bild eine Cattleya-Orchidee. swb-Bilder: of

In neuen Variationen gibt es die klassischen »Malaienblumen«.

Eine Königin der Blüten: Der Frauenschuh.

Aus Ostasien stammen die Paphiopedilum.

Unter www.garten-spaeth.de gibt es viele Tipps zu Orchideen.

Zauberhafte Blütenpracht

Bis 15. Februar Orchideen-Ausstellung im Villinger Gartencenter Späth

Villingen (of). Hierzulande haben die Stellen, an den Orchideen in freier Natur vorkommen einen ganz besonderen Ruf. Ihren Siegeszug traten Orchideen aus Südamerika und Südostasien im 19. Jahrhundert über England in Europa an und sie gehören heute mit zu den beliebtesten Pflanzen für Innenräume und Wintergärten überhaupt.
Das Villinger Gartencenter Späth gehört seit vielen Jahren zu den Spezialisten, wenn es um das Thema Orchideen geht.
Zur jährlichen Orchideenausstellung des Gartencenter, der seit einem Jahr beim Schwarzwald-Baar-Center an der Straße zwischen Villingen und Schwenningen zu finden ist, ziehen jährlich viele tausend Besucher an.
Sogar Busreisen werden aus der weiteren Region zum Gartencenter Späth veranstaltet, um die schöne Blütenpracht zu erleben. Wer durch die Ausstellung geht, die auf rund 3000 Quadratmeter der Gesamtfläche von 6000 Quadratmetern verteilt ist, wird auch immer wieder Fotografen und Filmer erblicken, die die wunderschönen Blüten festhalten wollen.
Eine ganze Reihe neuer Arten können auf der Ausstellung im Gartencenter Späth besichtigt werden. Mit insgesamt 40.000 Arten sind die Orchideen eine der artenreichsten Blumensorten überhaupt. Immer reicher wird durch die entsprechende Nachfrage bei Blumenfeunden die Anzahl der gezüchteten Formen. Besonders im Bereich der sehr pflegeleichten »Malaienblumen« (Phalenopsis) gibt es viele neue Farben zu bewundern, aber auch bei den Frauen- und Venusschuhen gibt es wunderbare Entdeckungen zu machen, wie bei den aus Asien stammenden Vanda und südamerikanischen Cattleya, die zum Teil auch auf Bäumen wachsen. Besonders stolz ist Ernst Späth, dass er auch 60 Naturformen ausstellen kann, für die eigens zwei Pavillons angelegt wurden.
Das Unternehmen Gartencenter Späth gibt es bereits seit 32 Jahren in Villingen. Vor einem Jahr konnte ein großer Gartenmarkt mit 6000 Quadratmeter Verkaufsfläche, 4.000 Quadratmeter Freilandfläche, einem Zoogeschäft mit 1.000 Quadratmetern und einer Zone mit Café und Bistro auf 300 Quadratmetern eröffnet werden.

Ernst Späth züchtet selbst privat Orchideen, die Fachkenntnis und Leidenschaft ist in seiner Orchideenausstellung spürbar. Ein großer Bereich ist Naturformen gewidmet, die in 60 Arten ausgestellt sind.

große Orchideen-Ausstellung

Wir haben eine Auswahl wie Sie sie so schnell nicht wiederfinden.

vom 10. Januar bis
15. Februar 2004
Zum 1-jährigen Bestehen unseres neuen Garten-Centers Preise wie bei der Eröffnung.

Gartenprimeln statt -,99 nur -,49 €
Orchideenpflanzen ab 6,95 €
Azaleen ab 1,95 €
und viele weitere Top Angebote

Große und besonders schöne Auswahl an fleischfressenden Pflanzen.

Ein Meer von Orchideen, Naturformen sowie viele Neuzüchtungen zeigen wir Ihnen gerne

Aktuell:
Garten- und Landschaftsbau
Pflege- u. Schnittmaßnahmen an Bäumen und Gehölzen

Öffnungszeiten
Montag bis Freitag von 9 bis 19 Uhr
Samstag von 9 bis 16 Uhr
Sonntag von 10 bis 12 Uhr
(Sonntags nur Schnittblumen-, Grabgestecke- und Topfpflanzenverkauf)

GARTENCENTER SPÄTH ZOOMARKT

Gartencenter Späth GmbH
Neuer Markt 10 • 78052 Villingen • Tel.: 0 77 21 / 95 02-0 • Fax: 0 77 21 / 95 02-89/-99
info@garten-spaeth.de • www.garten-spaeth.de • www.spaeth-augenblickmal.de

Ein kompetentes Team an Mitarbeiten sorgt für vertrauensvolle Zusammenarbeit. Eine gute Mischung aus erfahrenden Mitarbeitern und jungem Nachwuchs voller Elan im Architekturbüro Graf.

Der Umbau der Zentrale der Volksbank Singen-Engen wurde vom Architekturbüro Graf entworfen und ausgeführt.

Schönes Heim mit Charakter: unzählige Einfamilien- und Zweifamilienhäuser tragen die Handschrift des Büros Graf.

Die Region gestaltet

25 Jahre Architekturbüro Reiner Graf

Steißlingen (of). Auf eine 25-jährige Geschichte kann das Architekturbüro Reiner Graf in Steißlingen und Singen in diesen Tagen zurückblicken. Reiner Graf kam über Umwege zu seinem Beruf, die ihm aber ein fundiertes Praxiswissen gaben.

Nach der Lehre zum Bauzeichner machte er noch eine Ausbildung zum Maurer, aber mit dem Studium ging es dann doch schneller, die Gesellenprüfung machte er schon als Architekturstudent: mit 23 Jahren hatte er sein Studium abgeschlossen.

Als gebürtiger Singener »landete« er in Steisslingen, weil es in Singen damals keine Bauplätze gab, inzwischen hat Reiner Graf die Gemeinde und die Region nachhaltig geprägt.

Über den Umbau der Singener Filiale der Deutschen Bank wurde der Kontakt zu Architekt Wolf Sauter geknüpft, als dieser kurz darauf aus Altersgründen sein Büro aufgab, übernahm es Reiner Graf - und führt es bis heute als zweiten Standort weiter. Wolf Sauter war für Reiner Graf ein Lehrmeister mit viel Humor und kritischem Beistand, er verstarb kurz darauf.

Ausbildung war Reiner Graf immer wichtig, viele Lehrlinge wurden als Bauzeichner übernommen, dazu kamen viele Praktikanten, die hier im Hegau ihre Erfahrungen sammeln konnten.

Zwischenzeitlich arbeiten auch die beiden Söhne von Reiner Graf, Michael und Oliver Graf nach ihrer umfassenden Ausbildung im elterlichen Betrieb. Elke Graf erledigt den kaufmännsichen Bereich der derzeit mit 14 Personen besetzten Büros.

Die Liste der Referenzobjekte ist lang, unzählige Einfamilien- und Zweifamilienhäuser wurden geschaffen, mehrere Banken (die Deutsche Bank Singen, die Zentrale der Volksbank Singen-Engen, die Deutsche Bank Radolfzell umgebaut, große Verwaltungsgebäude (zum Beispiel Schiesser in Radolfzell) entworfen und gebaut, Sportparkanlagen, die Mindlestalsporthalle, dazu Feuerwehrhäuser, Kirchen und Pfarrhäuser, Kindergärten Viele Industrie- und Gewerbebetriebe konnten durch Reiner Graf aus der Vision zum repräsentativen Gebäude werden. Dazu kommen noch sehr viele Sanierungsprojekte bei Denkmalgeschützen Gebäuden.

Ziel war es für Reiner Graf immer, für die Auftraggeber die bestmögliche Lösung zu finden mit langfristiger Qualität, Wirtschaftlichkeit und Kostensicherheit.

»Im Vordergrund stand und steht die vertrauensvolle, offene, aber auch kritische Zusammenarbeit mit allen Beteiligten«, hebt Reiner Graf hervor. Über die Architektur-Arbeit hinaus ist Reiner Graf tätig für die Wertermittlung von Grundstücken und Gebäuden, die Beurteilung von Bauschäden und Baumängeln sowie für die Sicherheits- und Gesundheitskkordination gemäß der Baustellenverordnung.

Auch repräsenative Industrie- und Gewerbebauten wie Verwaltungsgebäude (im Bild das Unternehmen Schiesser) wurden geplant und gebaut.

Viele denkmalgeschützte Objekte wurden unter der Federführung des Architekturbüros Graf fachgerecht saniert.

PLANUNG
SIGE - KOORDINATION
PROJEKTLEITUNG
REINER GRAF
FREIER ARCHITEKT
78256 STEISSLINGEN
BRUCKNERSTR. 11
TEL. 07738 / 93090
78224 SINGEN
ALPENSTR. 4
TEL. 07731 / 87300

Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum und vielen Dank für die gute Zusammenarbeit
PLANUNGSBÜRO HLS
GEORG SCHWALD
Staatl. geprüfter Techniker
Remigusstraße 18
Tel. 0 77 38/ 92 33 85
78256 Steißlingen

wir gratulieren herzlich zum firmenjubiläum und wünschen für die zukunft viel erfolg.
baustatik relling. im pappelhof 1. singen. fon.07731/87270
baustatik relling

Wir gratulieren dem
Architekturbüro Graf zum 25-jährigen Jubiläum
STEINER
Steiner Statik | Detlev Steiner Dipl. Ing. | Hauptstr. 42 | 78224 Singen | Tel. 07731 61636 | mail@steinerstatik.de

Gratulation zum 25-Jährigen Jubiläum
Vielen Dank für die gute Zusammenarbeit !
E-e ELEKTRO-ehinger e. K.
Inh. Michael Heiser, Elektromeister
Elektroanlagen aller Art
Singen · Thurgauer Straße 11 · Telefon 62308

Wir gratulieren zum
25-jährigen Jubiläum
KELLHOFER
Sonnenschutz- und Rollladentechnik
78224 Singen, Stockholzstr. 11, Tel. 07731/64667, Fax 64668
E- Mail: kellhofer@t-online.de

Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum!
Elektro Georgius
Mathias Georgius
78256 Steißlingen, Am Rehmenbach
Telefon 07738/1408, Fax 07738/1420
www.elektro-georgius.de
E-Mail: info@elektro-georgius.de

Wir gratulieren zum Jubiläum!
MUFFLER Holzbau GmbH
78359 Orsingen • Tel. 0 77 74 - 2 77
Holzhäuser
Zimmerarbeiten
Dachsanierungen
Dachfenster-austausch
Innenausbau
Treppen
Carports

Wir danken für die gute Zusammenarbeit und wünschen weiterhin viel Erfolg !
www.hegaustahl.de
A. IWAN
Maschinen- und Apparatebau
Montagen – Instandhaltung
Umwelttechnik
Geländer – Balkone – Hallen
Gewerbestraße 4 · D-78247 Hilzingen
Tel. 07731/62654 · Fax 07731/62652
Mobil 01 71 / 81 55 972 · e-mail A.Iwan@t-online.de

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und wünschen weiterhin viel Erfolg.
Stuckateur-Geschäft
RUDI STEHLE
Gipser- und Stuckateur-Meister · 78267 Aach (Hegau), Telefon 07774/482, Fax 07774/6585
www.stuck-stehle.de info@stuck-stehle.de

Wir gratulieren zum 25-Jährigen und freuen uns auf weiterhin gute Zusammenarbeit
Stein Stocker
Grabmale – Natursteine aus aller Welt
Tel. 07733/5424 – Fax 2306
beim Kreisverkehr

Fenster – Türen
Haustüren – Wintergärten
aus Kunststoff und Aluminium
für Alt- und Neubau
HAUG + SCHÖTTLE
Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum.
Vielen Dank für die gute Zusammenarbeit.
Werner-v.-Siemens-Str. 15
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 86 83-0
www.haug-schoettle.de
E-Mail: Info@singen.haug-schoettle.de

Herzlichen Glückwunsch
25 Jahre Architekturbüro Reiner Graf
Wir gratulieren zum Jubiläum, wünschen weiterhin viel Erfolg und bedanken uns für die langjährige, gute Zusammenarbeit.
kornmayer seit 1932
Geschäftsleitung
Volker Riedinger
Kornmayer Farbe + Design GmbH · Freibühlstraße 6 · 78224 Singen

Herzlichen Glückwunsch zum 25-jährigen Jubiläum
Vielen Dank für die langjährige, gute Zusammenarbeit
PAUL MAYER
Inh. Volker Mayer Dipl.-Ing. (FH)
BAUUNTERNEHMUNG
• Erdarbeiten • Kanalarbeiten • Betonarbeiten • Maurerarbeiten • Bausanierung
78224 SINGEN-FRIEDINGEN · HILLINENSTRASSE 4
TEL. 07731/947174 - FAX 947175
www. bauunternehmen-mayer.de · pm.bau@t-online.de

Das Wochenblatt
gratuliert zum
25-jährigen Jubiläum

Im Angebot:

Jeden Samstag bis 20.00 Uhr geöffnet.

Gulasch, gemischt aus Rind- und Schweinefleisch
€ **4,99** 1-kg

Puten-Schnitzel oder **-Braten,** eiweißreich und fettarm
€ **6,99** 1-kg, je

Lyoner-Aufschnitt, 6-fach sortiert
€ **-,49** 100-g

Blumberger Garschinken
€ **-,99** 100-g

Feldsalat, nussiger Geschmack, aus Frankreich, Klasse I, 100 g = € 0,39
€ **-,59** 150-g-Schale

Grapefruits „Star Ruby", die ideale Frühstücksfrucht, rotfleischig, aus Zypern
€ **1,11** 5er-Netz

Deutscher Omira Mainauer, 50% Fett i. Tr., leicht säuerlicher Schnittkäse mit feinem Aroma
€ **-,99** 100-g

Knorr Spaghetteria Fertiggericht, verschiedene Sorten, z.B. Pasta Napoli 169 g, 100 g = € 0,56, Picante 155 g, 100 g = € 0,61, Rucola 162 g, 100 g = € 0,59
€ **-,95** Packung, je

Tress Original Hausmacher Nudeln, „Qualität so gut wie hausgemacht", verschiedene Ausformungen,
+ 20% mehr Inhalt, 1 kg = € 2,98
€ **1,79** 600-g-Packung, je

Schweizer Fasnachtschüechli, 100 g = € 1,09
€ **2,29** 210-g-Packung

Mineralwasser, 1 Ltr. = € 0,13, Kiste mit 12 x 0,7-Ltr.-Flaschen zzgl. 3,30 € Pfand
€ **1,11**

Collection de Chantré Cabernet Sauvignon oder **Merlot,** 1 Ltr. = € 4,79
€ **3,59** 0,75-Ltr.-Flasche, je

Söhnlein Brillant Sekt, weiß oder rot, 1 Ltr. = € 2,65
€ **1,99** 0,75-Ltr.-Flasche, je

Kiechlinsberger Müller Thurgau, Q.b.A., auch trocken
€ **2,22** 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand, je

Kiechlinsberger Spätburgunder Rotwein, Q.b.A.
€ **4,49** 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand

neukauf reisen Tel. 0 77 31/18 10 03

Thailand - Land des Lächelns

13-tätige Rundreise inkl. „Goldenes Dreieck" z.B. am 02.06.2004
€ **999,-** pro Person ab

Auf dieser Rundreise sehen Sie die Schönheiten Thailands. Nach dem Besuch der pulsierenden Metropole Bangkok fahren Sie nach Norden und besuchen die alte Hauptstadt Sukathai, Chiang Rai mit dem „Goldenen Dreieck" und Chiang Mai, die Rose des Nordens.
Tolle Inklusivleistungen: Halbtägige Stadtrundfahrt Bangkok mit Königspalast, • Alle Eintrittsgelder sind inklusive • Flug mit Thai Airways International • DB Fahrschein 2. Klasse für Ausreise zum Flughafen und wieder zurück und vieles mehr.

Heute schon getankt?

Bei uns können Sie rund um die Uhr mit Kunden- und EC-Karte tanken

Bitte beachten Sie auch unsere weiteren Super-Schnäppchen im Markt und in unserem Angebotsheft.
Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 31.01.2004

EKZ

Singen
An der B 33
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Montag - Freitag: 8.00 - 20.00 Uhr
Samstag: 8.00 - 20.00 Uhr

E center
EDEKA

Qualität erleben

Werbeagentur
28/01

Thema Erbschaft bleibt brisant

Notariatsdirektor Manfred Peters referiert vor Haus & Grund-Mitgliedern

Der Haus und Grundeigentümervereines Singen hatte zuletzt Notariatsdirektor Manfred Peters ging eingeladen, um über »Erben und Vererben« zu referieren. Er machrte auf die zivilrechtlichen, Haus & Grund-Vorsitzender Bernhard Hertrich auf die steuerrechtlichen Aspekte des Themas im Zusammenhang mit Grundbesitz ein. Dem Verein lag die Information besonders im Hinblick auf voraussichtlich anstehende gesetzliche Änderungen in der Bewertung von Grundvermögen am Herzen.

Hertrich erklärte die Abstufungen von Freibeträgen und Steuerschuld im Erbfall. Grundsätzlich gelte bei naher Verwandtschaft, wie Ehepartner und Kindern, hoher Steuerfreibetrag (307000 Euro beziehungsweise 205000 Euro) und niedriger Erbschaftsteuersatz (zwischen sieben und 30 Prozent, je nach Erbschaftsvermögen), bei entfernteren, wie Geschwistern, Neffen, Nichten und so weiter, abfallender Freibetrag (bis 5200 Euro) und steigender Steuersatz (bis 50 Prozent).

Werden nicht eheliche Lebenspartner als Erben eingesetzt, sind sie den ganz entfernt beziehungsweise gar nicht verwandten Erben steuerlich gleichgesetzt.

Manfred Peters machte sehr anschaulich an verschiedenen Beispielfällen die Möglichkeiten deutlich, Freibeträge für anstehendes Erbe auch auszunutzen. Im Beispiel einer alleinstehenden älteren Dame, die ihre drei Geschwister für ein großes Grundvermögen als Erben einsetzen will, würden diese durch die geringen Freibeträge von jeweils 10300 Euro und den relativ hohen Steuersatz im Erbfall einen großen Wertanteil versteuern müssen. Würde die alte Dame aber gleich die Neffen und Nichten mit einsetzen, die von ihren Eltern sowieso mitbedacht würden, mindere dies den zu versteuernden Anteil durch die größere Anzahl der Freibeträge erheblich.

In der direkten Erbfolge werden auch häufig Übertragungen zu Lebzeiten genutzt, um den zu versteuernden Erbteil zu verkleinern. Grundsätzlich, so erklärte Peters, seien dabei viele Sicherungen für den Schenkenden möglich, wie das Festlegen des Wohnrechtes, des eigenen Nießbrauchrechtes bis zum Lebensende oder auch Rückgabeklauseln bei späteren Uneinigkeiten.

Zu bedenken ist, dass Schenkungen wieder der Steuerpflicht unterliegen, wenn der Erblasser innerhalb einer Zehnjahresfrist nach der Schenkung verstirbt.

Grundsätzlich, das unterstrichen Peters und Hertrich einhellig, sollten Eltern nur an Kinder übertragen, denen sie voll vertrauen und mit denen sie einig sind. »Sonst zahlen Sie lieber Steuern«, so Peters.

Zerrüttete Verhältnisse könnten aller Erfahrung nach niemals durch Übertragungen gebessert werden. Verträge, vor allem wenn Kindern unterschiedliche Vermögen zugedacht sind, sollten im Einvernehmen und Beisein aller geschlossen werden.

Die Berechnung für die Besteuerung des Grundbesitzes erfolge über das so genannte Ertragswertswertverfahren, erklärte Hertrich. Auf der Grundlage der durchschnittlichen Jahresnettokaltmiete spielen dabei Alterswertminderung, Wohnzweck und der Vergleich mit dem Mindestwert (der sich aus Grundstücksfläche und Bodenrichtwert ergibt) eine Rolle.

Bei einer geplanten Übergabe mit eingetragenem Nießbrauch oder gegen Rentenzahlung kann der Kapitalwert des Nießbrauchs beziehungsweise der Rentenzahlung noch steuermindernd in Abzug gebracht werden.

Die Höhe des Kapitalwerts richtet sich nach der Höhe des Jahreswerts sowie dem Alter und Geschlecht der begünstigten Person. In Höhe dieses Kapitalwerts wird die Schenkungsteuer gestundet. Der Stundungsbetrag kann abgezinst sofort bezahlt, was nochmals zu einer erheblichen Minderung der Schenkungsteuer, bei dementsprechend hohem Kapitalwert sogar zu einem Erlöschen der Schenkungsteuer führt.

Eine lebhafte Fragestunde schloss sich an die Vorträge an. Bernhard Hertrich versprach eine erneute Informationsveranstaltung, sobald sich Veränderungen konkret abzeichnen würden.

Immobilie der Woche

Erlaubte Grenzfälle

Garagen auf kleinen Grundstücken

Komfortabel losbrausen bei jedem Wetter dank Carport oder Garage - der Vorteil eines geschützten Unterstands fürs Auto liegt auf der Hand. Doch angesichts hoher Baukosten und oft kleiner und kompliziert geschnittener Grundstücke wird häufig auf das praktische »Parkhaus« verzichtet. Mittlerweile gibt es jedoch auch für knapp bemessene Flächen pfiffige Lösungen, die ohne großen Aufwand an Kosten, Zeit und Nerven realisiert werden können und den vorhandenen Platz perfekt ausnutzen.

Die raffinierten Carport- und Garagen-Systeme des Herstellers Overmann bieten sich für solche Problemgrundstücke geradezu an. Die Garagen bestehen aus aluzinkbeschichteten, rostfreien Stahlelementen, die gerade einmal 3,5 Zentimeter dick und damit hervorragend für platzsparendes Bauen geeignet sind. Gleichzeitig entsteht durch die geringe Wandstärke ein großzügiger Innenraum, der komfortables Ein- und Aussteigen problemlos zulässt. Und sollte - was relativ häufig vorkommt - die Gebäudegrenze nicht parallel zur Grundstücksgrenze verlaufen, so lassen sich die einzelnen Wandelemente dem Grundstücksverlauf optimal anpassen. Damit kein Zentimeter kostbarer Baufläche verloren geht, können die Garagen zum Beispiel trapezförmig gestaltet werden.

Dass Stahlgaragen graue Einheitsware sind, die wie ein Fremdkörper neben dem Haus stehen, diese Angst muss der Bauherr schon lange nicht mehr haben. Denn Overmann bietet eine Vielzahl von Gestaltungs-Varianten an, um das private Parkhaus der vorhandenen Architektur anzugleichen: Unterschiedliche Dachformen und Dacheindeckungen, Wandputze in vielen Farben, Verkleidungen aus Holz, Kunststoff oder Stahl finden sich ebenso im Programm wie verschiedene Türen, Tore und Fenster sowie ein flexibles Regalsystem, an dem Winterreifen, Schneeketten oder Dachgepäckträger sicher aufgehoben sind. So werden aus Fertiggaragen richtige Unikate.

> Es ist erlaubt: Direkt auf die Grenze bauen

Übrigens beweisen auch die Landesbauordnungen, in denen der Bau von Garagen und Carports geregelt ist, ein Herz für die Besitzer kleiner Grundstücke: Sie erlauben generell, die privaten Parkhäuser ohne Abstand zur Grundstücksgrenze, also direkt an die Grenze heran zu bauen. Allerdings mit Auflagen an Länge und Höhe dieser Grenzbauten. Meist gilt, dass die Bebauung nicht länger als neun Meter und höher als drei Meter sein darf. Doch diese Angaben gelten leider nicht bundesweit. Jedes Land hat seine eigenen Entscheidungsgrundlagen erlassen. Um Planungsschwierigkeiten von vornherein aus dem Weg zu gehen, nutzen clevere Bauherren den Antragsservice von Overmann. Gegen eine geringe Gebühr erarbeitet das Unternehmen schnell mögliche Vorschläge und kümmert sich um die reibungslose Abwicklung der Baugenehmigung.

Singen + Süd + Nord + Güttingen:
1-Zi.-Whg., frei ab € 300,– warm
Siener Immob. 0 77 31 / 1 21 71

Eigentumswohnungen
Stockach, 2 Zi., 68 m² Wfl. in MFH, Balkon, € 60.000,-
Stockach, 3 Zi., 83 m² Wfl., in MFH, Balkon, € 70.000,-
EWO Immobilien 0 77 71 - 9 35 10
www.ewo-immobilien.de

R'singen, schöne 3,5-Zi.-ETW, EG, mit Garten, Wfl. 84 m², Garage, EBK, 8 WE € 149.000,–
Engen, exkl. 4,5-Zi.-ETW in denkmalgeschütztem Ambiente, Wfl. 130 m², top renoviert € 149.000,–
R'singen, mod. DHH, Wfl. 96 m², Garage, EBK, Bj. 96, top Zustand! € 220.000,–
Tengen-OT, gr. Wohnhaus in Alleinlage, Wfl. ca. 350 m², Grundst. 15.000 m², Pferdehaltung möglich € 325.000,–
Gaienhofen, EFH, Wfl. 170 m², Grundst. 1.000 m², renov.-bedürftig € 395.000,–
E.Würger Immobilien Tel. 0 77 31/94 94 11
Weitere Angebote unter:
www.immobilienwuerger.com

EFH – HILZINGEN:
(6) Neubau 7/2004, ruhige Ortsmitte, 6 ZI + Ausbaureserve, Ziegel-Massiv mit Vollkeller
NUR noch € 255.500,-
BESICHTG.: SA 15.00 + 01 72 / 7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Sanierungsobjekt
Engen, kurzfristiger Einzug mögl., 4-Zimmer-ETW, 93 m² Whnfl., Süd-Balkon, Keller € 144.000,-
keine Maklergebühr
Bauunternehmung seit 1902
V+B VEIT & BRAUN GmbH
Telefon 0 77 33/74 38
www.veit-braun.de

EFH/2-FH – freistehend –
(5) Gottmadingen, ruhig + zentral, rd. 180 m² Wfl., rd. 600 m² Grundst., Gar., Garten, jetzt frei
NUR € 186.500,-
BESICHTG.: SA 15.00 + 01 72 / 7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Sparkasse Stockach
www.sparkasse-stockach.de
IMMO-NEWS
Für Bauwillige
Baugrundstück in Stockach-Zizenhausen, ca. 600 m², ideal für ein Einfamilienhaus
54.000 €
Ralf Reitz · Manfred Bold
Tel.: 07771 / 808·139 / ·129
Fax 07771 / 808·109

Häuser
Si-Süd, REH, 5,5 Zi., Gfl. ca. 253 m², Wfl. ca. 135 m², Stellpl., Gar. KP € 263.000,–
Si-unt. Nordstadt, 3-Fam.-Haus, D-Gar., Gfl. ca. 530 m², Gesamtwfl. ca. 230 m² KP € 280.000,–
IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE GMBH Tel. 07731/64472

Ehem. Bauernhaus
3 km zum Bodensee, alternativ 2-Fam.-Haus, Kachelofen etc., kurzfr. frei NUR € 199.800,-
INFO + BESICHTIG.: SA 14.00 + 01 72 / 7168809
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Suche 4 Zi.-ETW. in Singen zu kaufen
Tel. 07731/22179 Martin-Immob.

FREIBERUFLER
Arbeiten und Wohnen in einem Haus, repr. Büro + schicke 6-Zi.-Whg., Parkett, Kachelofen im mod. Jugendstilhaus
BESICHTG.: SA 15.00 + 01 72 / 7239045
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Sparkasse Stockach
www.sparkasse-stockach.de
IMMO-NEWS
Wer braucht zweites Kinderzimmer
großzügige Wohnung mit 4,5 Zimmern in Stockach-OT, kleine Einheit, riesiger Balkon, Keller, Garage
129.500 €
Ralf Reitz · Manfred Bold
Tel.: 07771 / 808·139 / ·129
Fax 07771 / 808·109

2-Familienhaus mit Autowerkstatt
Engen! Wfl. ca. 200 m², Werkstatthalle ca. 750 m², Grundstück ca. 2200 m², alles in Bestzustand, Bj. 85, kurzfr. Übernahme möglich!
Preis auf Anfrage!
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

3-Zi.-Eigentumswohnung, Singen-Nord
Ruhige Wohnlage! Wfl. ca. 79 m², Südbalkon, Stellplatz, großer Keller, neue Fenster u. Bad, kurzfr. frei!
€ 92.000,–
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

1-Familien-Haus, Arlen
mit 1400 m² Grundstück! 6 Zimmer mit ca. 140 m² Wfl., zusätzl. Ausbaumöglichkeiten, Garage, sehr ruhige Wohnlage, beziehbar nach Vereinbarung! **€ 245.000,–**
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

2-Fam.-Doppelhaushälfte
Gelegenheit! Gesamtwohnfl. ca. 190 m², Grundstück 450 m², 2 Garagen, Öl-ZH, große Balkone, neue Fenster u. Bäder, voll unterkellert, beziehbar nach Vereinbarung **€ 320.000,–**
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

FEINSTE ADRESSE
Grüne Idylle mitten in SINGEN, exkl. 4,5-Zi.-ETW (110 m²), mit Südgarten, NEUBAU 2004, barrierefrei, Hohentwielblick € 249.800,–
INFO + BESICHTIG.: 01 72 / 7239045
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

| V | O | G | L | E | R | IMMOBILIEN
Steißlingen, 3½-Zi.-Wohnung, Garage, Terrasse, 104 m² **€ 169.000,–**
Hilzingen, moderne DHH mit Garage, 123 m² Wfl., Bj. 1991, helle Ausstattung, Gas-ZH **€ 275.000,–**
Engen, Neubau DHH mit Garage, 112 m² Wfl., 214 m² Grst., Baubeginn kurzfristig **€ 231.000,–**
Thomas Vogler
Immobilienwirt (Dipl. VWA)
Tel.: 0 77 31 / 1 33 71

Kaufen statt mieten
DHH in Binningen, tolle Fernsicht, Massiv-Bau, Niedrigenergie-Haus, Whnfl. 136,8 m², Nutzfl. 24 m², Grund 287 m², gr. Süd-West-Terrasse, gr. Keller € 224.500,-.
keine Maklergebühr
Bauunternehmung seit 1902
V+B VEIT & BRAUN GmbH
Telefon 0 77 33/74 38
www.veit-braun.de

R'zell-CITY: 4½-ZI.-ETW
mit Lift, SOFORT EINZIEHEN in sehr gepfl. 104 m², Süd-+Westbalkon, geh. Ausstg.: Parkett, EBK, Mietkauf + EHZ möglich
NUR € 159.800,-
BESICHTIG. + INFO: SA 15.00 + 01 72 / 7168809
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

RDM Ring Dt. Makler EWO
Exklusives EFH in Stockach, Bj. 82, ca. 200 m² Wfl., 715 m² Grst. (Erbbaurecht). Das Haus vermittelt ein herrschaftliches Ambiente, das man nicht beschreiben kann, sondern spüren muss. **€ 415.000,-**
Immobilien 0 77 71 - 9 35 10
www.ewo-immobilien.de

IMMO BRÜLL u. Partner
TOP-LAGE + TOP-PREIS RIELASINGEN (Im Lebern)
Neubau von attraktiven 1-Fam.-Häusern als DHH, ca. 125 m² Wfl., Niedrigenergiebauw., Vollkeller, Eigenl. mögl. Festpreis inkl. Grdst. und aller Baunebenkosten € 239.800,– Baubeginn März 04
Provisionsfreier Direktverkauf
Mobil 0179–7 17 42 72

RDM Ring Dt. Makler EWO
Großzügiges EFH mit ELW in Stockach, ruhige bevorzugte Wohnlage. Bj. 83, 220 m² Wfl., 1170 m² Grst., 1-Zi.-ELW im Gartengeschoss, Dachbalkon, Doppelgarage. **€ 359.000,-**
Immobilien 0 77 71 - 9 35 10
www.ewo-immobilien.de

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.
Einladung zur Wohnungsbesichtigung
■ Radolfzeller Straße 115-117 in Allensbach
- 8 Eigentumswohnungen ab ca. 102 m²
- gehobene Ausstattung, teilweise Seesicht
- wenige Schritte zum Bodensee
- Niedrigenergiehaus
- Aufzug und Solartechnik
- EG-Wohnungen mit Terrasse und Gartenanteil
- **Kaufpreis ab € 274.000,– inkl. Garage**

Sonntag, den 1.02.2004
von 14.00 – 16.00 Uhr
Das Haus befindet sich am Ortsausgang von Allensbach in Richtung Radolfzell.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell · www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 · E-Mail: klaus.hilpert@bfhb.de

KUPPRION IMMOBILIEN
Singen - Nordstadt

3-Zi.-Whg., ca. 75 m², EG, Gartenzugang
KP 99.000,– EUR + Sanierungspaket

TWIELFELD
1,5-Zi.-ETW, ca. 34 m², Balkon, EBK, TG
KP 64.100,– EUR

GOTTMADINGEN
2-Zi.-ETW, ca. 49 m², Balkon, TG-Stellplatz
KP 81.000,– EUR

RIELASINGEN
2-Zi.-ETW, ca. 52 m², Wiga, Stellplatz
KP 85.000,– EUR

RADOLFZELL
2-Zi.-ETW, ca. 53 m², Balkon, Garage
KP 116.200,– EUR

BÖHRINGEN
3-Zi.-ETW, ca. 79 m², Doppelgarage
KP 152.000,– EUR

RIELASINGEN
3,5-Zi.-ETW, ca. 94 m², Terrasse
KP 147.000,– EUR

SINGEN
3-Zi.-ETW, ca. 69 m², Balkon, Garage
KP 79.500,– EUR

AACH
3,5-Zi.-ETW, ca. 98 m², Balkon, EBK
KP 120.000,– EUR

RADOLFZELL
4-Zi.-ETW, ca. 88 m², EG, Terrasse
KP 175.500,– EUR

SINGEN
4-Zi.-ETW, ca. 96 m², Balkon, Garage
KP 136.500,– EUR

EFH in Singen - Feldbergstraße

z.B. ca. 120 m² Wfl., Grundstück ca. 334 m²
KP 239.000,– EUR + Garage

Weitere Angebote finden Sie unter www.kupprion.de
Bahnhofstraße 17 78224 Singen Fon 0 77 31/87 17-0 Fax 0 77 31/87 17-87 www. kupprion.de Vertrauen seit 1979!

Grundstück

Aach – **428 m²,** voll erschlossen, S/W-Lage, kein Bauzwang **€ 60.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Notverkauf

Singen-OT – **EFH, 178 m² Wfl., großz. Aufteilung, 2 Bäder, 450 m² Grstk.,sonnige, ruhige und kinderfreundlicher Lage in gepfl. Umgebung, teilrenoviert** **€ 218.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Schnäppchen des Monats

Singen – Extravagante Doppelhaushälfte nahe der City
146 m² Wfl., 228 m² Grstk., Bj. 97, ruhig, hell, gehob. Ausst., gr. Dachterr. **€ 282.000,-**
Gottmadingen – sehr gepflegte Doppelhaushälfte am Ortsrand
140 m² Wfl., 5 ½ Zi., 200 m² Grstk., helles Niedrigenergiehaus, **€ 249.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

ETWs für Jung und Alt

Singen-Zentrum – schöne helle 3-Zi.-ETW
5. OG, 100 m², großer Balkon, gute Aufteilung, Lift, Abstellplatz **€ 87.000,-**
Singen – untere Nordstadt – ruhige 4-Zi.-ETW
Hochparterre, 90 m², großer Balkon, EBK, Abstellplatz **€ 130.000,-**
Rielasingen – wohnen in bevorzugter Lage
Schöne 3 ½ Zi.-ETW im 1. OG, 72 m² kl. WE, Bj. 91, hochw. EBK, Gar. **€ 120.000,-**
Hilzingen – schöne 3 ½ -Zi.-ETW
90 m², 2. OG, kl. WE, S/W-Balkon, zentral gute Aufteilung, Bj. 84, TG **€ 145.000,-**
Hilzingen-OT – 4 ½ -Zi.-Mais.-ETW, 120 m², EBK, kleine Wohneinheit, Wintergarten, 2 Bäder, gehobene Ausstattung, Garage + Abstellplatz **€ 170.000,-**
Singen-OT – Haus im Haus + Nebengebäude
EG, ca. 170 m², ca. 250 m² Grstk., exkl. EBK, gr. Garage m.Grube + Schopf **€ 185.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Preisknüller

Gottmadingen-OT – ausbaufähiges REH zum Sparpreis
90 m² Wfl., (ausbauf. auf 150 m²) 300 m² Grstk., Fachwerk, Kachelofen **€ 139.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Superlage
EFH mit Panorama- und Alpensicht

Gottmadingen - 145 m² Wfl., ausbaufähig, 810 m² Grstk., Südterrasse, in Ortsrandlage, kurzfristig frei **€ 288.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

ETWs in Stockach

2 ½ -Zi.-ETW, Neubau, 66 m² Wfl., Balkon, 6 WE, Ortsrandlage **€ 103.500,-**
3 ½ -Zi.-ETW, Neubau, EG, 92 m² Wfl., helle, geräumige Aufteilung **€ 188.300,-**
3-Zi.-ETW, EG, 95 m² Wfl., Bj. 97, zentrale ruhige Lage, Garage **€ 145.000,-**
4 ½ -Zi.-ETW, 2. OG, 92 m² Wfl., Bj. 99, Parkett, 6 WE, Tiefgarage **€ 153.000,-**
6 ½ -Zi.-ETW, 2. OG, 150 m² Wfl., gehob. Ausst., zentrumsnah, Garage **€ 185.600,-**

Weitere interessante Wohnungen in Bodman-Ludwigshafen, Nenzingen Orsingen, Wahlwies, Zoznegg und Überlingen am See
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Bauernhäuser

Bauerngehöft bei Hilzingen
Geeignet als Reiterhof, Schulungszentrum, Produktion, Spedition etc. mit Stallungen und Scheune. Grstk. 6 ha. bis 85 ha. möglich **Preis auf Anfrage**
Hegau - Nähe Schweizer Grenze – Alleinlage – renov.bed. Bauernhof, 240 m² Wfl., 3 ETWs mögl., 5,5 ha. Grstk., verschiedene Stallungen und Scheunen, ideal für Pferde- oder Tierhaltung, Pension **€ 280.000,-**
Tengen-OT – 1-2 FH in Randlage, 350 m2 Wfl., 16.000 m² Grstk., Pferdehaltung möglich, komplett renoviert + saniert **Preis + Info auf Anfrage**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Für die große Familie

Gottmadingen-OT – 1-2 FH, 220 m² Wfl., 950 m² Grstk., Bauplatz abtrennbar, ruhige, sonnige, kinderfreundliche Lage, Do.-gar. Bez. n. Absprache **€ 280.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Schnäppchen des Monats
Ideal für Handwerker

Rielasingen – 1-2 FH mit Alt- und Neubau
165 m² Wfl., 387 m² Grstk.,. Nähe Rathaus, sonnige, ruhige Lage, kinderfrdl., kurzfristig frei, Abstellplatz **€ 148.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Preis-Schnäppchen

Mühlhausen-Ehingen – schöner wohnen besser leben
EFH, 128 m² Wfl., 560 m² Grstk., ruhige kinderfrdl. Lage, Kanonenofen, hochwertige Ausstattung **€ 298.000,-**
Engen – Wohn – und Geschäftshaus – Wohnen am Puls der Stadt
180 m² vielseitig nutzbar, zentrumsnah, Garage **€ 195.000,-**
Engen – Kapitalanleger gesucht
3 FH, 230 m² Wfl., 700 m² Grstk., Balkon, unterkellert, 2 Garagen **Preis auf Anfrage**
Engen – Wohnen in neuen Dimensionen - Traumhaus, 245 m² Wfl., 1800 m² Grstk., Schwimmbad, sehr ruhige Lage, Grstk. abteilb. Do.-gar. **Pr. a. Anfrage**
Eigeltingen – Büro- und Wohngebäude
Ca. 200 m² Wfl., Wintergarten, Ortsrandlage, 2 Abstellplätze **Top Preis € 249.000,-**
Aach – Notverkauf – Wohn- und Geschäftshaus
Wohn- + Nutzfläche 250 m², 1366 m² Grstk. **Superpreis nur € 259.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Häuser zum Wohlfühlen

Stockach
EFH, 135 m² Wfl., 530 m² Grstk., Kamin, Wintergarten, Carport **€ 330.000,-**
EFH, NB, 126 m² Wfl., 330 m² Grstk., ruhige Lage, Carport **€ 276.700,-**
Bodman
EFH m. ELW, 280 m² Wfl., 790 m² Grstk., exkl. Ausst., **teilweise Seesicht** **€ 496.000,-**
Ludwigshafen – mit traumhafter Seesicht
EFH + ELW, 330 m² Wfl., 530 m² Grstk., exklusive Ausstattung, Bj.. 2000 **€ 810.000,-**
Radolfzell – Handwerkerhaus in zentraler Lage
DHH, 130 m² Wfl., 425 m² Grstk., Fenster neu, Dachgeschoss ausbaufähig, nur wenige Meter ins Zentrum, Garage + Abstellplatz **€ 185.000,-**
Radolfzell – echt stark
EFH, 145 m² Wfl., 850 m² Grstk., Gas-ZH, Top-Lage, Garage+ AP **€ 280.000,-**
Radolfzell-OT
EFH + ELW, 180 m² Wfl., 725 m² Grstk., 2 Doppelgaragen **€ 340.000,-**
Horn-Höri – exkl. 2 FH + ELW, 350 m² Wfl., 752 m² Grstk., Bj. 92 **€ 690.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

TOP LAGE TOP PREIS

DHH, 320 m² **sonniges Grundstück,** inkl. Keller, Eigenleistung möglich. Inkl. Baunebenkosten

ca. € 224.713,–

Ihre Belastung beträgt monatlich ca. € 886,–

BK JOCHEN BLUMER BAUKONZEPTE
Info unter: Tel. 07731/ 949494
info@bk-baukonzepte.de
www.bk-baukonzepte.de
Hr. Hans-Jürgen Chmielewski

Repräsentativ und behaglich...

1-Fam.-Haus im Landhausstil in herrlich ruhiger Lage von Rielasingen; 7 Zi., 2 Bäder, off. Kamin u. Kachelofen, Do.-Garage **KP 358.000,- €**

Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

www.Bodensee-Grundstuecksservice.de
Immobilienbüro Stebich · Telefon 0 77 71/59 73

Sympathische, kleine Doppelhaushälfte...

im ländl. Stil in Gottm.-Ebringen, 7 Zimmer, modernisiertes Bad, Holzböden, Fachwerk, Kachelofen; bezugsfrei **KP 154.000,- €**

Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

Engen-OT

Ruhig gelegenes EFH, Bj. 1954, ca. 102 m² Whnfl., ca. 50 m² Speicher, Keller mit sep. Eingang, 3 Garagen, neuwertige Ölheizung und Fenster
Preis VB, provisionsfrei zu verkaufen

Bauunternehmung seit 1902
V+B VEIT & BRAUN GmbH
Telefon 0 77 33/74 38
www.veit-braun.de

Griechisches Restaurant in Tettnang ab sofort zu verpachten.

Ablöse erforderlich.
Telefon 0 75 42 / 74 70

Hell und gemütlich...

ist diese 2,5-Zi.-DG-Whg. in Singen garantiert: helle Fliesen, weiß lasierte Holzdecken und viel Tageslicht; mit EBK, Stellplatz u. Aufzug
KP 79.000,- €

Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

Maisonette-Whg...

zwischen Aach und Innenstadt Singen; 4,5 Zi., sofort bezugsfrei; hier sind Sie Ihr eigener Chef!
KP nur **149.000,- €**

Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

Engen – Zentrum

DHH, gepl. Neubau, 4 Zimmer, Gäste-WC, gehobene Ausstattung, Whnfl. 123,21 m², Grund 358 m², Garage, Keller, Eigenleistung möglich.
€ 254.800,-
keine Maklergebühr

Bauunternehmung seit 1902
V+B VEIT & BRAUN GmbH
Telefon 0 77 33/74 38
www.veit-braun.de

Suche Einfam.-Haus in Singen zu kaufen

Tel. 07731/22179 Martin-Immob.

Wohnraumreserven in Friedingen

Freistehend. Haus mit 3 kleinen – Wohnungen, Bj. 84, mit Terrasse, Balkon u. Garten sowie Abstellraum u. 2 Garagen. Rufen Sie an, wir sagen Ihnen mehr!
KP nur 239.000,- €

Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

MEGAHAUS zum MINIPREIS:

RH in Böhringen

NEU: Jetzt auch in
Mühlhausen + Stockach
(teilw. rohbaufertig), 2½-gesch., 6 Zimmer, 144 m² Wfl. + 65 m² Nutzfläche, an verkehrsberuhigter Zone, Seehasanbindung, tolle Extras

zum Superpreis
SCHLÜSSELFERTIG!
Näheres auf Anfrage!

Hier stimmt einfach alles!

Wägeler Bau Singen

Bauen mit Vertrauen
Tel. 077 31/4 27 65 oder 4 63 59
01 75/453 12 85, www.waegeler.de

Lust auf Probewohnen?
HAUSBESICHTIGUNG:
Wo? Öhningen, Sattlerstr. 20
Wann? **SONNTAG,** 01.02., 14 - 16 Uhr
oder vereinbaren Sie einen Termin.

Engen OT: EFH, Grundstück 500 m², 160 m² Wohnfl., Garage **€ 250.000,-**
Volkertshausen: DHH, EBK, Balkon, 160 m² Wohnfl., Garage **€ 218.000,-**
Aach: Bauernhaus, Scheune, 670 m² Grundstück, ausbaufähig **€ 125.000,-**
Mühlhausen: ZFH. teilw. renoviert, ca.550 m² Grundstück **€ 175.000,-**
Tengen OT: Bauernhaus, Garage, EBK, 1.200 m² Grundstück **€ 170.000,-**
Gottmadingen: ETW, 3 Zi., Balkon, zentrale Lage **€ 99.000,-**
Radolfzell: ETW, 3 Zimmer, EBK, Balkon, sehr gepflegt **€ 120.000,-**

Weitere Angebote auf Anfrage.
Lydia Bader, Immo 077 33 - 9 98 97

Suche 3 Zi.-ETW. in Singen zu kaufen

Tel. 07731/22179 Martin-Immob.

Gottmadingen

Reihenmittelhaus, Wfl. 129 m², Grst. 190 m² **187.990 EUR**
Reihenendhaus, Wfl. 125 m², Grst. 225 m² **228.500 EUR**
Baubeginn bereits erfolgt!
TOP-Finanzierung!!!

BKM P. Kalenberg
07733/2505 oder 0171/5443252

Suche Einfamilienhaus in Singen

Tel. 07731/22179 Martin-Immob.

Suche 3-Zi.-Wohnung

zum Kauf im Raum Singen / Rielasingen und Umgebung. Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr. 200541 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Haar- u. Kosmetik-Studio!

6 Bedienerplätze, Kosmetikraum, Farbraum, Aufenthaltsraum, Büro, Lager, Keller, 120 m².
– Zentrale Top-Lage
– Kostenlose Kunden- u. Pers.-Parkplätze
– Komplett eingerichtet mit sämtlichen notwendigen Geräten, Kundenkartei, viele Schweizer Kunden.
– Günstige Miete.
– Inventar muss übernommen werden (preiswert)

Tel. 0 77 31 / 7 30 07 • Fax 0 77 38 / 6 74

TREPTOW IMMOBILIEN
3-ZI.-EIGENTUMSWHG.
IN SINGEN/NORD
SOFORT BEZIEHBAR! 3-Zi.-ETW im 2. OG eines Mehrfamilienhauses (kein Hochhaus). Wohnfl. ca. 82 m², Keller, Speicher, Garage

Preis: 95.000,- €

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN
TEL. 0 77 31/6 55 52 · FAX 0 77 31/6 77 39
INTERNET: www.treptow-immobilien.de

2-Fam.-Haus

Engen - Zentrum, 180 m² Wfl., Grund 780 m², provisionsfrei 198.500,– €

Bauunternehmung seit 1902
V+B VEIT & BRAUN GmbH
Telefon 0 77 33/74 38
www.veit-braun.de

IMMO BRÜLL u. Partner

TOP-LAGE + TOP-PREIS
Bauträgergrundstück Stockach

ca. 2.100 m² (Baulücke), ruhige Wohnlage, wenige Gehminuten zur City, sofort bebaubar mit freistehendem EFH od. DHH
Kaufpreis nur € 269.000,–

Weitere Infos unter:
Mobil 0179–7 17 42 72

4 Zimmer mit Garten...

in Rielasingen: großzügige EG-Whg. mit Flair und toller Lage; genießen Sie den Sonnenaufgang im Wintergarten und den Sonnenuntergang im Garten.
KP nur 210.000,- € zzgl. Garage

Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

Singen-City, ca. 70 m² Wfl., ruhige Wohnlage, EG mit Terrasse, mit Garage **nur 100.000,– €**
Singen, gr. 2/3-Zi.-ETW, ca. 89 m² Wfl., gehobene Ausstattung **nur 90.000,– €**
Hilzingen, schöne 3-Zi.-ETW, ca. 80 m² Wfl., helle Fliesen, Südterrasse mit Garage **nur 129.000,– €**
Gaienhofen, gemütliche 3½-Zi.-ETW, ca. 80 m² Wfl., Seenähe, auch als FeWo geeignet, mit Carport **nur 135.000,– €**

ICG Immobilien Consulting
Telefon 0 77 31/6 10 37

Eigentumswohnungen Singen

Neubau, 3 Zi., 85 m² Wfl., DG, mit Balkon, **164.100,- €.**
2 Zi., 48 m² Wfl., DG, mit Balkon
89.800,- €
bevorzugte ruhige stadtnahe Wohnlage. Die Wohnungen sind ein Juwel , keine Maklerprov., kleine WE (nur 6 Wohnungen) , Neubau
IMMO MATTES, 07731/47070

Zu Ihren Diensten

www.fxruch.de
FX RUCH
F.X. Ruch KG · Industriestr. 13 – 15
78224 Singen · Fon 0 77 31 - 59 20

Immobilien ELMER

www.immobilien-elmer.de
Unsere aktuellen Immobilien-Angebote finden Sie im Internet.
TEL. 0 77 31 / 1 23 02

Volksbank eG

Konstanz · Radolfzell · Steißlingen
Mitglied im „Arbeitskreis Konstanzer Makler e.V.

►**Steißlingen - Zentrum -**
im 1. und 2. Obergeschoß des Bankgebäudes der Volksbank zu verkaufen oder zu vermieten, 350 qm Bürofläche in Wohn- u. Geschäftshaus, individuell gestaltbar, auch Teilflächen möglich
►**Steißlingen - ruhige Südausrichtung - beste Lage - Neubau -**
2 DHH ca. 131 qm Wfl., ca. 273 qm Gr., keine Käuferprov. ab **€ 286.500,--**
►**Steißlingen - ruhige Ortsrandlage - Baulücke -**
freist. EFH ca. 128 qm Wfl. , ca. 367 qm Gr., keine Käuferprov. **€ 313.000,--**
►**Radolfzell - stadtnah - kleine Einheit -**
3 Zi.-EG-Whg. ca. 75 qm Wfl., EBK, neue Fenster, Balkon € **95.000,--**
►**Radolfzell - kleine Einheit - ruhige Südlage -**
3 Zi.-DG-ETW, ca 84 qm Wfl. - neu ausgebaut -
gr. Gaupe, Parkett, gr. Südbalkon - Bez. 02/2004 - € **145.000,--**
►**Radolfzell - Baujahr 1982 -**
3,5 Zi.-EG-Whg. ca. 96 qm Wfl., TG-Stellplatz € **164.000,--**
►**Radolfzell-Markelfingen - Süd-/Westlage -**
3 Zi.-EG-Whg. ca. 88 qm Wfl., EBK, Garage € **159.000,--**
►**Radolfzell-Güttingen - ruhige Lage -**
1 Zi.-ETW, ca 43 qm Wfl., EBK, Garage - frei - € **65.000,--**
►**Gaienhofen - Baujahr 1993 -**
3 Zi.-Whg. ca. 82 qm Wfl., EG, EBK, Garage, Bez. n. Abspr. € **165.000,--**
►**Gaienhofen - schöne Wohnung - Baujahr 1982 -**
3 Zi.-Whg. ca. 75 qm Wfl. 1. OG, Stellplatz, Bezug n. Abspr. € **141.000,--**
►**Wangen - ruhige Lage - beste Ausstattung -**
3 Zi.-Whg. ca. 85 qm Wfl., EBK, Stellplatz, Bezug n. Abspr. € **130.000,--**
►**Singen-Friedingen - ruhige Lage - 6 Einheiten -**
4 Zi.-Mais.-Whg. ca. 84,9 qm Wfl., EBK, TG, Bez. 03/2004 € **148.000,--**
►**Singen-Friedingen - ruhige Lage - 5 Einheiten -**
4 Zi.-Mais.-Whg. ca. 80 DIN qm Wfl., EBK, TG u. Stellplatz € **147.000,--**

Volksbank eG, Lutherplatz 3, 78462 Konstanz
Internet: http:/www.vobakn.de
Ihr Gesprächspartner in Immobilienfragen:
Herr Alletsee, Tel.-Durchwahl (0 77 32) 9 80-21 31, Fax 980-23 09
E-Mail: gerhard.alletsee@vobakn.de

Sparkasse Stockach · www.sparkasse-stockach.de · IMMO-NEWS

Günstige Wohnung

in Ludwigshafen für den Kapitalanleger, Eigennutzer oder als Ferienwohnung, kleine Einheit, 2 Zimmer, Balkon, nur ca. 350 m zum See

75.000 €

Ralf Reitz · Manfred Bold
Tel.: 077 71 / 808 · 139 / · 129
Fax 077 71 / 808 · 109

Winterschnäppchen!

ETW, 2½ Zi., 70 m², mit aller Bequemlichkeit, in Singen
KP € ~~99.000,–~~ **96.000,– €**
RMH, 5½ Zi., 140 m², mit vielen Zusätzen, in Singen
KP € ~~235.000,–~~ **225.000,– €**
EFH m. ELW, 145 m², 600 m² Grundst., Doppelgar., in Burladingen
KP € ~~238.000,–~~ **228.000,– €**

BKM / Mainzer
Haus Vertriebs GmbH
Harry Kittstein, Tel. 0 77 74 / 92 00 23

Sparkasse Stockach · www.sparkasse-stockach.de · IMMO-NEWS

Investoren aufgepasst!

Großzügig alte Villa in Zizenhausen, Gesamtwohnfl. ca. 464 m², riesiges Grundstück, ca. 3245 m², Platz und Möglichkeiten fast ohne Ende

275.000 €

Ralf Reitz · Manfred Bold
Tel.: 077 71 / 808 · 139 / · 129
Fax 077 71 / 808 · 109

Bringen Sie Raum in Ihr Leben...

Großes Bauernhaus in Volkertshausen m. viel Entfaltungsmöglichkeiten u. großem Grundstück in zentraler Lage.
KP nur **229.000,- €**

Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

Hochwertige DG-ETW

in Engen, Richthofenstraße, 4 Zimmer, Whnfl. 86 m², Gäste-WC, gr. SW-Balkon, Keller, in kl. Wohneinheit (3 WE)
€ 179.500,-
keine Maklergebühr

Bauunternehmung seit 1902
V+B VEIT & BRAUN GmbH
Telefon 0 77 33/74 38
www.veit-braun.de

TREPTOW IMMOBILIEN TREPTOW IMMOBILIEN

– NEUBAU –
Wohn- und Geschäftshaus in Singen, Hadwigstraße 19

Angrenzend an die AOK erstellen wir ein Wohn- und Geschäftshaus mit großen Balkonen bzw. Terrassen, Aufzug und Garagen.

Preisbeispiele:

Ladenfläche	im EG	ca. 121,81 m²	=	243.620,– €
2-Zi.-Wohnung	1. OG	ca. 52,08 m²	=	109.368,– €
3-Zi.-Wohnung	1. OG	ca. 72,60 m²	=	152.460,– €
4-Zi.-Wohnung	3. OG	ca. 129,90 m²	=	298.770,– €
4-Zi.-Wohnung	4. OG	ca. 109,36 m²	=	262.464,– €
3-Zi.-Wohnung	(Penthouse)	ca. 100,21 m²	=	250.525,– €

Baubeginn: Februar 2004

– keine Maklergebühr –

INTERNET: www.treptow-immobilien.de
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 0 77 31/6 55 52 · FAX 0 77 31/6 77 39

k.plan Immobilien GbR

Tel. 07733- 99 33 0 + 0 77 03- 93 36 30

IMMOBILIEN

ANRUFEN EINZIEHEN WOHLFÜHLEN!

Engen	DHH Neubau als **Ausbauhaus** o. schlüsselfertig inkl. Keller + Grstk.(365m²), 123 m² Wfl.,	ab 224.000,- € (Ausbauhaus)
Gailingen	EFH mit ELWhg., Top Zustand, Zentrale Lage, 6 Zi., 2 EBK, Balkon, Terrasse, Garage, Carport	269.000,- €
Gottmadingen	DHH Neubau, Toplage im Löhnen	ab 260.000,- €
Gottmadingen	EFH 201 m² Wfl., 8 Zi., 600 m² Grstk., Bj. 90, Kamin, Balkon, Garage, Gartenteich	299.000,- €
Gottmadingen OT	, ETW über mehrere Etagen mit Galerie, gehobene Ausstatt., 7 Zi., 170 m² Wfl., Bj. 87	259.000,- €
Gottmadingen	OT, exklusives Landhaus mit ELW, gehobene Ausstattung, 280 m² Wfl., Bj. 87	379.000,- €
Gottmadingen	Bauplatz 700 m²	99.000,- €
Gottmadingen	Familienfreundl. DHH, 5 Zi., 135 m² Wfl, 190 m² Grstk., hochwert. Ausstatt., EBK, Bj. 96	250.000,- €
Hilzingen	OT, Bauplatz 1.800 m² , Teilgrundstückerwerb möglich.	150.000,- €
Hilzingen	OT, Bauernhaus mit Ökonomieteil, Sanierungsbedürftig verfügt über gr. Ausbaureserven	100.000,- €
Hilzingen	OT, exklusives Landhaus, 7 Zi., EBK, 3 Bäder, 3 Garagen, Wintergarten u.v.m.	575.000,- €
Immendingen OT	Romantisches Fachwerkhaus 120 m² Wfl, 394 m² Grstk., Sanierungsbedürftig	45.000,- €
Mühlingen	EFH mit Einliegerwohnung, 6 Zi., EBK 3 Balkone, Doppelgarage, Bj. 91	299.000,- €
Schienen	ETW, 3 Zi., Bj. 83, EBK, 2 Einheiten	109.000,- €
Tengen OT Bungalow	259 m² Wfl.,1243 m²Grstk., Alpenblick, Sauna,Kachelofen, Bj.80, Doppelgarage	290.000,- €

K-Plan Immobilien GbR
Friedrich- List- Str. 9a
78234 Engen

Weitere Angebote unter www.hegauimmo.de

Sparkasse Stockach

www.sparkasse-stockach.de

IMMO-NEWS

Eine kluge Entscheidung

treffen Sie mit dieser 3,5-Zimmer-ETW in Ludwigshafen, sonnige Terrasse, ruhig und seenah, gute Aufteilung, Top-Zustand

147.000 €

Ralf Reitz · Manfred Bold

Tel.: 07771 / 808-139 / -129
Fax 07771 / 808-109

Ring Dt. Makler **EWO**

Einfamilienhäuser

Windegg, Bj. 76, 220 m² Wfl., inkl. ELW, 896 m² Grst., € 275.000,-

Wahlwies, Bj. 60, 140 m² Wfl., 590 m² Grst., € 239.000,-

Bei Sauldorf, Bj. 81, 110 m² Wfl., 900 m² Grst., € 200.000,-

Immobilien 07771-93510
www.ewo-immobilien.de

Ring Dt. Makler **EWO**

Kl. Haus, gr. Grst., EFH in Hoppetenzell, ruhige Ortsrandlage, Bj. 1869, 94 m² Wfl., 2431 m² Grst., mehrfach renoviert, in Denkmalliste erfasst, **€ 160.000,-**

Immobilien 07771-93510
www.ewo-immobilien.de

EWO

Zweifamilienhaus als DHH in Radolfzell, Wohnstraße in Innenstadtlage, Bj. 23, 120 m² Wfl., 423 m² Grst., renovierungsbed. **€ 190.000,-**

Immobilien 07771-93510
www.ewo-immobilien.de

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

Gottmad. 2,5 Zi.-Whg.
68 m², EBK, Bj. 93, Blk., Keller, TG, Ortsmitte, € 105.000, Tel. 07731/73674

2 Zi. in Si.-Nord, Reichenaustr.
ca. 65 m², Westbalk., 3. OG, Speicher, Keller, ruhige Lage, **VB 68.000,– Euro**
Immobilien Büttner, 07731/13222 01 71 / 1 45 30 30

Ludwigshafen/Bodens.
2-Zi.-Whg., 52 m², ruh., schön gel., gr. Balk., EBK, Keller, Stellpl., ca. 250 m z.See, Pr. VHB, Si/838749

2 1/2-Zi.-DG-Whg.
in Riedheim, ruh. Lage, 62 m², EBK, Dachgaupe, Holzdecken, Stellpl., 90.000.- €, Tel. 0170/8529003

Rielasingen: Singles aufgepasst! 2-Zi.-ETW, 45 m² Wfl., EBK, EG, Ortsrandlage und Wintergarten, ruhige Lage, sehr guter Zustand. **€75.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Engen, 2 Zi.,
off. Wohn-/Essber., mit EBK, Diele, Bad, Blk. u. Dachterr., ca. 60 m², ab April bezugsfrei, von Privat, VB 138.000 € inkl. TG-Stellpl., Tel. 07732/943343 o. 0171-8333899

2-Zi.-Whg. zu verkaufen
Bad, Garage, EBK, Si., Hauptstr.15, 53.000.- €, Tel. von 16-20 h 07731/65423

2-Zi.-Whg., 80 qm,
super Ausst., Whirlpool, Holzd., Rauhputz, EBK, Terr., Autostellpl., auch rollstuhlgerecht, Si. zentrumsnah, für VB 130.000 € zu verk., T. 07731/789666 o. 0160-8165323

3 Zimmer

Singen: Untere Nordstadt! 3-Zi.-ETW, 75 m², kl. WE, EBK, Garage, Gartenanteil, Top-Zustand **€ 125.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

3-Zi.-Whg., Si.-Nord
76 m², EBK, renov., 3. OG, Garage, VB 103.000 €, T. Si/948410

3-Zi.-DG-Whg. Bj. 91
Mühlh. b. Si., 87 m², Stellpl., Speicher, 1a Zust., sof. beziehb., neue EBK, 133.000.- €, Tel. 07733/2695

3-ZI.-Whg. Si.-Nord
EG, ca. 91 m², KM 570 € + NK + TG
keine Provision
Mo – Fr. Tel. 07544/934081 63

Ludwigshafen, 2 Zimmer-DG-Wohnung mit Blick auf den Bodensee, offene Küche, ruhige sonnige Ortsrandlage. Miete: EUR 330,–
zzgl. NK, Kaution, Prov.
EWO IMMOBILIEN 07771/93510

3-ZI.-Whg. ENGEN
1. OG, ca. 64 m², Balkon, KM 310,– € inkl. TG + NK
keine Provision
Mo – Fr. Tel. 07544/934081 65

3,5 Zimmer

3-Zi.-ETW. in Engen
Bj. 94, 83 m², kl. WE, SW-Blk., m. Zug. zu Gar. u. Garten, sep. WC, 159.500 €, T. 07733/5688 ab 13 h

Rielasingen: 3,5-Zi.-Traumwohnung mit allem Drum und Dran! Interessante Raumauft., 116 m² Wfl., kl. Wohneinheit, Bad m. Du., Gar., EBK, Wohnräume gefliest, Top-Ausstattung. **€ 155.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Singen-Nord
3-Zi.-Whg., 70 m², 2. OG, Balkon, Dachb., Keller, Stellpl., kpl. saniert, VHB 125.000 €, T. 07731/26779

Singen-Mitte/Nord:
3,5-Zi.-ETW, neu renov., Balkon, Keller, Speicher, EBK nur € 106.000,–
Siener Immob. 07731 / 12171

3 Zi.-ETW am Bodensee
91m², in R'Zell, 5.OG mit Aufzug, Gäste WC, Balkon + Keller, von Privat, VB € 122.500, Tel. 07732/970658 ab 18 Uhr

Engen: 3-Zi.-ETW zum Träumen! 83 m² Wfl., im EG, Balkon und Gartenanteil, Garage im Haus, Badezimmer mit Dusche, Gäste-WC **€ 159.500,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Schöne ETW
hintere Höri zu verk., (Mietkauf mögl.) od. langfr. zu verm.: 3 1/2 Zi., 100 m², 1. OG, 3 Balkone, Garage, Nebenräume, kl. WE, Preis VS, Tel. 07735/1768

Singen: Der Preishammer des Jahres! ETW, 3 Zi., 78 m² Wfl., EBK, Balkon, Gar., top-ausgest. Whg. **€80.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Priv. 3,5 Zi.-Whg. zu
verk., R'zell-Stahringen, Terra., 94m², Holdzd., Parkett, Carport, Garten, 163.000€, Tel. 07738/5968

Singen: Leben wie im Urlaub! 3-Zi.-Whg., 75 m² Wfl., EBK, kl. WE, gute Raumaufteilung, geschmackvolle Austattung **€ 95.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

3 1/2 Zi. Gottmadingen
Whg. frei, 83,8 m², Bj. 92, 1. OG, Balkon, 5 Einheiten, Garage, gt.Raumaufteilung, Markise, Glas-Duschkabine, sep.Kellerraum, großzüg, Allgemeinräume, 149.000.- €, Tel. 0172-7262623

Singen: Handwerker aufgepasst! 3-Zi.-Whg., 84 m² Wfl., Hochparterre, Balkon, gute Raumaufteilung, renov.bedürftig **€ 80.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

3 1/2 Zi.-Whg. OT Engen
Terrasse, Garage, sep. Eingang, 96 m², VB 125.000.- €. Tel. 0173-6721880

Eigeltingen: 3,5 Zi.-DG-
Whg; 104 m², in 2-FH, auf 2 Ebenen, Balkon, Garten, Garage, 130.000 € Tel. 07774/7795

Schicke 3 1/2-Zi.-Whg.
gr. Balkon, EBK, Stellpl., in R'singen, 145.000.- €, Tel. 07731/74068 od. 0174/3192215

4 Zimmer und mehr

5-Zi.-Whg., Singen-Süd
105 m², 93.000 € von Privat, Tel. 07731/949991

Hilzingen: Familienfreundliches Wohnen! 4,5-Zi.-ETW, 107 m² Wfl., EG, EBK, Gäste-WC, Rauputz, Gar. + AP, Terr. u. Gartenz. **€ 153.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Helle Dachwohnung
Bankholzen, 123m², Essküche mit EBK, WZ 33m², Bad, sep. WC, Balk., Gemeinschaftsgarten, Keller, neue Hzg., Stellpl., € 169.000, Tel. 07732/970885

Gottmadingen: Wohnen am Heilsberg! 4,5-Zi.-DHH, 136 m² Wfl., 197 m² Grst., Baujahr 1997, EBK, Gäste-WC, helle Räume durch Panoramafenster, traumhafte Raumaufteiler **€ 249.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

In Stadtvilla (Neubau)
Bestlage Burg-/Oberdorfstr. gelegene, barrierefreie 4,5-Zi.-Neubau-ETW mit Lift von Privat zu verk., Zuschriften unter 106275 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Penthous-Whg.
in Singen, citynah mit herrl. Panorama-Blick auf Hohentwiel und Lift von Privat zu verkaufen. Zuschriften unter 106277 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Super Schnäppchen
5 Zi.-ETW, KN-Wollm., 125m², TG, Lift, 3. OG, S-Balk., bezugsfr. o. Provision von privat zuverk. VB 178.000.-€, Tel.07732/950969 od. 0160-93862083

Häuser

Zwangsversteigerung
maklerfrei und aktuell.
Der mtl. erscheinende Katalog beinhaltet u.a. viele interessante Häuser und ETWs; Erwerb ggf. bis zu 50% unter Verkehrswert möglich.
d.i.s. Eibl, Frau Fischer
Telefon 07531-50144

Volkertshausen: Platz für die große Familie! DHH, 150 m² Wfl., 315 m² Grst., 6,5 Zi., EBK, 2 Bäder, Balkon und Terrasse, Garage, AP, top-gepflegt **€ 219.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Aus- u. umbaufähiges
Wohnhaus mit Nebengebäude, behindertengerecht, 670 m² in landschaftl. reizv. Lage in Aach, Nähe Aachquelle. VB 125.000.- €, Tel. + Fax 07733/8805 od. 0172-9963288

Vord. Höri:
Älteres Wohnhaus, Nebengeb., Garage, 1400 m² Grundst., frei nur € 185.000,–
Siener Immob. 07731 / 12171

Engen-OT: Wohnen in ländlicher Idylle! Bauernhaus, 1990 saniert, 145 m² Wfl., 310 m² Grst., EBK, weitere Ausbaumöglichkeiten vorh.! **€ 145.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Ält. 3-Fam.-H. Gailingen
280 m² Wfl., 340 m² Grdst., 3 u. 4 Zi.-Whg. (70 u.110 m²) sof. beziehb., 179.000.- €, Tel. 07733/2695

DHH in Engen, Bj. 97
115 m² Wfl., kl.-freundl., 225.000 € VB. Zuschriften unter 106213 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen-Nord:
Freist. 1-2-Fam.-Haus, 450 m² Grundst., Garage, sofort frei nur € 230.000,–
Siener Immob. 07731 / 12171

Radolfzell: Wohnen am Puls der Stadt!
Neubau Doppelhäuser in stadtnaher Lage
- moderne Grundrisse
- große lichtdurchflutete Räume
- zeitgemäße und ökologische Bauqualität

Preis und Informationen auf Anfrage
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Radolfzell:
Freist. WOHNHAUS, 550 m² Grundst., D-Garage, großz. Raumeint., kurzfr. frei € 275.000,– VB
Siener Immob. 07731 / 12171

1 Fam.-Haus mit ca.
180m² Wfl., in Blumenfeld, Torstr. 8, zu verk.f. 92.000€, Tel. 0171-6351664

Gottmadingen: Wohnen auf einer Ebene
EFH: 100 m² Wfl., 400 m² Grdst., 5 Zi., off. Kamin, Terrasse, Garage, sonnige u. ruh. Lage **€ 250.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Stockach:
Gr., freist. WOHNHAUS, Garage, 750 m² Grundst., nur € 250.000,–
Siener Immob. 07731 / 12171

Singen-Nord
EFH/2FH in ruh., bevorz. Lage, Wohnen + Arbeiten, geh. Ausst., 202 m² Wfl. teilb., 2 GA + Stellpl., 390.000 € v. Priv. (keine Makler) Zuschriften unter 106274 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Gottmadingen: Niedrigenergiehaus am Heilsberg! Traumhafte Aussicht, 136 m² Wfl., Bj. 1997, moderne Raumaufteilung, Gäste-WC, hochwertige EBK, Parkett, Panoramafenster. **€ 249.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Engen:
Freist.1-2-Fam.-Haus, 700 m² Grundst., kurzfr. frei € 198.500,– VB
Siener Immob. 07731 / 12171

DHH- R'zell-Güttingen
150m² Wfl., 350m² Grund, von Privat f. VB 289.000.-€. Inofs: haus.happyforen.de

Aach: Alle unter einem Dach!
DHH, 240 m² Wfl., 403 m² Grdst., Bj. 1993, ELW, sehr guter Zustand, Garage, 4 Stellplätze, Top-Aussicht **€ 295.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Sonstige Objekte

Büro/Wohngebäude
ca. 200 m² Wfl., m. gr. Wi.-Garten, vielseitig verwendbar (Büro, Whg., Praxis etc.); sofort frei, wie RMH, im 3-FH, Bj. 82, in Eigeltingen zu verk., evtl. verm., VB 229.000 €. Expose unter Tel. 0171-3105608

Traumhäuser zum Spitzenpreis

Stock:	RH, 125m², zentral	€ 223.000,-
	EFH, 160m², Garage	€ 249.000,-
St-OT:	EFH, 140m², Garage	€ 149.000,-
	EFH, 2500m² Grstk.	€ 185.000,-
Nenz:	DHH, 120m²,	€ 220.000,-
	EFH, 140m²,	€ 210.000,-
Wahl:	EFH, 140m², Garage	€ 239.000,-
	EFH, 175m², ELW	€ 350.000,-
Sg:	3 FH, 3x3 Zi., Gar.	€ 219.000,-
Sg-Ot:	DHH, 110m², r. Lage	€ 219.000,-
Mühlh:	Bauernh. 240m²,ren.	€ 249.000,-
	3FH, 3x3 Zi., 200m²,	€ 180.000,-
Rlsg:	2-3 FH, 200m²,	€ 175.000,-
	EFH, 12 Zi. 320m²	€ 259.000,-
Gottm:	DHH, 136m², Bj. 97	€ 249.000,-
	EFH Panoramasicht	€ 309.000,-
Volkh:	DHH, 150m², Gar.,	€ 218.000,-
	EFH, 160m² exklus.,	€ 259.000,-

ETW´s in Traumlagen

Gottm:	3 Zi. 83m² zentral	€ 79.000,-
	4 ½ Zi. 100m²,	€ 133.000,-
Hilz:	4 Zi. 98m²,exklus.	-P.a.Anfr.-
Rlsg:	3 Zi. 80m²,	€ 80.000,-
Singen:	3 Zi. 75m², Gar.	€ 75.000,-
	4 Zi. 100m² renov	€ 110.000,-
	5 Zi. 125m², Terr.	€ 149.000,-

Penthouse – Singen Nordstadt
4 ½ Zi.-ETW, 145m² Wfl, 40m² Dachterr. 360 ° Panoramafernsicht **Preis a. Anfr.**

Trendhaus GdbR 07731-79910
www.trendhaus-immo.de

Sie wollen bauen?

in Stockach

500 m² Grundstück, erstellen wir ein Einfamilienhaus mit ca. **120 m²** Wohnfläche.

€ 270 000,–

Inkl. Carport, Grundstück u. Baunebenkosten
Hausbau wie es sich Bauherren wünschen! Informieren Sie sich bei unserem Herrn Drews in Stockach über die Bebauungsmöglichkeiten.

http://www.baupartner-massivhaus.de

baupartner MASSIV HAUS

Friedrichshafen	Wangen/Allg.	Ravensburg	Stockach
(07541) 2891-0	(07528) 6446	(0751) 5579990	(07771) 921877

Singen - Altes Dorf
3-Zi.-Whg., ca. 60 m² Wfl., saniert
Kaufpreis 150.000,– €
GVV Städtische Wohnungsbaugesellschaft mbH
Telefon 07731/90 6611

Investor/Kapitalanleger sucht

MFH, RH, DHH, Grstk., Aufteilungsmodelle bis 5 Mio. € im Raum Sg, Sto., R`zell, KN

Auch Maklerangebote erwünscht.
Angebote unter Chiffre 200540, an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

---

Sparkasse Stockach

www.sparkasse-stockach.de

IMMO-NEWS

Nicht mehr so jung

aber mit allem drum und dran.
EFH in Wahlwies in ruhiger Lage, 4,5 Zimmer, Grundstück mit ca. 845 m², Garage mit darüberliegender Terrasse

180.000 €

Ralf Reitz · Manfred Bold

Tel.: 07771 / 808-139 / -129
Fax 07771 / 808-109

VERMIETUNGEN

Büroeinheit
ca. 232 m²
ab sofort zu vermieten.
IPG Industriepark Gottmadingen
Tel. 07731 9738-77, www.ipg-ag.de

Großz. 3½-Zimmer-Maisonette-Wohnung
Beste Wohnlage in Singen, unterhalb des Hohentwiel, komfort. Ausstattung, 2 Ebenen, Dusche und Bad, Fußbodenheizg., 85 m², 2. OG, Aufzug, Keller u. Tiefgarage, sofort beziehbar,
EURO 780,– + NK
Tel. 0 77 31 / 8 28 - 1 36

Vermietungen

Singen S., 1 Zi. Penthouse, Wfl. ca. 40 m², KM 240,– € + NK
Singen, 2 Zi. ca. 75 m², frei ab 01.03. KM 385,– € + Gar. + NK
Gailingen, 1 Zi., ca. 40 m², frei ab 01.04. KM 155,– € + NK
Gailingen, 3 Zi. ca. 78 m², Einbauküche, KM 415,– € + Gar. + NK
J.A. OTT & CO. 0 77 31/87 21 30

Singen-Südstadt, provisionsfrei

2-Zi.-Wohn., 51 m², Balk./EBK **EUR 373,00**
2-Zi.-Wohn., 51 m², Balk., ab 2/04 **EUR 348,00**
jew. zzgl. TG/NK/ 2 MM Kaution
Tel. 0711 / 470 68 12

Gewerbe-/Laden-/Lagerraum, in Mühlhausen (Nähe Singen) zu verm., 90 m² + Nebenr. 10 m². ☎0 77 33/87 49 ab 13 Uhr.

Sonnige 3-Zi.-Whg.
Si.-Nord, Max-Porzig-Str.
80 m² Wfl., mit Gartenanteil od. Balkon, KM 540,– € + NK
3-Zi.-Whg., Si.-Süd
79,5 m² Wfl., KM 349,80 € + 130,- € NK, mit Wohnberechtigungsschein
GVV Städtische Wohnungsbaugesellschaft mbH
Telefon 07731/90 6611

1-ZI.-Whg. SINGEN
Nordstadt, DG, ca. 46 m², KM 260,– € + NK + TG, Bezug VB
keine Provision
Mo – Fr. Tel. 07544/934081 65, -1 63

Vermietungen

Si-City, 3-Zi.-Whg., ca. 83 m²		KM € 400,– + NK
Si-City, 2-Zi.-Whg., ca. 70 m², Aufz.		KM € 350,– + NK

IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE GMBH Tel. 07731/64472

Keller- / Lagerräume zu vermieten
Radolfzell, RIZ,
Tel. 07732-939-1000

Vermietungen
Si-City, Neub., 2,5- + 3,5-Zi.-Whg., kurzfr. beziehb., Balk., Tiefgar., Aufz.
IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE GMBH Tel. 07731/64472

TREPTOW IMMOBILIEN
ZU VERMIETEN IN RIELASINGEN
SOFORT BEZIEHBAR!!! 2½-Zi.-ETW im EG eines 3-Fam.-Wohnhauses mit großer Terrasse und Stellplatz.
Wohnfläche ca. 68 m².
Kaltmiete 420,– € + Nebenkosten
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN
TEL. 07731/65552 · FAX 07731/67739
INTERNET: www.treptow-immobilien.de

BAUEN & WOHNEN

Fliesen-Paradies A. Grathwohl
Fliesenfachgeschäft
Kachelofenbau
Meßkircher Straße 23
78333 Stockach
Telefon 07771/4013

Kennen Sie schon unser neues
C & S Fliesen-Programm
z.B. **Wandfliesen** 20 x 25 cm ab **5.55 €**
aktuell, preiswert, gut

Jeden 1. Sonntag im Monat Schautag von 11 - 18 Uhr

Schlau, schaut vorbei!

Alles für das Bauen mit Holz. Holz-Land **RENNER**

SINGEN	Gaisenrain 7	Telefon	07731 9961-0
KONSTANZ	Line-Eid-Str. 9	Telefon	07531 5977-0

Hoffmanns Bauservice
Kleinreparaturen, Abbrucharbeiten u.v.m.
Rund um's Haus + Hof • Günstig & zuverlässig
0 77 31 / 91 84 32
01 70 / 4 02 40 01

Klein - Fein - Persönlich - Preiswert

Gerhard Schneider
KÜCHENDESIGN & BAD
PLANUNGSSTUDIO
78224 Singen – Hausen a.d.Aach
Junkerreute 14 T:07731-186686
WWW.kuechendesign - schneider.de
Einzelne Badmöbel, Einbaugeräte Spülen bis 50% reduziert!

Faisst
MALERWERKSTÄTTE
INDUSTRIELACKIERUNGEN
SANDSTRAHLEREI

Sandstrahlarbeiten
an Holz und Metall in jeder Größe kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

SCHÖTTLE
- Kunststoff
- Holz
- Holz-Alu

-Fenster

SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 9916-0 · Fax (07732) 9916-20

Immer ein Thema!
Bauen und Wohnen im
Wochenblatt

Immobiliengesuche

2 Zimmer

Nur Singen-Mitte/Nord:
2-3 Zi.-ETW, ev. m. Garage, auch Altbau, v. privat zu kaufen gesucht:
Tel.: 0 77 31 / 8 22 93 98

3 Zimmer

Suchen für solvente Käufer
Whg, Grstk. und Häuser im Kreis KN.
ohne Vertrag und jegliche Bindung
Trendhaus GdbR 07731-79910

Häuser

Jg. Paar sucht Haus
im Hegau o. auf der Höri v. Privat zu kaufen o. Mietkauf. Keine Makler! Zuschriften unter 106261 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

ECHTE KÄUFER
suchen dringend Häuser, Grundstücke + Wohnungen im Hegau und am See.
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Suchen EFH m. ELW
oder 2-Fam.-Haus, od. Grundstück in Singen/Umgebg., Tel. 0171-1453030 od. ab 19.30 h Si/13203

Sonstige Objekte

Werkstatt,
Halle od. Scheune bis zu 75 m² zum Kauf od. langfr. zu mieten gesucht. Auch angebaut an Wohnh. möglich. Zuschriften unter 106271 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Mietgesuche

1 Zimmer

Übernachtung
Lehrer sucht 1 x wöchtl. eine Übernachtungsmögl. Raum Si./Umgebg. Zuschriften unter 106259 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Umzüge
Tel. 07774/9229990
Alexander Kunz GmbH
INTERNATIONALE UMZÜGE UND MÖBELLOGISTIK

1-Zi.-Whg. m. Küche
in Si/Umgebg. bis 250.- € WM ges., Tel. 0160-2144890

Dringend gesucht
1 - 1,5-Zi.-Whg. bis spätens März von ruh. Herrn günstig zu mieten in Ludwigshafen od. Stockach, Tel. 0175-5231259

Referendarin sucht
1-2 Zi.-Whg. in Si.-Mitte bis 400.- € warm, Tel. 0163-3556554

1 Zi.-Whg. in R'zell-
Innenst. v. Frau ges.,Tel.07732/939873 morgens v. 9 - 10 Uhr abends ab 19 Uhr

Gelernter Koch
sucht ab sof. 1-Zi.-Whg. o. Zimmer in Engen Tel. 0175-6077561

1 Zi. in Singen gesucht
ab sofort, Tel. 0345/6900699 od. 0162/7833677

2 Zimmer

Akademikerin 45 J.
ruhig, seriös, NR, sucht zum 15.2./1.3./15.3./1.4. ruh. und helle Whg., ca. 45-50 m², bis ca. 350.- € WM, Tel. 0172-6838102, email Klabim@web.de

Suche 2-3-Zi.-Whg.
Terr. o. Blk., Rielas., Worbl. o. Umgeb., T. 0173-1600977

2 Zi. Whg gesucht
Gem. Gaienhofen, NR, alleinst., zum 1.2. Tel. 07735/93030 od. 0172/5799740

2 - 3 Zi.- Whg. R'zell
ruh. Lage, oberstes OG, sucht Ehepaar mittl. Alters,(NR/o.Tiere) ab sof. od. später. Tel. 07732-942013

Dringend
2-Zi.-Whg. in Gottm. von Mutter m. Kind (3 J.) gesucht bis ca. 350.- € KM, Tel. 0174-4332525

Günstige 2-ZI.-Whg.
gesucht, Umgebung Singen, Tel. 0174-2461059

2-3 Zimmer gesucht
Suchen (w. 34 J.,4J.+6 J.) 55-70 m², ren.bed./ Altbau, ev. Garten, max. 300 € B'seeraum, 0170-3246866. wir3suchen@freenet.de

Jg. Paar su. 2-3 Zi.-Whg
mit süsser top erzogener Hündin in Singen-Nord, bis 500€ warm Tel. 0173-9821714

Suche 2-3 Zi.-Whg.
in R'sgn./Worbl., WM bis 500.- €. Tel. 07731/44357 ab 16 Uhr o. 0175-4806401

1,5 bis 2-Zi.-Whg.
im März od. April ges. in und um Ludwigshafen, Bodman od. R'zell - Nähe See. Tel. 0171-8130044

Verzweifelte Mutter
mit Kind und Hund sucht dringend 2-3-Zi.-Whg. in Singen, Miete übern. das Sozialamt, T.0162/4184991

3 Zimmer

Suchen 3-4-Zi.-Whg.
m. Balkon, Terr. o. Garten, in Singen, ab März, T. 0345/6900699 od. 0162/7833677

3 Zi. Whg in Singen
zum 1.3.04 ges. T. 07733/977076

Suche 3-4-Zi.-Whg.
für mich und meinen Hund zur Dauermiete, ca. 90-100 m², EG, Terr., evtl. kl. Garten, Garage, od. kl. Haus, in Gottmadingen/Umgebg. od. See-/Rheinnähe, T. 07734/7666

Junges Paar
beide ges. Einkommen o. Ki. u. Haustiere, NR, suchen z. 1.5.04 o. später 3-Zi.-Whg. m. Blk. m. EBK bis 500 € kalt, in R'zell/Singen, T. 07531/454515 AB, wir rufen zurück

4 Zimmer und mehr

Familie mit 2 Kindern
sucht 4 Zi.-Whg in Singen. Tel. 0179-7449195

Dringend 4-Zi.-Whg.
ges., WG-geignet (mögl. gleichgroße Zi.) im Raum Singen/Radolfzell, Tel. 07732/950732

Frau mit 3 Ki. sucht
4-Zi.-Whg. i.R. Singen o. Umgeb., Tel. 0160-3190150

Große Whg./Haus
mit Nebenräumen (Laden) für Kleinkunstgewerbe, Tel. 07731/24534 od. 184444

Mutter m. 2 erwachs. Ki.
alle berufst. + kl. Hund suchen gr. 4-Zi.-Whg. im Raum Singen, Tel. 07731/835294 od. 0179-7506910

4 Kinder suchen
für sich und ihre Eltern ein neues Zuhause, gesich. Einkommen, ab April (evtl. später) im Raum Singen, Tel. 07731/921317

Häuser

Alleinerz. Vater
mit Kindern su. Haus o. 4-5-Zi.-Whg. bis 800.- warm zu mieten, Tel. 0174/4398996

Berufst. Paar
sucht langfr. modernes alleinst. EFH zur Miete Raum Singen u. Umgebg. Einzug jederzeit mögl., Tel. tags. 0172/7446065 od. abends 07731/906985

Suche renov.bed. Haus
zu mieten od. auf Mietkauf von selbst. Handwerker in Si/Umgebg., Tel. Si/949414 od. 0172-6212459

Bauernhaus od. Halle
bis ca. 100m², ab 1.3.04, langfr. zu mieten ges.Tel. 0171-5440488 RZ

Handwerker mit Frau
beide berufstätig, su. Haus mit Garten zu mieten. Tel. 07732/979337 od. 0173-6886283 ab 17 Uhr

Sonstige Objekte

Suche Gewerberaum
ca. 90 - 110 m², Raum Radolfzell
Tel. 01 71 / 7 20 74 86

Vermietungen

1 Zimmer

Möbl. Zi., Si.-Nord (WG)
WM 220 € + KT, T. 07731/31205

Gailingen
1 Zi.Whg, 40 m², gut ausgestattet, ab 1.2. zu verm., 330 € + NK Tel. 07529/912184

Möbl. Wohnung
Giebelzimmer verglast m. Balkon, sep. Eingang, ca. 48 m², R'zell-Güttingen, frei, Miete alles incl.: 390 € + Kaution. T. 07732/12317

Gottmad.-Randegg
1,5 Zi.-Whg., Bad, ZH, Balkon, Keller, ab 1.3.04, KM € 240 + Stellpl. + NK, T. 07734/6843

Randegg, 1-Zi.-Whg.
an Person mittl. Alters, zum 1.4.04 zu verm., Tel. 07734/2545

Möbl. Zi. in WG
in Singen ab 1.2.04 zu vermieten, Tel. 07731/41821 ab 17 Uhr

Dringend Nachmieter
ges., für schöne, gemütl., helle 1 Zi.-Whg., in Steißlingen, 39m², EBK, Bad, Diele, Kellerabteil, Terr., Kabel, Fußbodenhzg., Stellpl., sep. Eing., zum 1.2.04, warm 345€ + KT, Tel. 0174-7286856 ab 19 Uhr

Gg. gel. Ki-Betreuung
1 - 2 Zi. in Aach günstig zu verm., Tel. 07774/929551

Bankholzen
Mitbewohner/In ges. f. Bauernh. m. Garten, T. 07732/959795, 20h

1-Zi-Whg., Büsslingen
ab 1.3.04 zu verm., EBK, Kü. u. Parkpl., 37,5 m², WM 225.- €, Tel. 0179-2342766

2 Zimmer

2-Zi.-Whg. Gottmading.
56 m², s.ruh. Lage, teilw. möbl., 300.- € + NK, ab sofort frei, Tel. 07731/72041

2-Zi.-Whg. 60 qm
neu renov., KM 360.- €, Engen, Breitestr. 27, Tel. 07733/91094

Böhringen + Gottmadingen:
2-Zi.-Whg., frei ab € 410,– + NK
Siener Immob. 0 77 31 / 1 21 71

Wahlwies
2 Zi.Whg, 63 m², mit gr. Südbalkon + 2 Abstellräume zu verm., KM 390 € + NK. Tel. 07771/1031

Schöne 2-Zi.-DG-Whg.
mit EBK, WM 425.- € ab sofort zu verm., Hilzingen, Tel. 07731/66371 ab 19 Uhr

2 Zi.-Whg. Engen
78m², 1. OG mit EBK, sof. frei, KM 395€ + NK, Tel. 07732/10899

Nebelfrei wohnen
in Schienen! 2 Zi-Whg, 55 m², sep. Eing., EBK, Stellpl., Speicher, KM 325 + NK + KT T. 07735/2273

2,5 Zi., DG., Si.-Süd,
55 m², neu renov., EBK, in 3-FH, Stellplatz, Tel. 07731/43865

2 Zi. Mansarde
gemütl., neu renov., 50 m², in Eigeltingen, Laminat + EBK + Essen + Beleuchtung, € 320 + NK, ab 1.2. Tel. 07071/ 763916 od. 0173/ 7415036

Atelier Maisonette Whg.
gr. 2 Zi.-Whg., Singen-Zentrumsnah, 3.OG, 70m², mit Bad/Dusche, Keller, Südseite, sehr hell, in gepfl. Jugenstilhaus, KM 430€ + NK € 85, Stellpl. 25€, Mietvertrag für mind. 2 Jahre, TEl. 07735/2153

2-3-Zi.-Whg. EG Si-Süd
Parkett, Fliesen, Wohnkü., Balkon, KM 400.-, Tel. 07731/28982

Ludwigshafen
2 Zi., Kü., S-Blk., EBK, Stellplatz, kurzfr. zu verm., T. 07731/41911

2 Zi.-Whg. in Singen
zentral (ruh. Lage), 52 m², Balkon, TG-Stellplatz, ab sofort, KM 390.- + NK + TG. Zuschr. unter 106268 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Si.-City Whg. v. Privat
ab 1.4.04 (evtl. 1.3.04), 2 Gehmin. Stadtpark, 4 Min. Bhf., renov. Altbau-Whg. + EBK, 80 m² Wfl., incl. ausgeb. DG, Flurputzservice, TG-Stellpl. anmietbar, gerne Einzelperson, WM 520 €, T. 07731/12836

2,5 Zi.-Whg.
Hilzingen-Weiterdingen, 8 km v. Si. entfernt, 65 m², gr. Wohn-/Essraum, Küchenmöbel, Schlafzi., Büro, Bad, EG, m. Stellpl., KM 282 € + NK, ab 30. o. 4.04 zu verm., Tel. 0175-4776004 ab 21 Uhr

Schöne, helle 2-Zi-Whg.
in ruh. Lage, in Rielas., Fliesen, EBK, Stellpl., gr. Blk., EG., ca. 60 m², Tel. 0174-2438308 ab 19 Uhr

2-Zi.-Mais.-Whg.
50 m², Engen Altstadt, Hauptstr. 41, ab sofort zu verm., 290.- € + NK, Tel. ab Freitag 0172/8599056

Büsingen/Schaffhausen
Kl. 2-ZI.-Whg., möbl., zu vermieten, T. 07734/1796 o. 0172-7651395

2 Zi. Whg in Nenzingen
60 m², EBK, Bad, Terr., Garten, Stellpl., in ruhiger Lage, ab 1.4. oder später, 345 € + NK T. 0175-5224722

2 Zi.-Whg., 3. OG., Si.
Alemannenstr., ca. 60 m², Blk., € 300.- + NK, T. 07423/5460 abends

2 Zi. DG-Whg/ SI-Nord
ab 1.4.04 zu verm., mit Stellpl., EBK, Abstellr., WC extra, Keller, 447 € incl. NK. T. 004179/7755109

2-Zi.-Whg., Volkertsh.
ca. 56 m², gehob. Ausst., Du, WC, EBK, Sat- u. Tel.-Anschl., neu san. u. renov., Stellpl., evtl. Garage, ab 1.2.04 mögl. langfr. zu verm., KM 350 € + NK, Tel. 07551/64807 o. e-mail: federlein@t-online.de

3 Zimmer

Singen-City
3-Zi.-Whg., 511.- € warm + Garage 43.- € + KT 3 KM, ab sofort zu verm. Zuschriften unter 106181 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3,5 Zi.-Whg. Steißlingen
im DG., ca. 90 m² Fläche, gr. Wohn-/Esszi. m. W-Balkon, EBK, Schlafzi. u. Ki.-Zi. m. Balkon, KM 590 €, T. 0162-1328119

3,5 Zi.-Whg., Singen
Worbl. Str., Bj. 95, 98 m², Lift, Bad, WC, Blk., Keller, keine Tiere, EG z. 1.4.04, € 598.- + NK, TG, KT, T. Si./29229 o. 0174-1306882

Gailingen
Helle DG.-Whg., 75 m², 3 Zi., Wohnkü., Bad, Keller + Garage, ab 1.3.04 zu verm., T. 07731/909202 oder 45197

Schöne 3-Zi.-Whg.
mit Seeblick in Markelfingen, 66 m², 2 Balkone, EBK, Keller + TG, sofort frei, 490 + NK 125 + 35 TG, T. 07732/9406660

3-Zi.-Whg., 88 qm
4. OG, ab 1.4.04, 450.- € + NK + KT 1000.- €, od. zu verk., VB 95.000.- €, Zuschriften unter 106280 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen-Nord + Überl./Ried + Güttingen + Büsingen (Rheinsicht) + Orsingen:
ab € 450,– + NK
Siener Immob. 0 77 31 / 1 21 71

Gepfl. 3-Zi.-Whg.
73 m², Blk., Si.-Nord, KM 415 + NK + KT o. Prov., T. 07731/949491

ENGEN
3 Zi.Whg (64 m²), DG in 8-FH u. Garage ab 1.4.04; 320 €, Garage 35 €, NK KT, Tel. 07542/53432

3-Zi.-Wohnung II. OG
Nähe Rathaus Singen, ab sofort zu verm., € 435.- + NK. Zuschriften unter 106251 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 1/2-Zi.-Whg.
in OT Hilzingen, ca. 60 m², Altbau, gü. zu verm., Tel. 07739/1554

3-Zi.-Whg., Steißlingen
68 m², 1. OG. u. 2. OG, 430 € KM + NK, 3 MM KT, Garage 32 €, ab 1.3.04 zu verm., T. 0172-7227482

Schöne ETW
hintere Höri zu verk. (Mietkauf mögl.) od. langfr. zu verm.: 3 1/2 Zi., 100 m², 1. OG, 3 Balkone, Garage, Nebenräume, kl. WE, Preis VS, Tel. 07735/1768

3-Zi.-Whg. Singen-Süd
Kü., Bad, Balkon, oh. ZH, KM 400.- € + NK, Tel. 07731/52705

Gesucht
älteres Ehepaar für Whg in 2-Fam-Haus in Hilzingen, 90 m², EBK, Balkon, Keller, Garage, 550 € + NK Tel. 07733/1072

Gottmadingen EG
sonnige, ruh. 3-Zi.-Whg., 78,5 m², zentr., Nähe Bus/Bahn, ab Mai zu verm., KM 440.- € + NK, evtl. Stellpl., Tel. 0771/5755

Singen Schlatt u.Kr.
3-Zi.-Whg. mit Balkon zu verm., Tel. 0160-96632026

3-Zi.-Rielasingen-Arlen
78,59 m², EG, m. Terr., Altbau, innen renov., 410,00 € KM + NK + 3 M./KT, ab 15.02.04, T. Si. 22913

3-Zi., Rielasingen-Arlen
82,72 m², DG + untergeo. Raum 22,50 m² im Dachspitz, m. Blk., Bj. 98, Fbhzg., Gäste/WC, 620 € KM + NK + 3 M/Mietk., sofort zu verm., Tel. 07731/22913

3-Zi.-Whg. Welschingen
86 m², EBK, Bad, Du., WC, Diele, Balkon, Dachterr. u. Garage ab 1.4.04 für 440.- € + NK zu verm., Tel. 0170/3267825

3,5 Zi., DG., Gottmad.
95 m², KM 510 €, EBK, Garage 35 € + NK, Zuschr. unter 106267 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sehr schöne helle
3-Zi.-Whg., ca. 120 m² in Mehrfam.-Haus EG, großz. Küchen-, Wohn- u. Eßbereich, Bad, Gäste-WC, Wirtschaftraum, FB-Hzg., el. Jalousien, Kellerabstellraum, kl. begrünter Balkon, Auto-Stellpl., ab ai 04 zu verm., KM 550.- € + NK, 1 MM KT, Tel. 07731/52371 tägl. ab 20h

Singen: 3 Zi.-Whg
ruh. Citylage, KDB, 75 m², Balkon, Stellpl., KM 450 €, NK 80 €, 2 MM KT, ab 1.5. Tel. 07731/922364

3 1/2 Zi.-DG-Whg/ Aach
geh. Ausstattung mit EBK, Balkon, Garage, KM € 460,- + KT ab 1.3.04. Tel. 0171-3810816

3 1/2 Zi.-Whg. OT Engen
Terrasse, Garage, sep. Eingang, 96 m², KM 500.- € + NK. Tel. 0173-6721880

Helle, ruh. 3,5 Zi.-DG-
Whg, sep. Eing. in 2-FH, neu renov., 110 m² zu verm. Tel. 07774/1258 nach 19 Uhr

3,5 Zi.-DG-Whg.
ca. 100 m², EBK, Abstellpl., Gartennutzung, 550.- € KM + 120.- € NK, 2 KM KT, T. 0171/2659741 ab 17h

3 1/2 Zi. Whg zu verm.
schöne, ruhige Lage, STO-OT, KM 450,- €, mit EBK, ab 15.2. Tel.07775/7490

3-Zi.-Whg., Singen
Bruderhofstr., ca. 74 m², 1. OG., Wohn-, Schlaf-, Kinderzi., Küche, Essecke, Flur, Bad, Loggia, Keller u. Speicher, KM 400 € + NK, KT 3 KM, ab 1.4.04, T. 0172-7227482

Gelegenheit in
Gottmadingen; helle, mod. 3 1/2 Zi. Whg, Bj. 96, in kl. WE, 84 m² Wfl., Terr., Carport, Kellerr., gehobene Ausst., renom., ruh. Wohnlage von privat € 139.900 + EBK. Tel. 0171-7907070

Büsingen/Schaffhausen
Schöne, gr. 3,5 Zi.-Whg. zu verm., T. 07734/1796 o. 0172-7651395

3,5 Zi.-DG.-Whg, Riedh.
ca. 84 m², EBK, Keller- u. Trockenr., Pkw-Stellpl., ab 1.4.04 zu verm., ruh. Lage, ohne Makler-/Vermittlungsgebühr, Tel. 07736/97111 von 8-17 Uhr

Nachmieter gesucht
für 3-Zi.-Whg., 74 m², Si.-Schlatt, EG, Terr., TG, ab 1.3.04, KM 460.- €, Tel. 07731/949708

3 1/2 Zi.Whg in Eigelt.-
Honstetten, ca. 120 m² Wfl. + Nfl., Balkon, Garage, Garten, ab sofort frei. Tel. 0175-1501082

4 Zimmer und mehr

Schöne gr. 4 Zi.- DG-
Whg, Südhanglage, STO-Winterspüren, Fb-Hzg, Bad mit Wanne + Du, Kü. mit Abstellraum, gr. Wohnzim., gr. Balkon, Zweitbezug, Bj. 98, keine Haustiere. Tel. 07771/6805 ab 18 Uhr

Singen: 4-Zi.-Whg.
Tolle Neubau-Wohnung im 1. OG, Südbalkon, ruhige Lage, nur 8 WE, ca. 88 m² Wfl., Tageslichtbad, City zu Fuß erreichbar. KM 570,– € zzgl. NK ca. 100,– €. Info: 07544/8118, www.realmassiv.de

Schöne Stadtwohnung
4 Zi., 127 m², m. allem Komf., Singen, KM 780.-, NK 130.-, KT, Tel. 07731/49191

Radolfzell-Stahringen
4-Zi.-Whg., 109 m², EG, Miete 610,– € zuzügl. NK
VEIT & BRAUN GmbH Tel.0 77 33/74 38
www.veit-braun.de

Hilzingen-Duchtlingen
4-Zi.-Whg., 112 m², ab 1.4.03 zu verm., Tel. 0171-2836455

Exkl. EFH, 4,5 Zi., 120 m², Terr., Garten, Gottmadingen	KM 770 + NK
4-Zi.-Whg., 82 m², kl. Loggia, Singen-N.	KM 440 + NK
Schöne 3,5-Zi.-Whg., 110 m², EBK, Balkon, Aach	KM 500 + NK
Schöne 3,5-Zi.-Whg., 80 m², Gartenteil, Singen-N.	KM 430 + NK
Schöne 2,5-Zi.-DG-Whg., 65 m², Balkon, ruhig, Hilzingen	KM 370 + NK
2-Zi.-Whg., 40 m², EBK, Balkon, Singen-stadtnah	KM 285 + NK

... weitere Angebote auf Anfrage!
Vermietungsbüro
Im Gambrinus 3
78224 Singen
Tel. 07731/9494-91
Schacherer

Singen Schlatt u.Kr.
5-Zi.-Whg., 125 m² + Balkon, schöne Lage, ab 1.4.04 zu verm., Tel. 0160-96632026

4-ZI.-Whg., Singen
Untere Nordst., ZH, 86 m², Keller, Speicher, Abstellpl., z. 1.5.04 zu verm., Zuschriften unter 106270 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sehr schöne helle
3-Zi.-Whg., ca. 120 m² in Mehrfam.-Haus EG, großz. Küchen-, Wohn- u. Eßbereich, Bad, Gäste-WC, Wirtschaftraum, FB-Hzg., el. Jalousien, Kellerabstellraum, kl. begrünter Balkon, Auto-Stellpl., ab ai 04 zu verm., KM 550.- € + NK, 1 MM KT, Tel. 07731/52371 tägl. ab 20h

Singen: 4-Zi.-Whg.
Neubau-Erstbezug, toller Grundriss, ca. 88 m² Wfl., 1. OG, Balkon, kl. WE, ruhige Lage, stadtnah. Hohenhewenstraße 10A, KM 570,– €, NK ca. 120,– €, Provision 1 MM, langfristig an solvente Mieter zu vergeben. Info: 07544/8118, www.realmassiv.de

Radolfzell 4,5 Zi.-Whg.
Nachmieter ges. ab 1.3., 103m² Wfl., gr. Balkon, Lift, 2.OG, neuere Wohnanlage mit TG-Stellpl., Tel. 07732/971044

Häuser

DHH Si.-Friedingen
ca. 115 m² Wfl., Carp., ruh. Lage, geh. Ausst., 750.- € zzgl. NK, frei ab 1.05., Tel. 07731/947350

Singen-Haus:
120 m² Wfl., Garage, ruhige Lage
€ 750,– + NK
Siener Immob. 0 77 31 / 1 21 71

EFH, Rielasingen-Arlen
156 m², innen teilrenov., m. Terr., 1000 € KM + NK 75 € + 3 M/Mietk., + gr. Garage, sofort zu verm., Tel. 07731/22913

Haus Immendingen OT
zu verm., 157 m², Garten, Garage, ab 1.4.04, KM 700.- €, Zuschriften unter 106273 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sonstige Objekte

Große Gewerbefläche
Halle, Hof + Parkplätze in Singen sofort zu verm., Lage neben Zul.-Stelle + TÜV (Eck-Grundstück), geeig. für alles, z.B. gr. Laden, Autohaus, Handel, Werkstatt usw., Tel. 07731/790532 o. 0171-4602375

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731-62535

Gewerberaum R'zell
115 m² in 5 Räume aufgeteilt, ebenerdig, best. geeign. für Versich.-Büro, Arzt- od. Anwalt-Praxis, beheizt. UG-Raum, gt. Parkmögl., Miete kalt 580.- €, von Privat zu verm., Tel. 0171-1282424

Grundstücke

Suchen jg. Familie
die mit uns eine DHH in Mühlh.-Ehingen baut, T. 07733/978247

Große Gartenanlage
m. Terr. u. Pergola im Römerziel zu verk., Pr. VB, T. 07731/186654

Bauplatz
Mühlhausen-Ehingen, 900 m² voll erschl., vielseitig bebaubar, 95.000 €, v. Priv., T. 0171-1282424

EFH-Bauplatz
Rielasingen, nahe Singen für freistehendes EFH/2FH sofort bebaubar - ruh. Baulücke von Privat - günstig - Zuschriften unter 106276 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Garagen/Stellplätze

Garage Singen/Umgeb.
gesucht, Tel. 0162-7008203

Suche geschl. Garage
in der Nordstadt zum baldmögl. Termin, Tel. 07731/790221

Verkäufe

Rollstuhl
nie benutzt, hinteres Rad abnehmbar, Pr. VB, Tel. 07731/794244

Bullerjan Ofen
Original, Holzofen, 6 KW, neu, günstig abzugeben T.0175/6492211

4 Pl. E-Herd, weiß
50 €, WW-Boiler 30 l, neuw., 100 €, Ölofen neuw. 50.- €, T. 0162-4629224

Ess-und Kaffeeservice
für 6 Personen (blau-engl. Motiv) 25€, Tel. 07732-99090 od. 07731-29139

Ital. Kaffeemaschine
neu, 40 % unter NP, T. Si/186401

Erdgasofen
150 € u. Gasbeistellherd 40 €, T. 07731/25011

HOLZ³
Die Werkstatt: Ablaugearbeiten, Möbelrestaurierungen
Der Laden: Naturfarben & Öle, Jugendstillampen, Holzspielzeug, Naturbetten
Hauptstraße 82, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/2 79 68

Wohnungsauflösung
Ledersofa + 2 Sessel, Couchtisch, Glasvitrine, Eckbank, Ausziehtisch, 2 Stühle, 2 Nachtt. mit Überbau, Frisierkomm., Sessel, Schreibtisch weiß, Preis VB, zu besichtigen: 29.+30.01., 17 - 18.30 Uhr, Bohle, Böhringerstr. 16. R'zell

Einbauküche
und Markise 5 m zu verk., Tel. 07733/1483

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebraucht-/Neugeräte • Reparaturen • Inzahlungnahme
best gmbh - im Gewerbegebiet
Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 93 99-33
Mo.– Fr. 7.30–17 Uhr. Sa. 8–12 Uhr

Küche L-Form zu verk.
2,90x2,00 m od. Einzelteile, Korpus Buche, Front hell, gt.Zust., mit E-Geräten, Tel. 0172-7233450

Schöne Standuhr
H 2 m, B 0,62 m, 100.- €, Hängeschränk. H 0,80 m, B 0,74 m, 50.- €, Hänge-Eckschränk. H 0,68 m, B 0,66 m, 50.- €, Eiche rust. mit Glastüren, Tel. 07731/918041

Lammfleisch
geschlachtet oder lebend zu verkaufen, auch Lammfelle.
Tel. 01 71 / 3 21 25 04

Volkslaufmedaillen
265 Auszeichnungen 1967-1985 aus 81 Orten, kpl. gg. Gebot zu verk., Liste anfordern! Zuschriften unter 106262 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Haushaltsauflösung
Kpl. Schlafzi., EBK kpl. mit Inhalt, neue Spülmasch., Kücheninventar, Mikrowelle, Eßecke, Wohnzi.-Schrankwand, elektr. Liegesessel, antiker Eichesekretär, indischer Mesched (Teppich), Doppel-Schlafcouch, elektr. Heizkörper, Bücher, Flugmodellbauwerkstatt, Werkzeug, Herren-Fahrrad 7Gang, He.-Kleidung Gr. 52/54, alles BILLIGST abzugeben in Singen-Süd, Tel. 07731/61600 od. 0173/7440479 ab Donnerstag

Zu verkaufen
Bügelmaschine, 80,– , großer Nymphensittichkäfig 100,– , 2 gut erhaltene Klappbetten à 10,– , alles VB. Tel. 07731/949138

Brennholz trocken
ofenfertig zu verk., Zufuhr mögl., Tel. 0179/2302664

Zeichenbrett
Tecnostyl DIN A2, VHB 18.- €, Tel. 07774/1471

Siemens C 55
oh. Simlock + Ledertasche, 50.- €, Nokia 3650 auch oh. Simlock, 150.- €, Tel. 0162-7961979

Ausverkauf!
Echte Lammfell-Hausschuhe
In versch. Farben und Größen von 26/27 bis 44/45.
Am **Sa., 31.1. + 7.02.2004**
jeweils von 10-16 Uhr
Stefanovic
Otto-Dix-Str.5, 78224 Singen, Berliner Platz, Richtung Überlingen a. Ried

Monitor 19 Z.
Medion, neuw., nur 200 €, Tel. 07731/186299 Wochenende

Achtung Häuslebauer!
4 Limba-Zi.-Türen, gut erh., versch. Maße a 25 €; Eichentür mit Glasausschnitt, 25 €; 2 Sessel, braun gestreift, neuw. a 25 €. Tel. 07773/5429

Verkaufe
Brautkleid + Zubehör, Stubenwagen (Leipold) + Sommerumstandskleidung (42/44) Pr. VB. Tel. 07731/976671

Hochbett neu, Kiefer,
mit Rollrost, 50 €; gr. Hasen- od. Meerschw.-Käfig 25 €; blauer Teppich 200 cm, 15,- €. Tel. 07775/938423

Handy Panasonic GD87
3 Mon. alt, VB 250.- €, Tel. 0174-7650336

Fußpflegestuhl
Marke „Bechtold", weiß, m. Fußstütze, VB 170 €, T. 07739/409

2 große Bodenvasen
aus Kupfer, handgemacht, für drinnen und draußen, je 80.- €, Tel. 07731/976179

Verkäufe

Alles muss raus!
Wohnungs-Räumung wg. Umbau am 31.1. + 1.2.: EBK groß + klein, Kü.-Tisch rund + Stühle, franz. Bett, SZ-Schrank, Schlafcouch, Regale, Geschirr, Bad-Möbel + Spiegelschrank, Eckbank, SAT-Schüssel u.v.a., Infos T. 0172-7335130

Wohnungsauflösung
3tlg. Kleiderschr., Vitrinenschr., Wohnzi. + Eßzi.-Tisch mit 4 Stühlen, alles Kiefer gelaugt, gesamter Hausrat sowie sehr viele Bücher, Sa. 31.1. ab 13 Uhr in Worblingen, Gänseweide 11 (H.Maier)

Großer Ledersessel
m. Hocker schwarz, 80 €, Vaporette Plus Dampfreiniger, 80 €, Gartenhäcksler 40 €, Tel. 07774/1541

Polster-Sitzecke
mit Sessel u. Wohnzi.-Tisch 150.- €, 4 Wi.-Reifen + Felgen für 5er BMW E 39, 205/65/ 15, fast neu, 150.- €, Tel. 0160-8015327

Verkaufe preisgünstig
PC-Tisch, 3 Kommoden, Vitrine, Rund- u. Schreibtisch, 3 Stühle, Tel. 07731/790655

Inliner K2 neuw.
Gr. 32 1/2 - 34 1/2 f. 25€ , NP 90€, Tel. 07732-820616

Mehrere Holzöfen
zu verk., T. 07771/7046 ab 20 Uhr

2 Lattenroste
+ Matratzen 100x200, neuw., je 70 €, Bett m. Elektrorost + Matr., neuw., 90x200, 300 €, Bügelautom. 30 €, T. 07731/13610

Pizza-Ofen
und div. aus Gastronomie günstig zu verk., Tel. 0175/2883751

Alles fürs Kind

Winterschnäppchen:
Lederimitatjacke, schwarz, Gr. ca. 134, Rücken m. eingestickter Harley Davidson, 15.- €; Velourlederjacke, dkl.-braun, m. seitl. Strickeinsatz, Innenfutter Teddy, Gr. 128, 20.- €; Nappalederjacke, schwarz, m. Strickeinsatz, Innenfutter Teddy, Gr. 128, 20.- €; Noppenkickschuhe „Puma“, noch nie getragen, Gr. 32, 20.- €; Kickschuhe „Puma“, noch nie getragen, Gr. 32-33, 20.- €. Tel. 07731/47996

Ski und Skischuhe
Gr. 32 u. 34 sowie Playstation II gesucht, Tel. 07736/8905

Verk. Spiele-Konsole
Super-Nintendo inkl. 2 Controller + Super-Game-Boy + 5 Spiele (Super Mario World, Zombie, Mikro Maschines, Super Soccer, Asterix + Obelix), kpl. 70.- €. Tel. 07731/23531 mittags

Kombi-Ki.-Wagen
neu mit Softtasche, Preis VB, Tel. 07731/183765

Computer / EDV

PC - 1 GHZ + TFT
Flachbildschirm 15“, install. Win-XP, Office XP, HDD - 20 GB, VP 400.- €, Tel. 07731/947630 ab 17h

2 Pc’s mit
19“ Monitor, Tastatur etc. etc, u.a.: Athlon 2500+ Barton Kern, 512 MB Ram, 120 GB Festpl., Geforce 4 uvm... Tel. 0173-7407071

Playstation II 1J. gebr.
mit 6 Spielen + Zub., Tel.07531/819268 od. 0172-7460453

PC-Power
Computer, Netzwerk und Telekommunikationsservice
Wir lösen Ihre Probleme zu günstigen Festpreisen. Unsere IT-Techniker kommen zu Ihnen vor Ort und kümmern sich um Ihr Problem, machen Ihnen einen Lösungsvorschlag (oder lösen evtl. direkt das Problem).
Wir sind Mo. – Sa. von 10 – 20 Uhr für Sie da!
An- u. Abfahrt u. 30 Minuten zum
Festpreis von 34,80 €
PC-Power Tel. 01 73/1 84 77 17

Suche günst. Laptop
Tel. 07731/46666

PC/AMD 2000+
256 DDR, DVD, Brenner, Diskettenlaufw., 40 GB Festplatte, Tastatur, Maus, mit Garantie 299.- €, Tel. 0172-7489626

Notebook 500 MHz
128MB Arbeitsspeicher, 6 GB Festpl., VB 550.- €, Tel. 07731/24750 od. 0175/3485949

Elektrogeräte

Waschmasch. Toplader
Vorwerk Staubsauger, neuw., m. Zub., Pr. VB, Tel. 07731/42582

Kaffeemaschinen
Egro, Saeco und Solis || Haushalt und Gastronomie || Verkauf, Reparatur und Inzahlungnahme || Neu– und Gebrauchtgeräte
Elektro-Service E. Hänsler
78269 Volkertshausen || 07774-8686

Gefrierschrank 40.- €
Kondenstrockner Bauknecht, 60.- €, Bügelmaschine Siemens, 50.- €, Tel. 0177/4797149

Kühlschrank 3 Wo. alt
100.- €, Tel. 0171-1288114

Herd und Kühlschrank
(Einbau) mit 2 J. Garantie, Orig.-verpackt, günst. zu verk., Tel. 0160/95642233 ab 15 Uhr

Bauknecht Wasch-
maschine, an selbstabholer f. 50€, Tel. 07732-959566 AB

Fahrräder

He-Fahrrad -Kettler
28“, 21 Gänge, s.gt. Zustd., € 160, Tel. 07732/54422

Gefunden

Hellgraue Ki.-Mütze
mit Bärchen gefunden, Tel. 07731/66561

Handy am So. 25.1.
bei Flugplatz Hilzingen. Bitte melden unter Tel. 07731/65953

zu verschenken

2 Kätzchen
9 Wo. alt, in liebevolle Hd. abzug., Tel. 0160-99047647

Handpumpe f. Öltank
u.Ölkanne zu versch.Tel. 07732-990955 od. 07731-27510 AB

Schlafzimmer
m. 2-trg. Schrank, gut erhalten, zu verschenken, Tel. 07733/1249

Couch 4-Sitzer und
2 Sessel, grün Samt, gut erh., zu verschenken, Selbstabholung, Tel. 07775/652

Gesund sparen !
Wir rüsten für die neuen “Bonusmodelle 2004” der gesetzlichen Krankenkassen.
fitness
sauna
physiotherapie
kosmetik
frisör
squash
bistro
move das Gesundheitszentrum
Carl-Benz-Straße 27 · 78224 Singen
Telefon: 0 77 31 / 6 10 21 · Fax: 0 77 31 / 12 12 5
www.move-singen.de · info@move-singen.de

Polstergarnitur 3-2-1
gemustert, Tel. 07731/27151

Reclam-Hefte
Kunstreihen-Hefte, Taschenbücher, 1 italienischer, 1 russischer Sprachkurs, Tel. 07731/42364

Ford Escort
fahrbereit, ohne Tüv, zu verschenken. Tel. 07771/6708

Schwarze Leitzordner
Tel. 0171-1288114

1 Sofa, 1 Waschmasch.
funktionsf., Kommode, Flohmarktartikel zu versch., Tel. 07732/950195

2-sitzer Sofa blau
abzuholen bei Naturfreundhaus Bodensee- Markelfingen.

AEG El.-Herd mit Ceran-
kochfeld zu versch., Tel. 07732/939516

Hifi / Video

1 Fernseh Orion 37cm
1 Yakumo Digitalkamera Mega 6 ,neu, je 100€, Tel. 07732/950195

TV 16/9 Grundig 100 H.
Dolby S., 400.- €, T.07731/838792

Kaufgesuche

Mofa, Roller, Motorrad
auch def. gesucht. Wer verschenkt od. gibt günstig ab? Tel. 0173-6518338

Waldarbeiter sucht
Wendehaken, T. 07732/54404

Nachtspeicherofen ges.
Tel. 07465/304

Fasnachtkostüme su.
für Mädchen - Piraten o. Wikingerkostüm, Gr. 116, sowie Prinzessinen o. Bürgerfräulein. Gr. 134, Tel. 07732/57839

Steiff Knopf im Ohr
Hummel-Figuren, Briefmarken, alte Puppen u. Spielzeug zu kaufen gesucht, Tel. 0175-8265735

Ich suche ...
OMAS alte Sachen & Kunst von A-Z. Tel. 0160-99833517 ab 14 Uhr

Suche
Wellblech-/ oder Eternitgarage, T. 07736/371 ab 18 Uhr

Günstig zu kaufen ges.
Lenkschlitten mit 2 Spuren sowie ein Solarium bzw. klappbarer Ganzkörperbräuner, Tel. Si/978640

Musik

Klavier Matthaes Stuttg.
142 l, 125 h, dtsch. Fabr. Renner Mechanik, einwandfrei, Pr. VB, Tel. 0162-4629224

Schlagzeug
290,- € Tel. 0172/ 6283004

Handharmonika Hohner
günstig zu verk., Tel. 07731/45483

Sammler
kauft Saiteninstrummente, Geige, Cello, Bässe, Gitarren, auch rep.-bed., Tel. 0170-1552684

Rock + Popband
sucht Sängerin. Tel. 0171-4710017 ab 18 Uhr

Schlagzeuggestell
für Guggenmusik mit 3 Toms, Hihat, Becken, Snare, € 750,- Tel. 07774/920020

Klavier-Verkauf
gebr. Klavier, Marke: Hintze zu verk., VB 550,- € Tel. 07731/835606.

2 Geigen 1/8 und 3/4
in sgt. Zustand, mit allem Zubehör, Pr. VB Tel. 07771/920569

Möbel

Wer verschenkt
gebr. Möbel, Tel. 07731/907205

Haushaltsauflösung
Polstergarn. 3/1/1 u. Tisch 300.- €, Wohnzi.-Schr. 50.- €, Ölofen 30.- €, EBK 1200.- € u. andere Kleinmöbel, Tel. 0170-3134660

4 Thonet Bugholz-
Kaffehausstühle (Sitzgeflecht def.) günst. abzug., Tel. 07732-99090 od. 07731-29139

Kpl. Wohn-u. Esszimm.
gt. erh., zu verk., Tel. 07732/55917

Wohnungsauflösung
PC-Tisch, Schlafcouch, Wohnzi.-Schrank, Küche, diverses, Tel. 07733/977698

Wohnzimmerschrank
2,85 m (Eiche massiv) NP € 1450,- für € 250,- zu verk. T. 07771/2836

Holzregale 2.- €
Tel. 0171-1288114

Setzereimöbel
Leuchttische, Schneidetisch, Archivschränke – alles Megastahl – günstig abzugeben. Tel. 07731/880056

Esstisch, Erle massiv
140x95 cm (184x95), mit 6 pass. Stühlen, NP 1600 € f+r VB 400 € zu verk. Tel. 07731/31438

Kulissentisch 160x295
unbenutzt, 120€, Schlafcouch 1.60m, neuw., 70€, Tel. 07732-54726

Hochbett Ikea Tromsö
1 J. alt, 90.- €, Tel. 07731/28982

Ausziehtisch Kirsche
nußbaumfarb. gebeizt 135-195/85 cm, Preis VB, Tel. 07733/977783

Gut erh. Wasserbett
„Wolke 7“ 2tlg., 205/90cm mit Umrandung, o. Bettgestell, €120, Tel. 07732/7348

Esszim. Antik-Design
Schrank mit Glastüren, Tisch ausziehb., 6 Stühle, TV-Schrank, VB 450,- € T. 0160/ 8513471 ab 14 Uhr

EBK, weiß, Buche
inkl. Spülmasch. u. Backofen, 150 €, Tel. 07731/68324 v. 8-14 Uhr

Kompl. Büro, neuw.
Kirschb., 1 gr. Schreibtisch, 1 Rollschrank, 2 Schränke, 2 Regale, 1 Rollcontainer, VB, T. Si. 947705

Bett und Schrank
Stahl-Himmelbett oh. Rost/Matr., mit Nachttischen, 280.- €, Wohnzi.-Vitrine aus Tannenholz gebürstet, 500.- €, Tel. 0175-6215347

2x Holzlattenroste 1x2m
Fuß- u. Kopfteil verstellb., 2x Federkernmatratze 1x2m, gt. Zust., weg. Wasserbett zu verk., kpl. 130,- € Tel. 0171-7907070

Kpl. Wohnzi.-Einrichtg.
„Chippendale“ zu verk., Preis VHB, Tel. 07423/5460 abends

Wg Umzug kpl. Esszi.
Eiche rustik. mass., Topzustd., Eckbank ausziehbar, als Schlafbank, 2 Stühle + 1 Stuhl mit Armlehne alles gepolstert, Vitrinenschr. 3 trg., Tisch ausziehbar, Hängeboard u. Fernsehschrank, € 500, Tel. 07732/7495 ab 18 Uhr

Eckeinbauküche
280x150 cm, Front Erle hell, Herd u. Spülmasch. Edelstahl, Arbeitsplatten neu, 900.- €, Franz. Bett blau gemustert, modern, 140x200 cm, 150.- €, Tel. 0162/4629224

Wohnungsauflösung
Wohnzimmer, EBK, Esszimmer, T. 07731/182319

Stellenangebote

Rüstiger Mann
mit einem Händchen für den Garten, zur Pflege unserer Grundstücke in Hilzingen (Nähe Schwimmbad) gesucht, T. 07731/68921 o. 63573

Wer schreibt mir
6 Schreibmaschinenseiten ab, fehlerfrei, bald, diskret. Bitte melden unter Tel. 07731/64121

Stellengesuche

Nebentätigkeit ges.
v. jg. Frau (derzeit Ausb. im Einzelhandel) im kfm. Bereich, z.B. Telefonistin, Übersetzungsarb. (gt. Sprachkenntn. in dtsch., türkisch, ital., Tel. 0179-4582622

Mann sucht Arbeit
Tel. 0178-9164103

Pension. Erzieherin
möchte gerne für 2 Tage/Woche i.R. Si./R’zell Ersatz-Oma werden. Zuschriften unter 106206 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Mann sucht Arbeit
im Wachdienst, als Fahrer, i.R. Singen/Engen, Tel. 07733/98836

Schülerin (BK1)
sucht Nebenjob! Gerne auch in Büro um bisher erlerntes anzuwenden. Tel. 0174-3426406

Bürokauffrau, 22 J.
sucht wg. Umzug ab sofort Stelle im kfm. Bereich in Singen u. 50 km/Umkreis, gt. EDV-Kenntn., belastbar, zuverl., selbständig. Amway, Tupperw. unerw., T. 0179-7463897

Mann (50J) sucht
stundenw. Arbeit (putzen etc.), Tel. 0174-6011003

Frührentner
handwerkl. begabt, hilft Ihnen, auch Gartenarbeit, Tel. 0170-3269749

Biete Übersetzungen
und Korrekturlesen in Deutsch, Englisch od. Französisch, schnell und zuverlässig, Tel. 07732/971654

Freundl., zuverl. Frau
28 J., sucht ab sofort Halbtagsstelle auf Lohnsteuerkarte (Auto ist vorh.), Tel. 07731/985290

Putz- u. Bügelstelle
od. Betreuung alter Menschen gesucht, Tel. 07731/907205

Suche Halbtagsstelle
im Haushalt im Raum Singen/Engen, Tel. 0160-96808958

Architektur-Studentin
(23 J., Vordiplom), sehr gt. Hard- u. Software-Kenntn. (Autocad, 3 DSmax, Word, Excel), sucht Nebentätigkeit, Tel. 0178-6091223

Sind sie älter
und hilfsbedürftig? Ich, weibl., würde für Sie einkaufen, gerne auch Putzarbeiten im Hause übernehmen, nach freier Zeiteinteilung Tel. 07731/922040 AB

Frau sucht Arbeit
im Raum Engen/Singen, Tel. 0179-7012370

Fleißige Putzfee sucht
jegliche seriöse Arbeiten im Haushalt, gehe auch gerne für Sie einkaufen o.ä., Tel. Si/13312 od. 0173/6592354

Unterricht

Erteile Musikunterricht
für Gitarre, Klavier, Blockflöte, Mandoline, keine Vorauszahlungen, komme ins Haus, T. 07733/978670

Nachhilfe gesucht
in Deutsch, Mathe, Englisch für 5. u. 6. Kl. v. Schüler oder Student, 3x wöchent. 2 Std. T. 07731/985531

Wer erteilt Nachhilfe
in Mathe (10. Kl. Realschule), Tel. 07731/53245

Geduldige Nachhilfe
für Mathe Kl. 7 Realsch., in Singen ges., Tel. 0162-9427264

Erteile Nachhilfe
in Engl., Deutsch, Mathe, 1-10 Kl., Tel. 07733/98543

Tiermarkt

Hegau Zoo
in Gärtnerei Mauch, 78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 6 81 02
Kaninchen- und Meerschweinchenkäfig
ca. 100 x 45 cm, versch. Farben nur **39.90 €**

Süße Mieze 5 J.
verspielt + sehr verschm. sucht liebev. Streichelhände, evtl. m. 12j. Kater, Tel. 0172-7248673

Aquarium 80x40x30
30x20x20, Hzg., Pumpe, Wasser- + Sandfilter, Steine, Deko., zus. 90.- €, Tel. 07731/796491

Aquarium m. Zubehör
kpl. u. Fische günstig zu verk., Tel. 07731/791140

Thüringer Fuchs
Mischl.-Welpen, 9 Wo. alt, entw. + geimpft, günstig in gt. Hände zu verk., Tel. 07733/1588

Aquarium 220 l
BTH 100x40x50, kompl. mit Abdeckung, Unterschrank, 2 Eheimfilter, Heizung, Fischbesatz, Einrichtung u. Zubehör, VB 250 € Tel. 0172-9157626

www.haustierladen.de

Beistell-Pferd
Stute, 20 J., für 500.- € zu verk., T. 0175/3480757 od. 0175/2795366

Oldenburg. Fuchsstute
(trächtig), nur an gt. Reiter günstig zu verk., Tel. 0172-9944362

Rottweiler Welpe
ohne Pap., in liebev. Hände zu verk., 350 €, Tel. 0172-9944362

Weißhauben-Kakadu
5 J., mit Käfig, nur an Liebhaber zu verk. wg. Zeitmangels, 07774/6940

Jack-Russel
5 J., umsth. in liebev. Hände abzug., Tel. 07731/22383

Seltener weisser
Zwergschnauzer-Welpe, Rüde, mit Pap., zu verk., Tel. 07578/933302

Zugelaufen

An Silvester zugelaufen
in Singen. Jg., getigerter, vierfarb. Kater, um den Mund weiß, hellgrüne Augen, sehr zutraulich und gepflegt, Tel. 0160-94423642

Verschiedenes

Wir kommen sofort!
Tel. 0 77 31 / 6 80 88
GLASRÄDLE
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

YU-GI-OH
Booster ab 4,90€/Stk., Starter ab 15,-€/Stk., Preiskataloge, Tin Boxen, Promo-Cards, Tournament Pack, EINZELKARTEN, Deck Boxen, Großvater- Deck 1+2
L-BOX Marketing, 78234 Engen-Altstadt 5, geöffnet Mo.-Fr. 16-18 Uhr
Tel.07733-501226, email: info@l-box.de
Internet: www.l-box.de

Flohmarktartikel
hole ich gerne bei Ihnen kostenl. ab, T. 0160-95089607

Spende!
Welche Firma o. Baustelle hat ein Herz für Familie und spendet einen ausrangierten Kleinbus, Marke egal, Tel. 07733/996569

Wohngiftuntersuchungen:
Die Aachtal-Apotheke ist dafür als Partner des **TÜV Rheinland** intensiv ausgebildet. Fragen Sie uns danach: Tel. 07774/93260.

Kaufe alte Motor-Roller
Zustand egal, Tel. 07621/2361

“Silva”, bekannte, seriöse Wahrsagerin
sieht in Ihre Zukunft. Macht Partnerzusammenführung, Lebensberatung (Beruf u. Gesundheit), Pendeln, Bildanalyse. Bei Wunsch auch Hausbesuch möglich.
Persönlich zu erreichen unter
Tel. 01 60 / 95 90 39 80

Patchwork-Familie
3 Kids, suchen neuen Freundeskreis, ob mit od. ohne Kids, einfach anrufen, Tel. 0170/4103664

Novene zur hl. Klara
Zünden Sie an 9 aufeinanderfolgenden Tagen eine Kerze an u. beten ein „Gegrüßet seist Du Maria“. Bringen Sie 2 Anliegen vor, die Ihnen unmöglich erscheinen u. 1 Anliegen, das Ihnen am Herzen liegt. Lassen Sie die Kerze am 9. Tag abbrennen u. veröffentlichen Sie diese Nachricht. Ihre Bitten werden erhört werden.

Personaltraining
Neue Gruppen für Übergewichtige: Fitness, Kraft, Ernährung, Pflege, Sauna/Dampfbad.
Jetzt anmelden ☎07731-183845, Mobil 0175-8451154,
E-Mail: kreativ-lernen@web.de

Sammlermarkt

An Liebhaber
Sammlerpuppen m. Originaltrachten versch. Länder zu verkaufen, Tel. 07731/186094

Sammler verkauft
Traktorenbücher St. 5.- € sowie T.-Prospekte, Tel. 0171-1288114

Für den Sport

Snowboards-Fiver
Gr. 38 u. 39,5, Topzust., kpl. Schuh u. Bindg., VB T. 07733/8030, 18 h

Dienstleistungen

Übernehme Gartenarbeiten
jeglicher Art, prof. + preisw.
Tel. 07732/8990520, Mobil 0179/7824638

Fundgrube

An- und Verkauf
Computer-Service, schnell und preiswert! Reparaturen, Wartung und Konfiguration vom Fachmann. Firmenbetreuung – Server, Workstationen und Netzwerke! Neu- und Gebrauchtcomputer zu fairen Preisen! Inzahlungnahme von Gebrauchtcomputer und Komponenten.
Ankauf- & Verkauf
Hauptstr. 62, Singen/Htwl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425, www.an-und-verkauf.net

Kapitalmarkt

Geldsorgen
durch Kreditabsage Ihrer Bank
Barkredite
Bei uns sind Sie richtig!!
Tel. 07731/921946
tägl. von 8.00-22.00 h auch Sa./So.
6.000,- € - ab mntl. 102,- €
15.000,- € - ab mntl. 250,- €
effektiver Jahreszins ab 5,2% · schnell, seriös, unbürokratisch v. 2.500 - 70.000 € für Ihren Bedarf- auch bei neg. Auskunft bis 7.000 € - auch schwierige Fälle -
Inno-Fin-Finanzvermittlung GmbH · Hauptverwaltung · 72136 Kirchentellinsfurt

KREDITE
Kurzfristig und Unkompliziert
Sonderkredite ab 4,9% eff. Jahreszins von 2.000 bis 1.000.000 von Großbanken Europas
ob für Auto, Barauszahlung, Kontoausgleich, Urlaub oder auch
⇨ Leasing für Autos oder Immobilien ⇦
auch bei schlechter Auskunft möglich
Entscheidung innerhalb 1 Std
Ihre Anfrage ist kostenlos und unverbindlich
☎ 07264 / 95 94 22
Vermittler: LITz United GmbH & Co. KG
Babstadter Str. 16, 74906 Bad Rappenau

BEILAGENHINWEIS
Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
Media Markt, Singen
Möbel Braun, Singen
Vögele Reisen, Sigmaringen

Teilausgaben:
Toom, Radolfzell
dm Drogeriemarkt, Singen + Radolfzell
Bahnhof Apotheke, Gottmadingen
Ralf Thomas, Hilzingen
Wohnland Hauber, Orsingen-Nenzingen

Am Samstag/Sonntag, dem 30./31.01.2004, werden über das Wochenblatt folgende Prospekte verteilt:

Gesamt:

Teilgebiete:
Markant Nemelka Markt, Überlingen am Ried

Wochenblatt
Zustell-Service
– Frau Janine Basin –
Telefon 0 77 31 / 88 00-30
– Herr Andreas Kutschker –
Telefon 0 77 31 / 88 00-44
Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Willkommen,
Sie gehören zu den **über 49.000** Wochenblattlesern*, die bei Bedarf **die privaten Kleinanzeigen in der Fundgrube** im Wochenblatt nutzen.
Daten aus: Leseranalyse A’B’C Südwest 2003, Quelle: Czaia Marktforschung
Basis: LpA-Wert
Wochenblatt

Adresse: @ Geben Sie Ihre **Kleinanzeige** doch einfach im Internet auf, unter **www.wochenblatt.net** Wochenblatt

Familien-Anzeigen

Hurra, hurra, der Storch war da!

Wir gratulieren den glücklichen Eltern
Andrea und **Patrick Haieck**
zur Geburt ihres Sohnes

Colin
20.01.2004

Opa Hans und **Elke**
Sto.-Zizenhausen, Bleichestr. 58

Hallo Endmann

auf die nächsten
55 Jahre!!!

Deine Endfrau

Der **Lothar** *feiert heute,*
den **60sten**, *welch eine Freude!*

Hab Dank für all die schöne Zeit,
die Liebe - Freundschaft - Herzlichkeit.
Denk daran, vergiss es nicht,
wir lieben und wir brauchen dich!

Ulla, Christine u. Viktor, Norbert u. Sabine,
Florian u. Steffi, Gaby u. Marko,
Manuel, Laura u. Marcel

DANKSAGUNG

Statt Karten! Herzlichen Dank sagen wir allen, die meine liebe Frau, unsere Schwester, Schwägerin und Tante

Luzie Poguntke
geb. Pruß

auf ihrem letzten Weg begleitet haben und ihre Verbundenheit durch Blumen- und Geldspenden sowie durch mündliche und schriftliche Beileidsbezeigungen zum Ausdruck brachten. Besonders danken wir Herrn Pfarrer Hilsberg für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Worblingen, im Januar 2004

Im Namen allen Angehörigen
Werner Poguntke

Du hast gesorgt, du hast geschafft,
bis dir die Krankheit nahm die Kraft.
Nun schlaf in Frieden, ruhe sanft
und hab für alles Liebe Dank.

HANS BOSCH

* 7.5.1943 † 23.1.2004

78234 Engen, Scheffelstr. 15

In stiller Trauer

Ursula Bosch
Thomas Bosch
und alle Anverwandten

Trauerfeier am Freitag, dem 30.1.2004, um 15.00 Uhr, in der Friedhofskapelle Engen.
Die Urnenbeisetzung findet anschließend im engsten Familienkreis statt.

Traurig nehmen wir Abschied von unserem langjährigen Mitarbeiter und Kollegen

Hans Bosch
07. Mai 1943 – 23. Januar 2004

Während mehr als 35 Jahren haben wir Hans Bosch als wertvollen Menschen und kompetenten Mitarbeiter kennen und schätzen gelernt. Wir verlieren mit ihm einen ruhigen und zuverlässigen Lageristen, der sich mit seiner vielseitigen Erfahrung für das Wohl unserer Firma eingesetzt hat.

Wir werden Hans Bosch in dankbarer Erinnerung behalten und sprechen den Angehörigen unser herzliches Beileid aus.

Geschäftsleitung und Mitarbeiter der
Fritz Gegauf AG
BERNINA Nähmaschinenfabrik
CH-8266 Steckborn/Schweiz

Die Trauerfeier findet am Freitag, 30. Januar 2004, um 15.00 Uhr auf dem Friedhof Engen statt.

Das Sichtbare ist vergangen,
was bleibt, ist die Liebe und die Erinnerung.

In Trauer und liebevoller Erinnerung nehme ich Abschied von meinem lieben Lebensgefährten

Wilfried Engel
* 27.1.1926 † 24.1.2004

78239 Rielasingen-Worblingen
Leutenweg 17

Ingeborg Kikerpill

Auf Wunsch des Verstorbenen findet die Trauerfeier in aller Stille statt.

Nachruf

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Herrn Wilfried Engel

Herr Engel war über siebzehn Jahre in unserem Unternehmen beschäftigt. Nach ersten Jahren als Instandhaltungsschlosser arbeitete er ab September 1981 als Heizer in unserer Energieversorgung. Von Januar 1986 bis zu seinem Übertritt in den Ruhestand Ende Januar 1989 war Herr Engel erneut als Instandhaltungsschlosser tätig.
In all den Jahren haben wir Herrn Engel nur als einsatzfreudigen, hilfsbereiten und zuvorkommenden Mitarbeiter mit großer Sachkenntnis und einem hohen Maß an Verantwortungsgefühl erlebt. Bei Vorgesetzten und Mitarbeitern erfreute er sich sehr großer Wertschätzung.
Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Mitarbeiter

Familien-Anzeigen

Danksagung

Herzlichen Dank möchte ich allen sagen, die sich beim Abschied unserer Verstorbenen

Inge Jäger

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Ronny Graf

Danksagung

Statt Karten! Herzlichen Dank sagen wir allen, die meinen lieben Mann, Vater, Schwiegervater und Opa

Walter Gonsior

auf seinem letzten Weg begleitet haben und ihre Verbundenheit durch Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten.
Besonderen Dank den Ärzten und Schwestern der Med. II sowie Herrn Diakon Wettstein.

Singen, im Januar 2004

Im Namen aller Angehörigen
Helene Gonsior

Es ist schwer einen lieben Menschen zu verlieren, aber tröstlich zu wissen, wie viele Sie mochten und schätzten.

Herzlichen Dank

an alle, die durch Wort und Schrift, Blumen und Geldspenden ihrer gedachten und sie auf ihrem letzten Weg begleiteten.
Besonderen Dank Herrn Pfarrer Meier für die tröstenden Worte und die würdige Gestaltung der Trauerfeier, der Nachbarschaftshilfe und allen Verwandten, Freunden und Bekannten.

Ingrid
Bichsel

Steißlingen, im Januar 2004

Christina Störk
Klaus Bichsel
Doris Bichsel

Obwohl wir dir die Ruhe gönnen,
ist voller Trauer unser Herz.
Dich leiden sehen und nicht helfen können,
das war für uns der größte Schmerz!

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem geliebten Vater, meinem lieben Sohn, guten Bruder, Onkel, Cousin, Paten und Neffen

Jürgen Ergler

* 17.11.1961 † 24.01.2004

Singen, Ostpreußenstraße 15

In stiller Trauer
Walburga Ergler
Carmen Ergler
mit Fabian und Sarah
Regina Becker mit Kathrin
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, 29.01.2004 um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt. Rosenkranz ebenfalls am Donnerstag, 29.01.2004 um 18.00 Uhr mit anschließendem Seelenamt um 18.30 Uhr in der St. Elisabeth Kirche.

Nach der Zeit der Tränen
und der tiefen Trauer
bleibt die Erinnerung.
Die Erinnerung ist unsterblich
und gibt uns Trost und Kraft.

Wir möchten allen ein herzliches Dankeschön sagen, die in den schweren Stunden des Abschieds von meinem geliebten Mann, lieben Papa und stolzen Opa und Uropa

Alfred Heim

ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

D Herrn Dr. Freibauer für die liebevolle und unterstützende Betreuung
A Herrn Dr. Grünninger
N Herrn Pfarrer Faulhammer für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
K Firma Drischel für den ehrenden Nachruf
E RMSV Orsingen für die ehrenden und dankenden Worte

Orsingen, im Januar 2004

Josefine Heim
mit Familie

Das kostbarste Vermächtnis
eines Menschen ist die Spur,
die seine Liebe
in unseren Herzen
zurückgelassen hat.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner geliebten Frau, unserer herzensguten Mutter, Schwiegermutter und Oma

Katharina Kraml

geb. Getto
* 19.04. 1933 † 24.01.2004

78224 Singen/Htwl., Hauptstraße 62

In tiefer Trauer
Wilhelm Kraml
Damir Kraml mit Familie
Zeljko Kraml mit Familie
Erwin Kraml mit Familie
Viktor und Nicola Kraml
Manuel Kraml und Kerstin Martin
Marianne Walden mit Familie

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 29.01.2004 um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Danksagung

Statt Karten!
Für die große und herzliche Anteilnahme beim Heimgang meines lieben Mannes, unseres guten Vaters, Schwiegervaters, Opas und Uropas

Ernst Handloser

danken wir allen, die durch Wort und Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden ihr Mitgefühl bekundeten und ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

D – dem Sozialpflegerischen Dienst, insbesondere Sr. Hannelore sowie der Brückenpflege für die gute Betreuung;
A – Herrn Dr. Dubouis;
N – Herrn Diakon Ehinger
K – der Freiwilligen Feuerwehr, Löschzug Überlingen a. R.
E – dem Musikverein Überlingen a. R.
– den Arbeitskollegen

Singen-Überlingen a. R., im Januar 2004

Elisabeth Handloser
Thomas und Inge mit Familien

SIE SUCHT IHN

Der Verstand kann uns sagen, was wir unterlassen sollen, aber das Herz kann uns sagen, was wir tun müssen. Wo ist der Mann zw. 45-52 J., dem das noch sehr viel bedeutet? TELE-CHIFFRE 39232

Suche korpulenten, temperamentv., ehrl. u. treuen Partner. Bin 31 J., mollig, mit 9-jähr. Tochter. TELE-CHIFFRE 39238

Gut aussehende, bld., 64-jähr. Dame mit guter Figur + Charaktereigenschaften u. Liebe zur Natur, sucht netten Partner. Bin 166 cm, häusl., kleide mich geschmackv. u. bin sehr menschenfreundlich. TELE-CHIFFRE 69611

Attraktives Kätzchen, Mitte 40 J., sucht Kater bis max. 50 J. für gemeins., schnurrende, feste Beziehung. TELE-CHIFFRE 69842

Sympathische Sie, 38/176/NR, sportl. - z. B. Tanz, Ski, Inliner - humorv., mit Herz u. viels. Interessen, sucht gleich gesinnten Ihn bis 43 J. für romant., ehrl. u. treue Beziehung. TELE-CHIFFRE 69595

Endlich wieder zu zweit durchs Leben gehen, wer macht mit? Sympathische Sie, 43/172/62, sucht lieben Ihn zw. 40-45 J., zw. 186-190 cm, max. bis 100 kg! TELE-CHIFFRE 60634

22-jährige Krebs-Frau sucht humorv., lustigen u. naturverb. Ihn zw. 23-27 J., der Tiere mag, da sie einen Hund hat, zum Kennenlernen u. Verlieben u. noch viel mehr. TELE-CHIFFRE 69830

Suche nicht nur für diesen Winter den kuscheligen, gepfl. Partner zw. 50-60 J., NR - sondern für immer. Bin 54/167/NR, ehrl. u. viels. interessiert. TELE-CHIFFRE 60664

Tierliebe Böblingerin, bld., gepfl. Erscheinung, Anfg. 40/167/R, gesch., sucht reisel., humorv., lebensbejahenden, ca. 180 cm großen Mann mit Herz u. Hirn für Kultur, Reisen, Natur mehr. TELE-CHIFFRE 39013

Sportliche Böblingerin, 61/169, schlk., NR, sucht liebenswerten u. humorv. Partner mit positiver Ausstrahlung, Herzensbildung u. Niveau, bis 68 J., ab ca. 180 cm. TELE-CHIFFRE 39265

Deutsch-Italienerin, noch 43 J., getrennt lebend, mit Kind, sucht Ihn für dauerh. Beziehung, der wie ich die italienischen Momente im Leben liebt. TELE-CHIFFRE 39010

Uns kennen lernen, mögen, vertrauen u. für einander da sein, ohne Einengung - jedoch Liebe daraus werden lassen! Dann warte ich, weibl., Anfg. 60 J., auf Ihren Anruf! TELE-CHIFFRE 60606

Ich, Mitte 60 J., würde gerne Lebenspartner für gemeins. Interessen, z. B. Schwimmen, Wandern u. Tanzen u. viell. kann auch mehr daraus werden. TELE-CHIFFRE 60617

Romantische, jugendl. auss. Sie, 38/160/52 +18-jähr. Sohn., lange, rote Haare, sucht pass. Gegenstück bis 45 J. TELE-CHIFFRE 60011

Knuddelmaus, 26/172, schlk., sucht Knuddelbär zw. 26-33 J. für dauerh. Beziehung. TELE-CHIFFRE 60604

Hilfe! Wo bist du - m., gr., gut auss. u. belastbar? Bin w., 51/174, attr., unabhg., suche Partner für schöne Zweisamkeit. TELE-CHIFFRE 60625

Wohnst du noch o. liebst du schon? Blonde, flotte Gartenliebhaberin, 50 J., möchte niveauv., naturverb. Mann aus seinem Alltagstrott herauslocken. TELE-CHIFFRE 38448

Venus, 50 J., gepfl., jg. gebl., romant., humorv. u. zuverl., will sich in liebensw. Mars, zw. 45-63 J., verlieben, mit dem sie eine Zukunft zurechtzimmern kann. Bitte melde dich! Keine Abenteurer! TELE-CHIFFRE 21441

Welcher Naturbursche, gr., dkl.-hrg., br. Augen, zw. 33-39 J., möchte das Herz eines bld. Sonnenschein erobern? Bin zierl./-schlk., 39/160, liebev./treu/-romantisch, tierl./kinderl. + motorradbegeistert. TELE-CHIFFRE 29521

Bist du der Mann, in den ich mich endlich wieder verlieben kann? Hübsche Sie, 45/160/73, mit 2 Kids, 19+17 J., möchte ansprechenden Ihn bis 48 J. kennen lernen. TELE-CHIFFRE 38094

Attraktive, 40-jährige, deutsche Frau möchte gerne ebenfalls gebildeten Mann kennen lernen. Partnerschaft wird angestrebt! Farbiger kein Problem! TELE-CHIFFRE 38431

Suche Ihn bis 50 J., der meine Hand nimmt u. sie an den kalten Tagen des Lebens wärmt. Sie, Mitte 30 J., rot-br. Haare, schlk., sucht liebev. Partner mit Herz/Humor. Hobbys: Lesen, Schwimmen, Reisen. TELE-CHIFFRE 85325

Versuche es mal auf diese Weise einen netten, lieben, ehrl. Mann/-Partner kennen zu lernen. Gerne auch mit Kind. Er sollte NR, nicht dick, aber kräfig gebaut sein. TELE-CHIFFRE 85265

Kleine Hexe, 31/170, sucht gr. Teufel! Bist du offen, ehrl., treu, mit einer Menge Humor, fühlst du dich angesprochen, dann habe Mut u. rufe mich an! TELE-CHIFFRE 96286

Charismatische Ortenauerin, 169 cm, 59 kg, humorv., sportl. + feinfühlend, sucht adäquaten Herrn bis 54 J. für dauerh., niveauv. Partnerschaft. Ich liebe Kunst, Naltur, innere u. äußere Schönheit. TELE-CHIFFRE 90110

Attraktive, jugendl. Sie, NR, allein lebend, offen, ehrl., warmherzig, nicht dumm, dick o. zickig, sucht ebensolchen Ihn ab 180 cm, zw. 40-50 J., gerne Löwe o. Schütze, für harmon. Beziehung. TELE-CHIFFRE 90053

Süße Maus sucht süßen Kater! Bin 21/172, schlk. u. wenn du zw. 21-27 J. bist, treu, liebev., romant. u. ehrl., dann melde dich. TELE-CHIFFRE 93251

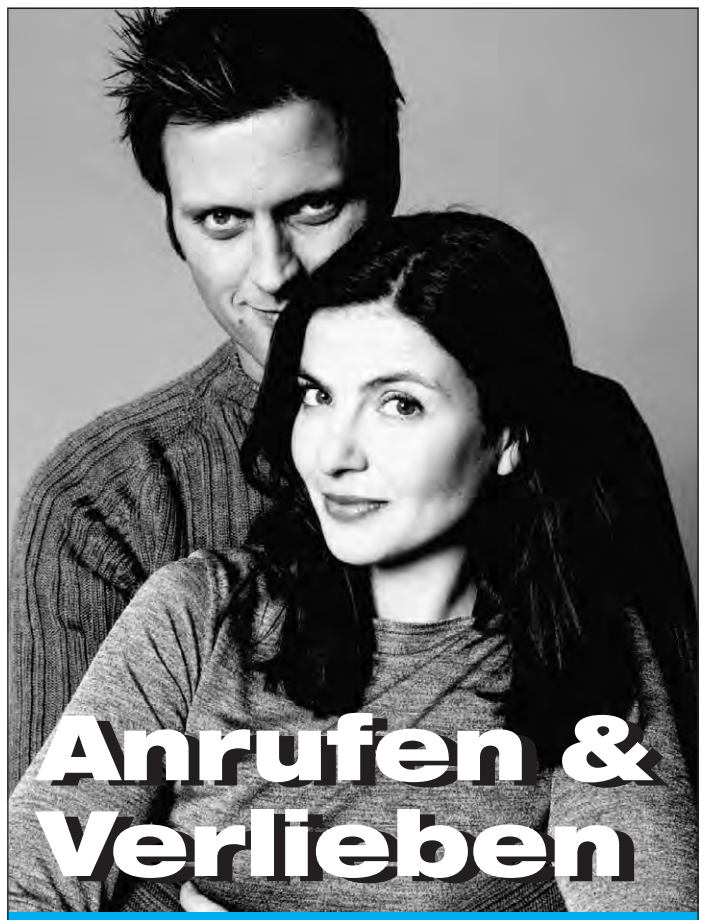
Wenn du gerne reist, Billard, Schach, Bowling usw. magst u. ein jugendl. Typ zw. 40-50 J., bist, gerne Ausländer - dann melde dich bei mir, w., 56/162, dkl., lg. Haare! Kein Abenteuer! TELE-CHIFFRE 93367

Gesucht: Fussballer u. Radfahrer. Melde mich hoffentl. nicht zu spät, habe ehrl. Interesse, mit dir durchs Leben zu radeln. Bin 28 J./165 cm/55 kg, sportl., lebensl., romant. u. glaube an das Leben zu zweit. TELE-CHIFFRE 37470

Jung gebliebene Witwe, NR, 165 cm, viels. interess., sucht netten, ehrl. Partner, zw. 65-71 J., für gemeins. Unternehmungen u. gemütl. Abende bei Kerzenschein. TELE-CHIFFRE 64260

Lebenslustige, unkompliz., jg. gebl. 52-Jährige, 165 cm gr. NR, sehnt sich nach Wärme, Geborgenheit u. Sicherheit. Bin treu, zuverl., spontan, sportl. u. tanze gerne. Traue dich! TELE-CHIFFRE 37918

Attraktive, 38-jähr. Frau mit langen Haaren, dkl.-bl. Augen, 168/60, gebild., sucht intell., selbstst. Mann bis 50 J. für gemeins. Zukunft. TELE-CHIFFRE 37962



Wohlfühlpartner von hübscher Sie, 48/175, schlk., gesch., ohne Anhg., gesucht. Du solltest zw. 45-55 J., ab 180 cm, gepfl., klug, liebev. u. zuverl. sein. TELE-CHIFFRE 38005

Ich, 52 J., jünger auss., etwas mollig, suche liebev. Partner ab 175 cm, zw. 48-52 J., NT, tierl., ehrl., treu, für feste Beziehung. TELE-CHIFFRE 63724

Jung gebliebene, unkomplizierte, nette Sie, 51/170/75, R, gepfl., vorzeigb., romant., ehrl., lieb, sucht pass., humorv., liebenswerten Ihn, ab 170 cm, für einen Neuanfang, Nationalität egal. TELE-CHIFFRE 37979

Hallo, Männer zw. 35-45 J. Bin 39 J. u. dennoch jung geblieben, allein erz. u. mag Discoabende so gerne wie auch gemütl. Abende zu Hause. Habt Mut u. meldet euch! TELE-CHIFFRE 81180

Attraktiver, bld. Engel, 35/172-/55, mit 2 Teufelchen, sucht m. Deckel zum gemeins. Kochen der Teufelssuppe. Sympathie, Herz, Verstand u. Humor sind unbed. erforderlich! Mit uns ist es nie langweilig. TELE-CHIFFRE 82317

Südländerin, 48 J., wandert u. reist gerne, sucht netten, kinderl., gepflegten, sportl. Mann zw 48-53 J. für feste Beziehung. TELE-CHIFFRE 84515

Suche netten, humorv. u. attr. Mann. Kinder kein Problem. Lass uns einfach zusammen sein! TELE-CHIFFRE 81562

Wo bist du? Ich, 26/169/50, attr., suche dich, bis 35 J., spontan, unternehmungsl. u. für jeden Spaß zu haben. Ich freue mich auf deinen Anruf. TELE-CHIFFRE 92922

SIE SUCHT SIE

Welche liebev. Frau zw. 45-55 J. möchte mit mir, w., 50 J., eine ehrl. Beziehung eingehen? TELE-CHIFFRE 39220

Liebes, treues Herzblatt gesucht von Widder-Frau. Suche Freundin, +/- 46 J., für feste Beziehung, die es ehrl. meint mit mir. Bitte melde dich! Kind kein Hindernis! TELE-CHIFFRE 98968

Einsame Waage-Frau sucht feminine, schlk. Frau zw. 30-40 J., gerne auch mit Kind, ehrl., treu, humorv., für gemeins. Zukunft. TELE-CHIFFRE 64615

Neues Jahr, neues Glück??? Sie, 30 J., sucht romantische, sportl. Sie zw. 28-38 J., NR, für gemeins. Unternehmungen, z.B. spazieren gehen, Ski- u. Rad fahren + gemütl. Beisammensein. No bi, no Szene. TELE-CHIFFRE 85637

Jugendliche Sie, 60 J., humorv., angenehmes Äußeres, sucht liebenswerte u. unabhg. Freundin, die gerne mit ihr auf Reisen geht, für Dauerbeziehung. TELE-CHIFFRE 38699

ER SUCHT SIE

Charmanter, vorzeigb., 31-jähr. Mann, mit kl. Sohn, berufl. u. finanz. unabhg., sucht lebensl., sportl., jg. Frau ab 25 J., gerne mit Kind, zum Leben, Lachen u. Lieben. TELE-CHIFFRE 38809

Du hast eine nette, offene, natürl. Art, bist schlk., +/- 34 J. u. suchst einen Partner zum Leben u. Lieben? Bin 38/183, eher ruhig, innen u. außen ganz okay. Bitte melde dich! TELE-CHIFFRE 38922

Er, 52/182/80 u. wieder alleine, gesch., sucht einfache Sie bis 49 J. zum Reden u. für gemeins. Unternehmungen. Feste Beziehung wird angestrebt, um den Rest des Lebens gemeins. zu verbringen. TELE-CHIFFRE 39236

Jung gebliebener Frührentner, 38/168/64, sucht Partnerschaft mit einer lieben, humorv. Frau, gerne auch mollig. TELE-CHIFFRE 69831

Dem Zufall etwas nachhelfen - möchte Er, 53/164, ruhiger Typ, sportl. Interessen: Radfahren, Tanzen u. Schwimmen, um den zweiten Lebensabschnitt mit einer netten Frau zu teilen! TELE-CHIFFRE 69836

Fischlein, 51/182, im großen, tiefen Meer - sucht seine Meerjungfrau! Hobbys: Wandern, Lesen, Radfahren u. anderes, was begeistern kann. Suche den Neustart in allen Bereichen! Nur Mut u. melde dich! TELE-CHIFFRE 69837

Netter Italiener, 43 J., sportl.-schlk., unkompliz., sucht nette Sie zw. 30-38 J., schlk., für schöne Zweisamkeit u.v.m. TELE-CHIFFRE 60668

Kuschelbär, 55/175/75, verwit., treu u. ehrlich, sucht schlk., zuverl. u. nette Sie zw. 50-55 J. für feste Beziehung! Meine Hobbys: Musik, Sauna usw. TELE-CHIFFRE 60687

45-jähriger, naturverb. Stier-Mann sucht natürl. Sie, die wie ich gerne wandert, liest u. Musik hört, zum Kennenlernen u. Verlieben. TELE-CHIFFRE 39241

38-jähriger Er, 178/78, schlk., sucht unkompliz., nette Sie zw. 30-42 J. für feste Beziehung. Hobbys: Motorrad, Ski, Reisen usw. TELE-CHIFFRE 39243

44-jähriger Bengel mit schulterlangem lockigem Haar, R, Mineraliensammler u. Musik-Fan, sucht Natur liebenden Engel für Feld-, Wald- u. Wiesenaktivitäten. TELE-CHIFFRE 39047

Frau, Freundin, Partnerin! NR ab 28 J. gesucht. Ich, 37 J., möchte natürl. Frau, gerne auch mit Kind, kennen lernen + zusammenleben. Die Zutaten sind Liebe, Ehrlichk., Offenheit. Freue mich auf dich. TELE-CHIFFRE 37926

Er, 39/184/82, sportl. Naturbursche, sucht Ihn bis 45 J. für Dauerfreundschaft u. evtl. mehr. TELE-CHIFFRE 38063

Zärtlichkeit ist wie Tanz mit den Gefühlen. Sympath. Er, mal Lausbub - mal Gentleman, sucht Sie zw. 40-50 J. für harmon. Beziehung. TELE-CHIFFRE 38429

Ausbruch aus dem Alltagstrott! Nicht mehr ganz junger Skorpion, 50/180/80, will wieder die Schmetterlinge im Bauch spüren. Suche dich zum Glücklichsein. TELE-CHIFFRE 38460

Welche Sie bringt neuen Schwung in mein Leben, hat Freude am Reisen, an Sport, Spaß u. Kultur? Er, 49/180/80, sucht pass., gebildetes Pendant. TELE-CHIFFRE 38465

Allein stehender, jung gebl., ehrl., romant. Witwer, Ende 60/-173, NR/NT, lieb, sympath., aber ortsgeb., sucht a. d. Wege ortsungeb. Frau, 60-70 J., die mit mir den Rest des Lebens verbringen möchte! TELE-CHIFFRE 60078

Ritter, 22/165, schlk., spontan, möchte seine Prinzessin, schlk., gut auss., zw. 20-25 J., endlich finden u. evtl. auch erobern! TELE-CHIFFRE 60614

Netter Er, 46/173/NR, mit kurzem Bart, gepfl., viels. interess., sucht attr., etwas sportl. Partnerin, gerne auch Ausländerin, zum Reden, Lachen, Ausgehen u. alles, was zu zweit mehr Spaß macht. TELE-CHIFFRE 60642

Netter Er, 37 J., sucht knuddelige Sie zw. 33-38 J. zum Gernhaben. Bist du treu, zuverl. u. lieb, dann melde dich bei mir. Ich freue mich auf deine Antwort! TELE-CHIFFRE 60086

Ich, m., suche dich, w., schlk., zw. 18-25 J., für feste Beziehung. Interessen: Billard, Kino u.v.m. TELE-CHIFFRE 60584

Kuschelbär, 35/180/NR, humorv., elegant, sucht Sie für ernsthafte Beziehung. TELE-CHIFFRE 60609

Er, 50/170, suche Frau bis 45 J., gerne Ausländerin, zum Aufbau einer festen Beziehung. TELE-CHIFFRE 60026

Hallo! Bin 36/185/80, suche Partnerin, für die Ehrlichkiet u. Treue keine Fremdwörter sind, für ernst gemeinte Beziehung. Du solltest zw. 25-35 J., schlk., sportl. u. unternehmungsl. sein. TELE-CHIFFRE 60624

Geschäftsmann, 30/174/68, hat alles erreicht, aber noch keine liebe Frau gefunden. Bist du die Richtige, zw. 20-30 J.? Dann melde dich schnell! TELE-CHIFFRE 21337

Kuschelbär sucht Kuschelmaus. Sie sollte kinderl., aufgeschl., treu u. zärtl. sein. Ich bin 37/170, zuverl., humor- u. temperamentvoll. Bitte nur ernst gemeinte Anrufe! TELE-CHIFFRE 20391

Herz an liebev., attr. Sie bis 45 J., gerne mit Kindern, zu verschenken! Bin 40 J., R, zuverl., sportl., vorzeigbar. TELE-CHIFFRE 20008

Er, 25/185, spontan, treu u. tierl., sucht zärtl., spontane, lebensl. Sie bis 30 J., um durch dick u. dünn zu gehen. TELE-CHIFFRE 20228

Welche nette u. aufgeschl. Sie möchte mit Ihm, 67/176, schlk., den Herbst ihres Lebens in Harmonie u. Liebe am südl. Meer u. in Deutschland erleben? TELE-CHIFFRE 38102

Spanier, 33/175, sportl., humorv., temperamentv., sucht nette Sie ab 23 J. - für Freizeit, Beziehung u. Partnerschaft. TELE-CHIFFRE 38108

Romantischer Stier-Mann, 43/-178/75, einfach, treu u. ehrl., sucht kleine, zierl. Frau bis 40 J. für tiefe, innige Liebe in fester Partnerschaft. TELE-CHIFFRE 38080

Sympathischer, charm. Mann, 41/182, mit Humor u. Intelligenz, sucht selbstsichere, interessante Frau, die alles, was Spaß macht auf Dauer gemeins. genießen möchte. TELE-CHIFFRE 38120

Mit getrennten Wohnungen - trotzdem glückl. sein! Er, 53/179-/R, schlk., kulturell interess., romant. veranlagt u. mit guten Umgangsformen, sucht schlk. Sie ab 40 J. für dauerhafte Beziehung. TELE-CHIFFRE 38084

Netter Italiener, 50/170/76, sucht schlk., gut auss., sympath. Sie bis 50 J., gerne auch Italienerin, für gemeins. Zukunft. TELE-CHIFFRE 38106

Geschäftsmann, 46/180, dunkelhaarig, mit stahlblauen Augen, sucht Frau mit Charisma. Hast du noch Schmetterlinge? TELE-CHIFFRE 85309

Glück u. Liebe schenken, Lust u. Leidenschaft erleben. Niveauv. Er, 52 J., vielseitig, offen, ehrlich u. ausgeglichen, sucht etwas jüngere Sie für immer - gerne auch Ausländerin o. mit Kind. TELE-CHIFFRE 85302

Er, 58 J., schon etwas älter, aber noch nicht rostig, kann auch über sich selbst lachen - natürl. lieber zu zweit. Suche ein liebes Frauchen. Bin ganz normal, habe auch meine kl. Macken wie jeder. TELE-CHIFFRE 85296

Witwer, 67/184, aber noch jung geblieben, sucht a. d. Wege Partnerin für gemeinsame Unternehmungen u.v.m. TELE-CHIFFRE 82441

Hallo, du! Du bist eine spontane, humorv., schlk. u. attr. Frau, die ihren Traumman noch nicht gefunden hat? Dann könnte ich, attr., 39/186, schlk., eine Chance bei dir haben. Melde dich! TELE-CHIFFRE 85328

Zärtl., unternehmungsl. Schmusekater sucht schlk. Mieze zum gemeins. Schnurren. Er, 38/183/-76, wartet auf dein Miauen. TELE-CHIFFRE 93296

Ich bin nicht der Herr der Ringe, dafür aber der Herr der Schafe. Selbstst. Tierwirtschaftsmeister, 28/183/80/R, sucht naturverb. u. tierl. Sie zw. 23-33 J. für zukünftiges Leben auf dem Lande. TELE-CHIFFRE 90014

Jungfrau-Mann, 25/169/NR, mit 4 Monate altem Kind, sucht ehrl., treue, lustige + schlk. Sie zw. 18-33 J., NR, kinderl., für feste Partnerschaft! Gerne mit Kind! Nur die inneren Werte zählen! TELE-CHIFFRE 96260

Freischaffender Künstler, 49/-178/74/NR, bld., bl. Augen, weltoffen u. humorv., sucht schlk., sportl.-attr. u. treue Frau, bis Anfg. 40 J., gerne auch deutschsprachige Ausländerin. TELE-CHIFFRE 96261

Krebs-Mann, 43/172/75, zärtl., unkompliz. u. selbstbew., mag Handwerk u. Spiel/Sportarten, wie Badminton u. Billiard, sucht Sie für gemeins. Unternehmungen. Bei Sympathie auch mehr. TELE-CHIFFRE 93290

Streicheln ist Balsam für die Seele! Gefühlv., sympath. Er hat viele Streicheleinheiten abzugeben. Welche Sie zw. 40-50 J. hat Interesse? Keine Bange, ich habe auch Herzklopfen! Dauerfreundschaft...! TELE-CHIFFRE 37404

47-jähriger Single, 174 cm, treu, viels. interess., hat das Alleinsein satt. Gesucht wird Frau, zw. 35-45 J., bis 170 cm, attr., sportl., treu, ehrl., gerne mit Anhg., für neues, gemeins. Leben. TELE-CHIFFRE 37843

Blonder, netter, sportl., 31-jähr. Postbeamter mit 5-jähr. Sohn sendet einen Liebesruf an alle bld., schlk. Frauen ab 20 J., die es auch wagen wollen, sich erneut zu verlieben. TELE-CHIFFRE 37499

Einsamer Robinson Crusoe, Anfg. 40/180, Sportler, sucht eine Gefährtin für das Abenteuer: Liebe u. Leidenschaft, Sport u. Kuscheln. Sympathie entscheidet. TELE-CHIFFRE 72707

Netter Er, 39/176, NR, schlk., treu u. romant., sucht attr. Frau zw. 33-40 J. für feste Beziehung. TELE-CHIFFRE 78047

Er, 48/178, schlk., gut auss., möchte einen jüngeren Mann, zw. 19-40 J., für Dauerfreundschaft kennen lernen. TELE-CHIFFRE 64321

Netter Er, 41/180, schlk., NR, ledig, mit Herz u. Verstand, ortsgeb., kinderl., häusl., naturverb., sucht fröhl. Sie mit Interesse für feste Beziehung. TELE-CHIFFRE 60009

Zu zweit kann viels schöner sein! Ich, 41/186, ehrl., unkompliz., natürl., suche einfache Sie, nett + schlk., für feste Beziehung. Kinder sind kein Problem. TELE-CHIFFRE 60029

Mars, Anfg. 50 J., 180/76, einfühls. u. treu, mit gutem Charakter, sucht bezaubernde Venus, pass. Alters, für eine endlose, innige u. schöne Beziehung. TELE-CHIFFRE 64077

Suche nette Partnerin, gerne Asiatin o. Slawin, mit guter Figur, NR, lustig, treu, bis 43 J., für feste Beziehung. Bin 47/185/93, sportl., treu, familienorientiert u. freue mich auf deinen Anruf. TELE-CHIFFRE 64282

Kuschelbär, 46/178, zuverl., humorv., sucht aufgeschl., schlk., treue, zärtl. Kuschelmaus zum Verlieben u. mehr! TELE-CHIFFRE 64320

ER SUCHT IHN

Junger Mann, 25 J., Italiener, aufgeschlossen, intelligent, sensibel., offen, sucht Ihn, zw. 25-35 J., für Partnerschaft. TELE-CHIFFRE 63631

Sehr netter Mann, 50 J., humorv., zärtl., R, sucht Ihn ab 60 J., gerne auch dick u. älter, zum Aufbau fester Beziehung. TELE-CHIFFRE 26109

HÖREN _ ANTWORTEN

Zum **Antworten** auf ein bestimmtes Inserat wählen Sie einfach:

0190 - 82 62 69*

+ TELE-CHIFFRE-NUMMER IN EINEM STÜCK.

Danach können Sie dem Inserenten eine Nachricht hinterlassen.

* ADT 1,86 €/Min.

Zum **Hören** der Begrüßungstexte wählen Sie einfach:

0190 - 84 37 47*

Auch diesen Inserenten können Sie eine Nachricht hinterlassen.

* ADT 1,86 €/Min.

Dem Glück ein Stück näher - hören Sie sich die persönlichen Begrüßungstexte an oder antworten Sie direkt auf ein Inserat, das Ihnen gefällt.
So haben Sie die Möglichkeit, die Inserenten sofort näher kennen zu lernen...

INSERIEREN

Inserieren Sie selbst (täglich von 9 bis 22 Uhr) und geben Sie eine **kostenlose Anzeige** auf unter der Telefon-Nummer:

0180 - 525 13 68 421

0,12 €/Min.

oder per Fax:

0180 - 525 13 69 421

0,12 €/Min

Ihre Antworten können Sie mit einer günstigen 0180er Telefon-Nummer für 0,12 €/Min. plus Ihrer persönlichen Geheimzahl jederzeit abhören.

Hinweis: Anzeigen mit sexuellen Inhalten, für erotische Kontakte und gewerbliche Anzeigen werden nicht veröffentlicht. Inserenten müssen mindestens 18 Jahre alt sein. Schriftliche Antworten sind nicht möglich und werden weder weiter- noch zurückgesendet. Die Ablehnung oder Änderung von Anzeigen auch ohne besonderen Grund behalten wir uns vor. Tele-Chiffre ist ein Service der ADT Telefonservice, Hamburg.

Zusammentreffen

Zu zweit geht alles
besser. Suche netten Mann, dem Treue, Verständnis, Geborgenheit, einander verstehen und viele Momente zusammen erleben, auch Natur und Romantik genau so wichtig ist wie mir. Bin Anfang 50, 1,66, schlank, dkl.haarig, dann melde Dich bitte, Zuschriften unter 106278 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wahre Liebe
ist die Frucht des Geistes. Welche Frau aus Singen zw. 20-30 J. sieht das genauso und möchte mit Ihm, 30 J., schlank, humorv., aus Singen, eine gemeinsame Zukunft aufbauen? Tel. 0162-6036871

Wo ist die Frau,
die das Alleinsein satt hat? Bin 50 J., 180 cm, habe Mut und ruf bitte an, Tel. 0160-92513517

Greifen Sie zu
Er, 38, 169 gr., schlank, drollig, kocht gern u. gut. Sie sollte nur ehrlich sein und Humor haben. Kinder kein Hindernis. Bild-Zuschriften unter 106260 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 x Er 27 u. 29 Jahre
crazy drauf su. 2 Damen, bitte auch crazy drauf for easy Life. Zuschriften unter 106263 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Eine nette Freundin
mit Niveau für gemeins. Unternehmungen suche ich, weibl., Mitte 60, im Raum Singen, Zuschriften unter 106264 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er, 35 J. sucht Sie
zur Erfüllung in einer zärtlichen, liebevollen Partnerschaft. Zuschriften unter 106279 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche hübsche
Freundin, für außergewöhnliche Beziehung. Ich bin Mitte 40, 175, schlank, lieb u. nett. Trau dich! SMS an 0179/ 8036343

Dringend
Anschluß gesucht v. symp. Frau, Mitte 50, bei einem netten ehrl., zuverl., alleinst. Herrn, Mitte 50 b. Mitte 60 oder einer Gesprächsgruppe diesen Alters, o. ähnl. in Si. o. näherer Umgeb. ges., Zuschriften unter 106272 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen heiraten

Hübsche Chinesin
52/158/50, fürsorgl., anschmiegsam, sportl., Bankkauffrau m. Humor u. Liebe zur europ. Kultur, sucht liebev., kultivierten, deutschen Mann. Zuschriften unter 106266 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen bleiben

Witwe, Anf. 60 ... dies ist m. 2. Versuch, gibt es denn im Landkr. Singen keinen einsamen Mann, der mit mir glückl. werden will, du wirst es nicht bereuen. Bin vom Herzen aus jung gebl., vorzeigbar, eig. Rente u. PKW, gute Hausfrau u. Köchin, anschmiegsam u. treu u. nicht ortsgeb., bitte ruf an über **07 51/3 55 04 33** auch Sa./So. PV Angelika Meinhardt

Kuschelmaus
in deiner Nähe sucht Kater, sende MAUS per sms an 82011, Sofortkontakt (1,49€/sms)

Zusammen ausgehen

Welche Sie aus
Russland schickt mir SMS. Tel. 0162-1669778

Zusammen träumen

Ich, 30,
schwarze lange Haare, hübsch, suche Dich 30-40, attraktiv, zum Träumen und mehr. Bitte mit Bild- Zuschriften unter 106269 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen alt werden

Ich, 30, weiblich,
lange schwarze Haare, schlank, suche Dich mit Charme, Niveau und dem „gewissen Etwas“. Ist Dir Ehrlichkeit auch wichtig? Dann schreibe mir. Zuschriften bitte mit Bild unter 106265 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bestellschein für Ihre Bekanntschaftsanzeige

Auch im Internet: http://www.wochenblatt.net/anonza

Anzeigenschluss Dienstag, 18.00 Uhr

Fettgedruckte Überschrift

1,60 €

Chiffre-Anzeige

☐ Offerten zusenden ☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.

Anzeigentext

2,60 €
3,60 €
4,60 €
5,60 €

Chiffre Euro 2,– (zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr Euro 4,–. Bei Bankeinzug zzgl. Euro 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

☐ Zusammen wandern
☐ Zusammen bleiben
☐ Zusammen tanzen
☐ Zusammen musizieren
☐ Zusammen wohnen
☐ Zusammen heiraten
☐ Zusammen in und auf dem Wasser
☐ Zusammen Sport treiben
☐ Zusammen träumen
☐ Zusammen kochen & genießen
☐ Zusammen lernen
☐ Zusammen verreisen
☐ Zusammen alt werden
☐ Zusammen fahren
☐ Zusammen essen gehen
☐ Zusammen ausgehen

Ihre **Wochenblatt**-Geschäftsstellen:

Singen, Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/8800-21/22
Fax 07731/8800-86

Radolfzell, Untertorstr. 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 07732/9909-99

Stockach, Salmannsweilerstr. 2
Tel. 07771/9331-0
Fax 07771/9331-33

Unser Tag & Nacht **Wochenblatt**-Fax erreichen Sie unter: 07731/8800-86

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

Abbuchungserlaubnis

Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ? ☐ ja ☐ nein

Endlager-Gegner planen Aktionen

Singen (bud). Der Verein »Klar!« veranstaltet am Samstag, 31. Januar, ab 15 Uhr seine erste Jahreshauptversammlung. Die Gegner eines Atommüllendlagers in Benken treffen sich im Gasthaus Kreuz an der Mühlenstraße in Singen. Während der Versammlung sprechen die Mitglieder über Aktivitäten und geplante Aktionen.

Ansturm auf Krankenkasse

Kreis Konstanz (swb). Die Gesundheitsreform wirft Fragen auf. »Zurzeit verzeichnen wir einen 30 bis 50-prozentigen Mehrbedarf an Beratung«, so AOK-Geschäftsführer Uwe Daltoe. Die Kundencenter in Singen, Radolfzell, Stockach und Konstanz seien auch samstags von 9 bis 13 Uhr geöffnet.

Gegen Verfassung?

VdK: Widerspruch bei Betriebsrenten

Kreis Konstanz (swb). Seit 1. Januar 2004 wird im Zuge der Gesundheitsreform auf Versorgungsbezüge, wie zum Beispiel Betriebsrenten, der volle Kranken- und Pflegeversicherungsbeitrag erhoben. Der Sozialverband VdK will diese Neuregelung anhand von Musterfällen, die er aus den Verfahren seiner Mitglieder auswählt, verfassungsrechtlich überprüfen lassen. Eine positive Entscheidung würde dann aber nicht rückwirkend für alle Betroffenen gelten, sondern nur für diejenigen, die Rechtsmittel eingelegt haben.

Diejenigen, die von der Neuregelung direkt betroffen sind, also höhere Krankenversicherungsbeiträge auf Versorgungsbezüge zu entrichten haben, sollten von ihrer Krankenkasse die Erteilung eines rechtsmittelfähigen Bescheides beantragen. Ein Musterschreiben für den Antrag auf Erteilung eines solchen Bescheides erhält man in allen VdK-Geschäftsstellen. Gegen diesen Bescheid kann dann innerhalb eines Monats nach Zugang Widerspruch eingelegt werden, wenn der Bescheid eine Rechtsmittelbelehrung enthält. Fehlt die Rechtsmittelbelehrung, gilt eine Widerspruchsfrist von einem Jahr. Auch für den Widerspruch ein Musterschreiben angefordert werden.

Erst gegen den ablehnenden Widerspruchsbescheid ist Klage beim Sozialgericht möglich. Derzeit bemüht sich der VdK hier in Verhandlungen mit dem Verband der Angestellten-Krankenkassen (VdAK) um eine Abklärung über Musterverfahren, um den Verwaltungsaufwand für alle Beteiligten möglichst gering zu halten.

Informationen und die Musterschreiben sind erhältlich in der Regionalgeschäftsstelle des Sozialverbandes VdK, Bleichwiesenstraße 1/1, 78315 Radolfzell, Telefon 07732/9236-0 oder -31.

Der Winter zeigt seine Zähne. Am gestrigen Dienstag mussten viele Autofahrer mit dem Schnee kämpfen. Schon am Montagabend kam es zu einem tragischen Verkehrsunfall gegen 17.20 Uhr, auf der Landstraße 189, zwischen Friedingen und Beuren. Der Fahrer eines VW Caddy kam auf Höhe der Autobahnbrücke auf schneeglatter Fahrbahn ins Schleudern geriet auf den Gegenfahrstreifen, wo er mit einem entgegenkommenden VW Golf frontal zusammenstieß. Der 56-jährige Golf-Fahrer sowie eine weitere Mitfahrerin im Fond des Fahrzeuges wurden schwer verletzt. Bereits am Freitag war ein Fußgänger bei Riedheim tödlich verletzt worden. Am Samstag starb eine 26-jährige Mutter mit ihrem 4-Jahre alten Kind bei Blumenfeld bei einem schweren Unfall. swb-Bild: fw

Valentinsgrüße für nur 5,– Euro

Grüßen Sie Ihre Familie, Freunde und Bekannten mit einer Anzeige im Wochenblatt für nur

5 Euro

bei einer Einheitsgröße von 90mm Breite und 30mm Höhe (2sp. 30mm)
Auch Bilder können gerne mit eingearbeitet werden.
Schöner kann der Valentinstag für Ihre Lieben nicht beginnen.

Musteranzeigen

Und hier können Sie Ihre Valentinsgrüße aufgeben:

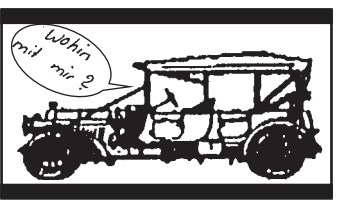
Wochenblatt

SINGEN · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/-22 · Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

Anzeigenschluss Montag, 9. Februar 2004, 18.00 Uhr



SELIGER

Gebraucht-Auto-Teile

Zert. Auto-Entsorgung Kooperationspartner von BMW – Ford – Opel

Gebraucht-Reifen und Felgen, runderneuerte und Neu-Reifen mit Montage

Kaufe Unfallfahrzeuge ab Bauj. 90

Stockach
Industriegeb., Hardstr.
Tel. 07771/2727
www.seliger-autoverwertung.de

Alfa Romeo

Alfa Romeo 33 1.4 I
TÜV 1 J., gt. Zust., schwarz, 1200 €, suche Bastlerauto Alfa 33 Imola, Tel. 07733/1748

Audi

A 6 Avant Diesel
Bj. 98, 111Tkm, 110 PS, Vollausst., 15.500.- €, Tel. 07731/189900

Suche Audi A4 Kombi
Benziner, schwarz, bis 6000,- € Tel. 07775/1325

BMW

BMW 318 TDS Diesel
Bj. 7/97, 180Tkm, 2. Hd., 5,8 l/100km, Klimatr., Tel. m. Freispr.-Anl., Sitzhzg., ABS, eFH, 8f. ber., TÜV 7/04, VB 7000 €, T. 0173-7007316 o. T. 07775/938808 ab 18 Uhr

www.bmw-auer.de
Über **600** Fahrzeuge täglich aktualisiert!
mit Bild
AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshandler
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!

BMW 318
Bj. 87, G-Kat, kl. Blechschaden, Tüv 3/04; 300 € T. 0174-3755378

BMW 316 i
Bj. 94, 145Tkm, schwarz, Alufelgen 17“, Klima, TÜV/AU neu, So.-Reifen, 4200.- €, Tel. 07731/909310

BMW 520 i
Bj. Ende 97, Klima, SD, el.FH, Alufelgen, viele Extras, dkl.grünmet., 8500.- €, Tel. 07731/791556

Ford

Escort, Bj. 9/95, 66 kW
1597 cm³, 2 Airbags, ABS, Servo, 8fach ber., TÜV/AU 10/05, Radio, Orig. 31.100 km!!!! Topzust., VB 3699.- €, Tel. 07732/12372 ab 16h

Zu verschenken
Ford Escort, Bj. 88, 97Tkm, fahrber., Stoßst. u. Rückl. def., Reifen, Ausp., Bremsen (vo.) neu, gt. Radio, 1. Hd., T. 07731/73473, 18-19h

Escort, Bj. 94,
TÜV 4/05, G-Kat, 94Tkm, 1600 cm³, 90 PS, 2 Airbag, Glas-SD, Sportfahrwerk, Sportauspuff, Alufelgen, tiefer, 5trg., ZV, 1a Zust., VB 1600.- €, Tel. 0170/9028273

Transit, Bj. 89, G-Kat,
TÜV/AU 12/04, VB 1650.- €, Tel. 0162/6090819

Fiesta Ghia
Bj. 05/98, Tüv 05/05, 55Tkm, dkl.-blaumet., 75 PS, 1,25 l, Wi.-Reifen, 4-trg., Klima, CD, sehr viele Extras, sgt. Zust., VB 4900 € Tel. 0175-2227365

Lancia

Lancia Y 10, Bj. 91
80Tkm, TÜV/AU 7/04, G-Kat, gt. Zust., 350 €, T. 0174-9330361

Mazda

Mazda 626 Fließheck
1,8 l, 76Tkm, EZ 7/97, VB 5350.- €, Tel. 07731/23648

Mazda 626, Bj. 87
zum Ausschlachten, Tel. 0174/4897584

Mercedes

Merc. C 220 Bj. 96
82Tkm, met.-silber, AHK, div. Extr., Pr. VB, Tel. 07774/1064 ab 13 Uhr

Mercedes A 160 CDI,
Jahreswagen, viele Extras, 13.000 km, € 15.900.-, Tel. 07733/977663

Smart

Smart, neu,
erhebl. unter NP zu verkaufen, Tel. 07731/12669

Mitsubishi

PKW–BARANKAUF
Mercedes, BMW, VW, Audi, Toyota, Geländewagen, alle Busse, Unfallautos (auch Motorschaden) Alles anbieten!!!
Seriöse Abwicklung garantiert
Tel. 07731/793729 · Fax 07731/793730
Handy 0175/153 34 54

Opel

GM - Corvette GTS
Zul. 2001, wenig km, 37.850,- € incl. MWSt, mit Garantie, Finanz. + Autoinzahlungnahme mögl. Tel. 07771/4934 o. 0172/7408936

Opel Ascona C, Bj. 89
otp./techn. einw. Zust., noch TÜV, VB 450.- €, T. 0172-7400344

Heute in der Verlosung:
Unter allen Inserenten privater Kleinanzeigen verlosen das Wochenblatt und das Schaffhauser KSS heute ein Halbjahresabo für die Wellnesslandschaft „Aisuma“!
Besser werben im Wochenblatt
Nächste Woche in der Verlosung:
Das Halbjahresabo für einen Gutschein vom „Move-Gesundheitszentrum“ in Singen für ein 10er-Abo Yoga mit Valentin Kirchmann, Naturheilkundler, für 2 Personen.
Der Gewinner der letzten Woche: V. Werle, Radolfzell

Omega 2,2 DTI
Kat, silbermet., Navi, Klima, Recaro Sitz, 1. Zul. 06/2001, 120 PS, 170Tkm, VB 8300 € T. 07733/3171

Opel Vectra
Bj. 7/92, TÜV 6/05, 115 PS, ABS, G-Kat, ABS, ZV, v. Neuteile, 2. Hd., 1950 €, Tel. 0171-9238407 oder 07731/909120

Peugeot

Peugeot 106
45 PS, 29Tkm, grünmet., VB 2900,- € Tel. 07731/45541

Peugeot 205
für Bastler zum Ausschlachten. Alufelgen. Tüv 02/04, G-Kat, EZ 1991, Tel. 0179-7940317

Renault

Twingo Liberty Europa
Bj. 99, 60tkm, spanischrot, LMF, Pr. VB, Tel. 07774/1064 ab 13 Uhr

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert
AUTOHAUS Gulde
78234 Engen Tel. 07733/94400

Clio, Bj. 98, blaumet.,
75 PS, Sportsitze, leichte Schürze, Servo, Airbag, S+M-Reifen, VB 4.200.- €. Tel. 0174-3419437 abends oder 0174-2118993

R 19 100,- €
Tüv abgelaufen. Tel. 07775/7490

Clio
Bj. 91, sgt. Zust., Tüv neu, zu verk., Pr. 1100 € Tel. 07771/3814

Seat

Ibiza rot
TÜV 8/05, EZ 91, 700.- €, Tel. 0171-9258300

Geiz ist geil
Toledo 1,6 100 PS, Magnum, Bj. 3/99, 118Tkm, Klima, 4x el.FH, Servo, ZV, gt. Zust., silber, VB 5299 € Tel. 0173-3171148

Marbella
gt.Zust., VB 250.- an Bastler, Tel. 07734/935959

Seat Ibiza 1.4 EZ 96
60PS, 1959€, Tel. 0160-7253901

Subaru

Toyota

Carina E 1.6
Bj. 6/93, grau-met., 156Tkm, Wi. + S.-R., ZV, FB, Tüv 08/04, € 2700,- T. 07575/927537 o.0172-7555701

Corolla
3 J. alt, Automatik, Klima, Park-Sensoren, günstig, Tel. 07731/23625

VW

Polo 3 GT, 75 PS, EZ 92,
90Tkm, 8-f. ber., viele Extras, Scheckh. gepfl., Tüv/AU neu, VB 2700,- € Tel. 0175/ 1527327

Polo Open Air
1. Hd, EZ 9/96, chagallblau, gr. el. Falt-SD, Servo, RC, Airbag, 8-f. ber., 32Tkm, 45 PS, Tüv 9/05, VB 4500 € T. 07732/821918 ab 18 h

Golf III Europe
EZ 6/93, 98Tkm, 1.6 l, 75 PS, 5trg., schwarz, SD, Servo, RC, ZV, Airbag, 8f. ber., TÜV/AU neu, Topzust., € 3500, T. 07465/2369

Polo Coupe, Bj. 10/91
Bj. 10/91, 93Tkm, 45 PS, Sonnend., Garagenwagen, VB 900 €, T. 07733/7192 ab 18 Uhr

Polo 6 N Vollausstattg.
3trg., schwarzmet., Leder, Servo, Alu, Airbag, 8fach ber., Topzust., VB 5500.- €, Tel. 0162/7636040

Suche laufend
Pkws ab Bj. 90, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 0 77 32 / 1 46 83 oder 07 61/55 11 93

Golf II Automatik
Mod. 90, 1.8l, 4trg., ZV, Servo, ABS, el. FH, 120Tkm, schwarz, TÜV/ASU bis5/05, 750€, Tel. 0162-3106697

T 4 Diesel 2,4 l, Bj. 92
Pritschenwg. Doppelkabine, TÜV, 1.Hd., 88.500 km, grünmet., neuer Boden, s.gepfl., VB 6200.- €, 07733/977985

Verkaufe Passat TDI
Bj. 98, Tüv/AU 7/2005, weiss, mit vielen Extras, incl. Klima, VB 6500,- € Tel. 07771/ 919809 od. 0162/ 7027990

VW Golf
Hecksch. (nur Blech), Bj. 11/87, orig. 115Tkm, Reifen neu, sehr gt. Zust., TÜV 6/05, G-Kat, 5-Gang, AHK, Pr. VB, T. 07731/24396

Golf III GT
Bj. 93, 144Tkm, TÜV/ASU 4/05, VB 2000 €, Tel. 07734/1445

Passat Kombi
TÜV/Auspuff/Zahnriemen/Bremse neu, ZV, ESD, 90 PS, AHK, Bj. 91, VB 1700.- €, 07734/935959

Suche: Golf II Variant
TD, schwarz-met., Klimatronic, Wi-Paket, ab EZ 01, TH, el. ZV, Tel. 0173-3240094

Golf II Bj. 88 630€
G-Kat, TÜV 1/06, 186Tkm, Tel. 0179-9538629

Zu verschenken
Golf II, zum Ausschlachten, T. 0177-6532395 ab 17 Uhr

Polo Variant 1.9 TDI
90 PS, EZ 2000, 85Tkm, ESSD, ABS, Airbags, AHK, 6850 €, Tel. 07731/61622 o. 0179-9175388

Cabrios

Ford Escort
Bj. 84, kl. Mängel, VB, Tel. 0170-9425469

Geländewagen

Jeep Cherokee
Bj. 91, 1500.- €. Tel.0179/7824638

Nutzfahrzeuge

Anhänger offen
Hirth, gebremst, 930 kg Nutzl., 1200 kg Gesamtgew., Bj. 1995, Tüv neu, techn. u. opt. 1a, VB € 900,- (MWSt. ausweisb.), Standort: Gottmadingen, T. 0173-6588946

Anhängervermietung
Berliner Platz, 07731/21108

LKW Pritsche VW LT TD
EZ 1989, 190Tkm, kW: 80; Tüv 7/05, € 1500,- netto, MWSt ausw. Tel. 0173-6588946

Wohnwagen / -mobile

WoMo Hymer 550
Solar, Sat-Anl., WW., Du., Alkoven, Motorradträger, Fhrz. Fiat Ducato 2.5 l TD, Servo, 100Tkm, TÜV neu, Bj. 90, 5-Gang, f. 9.500 € zu verk., Tel. 0170-1552684

Dethleffs A5250
Bj. 2000 2,8 l TDi 122 PS, 4-6 Pers., Servo, Dachtr., Markise, Fahrradträger 4-f., Fliegengitter kompl., Kd. neu, SH gepflegt, nur 5,4 m lang, gr. Nasszelle, 24.999 € Tel. 0172-8457215

Wilk Safari 560 DM
EZ 01, Edition, Frühj. 01, L 6,50 Br. 2,17, 1.Hd., Ganzjahresausrüstung, Etagenbetten, 10.500.- €, Tel. 07532/7024

Sonstige Modelle

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen, TÜV, KM, Unfall, Motorschaden - egal, auch sonntags
☎ 01 71 / 9 83 60 95

ABSCHLEPPDIENST FUCHS

Tag und Nacht
+ Altautoabholung
Tel. 0 77 38 / 12 99
oder
01 70 / 2 91 88 88

Kaufe alle Fahrzeugtypen!
Barankauf, Gebrauchtwagen, auch Unfallfahrzeuge. **Tel. 01 73-3 93 52 33**

Altautos
werden abgeholt. **Tel. 0 77 31 / 2 11 08**

Suche Diesel-Auto
Bj. KM-Stand egal, auch Unfall und ohne KAT. Tel. 07461/161493

Kfz.-Zubehör

4 Wi.-Reifen auf Felgen
185/65 R 15, Tel. 07731/29244

4 So-Reif mit Alu-Felg.
Gr. 205/65 R15 95V, Fabr. Sava, Felg. Borbert KBA 43.191, € 240.-, Grundträger Oper Omega mit Schlüssel u. Skiaufsatz f. 4 Paar. € 60.-, Tel.07461-9405200 od. 07738-5359

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschingen – Bundesstr. 13
Tel. 0 77 33 / 64 56

Jetbag m. Dtr. für
Dachreling günst. zu verk., TEl. 07732/945050

So.-Reifen auf Felgen
für Opel Astra 175/65 R 14, 80.- €, Tel. 07731/985148

4 Wi.-Reifen a. Felgen
u. Felgenbaum, 205/60 T15 zu verk., Tel. 07731/42301

4 M+S Reifen
165 R15 (7 mm) Michelin auf 5-Lochfelgen, 50 €, T. 07732/55737

Neuw. Sommerreifen
auf Aluf., 185/60 R13, VB 250€, Tel. 07732/57231

Günstige Winterreifen
neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen
in allen Fabrikaten und Größen
Telefon 0 77 33/67 86

Kpl. Winterreifen
Polo 155/70x13, 4 Stück 135.- €, Tel. 07733/8292

4 Winterreifen
für Merc. E Kl. 205/60 R 15, 140 €, T. 07739/926763

Alufelgen m. Wi-Reifen
195/65x15 f. Audi A6 + A4, Preis VB, Tel. 07734/7653

4 Wi-M&S Reifen Conti
195/65 R 15, auf Alu Felg. 6.5 x15, gefahrene KM 6000, € 450, Tel. 07732/54422

Zweiräder

Cross 125er, TÜV 9/04
9605km, VB 500€, Tel. 0173-7778599

Yamaha YZF R1
blaumet., EZ 4/01 T.0172-7568986

Motorroller NEU
25 oder 50 ccm, ab 1.299,– €
Zweirad Joos, Tel. 07732/972300

Kawasaki KLR 650
Bj. 99; 4.440 km, VB 2900,- € Tel. 07771/929484

Roller - 50 km/h
Piaggio-Diesis, blau, 9100 km, VB 1100 €, Bj. 2002 T. 07736/921421

Willkommen,

Sie gehören zu den über 41.500 Wochenblatt-lesern*, die bei Bedarf im Automarkt des Wochenblatts Anzeigen nutzen.

Daten aus: Leseranalyse A'-B'C Südwest 2003, Quelle: Czaia Marktforschung
Basis: LpA-Wert

Wochenblatt

Neu bei Ihrem Kawasaki-Service-Partner

Ninja ZX-10R

Bei uns: Tag der offenen Tür
Freitag, 30. Jan. 2004 von 9.30 - 18°° Uhr
Samstag, 31. Jan. 2004 von 9.30 - 13°° Uhr
Für Unterhaltung und Getränke ist gesorgt

Kawasaki Josef Hage
Paulinenstraße 53, 88046 Friedrichshafen
Fon: 07541-72776, www.kawasaki-hage.de
Kawasaki Arne Nüsse
Herrnlandstraße 56, 78315 Radolfzell
Fon: 07732-3010, www.nuesse.zweiradtechnik.de
Kawasaki Bruno Rimmel
Weltestraße 14, 88250 Weingarten
Fon: 0751-51609, www.zweirad-rimmel.de

Aushilfskräfte
auf 400,– €-Basis für Konfektionierung gesucht.
Gottmadingen, Tel. 07731/97240

www.pcarbeit.com

Familie und Erfolg
haupt-/nebenberuflich hoher Verdienst möglich
www.zellners-erfolgsweg.de * Tel.: 07461/162245

Wieviele Diäten haben Sie schon ausprobiert?
Wenn Sie genug haben von Wundermitteln, berate ich Sie gerne, kostenlos und unverbindlich.
30 Tage Geld-Zurück-Garantie
☎ 0170/5960007
Mail: Tuisko.Hiekisch@t-online.de

Spaß an der Arbeit?
Erfolgreich arbeiten von zu Hause aus € 1.943,00 bis € 6.348,00 mtl. möglich.
24-h-Info-Tel. 06224-8283909
www.benders.erfolgsweg.com

MITARBEITERIN/VERK.
a. ca. 400-EUR-Basis n. SINGEN ges. (auch f. flex. Hausfr. geeign. – keine Stud.).
Tel. 0 80 31 / 38 12 00

Chance 2004!
Wir starten derzeit hier in der Region eine total verrückte Marketinginnovation und vergeben an einige Personen bei Eignung Firmenwerbewagen. Interesse? **Tel. 0171/5771741**

Zuverlässige Girls bis 35 J. gesucht nach CH, für Privatwohnung (Erotik). Es erwartet dich ein nettes Team, guter Verdienst.
00 41/7 86 62 47 93

Großunternehmen
vergibt ausbaufähige
Nebentätigkeit
an Frauen.
Tel. 0 75 33 / 40 27

Deutsch-Schweizer Firma
sucht russische Mitarbeiter
☎069-36506095

Job zu Hause ?
www.Super-Verdienst.de

Heimverdienst! (u.a. kuvertieren)
Sofortinfo anf.! Postkarte genügt:
uk-Verlag, Bhfstr. 19, 71717 Beilstein.

Vollzeit-Praktikantenstelle
in Zahnarzt-Praxis zu vergeben. Übernahme in ein Arbeits-, Ausbildungsverhältnis möglich.
Singen, Innenstadt
Tel. 01 62 / 6 43 92 81

Rüstiger Rentner auf 400,- €-Basis gesucht für Kurierfahrten mit dem eigenen PKW – bei Interesse rufen Sie bitte an
Heim + Haus GmbH 07731-98260

Models für Werbung, Foto und Promotion zur Vermittlung ges.! Natürliche Ausstrahlung jeden Alters. Auch Anfänger u. Kinder.
Info: 0180 – 555 222 419 (12ct./min)

Ist Ihr Arbeitsplatz noch
sicher? Arbeiten Sie dort, wo Sie nicht gekündigt werden können! – Zu Hause. Sabine Gräf, Tel. 02672/912984, www.sabine-graef.com

Zur Unterstützung unseres Teams
suchen wir aufgeschlossene Damen und Herren im Alter von 20 bis 50 Jahren, die mit unserem, im wahrsten Sinne des Wortes „einzigartigen" Marketing Konzept erfolgreich werden wollen. Dieses Konzept ermöglicht jeder Person, ob sie nun Geschäftserfahrung hat oder nicht, ohne irgendein Risiko
nebenberuflich (wöchentlich ca. 5 Std.) ein monatliches Festeinkommen von 1.250,– €.
Hauptberuflich mtl. Festeinkommen von 4.000,– €, durch eine leichte Beratertätigkeit, kein Verkauf, kein Eigenkapital erforderlich, Firmenwagen möglich.
Falls wir Ihr Interesse wecken konnten, dann vereinbaren Sie kurzfristig ein Vorstellungsgespräch mit unserem Herrn Dreher, Info unter 07774/923688.

Persona Plan
Seminarangebot
Qualifizierung zum beruflichen Wiedereinstieg von Frauen / Teilzeit

Dauer: 7 Monate + 2 Monate Praktikum
Kurstermin: 09.02.2004 bis 05.11.2004

Zu einem persönlichen Gespräch stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Planen Sie mit uns Ihren beruflichen Erfolg !

PersonaPlan GmbH - Schulungszentrum -
Widerholdstr. 50 B 78224 Singen Tel.: 0 77 31 / 95 67 - 0

ZUSTELLER gesucht
für die Belieferung unserer Abonnenten im Raum Konstanz jeweils Donnerstag mit Arbeitsbeginn 7.30 Uhr mit unserem Fahrzeug.
Voraussetzung: Freundliches Auftreten, Zuverlässigkeit, Führerschein Kl. 3, nicht geeignet für Schichtarbeiter.
Bitte rufen Sie uns an unter (07731) 950010 zu den üblichen Geschäftszeiten (ab 9.00 Uhr).
Kaspers Lesezirkel, Cappanstraße 2, 78224 Singen

Koch/Köchin und Servicekraft
auf 400-€-Basis oder Vollzeit gesucht.
☎ 07731/650 97
Hotel-Restaurant Jägerhaus

Eigener PC? Internetzugang? Vertriebsorientiert?
Neue Geschäftsmöglichkeit
**** Neues Produkt ****
Seriöse Interessenten/in melden sich bitte unter
karin.hengartner@ic-openlimit.net

Wir suchen
Reinigungskräfte
für ein Objekt in Schlatt u.Kr.
Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung:
Jung GmbH
Gebäudereinigung
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 38 / 74 12

Arzthelferin/MTA mit Freude und Interesse an Laborarbeiten und EDV-Kenntnissen für internistische Praxis im Raum Singen zum **1.04.2004** oder später für Teilzeitarbeit vormittags gesucht.
Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr. 200539 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Sofort Arbeit! Sofort Geld!
Flexible Mitarbeiter von 18-28 J. gesucht. Keine Vorkenntnisse erforderlich. Unterkunft/Fahrzeug vorhanden.
Ca. 400,- € / Woche.
☎06068/941983

2500 Euro Fixum mit PromotionCars
Auto kostenlos möglich
Bonuszahlungen
Werden Sie Erfolgsberater/in !
mit einem erprobten Erfolgskonzept
Telefonische Bewerbung zwischen 9.00 und 19.00 Uhr
Alexander Lehmann
ZIEL-Beratung
78239 Rielasingen
Telefon 07731 - 921646
E-Mail info@ziel-beratung.com

Moderne Zahnarztpraxis sucht
Reinigungskraft
für 2 x wöchentlich, abends
Bewerbungen bitte an:
Dr. Joachim Lederer • 78239 Rielasingen
Tel.: 0 77 31 - 91 81 24

...verkaufen und fotografieren

In unser freundliches, leistungsorientiertes Team suchen wir einen jungen, kompetenten und versierten

techn. Verkäufer m/w

Voraussetzung ist, dass Sie eine gute abgeschlossene kaufm. Ausbildung haben und bereits über Verkaufserfahrung verfügen. Kompetenz erwarten wir in den Themen rund ums Bild, Fototechnik und PC.

Wir erwarten ein gepflegtes Erscheinungsbild und bieten einen Job mit leistungsorientierter Bezahlung.

Senden Sie Ihre kompl. schriftliche Bewerbung mit sämtlichen Unterlagen z. Hd. Frau Jana Meyer.

RING FOTO wöhrstein
EUROPAS GRÖSSTE FOTO-GRUPPE
SINGEN-CITY • Ekkehardstr. 21 • ✕ 07731/69 888 • www.foto-woehrstein.de

Auer SINGEN 50 Jahre Zentrum Stahl

Für unsere Betonstahlbearbeitung in Singen suchen wir einen zuverlässigen und tatkräftigen

Aushilfsmitarbeiter
(flexibler Einsatz)

Ihr Aufgabengebiet ist die Mithilfe beim Schneiden und Biegen von Betonstahlmatten. Jeweils kurzfristige Verfügbarkeit zum ca.10-15stündigen Einsatz pro Woche ist Voraussetzung.

Bitte senden Sie Ihre Kurzbewerbung mit Lichtbild an unsere Hauptverwaltung:

U. A. Knapp GmbH & Co. KG
Personalwesen Singen,
Postfach 20 41
72710 Reutlingen

Gartencenter mit Erfolgskonzept und einem dynamischen Team braucht Verstärkung - wir wollen mit Ihnen gemeinsam große Ziele erreichen!

Floristin / Kreativkraft mit Pflanzenkenntnissen und Berufserfahrung (Vollzeitstelle mit Kassiertätigkeit oder Teilzeit nachmittags)

Kundenorientierte Kassiererin mit Verkaufserfahrung (Teilzeitstelle)

Baumschulverkäufer/-in mit guten Pflanzenkenntnissen (nachmittags)

Sie sind offen, engagiert, ehrlich und teamfähig? Sie haben bereits Gartencentererfahrung? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

Senden Sie Ihre kompletten Unterlagen an Frau Marxer (Tel. 07731-8228-65). Eine absolut vertrauliche Behandlung sichern wir Ihnen zu!

Mauch GmbH
Brühlstrasse 12
78247 Hilzingen

mauch Pflanzenparadies Grün erleben

Wir sind ein mittelständisches Fertighausunternehmen, das individuelle Einfamilienhäuser in Holztafelbauweise herstellt.

DAS BODENSEEHAUS

Wir suchen für die **Arbeitsvorbereitung bzw. Produktionsüberwachung** in unserem Fertighaus-Werk in 78357 Mühlingen einen tüchtigen

Zimmermeister
Holzingenieur oder Holztechniker

Wenn Sie EDV-Kenntnisse in Abbundsystemen besitzen und Freude und Erfahrung im Umgang mit Menschen im Betrieb haben, bewerben Sie sich bitte schriftlich bei

DAS BODENSEEHAUS – Holzbau Mühlingen
78224 Singen-Bohlingen, Zur Mühle 7

Suchen **Teilzeitkräfte**
für den Verkauf (Möbel u. Boutique „60%"),
ca. 4 Std. täglich jeweils zwischen 13.00 - 20.00 Uhr.
Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an Hr. Hans.

MÖBEL ETC.
PICK & PACK
RAUSPICKEN & EINPACKEN
Radolfzell · Böhringer Straße 47
Tel. 0 77 32 / 99 88 14

CAFE herold
Bäckerei – Konditorei
Wir sind eine moderne, qualitätsorientierte Bäckerei-Konditorei mit einem jungen Backstuben-Team und suchen für sofort oder nach Vereinbarung
1 Bäckermeister(in)
oder
1 Bäckergesellen(in)
Wenn Sie eine neue Herausforderung suchen, an einen sicheren Arbeitsplatz mit geregelter Arbeitszeit und gutem Einkommen denken, sollten Sie uns Ihre Bewerbung schicken oder anrufen. Herr oder Frau Herold geben Ihnen gerne nähere Auskünfte.
August-Ruf-Str. 13
78224 Singen
Tel. 07731/62582

Sie möchten gerne unterrichten?
Wir suchen
Lehrkräfte
pensionierte Lehrer, Ingenieure und Studenten für **Mathematik** (Oberstufe), **Nachhilfeunterricht**.
Pädagogische Schüler-Förderung
Singen, Tel. 0 77 31 / 6 90 58
Mo. - Fr. 14.00 - 17.00 Uhr
www.schueler-foerderung.de

Wir bieten Ihnen pro Abend 50,- €
haupt- oder nebenberuflich
keine Versicherung, keine Immobilien. Sie erhalten unverbindlich und kostenlos Informationen. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
Rainbow-Büro
Ansprechpartner: Norbert Bekeler
Tel. 07774 / 920007 von 9-13 Uhr

Tae-Bo-Lehrer/-in gesucht
FIT & FUN
FITNESSCLUB
SINGENERSTR. 16 78267 AACH
07774 - 8088

Wir brauchen Verstärkung!!!
BBC **Lernen mit Her(t)z**
Lehrkräfte gesucht für:
Mathe * Deutsch *
Englisch * Französisch *
☎ *07731-182324/25*
e-Mail: LernHerz@t-online.de
Bodensee-Bildungs-Center Singen/Konstanz
Herzlich willkommen!

Zeugnissorgen?
Nachhilfe in Minigruppen
Tag der offenen Tür am Sa., 7. Februar, 11-15 Uhr
www.30-jahre-nachhilfe.de
Radolfzell, Bismarckstr.3 ☎ 46 85
Singen, Scheffelstr.14 ☎ 6 13 46
Mo-Fr 14.00-17.00 Uhr
30 Jahre Nachhilfe mit System
STUDIENKREIS

BBC **Lernen mit Her(t)z**
. . . einfach mehr Erfolg . . .
Förderunterricht in allen Fächern
Motivationstraining – Prüfungsvorbereitung
pädagog.-psycholog. Beratung
Singen ☎ **07731/ 182324**
KN-Paradies ☎ **07531/ 368366**
keine Anmeldegebühr Probestunden **gratis** Ferienmonat **kostenfrei**
Lernen macht Freude… wir zeigen wie's geht!

STELLENMARKT SCHWEIZ

Grenzgänger-Krankenversicherung
Fehlt Ihnen der Durchblick zwischen VVG-Privattarif und gesetzl. KVG-Tarif?
www.grenzgaenger-information.de
Info@grenzgaenger-information.de
Tel. 0 75 31 / 97 95 73
Fax 0 75 31 / 92 88 83

Krankenversicherung zu teuer?
www.krankenversicherungsinfo.de
Tel. 0 75 31 / 97 95 73 • Fax 92 88 83

Arbeitsmarkt ohne Grenzen

Im Zuge der Globalisierung hat sich auch der Arbeitsmarkt von Grenzen befreien können. Die Freizügigkeit innerhalb der Europäischen Union wurde im Sommer 2002 mit dem bilateralen Verträgen zwischen der Schweiz und Europa (in diesem Falle Deutschland betreffend) im Rahmen einer längeren Übergangszeit übernommen. Damit wird es deutschen Arbeitnehmern erleichtert, in der Schweiz zu arbeiten.
Gegenwärtig gibt es rund 32.000 Grenzgänger, die in Deutschland wohnen und in der Schweiz arbeiten. Diese Zahl hat sich in den letzten Jahren relativ stabil gehalten, für die Arbeitnehmer winkt oft ein höherer Nettolohn. Allerdings ist zu beachten, dass man als Grenzgänger in Sachen Rente, Krankenversicherung bei Familien- oder Kinderzulagen andere Wege gehen muss.
Information ist Trumpf, am besten bevor man einen Job in der Schweiz antritt. Grenzgängerbüros haben sich auf das Thema spezialisiert. Informationen zum Thema Grenzgänger und Jobs in der Schweiz gibt es unter www.vsam.ch/de/eu/index.php oder www.deutschland-schweiz.ch

Unterhof am Rhein
Hotel Restaurants Seminare

Willkommen im Seminarhotel Unterhof - dem Juwel am Rhein!

Lassen Sie sich inspirieren von diesem aussergewöhnlichen Ort, wo geschichtsträchtige Mauern mit modernem Design in reizvollem Kontrast harmonieren.

Sie verwöhnen unsere Gäste im Restaurant Fischerstube und im wunderschön gelegenen Gartenrestaurant an der Rheinpromenade.

Serviceprofis auch Teilzeit

Im Rittersaal und auf der Burgterrasse wird auch heute noch festlich getafelt. Sporadische Einsätze vorwiegend abends und an Wochenenden sind für Sie das Richtige?

Bankettaushilfen im Std-Lohn

Ob gelernt oder reich an Erfahrung im gepflegten à la carte-Service: Sie lieben Ihren Beruf und leben echte, herzliche Gastfreundschaft.

Unsere Gäste und wir freuen uns auf Sie.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an Tina Eichenberger, Leiterin Human Resources.

Seminarhotel Unterhof *Schaffhauserstrasse 8 CH-8253 Diessenhofen*
Tel +41 0 52 646 38 11 Fax +41 0 52 646 38 38 info@unterhof.ch www.unterhof.ch

*Ein Betrieb der **Compass Group**, weltweiter Leader im Bereich Food-Services, mit einem jährlichen Umsatz von über 15 Mia Euro und mehr als 360 000 MitarbeiterInnen in ca. 90 Ländern.*

AUS + WEITERBILDUNG

Zweiter Weg zur FH-Reife

Radolfzell (swb). Noch immer ist nicht allgemein bekannt: Wer den Realschulabschluss oder einen gleichwertigen Bildungsstand besitzt und eine Berufsausbildung ableistet, kann nach drei Jahren gleichzeitig mit dem Abschluss der Berufsausbildung die Fachhochschulreife erwerben. Dazu muss außerhalb der Arbeitszeit an zwei Abenden in der Woche ein Zusatzunterricht besucht werden.
Im dritten Schuljahr wird nur an einem Abend unterrichtet und die Fachhochschulreifeprüfung im Fach Mathematik abgelegt. Die erworbene Fachhochschulreife findet bundesweit Anerkennung und berechtigt zum Studium an jeder Fachhochschule. Wer also Mühe und Zeitaufwand nicht scheut, dem steht mit dem Zusatzunterricht zum Erwerb der Fachhochschulreife das Tor zum beruflichen Erfolg weit offen.
Interessenten können sich über diese Schulart ausgiebig auf dem Oberstufen-Info-Abend des Berufsschulzentrums Radolfzell am Dienstag, 3. Februar (Beginn: 19.30 Uhr), informieren lassen. Für persönliche Gespräche stehen dann auch kompetente Lehrkräfte, die in dieser Schulart unterrichten, zur Verfügung. Ausführliche Informationen bietet auch die Homepage des Berufsschulzentrums (www.berufsschulzentrum.de).
Schließlich kann beim Sekretariat des Berufsschulzentrums (Tel.: 07732/989-113/-123/-133) Informationsmaterial über Schularten angefordert werden.

Letzter WSV lief gut an
Handel will weiter Schlussverkauf

Kreis Konstanz (of). Auch wenn es wahrscheinlich wirklich die letzte Auflage ist: der Winterschlussverkauf habe nicht von seiner Anziehungkraft verloren, teilte der Einzelhandelsverband Baden-Württemberg nach einer ersten Umfrage mit.
Entsprechend dem späten Wintereinbruch waren Jacken, Hosen, Pullover, warme Stiefel, Lederwaren und Wintersportartikel sehr stark nachgefragt. Die Kunden können sich, so Sabine Hagmann, Hauptgeschäftsführerin des Einzelhandelsverbands Baden-Württemberg auf Nachlässe zwischen 20 und 50 Prozent freuen.
Der Einzelhandel im Land ist sich einig, dass weiterhin ein Schlussverkauf als gemeinsame Aktion nötig ist - im Winter wie im Sommer.

Ferien: Pauken für's Abi

Kreis Konstanz (bud). In den Faschingsferien bietet der Verein Aktion Bildungsinformation (ABI) für alle Realschüler und Gymnasiasten einen Intensivkursus an. Die Jugendlichen können sich auf diese Weise auf die Abschlussprüfungen vorbereiten. Der Unterricht findet auch vor Ort an der eigenen Schule statt. Infos unter 0711/22021630 oder **ww.abi-ev.de**.

Gleisbauarbeiten: Züge fallen aus

Radolfzell/Konstanz (swb). Wegen Gleisbauarbeiten auf der Strecke zwischen Radolfzell und Konstanz fallen nach Angaben der Bahn an den kommenden beiden Wochenenden einige Züge aus. Stattdessen sollen Busse eingesetzt werden. Nicht fahren am 31. Januar ab dem Radolfzeller Bahnhof in Richtung Konstanz: der IC 2371 (sonst Abfahrt um 20 Uhr), der RB 9873 (20.16 Uhr) und der RB 9881 (22.18 Uhr). Am selben Tag entfällt auf der Strecke zwischen Konstanz und Radolfzell der RB 9876 (22.21 Uhr). Am 2. Februar entfällt auf der selben Strecke der RE 31860 (21.51 Uhr). Wegen der Bauarbeiten können Verzögerungen von bis zu zehn Minuten im Zugverkehr entstehen. Es handelt sich um Sanierungsarbeiten an den Wasserdurchlässen.

Eigene Tochter missbraucht

Konstanz (bud). Ein 36-jähriger Radolfzeller ist vor dem Landgericht Konstanz wegen schweren sexuellen Missbrauchs zu einer Freiheitsstrafe von zwei Jahren auf Bewährung verurteilt worden. Der Arbeitslose muss zudem eine Therapie absolvieren. Der Angeklagte hatte zuvor in der Hauptverhandlung gestanden, im Oktober oder November des Jahres 2001 seine leibliche Tochter sexuell missbraucht zu haben. Demnach geschah die Tat in der damaligen Wohnung des 36-Jährigen in Gaienhofen. Das Mädchen besuchte ihren Vater, der damals schon getrennt von der Mutter des Kindes lebte und inzwischen von ihr geschieden ist.
Die Siebenjährige habe während der regelmäßigen Besuche an den Wochenenden oder in den Ferien im Wohnzimmer auf dem Sofa geschlafen und er habe häufig neben ihr übernachtet.
Am Tatabend hatte der Angeklagte nach eigenen Angaben wie so oft reichlich Alkohol getrunken. Dann kam es zu dem sexuellen Übergriff auf seine Tochter.
Der Angeklagte brachte den sexuellen Missbrauch mit der Wut auf seine Ex-Frau, dem Frust wegen seiner Arbeitslosigkeit und seinem Alkoholkosum an dem Abend in einen Zusammenhang. »Und das lassen Sie dann an ihrer siebenjährigen Tochter aus?«, fragte der beisitzende Richter Tobias Emberger perplex. Der sexuelle Missbrauch sei durch Zufall herausgekommen, berichtete die Ex-Frau des Täters als Zeugin bei Gericht. In einem Gespräch des Mädchens mit ihrem Bruder sei alles ans Tageslicht gelangt. Das einst gute Vater-Tochter-Verhältnis sei dadurch erheblich gestört, der Kontakt abgebrochen, schilderte die 31-Jährige.
Die Strafkammer verurteilte den Vater schließlich zu einer zweieinhalbjährigen Freiheitsstrafe auf Bewährung - wegen schweren sexuellen Missbrauchs in Tateinheit mit sexuellen Missbrauchs eines Schutzbefohlenen. Das Gericht bezog in die Strafe noch mit ein, dass der Angeklagte nicht seinen Unterhaltspflichten nachgekommen war. Das muss er jetzt, zudem steht ihm eine einjährige Therapie bevor. Die Kammer hielt dem 36-Jährigen zugute, dass er geständig war und somit seiner Tochter einen Auftritt vor Gericht ersparte.

WinterSchlussVerkauf bis 7.02.2004

Exklusive Mode
Einzelteile
Die reduzierten Preise werden ab 26.1.04 nochmals um
50%
günstiger
karin dietrich
Exklusive Damenmode
Freiheitstr. 51 · 78224 Singen · Tel. 42098
Ab 30.1.04 ist mein Geschäft in der Freiheitstr. 51 geschlossen.

Einzelpaare stark reduziert!
50% – 70%
EHINGER SCHUHE Gehen 1. Klasse!
78224 Singen · Hauptstr. 42 · Tel. 0 77 31/6 25 40
Nähe Rathaus, gegenüber Feuerwehr
Parkplätze beim Geschäft

GIO´S® BOOTS
% radikal reduziert! %
WSV 28.1. - 7.2.04
GIO'S Boots im Gambrinus 1 · 78224 Singen
Tel. Ø 77 31-6 69 55 · www.gios-boots.de
Mo - Fr 10:00 - 12:30 + 14:00 - 19:00 · Sa 10:00 - 16:00

Willkommen,
Sie gehören zu den über 80.000 Menschen in der Region, die bei Bedarf die Sonderangebote des Einzelhandels im Wochenblatt nutzen.
Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2003, Quelle: Czaia Marktforschung Basis: LpA-Wert
Wochenblatt

Exklusive Mode
Einzelteile
Die reduzierten Preise werden ab 26.1.04 nochmals um
50%
günstiger
karin dietrich
Exklusive Damenmode
Freiheitstr. 51 · 78224 Singen · Tel. 42098
Ab 30.1.04 ist mein Geschäft in der Freiheitstr. 51 geschlossen.

PANDA
Ja natürlich WWF
% Auf zur Schnäppchenjagd! %
Winterschnäppchen für Sie reduziert, z.B.:
Lederjacke in 3 Farben (cognac, camel, sand) nur € 59,– statt 129,–
Nappalederjacke camel nur € 59,– statt 139,–
Lederstiefel und vieles mehr ... nur € 40,– statt 109,–
Panda-Laden
Erzberger Str. 5 a
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 31 76
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr.: 9 - 13 u. 14 - 18 Uhr
Sa.: 10 - 14 Uhr
GUTSCHEIN auf das ganze Panda-Sortiment 5,– € gegen Vorlage dieser Anzeige. Gültig bis 28.02.04

WSV
vom 26.01.04 bis 7.02.04

Winter Schluss-Verkauf
aktuelles Thema vom WSV
WSV 26.1.-7.2.04
• Da.-Pullover ab 30,– €
• Damen-Westen ab 40,– €
• Damen-Strumpfhosen ab 4,– €
• Herren-Pullover ab 30,– €
• Herren-Westen ab 40,– €
• Herren-Socken ab 4,– €
sowie tolle Angebote in Damen-, Herren- und Kinder-Tag- und Nachtwäsche.
ELISE BUCHEGGER
WÄSCHE & STRICKMODEN
August-Ruf-Straße 28 · 78224 Singen · Telefon 07731/62665

WSV bis 07.02.2004
Wir räumen total. Vieles bis 50% reduziert.
LACOSTE VILLAGE Hussenpassage Konstanz
pierre
Großer Textilmarkt entlang der Schaufenster
Ekkehardstraße 46, Singen • P Herz-Jesu-Kirche
LACOSTE VILLAGE Hussenpassage Konstanz

Tore für des Trainers Traum

Singener »Bären« gewannen mit 34:28 gegen Weil

Singen (mu). Schön ist anders. Das musste selbst DJK-Trainer Roman Kowalczyk eingestehen. Aber die Singener »Bären« wollten auch keinen Schönheitspreis gewinnen, sondern zwei Punkte holen. Und dies gelang ihnen in der Oberligapartie gegen die unbequemen Gäste aus Weil am Rhein schließlich mit 34:28 (15:13).

Damit konnten sich die »Bären« weiterhin an der Tabellenspitze etablieren und haben nun 28:6 Punkte auf ihrem Konto.

Anfangs starteten die Platzherren energisch: Nach vier Minuten lagen sie mit 4:1 vorne. Doch die Gäste aus Weil gehören nicht unbedingt zu den Lieblingsgegnern der Singener, was sich im Spielverlauf erneut bestätigte. Zwar setzte sich das »Bären«-Team immer wieder mit drei bis vier Toren ab, doch Weil ließ sich nicht abschütteln und störte immer wieder den Spielfluss der DJK. Hinzu kamen jede Menge vergebene Chancen, über sich die nicht nur Roman Kowalczyk die Haare raufte. »So viele klare Möglichkeiten vergibt sonst keine Oberliga-Mannschaft«, stöhnte der Coach hinterher. Das sei nur mit einem sicheren Vorsprung zu verkraften. Sein Traum: Eine hundertprozentige Chancenverwertung seiner Schützlinge.

Beeindruckend war die Abwehrleistung der Mannen um Kapitän Stefan Amann sowie die ausgeglichene Toreverteilung. Selbst als die Rückraumachse Stich-Soos durch eine kurze Deckung gestört war, übernahmen einfach die »Bären«-Kollegen das Toreschießen. Allen voran Michael Kurz. Der quirlige Linksaußen wirbelte in überragender Spiellaune, war nicht zu halten und markierte allein acht blitzsaubere Treffer. Dabei wurde er bestens von Jonathan Stich bedient, der mit viel Überblick im Rückraum agierte. Auch Gabor Soos war an diesem Abend eine sichere Bank für die DJKler und steuerte sieben wurfgewaltige Tore zum DJK-Erfolg bei.

In der zweiten Hälfte machten die Gastgeber dann deutlich mehr Druck und setzten die Weiler auf Distanz. Bis zu sechs Toren betrug zeitweise der Vorsprung. Als dieser in ab der 40. Minute bedenklich zusammen schrumpfte, rief Trainer Kowalczyk zur Auszeit. Er nahm seine Jungs kurz ins Gebet und stellte Toni Wanninger für Uwe Weissenrieder zwischen die Pfosten. Erneut legte der DJK-Motor einen Gang zu und brachte die kampfbetonte Partie letztendlich sicher und verdient mit 34:28 zu Ende.»Unterm Strich zählen die beiden Punkte«, bilanzierte Roman Kowalczyk nach Abpfiff und hofft, das sein Lazarett mit Sven Schmidt und Gabriel di Furia schnell wieder fit ist.

Zur Fortsetzung ihrer ErfolgsserieSamstag zum Tabellenschlusslicht nach Meißenheim. Vielleicht können die »Bären« dort den Traum ihres Trainers erfüllen und ihre Chancenverwertung optimieren.

Er war im Oberliga-Spiel gegen Weil nicht zu bremsen: Singens Linksaußen Michael Kurz. swb-Bild: ts

SPORT-SPOTS

Start nach Maß

Einen gelungenen Einstand beim ersten Europacup- und WM-Qualifikationslauf am 24./25. Januar in Frauenwald/Thüringen feierten die beiden Schlittenhundesportler Thomas und Winfried Hafner aus Volkertshausen. Thomas fuhr in der Kategorie Skijöring an beiden Tagen Bestzeit (12 km in 33 min.) und konnte sich den ersten Rang sichern. Vater Winfried hatte am ersten Tag etwas Schwierigkeiten, konnte sich aber am zweiten Tag noch auf den 4. Rang arbeiten.

Badminton satt

Badminton ist eine Sportart, die ohne große Zuschauerzahlen auskommen muss. Am 7. und 8. Februar werden in der Schlatter Hohenkrähenhalle die baden-württembergischen Meisterschaften in den Altersklassen durchgeführt. Ausrichter ist der PTSV Nordstern Singen-Schlatt.

Auswärts gepunktet

Die Singener Landesliga-Keglerinnen waren auswärts erfolgreich. Sie gewannen gegen KSC Dittishausen mit 2534:2504. Mit einem Vorsprung von 30 Leistungspunkten untermauerten die Singenerinnen ihren Spitzenplatz in der Landesliga. Singen erwischte einen Auftakt nach Maß: Veronika Messmer (423) und Anita Zimmermann (454) sorgten für einen beruhigenden Vorsprung, der von Ellen Bischoff (404) und Ulrike Kirchenmeyer (441) ausgebaut wurde.

Neuer Präsident

Bei der Hauptversammlung der internationalen Bodensee-Radsport-Vereinigung wurde der Konstanzer Lutz Graf (60) in Sulz/Vorarlberg zum neuen Präsidenten gewählt. Diese Wahl wurde erforderlich, nachdem die langjährige Präsidentin Erika Teuchert (Gossau) verstorben ist. Graf, bisher Vizepräsident, ist auch Zweiter Vorsitzender der Radsportler des Bezirks Hegau-Bodensee und war dort über 13 Jahre als Fachwart für den Breitensport tätig.

Der Start in Uster/CH war gleichzeitig der Abschluss der Wintersaison für den Singener Top-Schwimmer Thomas Winkler. swb-Bild: Kraemer

Sportkalender

Tischtennis

Badenliga
Samstag, 31. Januar, 19 Uhr:
Offenburg II - Mühlhausen
Verbandsliga
Samstag, 31. Januar, 16 Uhr:
Hornberg - TTC Singen

Handball

Oberliga
Samstag, 31. Januar, 20 Uhr:
TuS Steißlingen - TuS Oberhausen
Meißenheim - DJK Singen
Sonntag, 1. Feb., 16.30 Uhr:
TV Ehingen - SG Willstätt/Schutterwald II
Frbg.-Zähringen - TV Go
2. Bundesliga Frauen
Samstag, 31. Jan.,19.30 Uhr:
SVA - TSG Leihgestern
Oberliga, Damen
Samstag, 31. Januar, 20 Uhr:
Ehingen - Schutterwald
Sonntag, 1. Feb., 16.30 Uhr:
Steißlingen - Hugsweier/Lahr

Winkler schwamm vorne mit

Singen (swb). »Was der Züricher Vorort Uster alljährlich auf die Beine stellt, sucht seinesgleichen,« schwärmte Singens Trainer Norbert Mayer von dem 20-Nationen-Meeting in der benachbarten Schweiz, bei dem Singen mit Nicky Lange und Thomas Winkler vertreten war. Winkler gewann überzeugend Silber über 100 m Rücken.

Für Nicky Lange, der sich laut Trainer Norbert Mayer derzeit auf einen neuen Rekordversuch über 1500 m Freistil vorbereitet, waren die angebotenen 400 m Freistil und 400 m Lagen einfach zu kurz.

Thomas Winkler wollte in Uster über 100 und 200 m Rücken ein Wörtchen mitreden, obwohl die Konkurrenz enorm war. Winkler setzte sich dennoch souverän durch, schwamm in 2:00,77 Minuten als Vierter sicher ins Finale, steigerte sich dort auf 1:58,59 und belegte hinter Sanchez, Wildeboer und Kozulj Rang vier. Über 100 m zog Winkler in 54,51 Sekunden als Vorlaufschnellster ins Finale ein, steigerte sich dort auf 54,02 Sekunden und musste nur den Hamburger Di Carli (53,77) knapp ziehen lassen. »Die Silbermedaille vor Gordan Kozulj, Jorge Sanchez, Flori Lang, Sebastian Halgasch und den vielen anderen Weltklasse-Rückenschwimmern war für Thomas ein schöner Abschluss einer erfolgreichen Wintersaison, jetzt bereiten wir uns auf die deutschen Titelkämpfe Anfang Juni in Berlin vor,« zieht Mayer ein positives Fazit des internationalen Meetings in Uster und der Wintersaison.

HANDBALL-SZENE

(le). Wer hätte das zu Beginn der Saison gedacht? Die Singener »Bären« scheinen den Rest der Spielzeit schon kurz nach Beginn der Rückrunde, zumindest was die Spitze ausmacht, zum Langweiler zu machen. Zwar nicht immer glanzvoll, aber souverän gewinnen sie ihre Spiele und haben nun schon einen beruhigenden Vorsprung. Der läßt sich am Wochenende beim Schlusslicht in Meißenheim noch ausbauen, denn die beiden anderen Hegauvereine Ehingen und Steißlingen könnten bei Siegen über die Verfolger Willstätt und Oberhausen quasi wie Abfangjäger den Tabellenführer abschirmen.

Oberliga Südbaden Männer

TV Gottmadingen - TV Seelbach 32:27 (14:12). In einem kampfbetonten Spiel, das handballerisch sicherlich kein Leckerbissen war, holte sich der TV Gottmadingen, den dritten Punkt in Folge und sieht dem Klassenerhalt nun optimistischer entgegen. Obwohl spielerisch überlegen, mussten sie anfangs die Gäste schnell auf 1:4 davonziehen lassen. Durch eine großartige kämpferische Leistung konnten sie zur Pause bereits in Führung gehen und diese bis zum Schluss zu einem hoch verdienten Sieg ausbauen. Dazu trugen Michael Huth mit 8 und Michael Binder, Robert Murat und Frank Schädler mit je 5 Toren bei. Für **Frank Schädler** war der Erfolg enorm wichtig. Er freute sich, dass seine Mannen endlich über die ganze Spielzeit ohne Aussetzer gespielt hatten.

SG Schenkenzell/Schiltach - TV Ehingen 26:23 (10:11). Das Spiel in Schenkenzell war lange Zeit ausgeglichen und stand spielerisch nicht auf hohem Niveau. Vor allem in der ersten Hälfte überboten sich beide Teams im Auslassen von Torgelegenheiten. Obwohl die Ehinger mindestens 12 bis 15 solcher Chancen leichtfertig vergaben, lagen sie bis Mitte der zweiten Halbzeit immer in Führung. Als sie danach immer wieder amTorwart scheiterten, verloren sie Selbstvertrauen und das Spiel. Beste Torschützen waren Chris Köszegi mit 6 und Michael Brandenberger mit 4 Toren. **Georg Fitz** bedauerte, dass seine Mannschaft in der Rückrunde noch nicht so richtig auf Touren gekommen sei. Durch die studien- und ausbildungsbedingte Abwesenheit einiger Spieler im Training fehle im Spiel das notwendige Verständnis untereinander.

Oberliga Süd Frauen

SG Brombach/Schopfheim - TV Ehingen 22:13 (12:7). Ohne die erneut sehr guten Leistungen der beiden Torfrauen Nadine Merk und Sabine Koschek hätte es für die Frauen des TV Ehingen in Schopfheim wahrscheinlich ein Desaster gegeben. So gereichte es den saft- und kraftlosen Ehingerinnen nur zu einer deftigen Klatsche. Ohne Biss und Ideen lieferten sie eines der schlechtesten Spiele der Saison ab und waren eigentlich von der ersten Minute an auf der Verliererstraße. Torschützen für Ehingen waren Sonja Meier und Elke Schwarz mit je 4 Toren. **Trainer Michael Patulea** war sprachlos. Er wüßte zu gerne, wie man den Hebel umlegen kann.

TuS Steißlingen - ASVO Baden-Baden 25:22 (13:9). Die Frauen des TuS Steißlingen zeigten den Gästen aus Baden-Baden von Beginn an, wer Herr, oder besser Frau, im Haus war. Vor einer sehr guten Michaela Gebhardt im Tor baute sich eine aggressive Abwehr auf und der Angriff brachte mit hohem Tempospiel die Gäste von Beginn an in Schwierigkeiten. Das änderte sich erst gegen Ende der zweiten Halbzeit, als den Steißlingerinnen die Kraft etwas ausging.Erfolgreichste Werferinnen waren Jasmin Frank mit 10 und Barbara Ray mit 6 Toren. Für **Florian Sczuka** war es ein wichtiger Sieg. Aus der guten Mannschaftsleistung sei Jasmin Frank hervorzuheben, die wieder zu alter Spielfreude und Durchsetzungsvermögen gefunden hat.

KONTAKTANZEIGEN

Erotikkontakte in Singen u.U.
Tel.: 11862, verlange "Erotikkontakte"
Keine 0190 Nummer! Keiner merkt es! 3€/Min

Wohlhabende Unternehmerswitwe
aus Hilzingen, 48 Jahre, etwas einsam, recht gut gebaut (vollbusig), grenzenlos tabulos, sucht aufgeschlossenen Ihn.
Hilde, Tel. 01908/6739118 1,86 €/Min.

Club PASCHA 07720 / 811092
VS-SCHWENNINGEN Im Dickenhardt 8
Komm in die erotische Märchenwelt !

SEX TREFFS
ohne finanz. Interessen
0 71 21 / 9 53 50

PRIVAT 100% diskr.! Im Raum Radolfzell!
Freizeitkontakte
0190-8 40 38 54 1.86€/Min

swing
Der Treffpunkt für tolerante, anspruchsvolle Paare und Singles
Tel. 07531/57602 · Band 07531/57601
www.swingin.de

Muschi- Treff: 0190-853 27 74 €1,86/Min.
Parkplatzsex in Singen u. Umgeb.!
0190-865 17 92. € 1,86/Min. RF
Lady bizzar! 0190-824 07 93 €1,86/Min.
OMA-SEX! 0190-824 06 53. € 1,86/ Min.

Alles inklusive €110.00
Sauna, Dampfbad, Whirlpool und *12 Topgirls!*
CLUB lavie
www.club-lavie.ch
Tel.: 0041 52 747 17 98
Geöffnet von 12.00h bis 01.00h
Gesucht: nette Kolleginnen mit EU-Ausweis

Haus Cher
0 77 20/17 07
VS-Schwenningen
Dickenhardtstr. 32

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
Wöchentl. Modellwechsel
www.evas-puppenstuebchen.de

Eros Center NA UND !
VS-VILLINGEN Karlsruher Str.6
Tägl. Von 10.00 bis 04.00 Uhr
Telefon: 07721 / 51682
www.erotik-führer.de/na-und

Das Besondere
sanft bis dominant
Tel. 07531/56219
www.sandras-erotikwelt.de

Ab der 1. Sekunde live
Geile Biggi
0190 – 826226

Junge Frauen (bis 25 J.)
besuchen dich gerne zu Hause
0 75 31/94 15 79

LUCY
v. 11.00 - 23.00 Uhr, KN Max-Stromeyer-Str. 379, bei Carmen läuten, Tel.: 07731-941743

Neu Kelly Neu
Süße aus England, 23 J., schlanke Kurven, Obw. 85 DD, supersexy, Tel. 0 75 31/69 36 92

Pamela, 39,
Busentraum, Haus-/Hotelbesuche, 0179/3651776

LEA - PENTHOUSE
jung, hübsch, Topfigur
Tel. 07531/81 99 66

Erotik-Kontakte
privat, täglich neu
0 74 73 / 70 11 70

Parkplatzsex!
in SINGEN u.U. 0190-8241615 €1.86/Min.RF

EROTIKKONTAKTE
in Radolfzell u.U.
0190-830 29 19 €1,86/Min.

SEITENSPRUNG
in SINGEN u.U. 0190-8245793 1,86€/Min.

18 J. sexy Engel, rasiert, feucht u. geil: 0190-8 67 41 51. € 1,86/Min. RF
Geile Bumskontakte:
0190-840 34 45. € 1,86/ Min.

SEXY Polin 0190 824 57 40 Tag&Nacht 1,86 €/Min.

LENKA aus Tschechien
(vorher Tiffany), blond, vollb. tabul. Tel. 07531/818984
ab 4. 2. 04 JULIA wieder da!!!

Heisse Mexicanerin
Süsse kl. Maus 25 J. verwöhnt Dich. Tel. 0 75 31/95 81 35
SuperService SuperService

täglich ab 12 Uhr
NEU eröffnet! Frauenfeld-West
direkt an der Ausfahrt A7
Schaffhauserstr. 87a
€ 40.-
inkl. Softgetränke
Entspannung und Vergnügen pur auf über 1000m² in einem der exklusivsten Sauna- und Erotik-Clubs der Schweiz
Westside
WELLNESS CLUB
www.club-westside.ch Tel. +41 52 722 10 10

Knusperhäuschen
2 Mädels erwarten Dich täglich Tel. 0 75 31/69 94 51
Happy hour 11-17 Uhr
Super Preise Super Preise

Hausfrauen o. fin. Int.
suchen Männer KV 0711-9490949

Hausfrauen aus der Region!
100% diskret: 0190 8 24 55 36 €1,86/Min
Süße sexy-Russin, jung u. rasiert erw. Dich! 0190-8 34 17 73. € 1,86/Min. RF

PRIVAT In 47 Sek. bist DU fertig! € 1,86/Min. 0190 8 53 27 82

Verlockende Italienerin
Mo.–Fr. 10–20 Uhr, Tel. 0 75 31/95 58 17

Junges Thai-Girl · 22 J., Top-Figur erwartet Dich tägl. v.: 11.00–3.00 Uhr. Tel.: 01 62/3 96 87 67

SOFIE
extrem viel Busen und geil, für alle Männer von A–Z
0174/5623511

Neu Michelle Neu
gerade 18 J., Optik 16 J., Tel. 0160 / 95 29 14 76
Neu Neu

Jg. Japanerin (privat) sportlich, schlank, Mo.–Mi. 20–23 Uhr; Do. + Fr. 9–12 Uhr; Sa. + So. 10–23 Uhr. Tel. 07531/382208

Neu Rita, junge blonde Russin, Neu
25 J., schl., Traumbusen, Beine bis zum Himmel, zum 1. Mal in KN, Tel. 0 75 31/81 82 35

EROS CENTER
So.-Do. 10-2 Uhr Fr.-Sa. 10-4 Uhr
HOUSE 24
Byk-Gulden-Str. 24 Konstanz Tel. 0 75 31/80 74 24
www.house-24.de
EROS CENTER

Neu Linda, Spanierin Neu
große Obw. 80 D, vollschlank
Tel. 0 75 31/94 17 45

Attrakt. Schmusekatze, 25J., su. Ihn f. Spaß u. Dauerb. 0163-6181846 Alter & Aussehen egal.

SEITENSPRUNG
in Worblingen u.U.
0190-867 95 10 1,86€/Min.

30% gespart
Ganzglasduschen **intelligent einkaufen**
Glashandel und Duschkabinen. Beratung frei vor Ort.
Glasdesign Radolfzell, Löwengasse 10, Tel. 0 77 32 / 98 89 99

Bessere Noten in der Schule
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in **allen** Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch, u. a.) für **alle** Klassenstufen beim Schüler zu Hause
ABACUS **Nachhilfe GmbH**
Tel.: 07531/692755
http://www.abacus-nachhilfe.de

HEILPRAKTIKER
Praxis für Naturheilkunde
Günter Weigl
Heilpraktiker
Japanische Akupunktur // Osteopathie-DORN Phytotherapie // Traditionelle Heilbehandlung
Wir sind ab Montag, 02.02.04, wieder für Sie da!
Bahnhofstr. 17, 78224 Singen
Tel. 12332

ÄRZTETAFEL

Dr. med. vet. Jan M. Boos
Tierarzt
Torkelweg 16b, 78224 Singen, Tel. 07731-62200
Nach dem Ausscheiden von Dr. Klaus Forster aus unserer tierärztlichen Gemeinschaftspraxis führe ich diese **als Einzelpraxis in den bisherigen Räumen weiter**
Sprechzeiten:
Mo. – Fr. 10.00–12.00 Uhr (außer Mi.)
16.00–19.00 Uhr
weitere Termine nach Vereinbarung,
tägl. telefonisch ab 8.30 Uhr – geregelter Notdienst –

Sehr nützlich – Anzeigen studieren

Dr. med. H. Fahr
FA Innere Medizin - Gastroenterologie
Feldbergstraße 8 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31/94 72 94
Praxis geschlossen wegen
Fortbildung und Urlaub
09.02.04 – 20.02.04
Vertretung: Dres. Grathwohl, Dr. Stadie, Dr. Zachmann (bis 19.02.04), für Endoskopien: Dr. Gestefeld (11.–19.02.04)

Praxis Dr. Thaktsang
Facharzt für Allgemeinmedizin, Spezielle Schmerztherapie, Sportmedizin, Chirotherapie, Naturheilverfahren
Kaufhausstr. 5, 78315 Radolfzell
Tel. 07732/92440
Unsere Praxis ist vom
6.2.–23.2.2004 geschlossen.
Vertretung in dringenden Fällen:
Dr. Bußmann, Tel. 3587
Dr. Rosenfelder, Tel. 4645
Dr. Lederer am 6.2., am 8.2., vom 11.–18.2. und vom 20.–23.2., Tel. 3835

WIR KÖNNEN HEXEN
und alle anderen
NARREN
von Kopf bis Fuß
ausstatten!

Fasnachtsstoffe
Fasnachtsartikel
Hadwigstr. 16 · D-78224 SINGEN · Tel. 0 77 31 / 6 71 72

toom BauMarkt
Ein Unternehmen der REWE Gruppe

Kompressor »AC 200« Smile ölfrei
trag- und fahrbarer, ölfreier Kompressor mit direktgeflanschtem Aggregat, für einfache Druckluftanwendungen, geringer Wartungsaufwand durch ölfrei arbeitendes Aggregat, kein Ölwechsel, kein Öl im Kondenswasser, Druck max. 8 bar, Ansaugleistung 200 l/min., Motor 1,1 kW/230 Volt
99,95

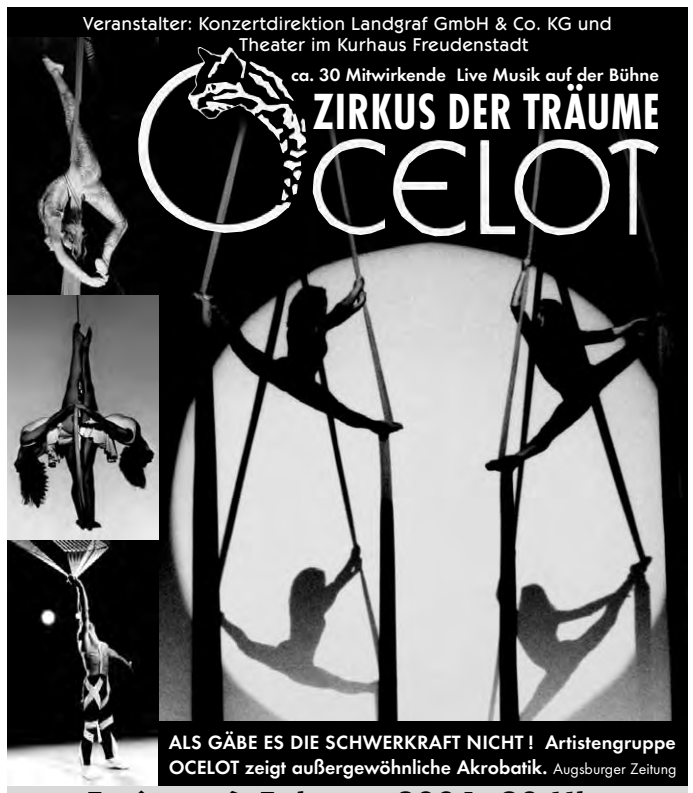
179,95
4 Stereo-Receiver
für Astra oder Eutelsat
4-Teilnehmer-Satelliten-Anlage
4-Teilnehmer-Satelliten-Anlage
- 500 Programmspeicherplätze
- 2 Scart-Buchsen
- Ferbedienung mit Batterien
- Multischalter 3/4
- 4-stellige LED-Anzeige

Außeneinheit
- 80 cm, Stahlspiegel beschichtet
- Hochleistungs-Twin LNB

Ferngesteuerter Minitruck
mit Aufdruck „toom BauMarkt", ca. 20 cm lang, mit eingebautem, wiederaufladbarem Akku, Fernbedienung mit Ladestation, ohne Batterien
12,95

TOOM-BAUMARKT
Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-92230
Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

Veranstalter: Konzertdirektion Landgraf GmbH & Co. KG und Theater im Kurhaus Freudenstadt
ca. 30 Mitwirkende Live Musik auf der Bühne
ZIRKUS DER TRÄUME
OCELOT



ALS GÄBE ES DIE SCHWERKRAFT NICHT! Artistengruppe OCELOT zeigt außergewöhnliche Akrobatik. Augsburger Zeitung

Freitag, 6. Februar 2004, 20 Uhr
Theater im Kurhaus Freudenstadt
Vorverkauf: Theater im Kurhaus Tel: 0 74 41- 86 47 32,
Preise: 12,- € bis 24,- € zzgl. VVG Karten sind auch an der Abendkasse erhältlich

Schellhammer Electronic
www.schellhammer-singen.de
Singen-Süd · Freibühlstraße 21
ANTENNENTECHNIK

Am 30.01. beginnt die Rückrunde der Fußballbundesliga!

Startpaket zur Fußball-Bundesliga-Rückrunde.

- **Faszination Live Sport - Bundesliga und UEFA Champions League live, League live, Formel 1 live aus verschiedenen Kameraperspektiven**
- **Action, Romantik, Erotik und spannende Reportagen**
- **7 Kinos für Zuhause – große Kino-Highlights als TV-Premieren**
- **Alles ohne Werbeunterbrechung**

Inkl. 1 Receiver zur Auswahl!

TECHNISAT-RECEIVER FÜR SAT ODER KABEL
Mit 2x Scartausgang, digitaler Audioausgang, Dolby Digital fähig, DiSEyC, Funktion 1.2

oder

PREMIERE RECEIVER HUMAX PR FOX FÜR SAT
2500 Programmspeicherbar, Kartenleser für die Smartcard, bedienerfreundlicher EPG (Electronic Programme Guide) für die Darstellung von Programminformationen und Programmvorschau, automatischer Software Upgrade via Satellit (OTA), Timerfunktion für automatisches Ein- und Ausschalten.

0,- ❶
PREMIERE

❶ Nur in Verbindung mit einem PREMIERE SUPER ABO für € 30,– monatlich bei 12 Monaten Laufzeit, bei 24 Monaten € 2,– günstiger. Im Detail informiert Sie gerne Ihr SATURN-Fachberater.

Baumfällarbeiten und Dachreinigung
☎ 0172/7279572

Ritterhof Tanzlokal Restaurant Biergarten
Kapellenstr. 19
88605 Meßkirch-Heudorf
Telefon:
Büro 07575/926390
Restaurant 07575/926392
Telefax: 07575/927863

Tanzlokal

Donnerstag 20.30 bis 2.00 Uhr
NEU NEU NEU! **Freier Eintritt bis 22.00 Uhr**
Jackpot -"Bingo"
garantiert € 50,00 zu gewinnen.
Im Restaurant - von 17 - 23.00 Uhr
"All you can Eat"
Jeden Donnerstag wechselndes Gericht für nur € 7,99.

Freitag/Samstag 20.30 bis 4.00 Uhr
Stimmung, Party pur...
Dance Charts Hits

Samstag, 31.1., ab 18 Uhr
Après-Ski-Party im Freien!

Sonntag 20.30 bis 2.00 Uhr
Tanz & Spass
Fox Jive Oldies Boogie
für Ladies 1 Welcomedrink

Voranzeige:
Ab März Boogie-Tanzkurs im Ritterhof

MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber
EDEKA
echt gut!

city markt singen		neukauf moos		neukauf tengen		neukauf rielasingen	
Mo. - Fr.	9.00-19.00	Mo. - Fr.	8.00-20.00	Mo. - Fr.	8.00-19.00	Mo. - Fr.	8.00-20.00
Sa.	8.00-18.00	Sa.	8.00-20.00	Sa.	8.00-16.00	Sa.	8.00-18.00

Fleisch, Wurst und Geflügel

Knüller: **Schweineschnitzel saftig und zart** 1 kg **3.99**
Knüller: **Salamiaufschnitt 1A Qualität** 100 g **0.79**
Pfannengerichte vom Schwein (Gärtnerart, Bavaria oder Jägerpfannne) 1 kg **6.99**
Wacholderschinken herzhaft würzig 100 g **1.29**
Frische Lamm-Medaillon 100 g **2.59**
Kassler Rücken o. Kn. 1 kg **6.99**
Rinder-Roastbeef o. Kn. 100 g **1.49**
Orig. Spanischer Serrano-Schinken 100 g **2.19**

Obst und Gemüse

Endivien Italien, Hkl. I Stück **0.79**
weiße Trauben kernlos, RSA, Hkl. I 1 kg **1.99**
Blumenkohl Frankreich, Hkl. I Stück **1.49**
Rote Grapefruit Zypern 5-er-Netz **1.49**

Frisch-Fisch

frisches Rotbarschfilet 100 g **1.49**
ger. Makrelenfilet versch. Auflagen 100 g **1.19**
frisches Tilapiafilet 100 g **1.29**
Heringshappen „Ojon" 100 g **0.99**

Käse frisch von der Theke

Dtsch. Grünländer 48% auch leicht 24% Fett i. Tr., mild-nussiger Schnittkäse 100 g **0.69**
Frz. Supreme-Torte 62% Fett i. Tr., cremig-milder Weichkäse 100 g **1.19**
Champignon Cambozola 70% Fett i. Tr., feinaromatischer Weichkäse mit Blauschimmel 100 g **1.19**
Holl. Edamer 40% Fett i. Tr., milder Schnittkäse 100 g **0.55**

Tiefkühl – Molkerei

Wagner La Pizza verschiedene Sorten, tiefgefroren (1000 g = 6.73) 370-g-Packung je **2.49**
Fruttis verschiedene Sorten (1000 g = 1.18) 4x 125-g-Pckg. je **0.59**
Landliebe Eiscreme verschiedene Sorten, tiefgefroren (1000 ml = 2.75/2.39) 650-/750-ml-Packung **1.79**
Danone Fruchtzwerge Frumixx verschiedene Sorten (100 ml = 0.32) 250-ml-Flasche je **0.79**
Hähnchenschenkel Hkl. A, gefroren 1000-g-Beutel je **1.49**
Lätta Halbfettmargarine (100 g = 0.22) 250-g-Becher je **0.55**

Sortiment

Mövenpick Kaffee Mövenpick entcoffeiniert vakuum, gemahlen oder **Mövenpick ganze Bohne** (1000 g = 5.98) 500-g-Packung je **2.99**
Persil **Megaperls, Megaperls Color oder Sensitive** 1,35 kg Nachfüll/18 WL (1 WL = 0.22) **Persil Tabs, Color Tabs** 30-er/15 WL (1 WL = 0.27) **Persil Liquits Color** 14 WL (1 WL = 0.285) **3.99**
Ferrero Mon Chéri (1000 g = 12.67) 315-g-Dose **3.99**
Hohes C Orange oder Multivitamin (1 l = 1.67) 0,33-l-EW-Flasche **0.55**
Goldpuder Weizenmehl Type 405 1-kg-Packung **0.55**
Freixenet Carta Nevada **Semi Seco, Seco oder Rosado** (1 l = 5.32) 0,75-l-Flasche je **3.99**
Maggi 4-Teller-Suppen verschiedene Sorten Packung je **0.55**
Bacardi Superior **Carta Blanca, Black oder Gold** 37%-Vol. (1 l = 14.27) 0,7-l-Flasche **9.99**
Zentis Frühstückskonfitüre verschiedene Sorten (100 g = 0.24) 225-g-Becher je **0.55**
Hengstenberg Mildessa oder Rotessa Abtropfgewicht = 285 g (1000 ml = 1.93) 314-ml-Dose **0.55**
Whiskas Katzennahrung verschiedene Sorten (1000 g = 1.23) 400-g-Dose je **0.49**

Weinknüller der Woche
Chianti Poggio Capponi (1 l = 5.32) 0,75-l-Flasche je **3.99**

Wochenblatt
Guckloch

28. JANUAR 2004

Unter die Lupe genommen

Jetzt ist auch Andreas Renner unter die Rapper gegangen! Beim Zunftmeisterempfang in Singen ließ er sich von Poppele-Zunftmeister Stephan Glunk motivieren, gemeinsam die honorigen Gäste im Ton der Zeit zu begrüßen. Regierungspräsident Sven von Ungern-Sternberg war von den Socken: Das hatte er den altehrwürdigen Gralshütern der Vereinigung Schwäbisch-Alemannischer Narrenzünfte doch nicht zugetraut! Die so ungewohnte Modernität kam unterdessen bei den Zunftmeistern glänzend an. Und VSAN-Präsident Roland Wehrle überhörte dies mit königlicher Gnade . . . -li-

DONNERSTAG 29 Januar 20 Uhr: Die Kriminalkomödie »Schwerenschnitt« wird im Milchwerk Radolfzell aufgeführt.

FREITAG 30 Januar 20 Uhr: »Ich denke also sing ich« von Bodo Warkte im Kabarett-Winter Radolfzell, Milchwerk.

SAMSTAG 31 Januar 21 Uhr: »Peter Pan« (USA) spielt Speedrock im Kulturzentrum Kammgarn, Schaffhausen.

SONNTAG 1 Februar 20 Uhr: Molieres Komödie »Der Geizige« wird in der Singener Kunsthalle aufgeführt.

MONTAG 2 Februar 15 Uhr: »Lieschen Radieschen und der Lämmergeier« für Kinder in der Stadtbibliothek Engen.

DIENSTAG 3 Februar 10 bis 18 Uhr: »Vis a Vis« mit Fotos von Robert Lebeck im Kulturzentrum am Münster, Konstanz (bis 15.2.).

MITTWOCH 4 Februar 14 bis 18 Uhr: Körperdrucke von Ruth Nagel in der Hegau-Bodensee-Galerie, Singen (bis 18.2.).

INHALT

WAS WANN WO
Die Terminübersicht für die kommenden Tage mit Kino, Theater, Kabarett und Musik. **Seite II**

VERANSTALTUNGEN
Nicht nur die Narren sind los am Wochenende: Ein Überblick zum weiteren Kulturgeschehen. **Seite III**

Das Kindertheaterstück »Geburtstagshexerei« spielt die Puppenbühne Ostrach am Sonntag, 1. Februar, um 15 und 16 Uhr im Singener Kulturzentrum Gems. Hexe Gundula hat in dem Stück Geburtstag, aber niemand hat ihr ein Geschenk gemacht, so mopst sie sich einfach das Geschenk von Kasper, der am gleichen Tag Geburtstag hat. Kartenreservierungen unter 07585/91751 oder unter www.figumoma.de

FÜR DIE SCHÖNEN TAGE IM LEBEN
Was ziert die Braut und was macht edel und stark? Tipps und Anregungen. **Seite IV**

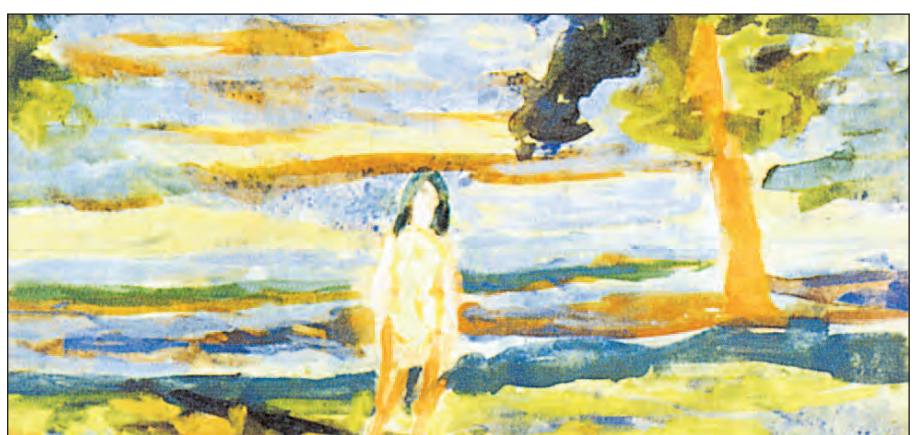
JUNG GEBLIEBEN UND BLEIBEN
Wie wir gesund bleiben und uns das Leben noch schöner machen können. **Seite IX**

STEISSLINGER NARRENTREFFEN
In neun Tagen ist es soweit: Das Storchennest wird zum Mekka der Narren. **Seite X**

»Aus der Heimat« im Doppelpack

Ausstellung Jan Peter Thorbecke in Singen und Engen

Singen/Engen (of). Sein Werk ist hier in der Region eigentlich fast gar nicht bekannt. Ein Grund einen Künstler vorzustellen, der erst vor kurzem aus Brüssel wieder an den See zurückkehrt ist, wo auch seine Wiege stand. Für die Museen in Singen und Engen war dies ein Anlass, gleich eine Ausstellung an zwei Orten daraus zu machen. Der Engener Ausstellungsteil hat den Titel »Die Macht der Dinge«, der Singener Teil dieses künstlerischen Doppels im Kunstmuseum Singen ist mit »Sie sehen dich an« überschrieben.



Erinnerungen, die aus Flecken entstehen und wieder zu verschwinden scheinen: Bilder von Jan Peter Thorbecke sind ab Sonntag in den Museen von Engen und Singen zu sehen.

Die Eröffnung dieser Doppelausstellung wird auch parallel durchgeführt. Sie findet zeitgleich in beiden Museen am kommenden Sonntag, 1. Februar, 11 Uhr, statt.
In Engen wird allerdings Singens OB Andreas Renner die Gäste begrüßen, bevor der Engener Museumsleiter Dr. Velten Wagner eine Einführung in das Werk von Jan Peter Thorbecke gibt. Im Singener Museum wird Engens Bürgermeister Johannes Moser begrüßen, und dann beleuchtet der Singener Museumsleiter Christoph Bauer das Werk des ausgestellten Künstlers. Die Ausstellung selbst wird bis zum 2. Mai in beiden Einrichtungen zu sehen sein.
Zur Ausstellung wird, im Sinne der Doppelausstellung ein zweibändiger Werkkatalog erscheinen. Insgesamt sind in beiden Ausstellungen rund 150 Gemälde, Aquarelle, Gouachen, Zeichnungen, Radierungen, Lithographien und Holzschnitte zu sehen.
Der Engener Ausstellungsteil »Die Macht der Dinge« konzentriert sich auf Interieurs und Stillleben, in der Singener Ausstellung »Sie sehen dich an« steht das Figurenbild im Mittelpunkt. An beiden Orten werden zudem Landschaft, Stadt, Abstraktion zu sehen sein.
Jan Peter Thorbecke, Jahrgang 1942, wuchs in Lindau und Konstanz auf, deswegen hat er, im letzten Jahr nach fast zehn Jahren in Brüssel, seine Ausstellung auch mit dem etwas nostalgischen Titel »Aus der Heimat« versehen. Diesen Titel trug eine bereits 1966 entstandene Graphikmappe, in der Thorbecke erinnernde Bilder versammelte, fast wie in einem Album.
Das ist ein doppelter Bezug, denn Thorbecke ist kein Maler, der im Sinne vieler klassischer Impressionisten »vor der Natur« arbeitet, seine Arbeiten entstehen fast ausschließlich aus Fotographien heraus.

Die Blues-Klassiker im Singener Exil

Singen (of). 30 Jahre spielt die Band »Nighthawks« bereits zusammen und hat in dieser Zeit mehr als 7.000 Live-Konzerte absolviert. In diesen 20 Jahren gab es gerade mal einen personellen Wechsel, als sich Gitarrist Thackery nach 20 Jahren verabschiedete. Wenige Bands schaffen es, nach einer solchen langen Zeit auf der Bühne noch glaubwürdig zu wirken, doch die Nighthawks stehen noch immer für die pure »native american music«, wie sie sie selbst nennen.
Am kommenden Sonntag, 1. Februar, kommen die Nighthawks nach Singen ins Exil, und sie werden dort viele Stücke aus ihrer neuen Live-CD »Live Tonite« spielen.

Für alle über 30 Jahren

Singen (of). Ein Experiment wagen die Macher des Singener Kulturzentrums Gems. Erstmals wird am kommenden Samstag, 31. Januar, 19 Uhr, ein »Russischer Tanztee« veranstaltet.
Diese Tanz-Tees sind in Russland etwas für die ganze Familie, die fein hergerichtet erscheint, um dann den ganzen Abend fröhlich zu echten russischen Schlagern zu tanzen. Herr und Frau Jäger werden an diesem Abend »auflegen«.

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (0 77 31/88 00-83 33), E-Mail: (knochen@wochenblatt.net) oder im Wochenblatt abgeben

Der Politik Feuer unterm Hintern machen

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Über die soziale Ausgewogenheit der Gesundheitsreform habe ich mich ja schon ausgelassen. Durch Sie, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser wurde ich per Brief und Fax auf weitere Ungereimtheiten hingewiesen, die im Rahmen dieser Reform oder als Folge dieser Reform auftreten.

Mit einem sehr unangenehmen Gestank ist mir die Preisentwicklung von rezeptpflichtigen Medikamenten in die Nase gestiegen. Preiserhöhungen von 56 Prozent und mehr von Dezember 2003 zu Januar 2004 sind offenbar normal. Anhand von zwei Beispielen will ich Ihnen das beweisen.
Stilnox N 2 20 Stück kosteten im Dezember 2003 9,96 Euro und im Januar 2004 15,58 Euro. Ich bin zwar nur ein bunter Hund, doch das sind 56,4 Prozent Preiserhöhung. Das zweite Beispiel ist noch toller: Diclac 50 mg Zäpfchen kosteten im Dezember letzten Jahres 2,26 Euro. Heute kostet das gleiche Präparat 10,73 Euro. Jetzt habe ich aber die Prozente drei Mal nachgerechnet und komme immer wieder zum gleichen Ergebnis; das ist eine Preiserhöhung um mehr als 374 Prozent. Mann, das ist schon mehr als starker Tobac!
Da es seit dem 1. Januar 2004 keine rezeptpflichtigen Medikamente unter 5 Euro gibt, bedeutet dies eine zusätzliche Belastung für einen Kassenpatienten von 2,74 Euro.

Das sind keine Märchen aus 1000 und einer Nacht. Die WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser haben mir sogar die Originalrezepte und Quittungen vorgelegt. Hätten sich die Löhne, Gehälter und Renten im gleichen Maße erhöht, würde wahrscheinlich niemand murren. So aber ist diese Erhöhung eine Zumutung (um nicht zu sagen eine Unverschämtheit).
Leider bin ich noch nicht dahinter gekommen, wer Verursacher dieser Preiserhöhungen ist. Auf jeden Fall wird abkassiert bei den gesetzlich und bei den privat Krankenversicherten.
Der nächste Punkt dieser Katastrophenreform ist die Kostenerstattung von nicht verschreibungspflichtigen Medikamenten. Ein Zweibeiner aus dem WOCHENBLATT - Revier hat mich auf diesen Punkt aufmerksam gemacht. Welche Medikamente verschreibungspflichtig sind, ist im Arzneimittelgesetz geregelt und zwar in den Paragraphen 48 und 49. Ich habe den Gesetzestext vor mir liegen und habe ihn mehrfach gelesen. Vereinfacht gesagt sind alle Medikamente verschreibungspflichtig, die auch bei sachgemäßem Gebrauch die Gesundheit von Menschen und Tieren gefährden können.
Mein Informant hat nun leider eine Krankheit bei der er darauf achten muss, dass er durch die Einnahme von Medikamenten keine zusätzliche Belastung erfährt. Er nimmt deshalb eine Arznei ein, die auch von den oberen Gesundheitsbehörden empfohlen wird. Das Medikament hat kein Gefahrenpotential im Sinne des Arzneimittelgesetzes und ist damit nicht verschreibungspflichtig.
Und hier beißt sich jetzt die Katze in den Schwanz: Mein Zweibeiner bekommt die Kosten für sein Medikament nicht bezahlt.
Er hat sich deshalb an die Superministerin in Berlin gewandt und ordentlich einen Antrag auf Kostenerstattung für das rezeptfreie Medikament gestellt. Sorgfältig begründet hat er seinen Wunsch auf Kostenerstattung. Vielleicht will Frau Schmidt ja von den praktischen Auswirkungen der Reform keine Kenntnis nehmen und hat die Beantwortung des Schreibens deshalb einer Mitarbeiterin überlassen.
Diese Dame hat in dem Antwortschreiben nichts anderes mitgeteilt als dem kranken Zweibeiner ohnehin schon bekannt war. Auf seinen Antrag ist sie nicht eingegangen. Vereinfacht gebellt heißt das aber, nur Medikamente mit einem gewissen Gefahrenpotential werden von den Krankenkassen gezahlt. Alle anderen nicht - trotz Empfehlung von Gesundheitsbehörden. Da wird doch im wahrsten Sinn des Wortes der Hund in der Pfanne verrückt.
Hier sind die großen Sozialverbände Deutschlands gefordert. Sie müssen einer Frau Schmidt, einem Herrn Seehofer und allen übrigen Abgeordneten Feuer unterm Hintern machen, das meint der bunte Hund.

TIPPS Ein Russischer Tanztee ist am Samstag, 31. Januar, ab 20 Uhr in der Singener Gems. **TIPPS** »Fire of Dance« ist am 29. Januar, 20 Uhr, im Graf Zeppelin-Haus in Friedrichshafen zu Gast. **TIPPS**

AUS DER REGION

Wafrös

alemannische Dialektik

I hon's jo scho alleweil gset und scho immer behauptet, dass des Gehirn vume Maa eifach andersch isch, als s'Gehirn vunere Frau. Wie oft hond se mi deswäge uusglacht und behauptet, i dät doch schpinne.
Mensch sei Mensch und Wiiber und Maane hetted doch s'gliiche Gehirn und i hon alleweil schteif und fescht behauptet, des känn eifach it sei. Und wer hot schließlich Recht ghet, i nadierlich!
Sie hond all wieder mol behauptet, dass Fraue schlechter eiparke kännted als Männer und etz sind se wisseschaftlich dem Problem uf de Schpur.
De Professer Simon Baron-Cohen, vu de Universidät Cambridge, wo fir Psychologie und Psychiatrie zueschtändig isch, der hot ä Buech gschriebe, wo heißt: »Vom ersten Tag an anders.« Er hot nämlich erforscht, dass Fraue bi de Lösung vu schprachliche Ufgabe de Männer iberläge seied.
Aber bim Werfe und bim Fange däted se schlechter abschniide als d'Maane.
Dodefir kännted se aber die Gfihler und Gedanke vume andere Mensch besser erkenne und druf eigoh.
Etz des männliche Hirn sei so verdrohtet, dass's es mehner ufs Begriife und uf de Aufbau vu Syschtem usgrichtet isch. De Maa hett ä Syschtematisierungsvermöge, also ä Fähigkeit zumene methodisch-analytische Vorgehe und s'Hirn vu de Wiiber sei mehner empathisch, hett also meh Einfühlungsvermöge. Des alles dät it a de Umwelt und de soziale Einflüss liege, sondern am Hormonhaushalt.
Und do hett des männliche Gschlechtshormon Testosteron en ganz wichtige Eifluss ufs männliche Hirn, scho vor de Geburt.
Des hon i scho alleweil denkt, dass des so sei moß, weil nämlich de höhere Testosteronspiegel bim Maa zume schnellere Wachstum vu de rechte Hirnhälfte führt.
Drum entwickled sich au bi uns Männer die Systematisierungsfähigkeite schneller als bim weibliche Hirn.
Etz bi de Wiiber entwicklet sich aber die link Hirnhälfte schneller, wo am Sproch- und Kommunikazionsvermöge beteiligt isch, weil Mädle scho mit sechs Monat bim Höre von Gesprächslauten ä höhere elektrische Aktivität i dere linke Hirnhälfte ufweised. Drum lerned Mädle wahrscheinlich au schneller schwätze als Buebe.
Genau des isch wieder so en Punkt, wo i mi alleweil scho gwunderet hon. I känn nämlich sottige, die höred s'Gras wachse und sie höred Sache, uf die käm i beischpielsweis im Läbe nie.
Des empathische Einfühlungsvermöge vu dere linke Hirnhälfte war mir no nie so richtig sympathisch, drum isch mir mei männliche rechte Hirnhälfte mit dem höhere Testosteronschpiegel eigentlich scho weng lieber, obwohl om sell Testosteron saumäßig zuesetze ka.
Wemer vu dem Zügs weng z'vill verdwischt, do känn mer grad uf de Sau furt. Do dät i lieber weng schneller schwätze lerne und dät defir uf mei methodisch-analytischs Vorgehen verzichte.
Wägewarum aber die Frau schlechter eiparke ka, als en Maa, des wissed se trotz aller Forscherei alleweil no it, weil nämlich die Eiparkerei au »manuelles Geschick« erfordere dät und au no ä hohe Wahrnehmungsgschwindigkeit. Und grad i däne Sache sind doch d'Wiiber de Maane iberläge.
Typisch Wisseschaft, mer woß ebbes und woß im Grund gnumme doch nint.
Drum hon i nie schtudiere welle.

Störche laden zu den Narrentagen ein

Steißlingen (le). Nur noch neun Tage sind es, bis in der Region das nächste närrische Großereignis steigt. Mit dem Nachtumzug am Freitag, 6. Februar um 19 Uhr beginnen in Steißlingen die diesjährigen Narrentage der Hegau-Bodensee-Narrenvereinigung. Angeführt vom Narrenverein »Die Pfaffenmooser« von der Reichenau werden dann über 40 Narrenvereine und Musikgruppen bei ihrem Umzug durch den Ortskern für närrische Stimmung und gute Laune sorgen. Nach der Aussage von Zunftmeister Wolfgang Hertrich ist man bezüglich der Vorbereitungen voll im Plan und eigentlich könnte am sich schon etwas zurücklehnen und in aller Ruhe auf das warten, was da kommt. Aber da ist diese innere Unruhe, die sich so langsam auch in der Gemeinde ausbreitet. Haben wir an alles gedacht, weiss jeder, was er wann, wo und wie zu tun hat? Auch die Teilnehmer am Dekorationswettbewerb werden unruhig. Was kann an der Ausschmückung des Hauses noch verbessert werden, um in den Genuss der verlockenden Preise zu kommen? Bis zum 31. Januar sind Anmeldungen hierfür mit den im Gemeindemitteilungsblatt ausgedruckten Formularen bei Reinhold Allinger, am Rehmenbach 26, noch möglich. Die Jury für den Wettbewerb ist auch schon fleißig bei der Arbeit und trifft sich am heutigen Mittwoch zu einer letzten Absprache im Rathaus.
Am Samstag, 7. Februar, werden die Juroren dann nachmittags durch den Ort gehen und zu ihre Entscheidungen treffen.
Nach dem turbulenten Auftakt am Freitag wird es am Samstag etwas ruhiger zugehen. Die Holzergruppe aus Volkertshausen wird den Narrenbaum einholen und, nach dem Umzug durch das Dorf, vor dem Gasthaus "Krone", hoffentlich unbeschadet, aufstellen. Um 20 Uhr beginnt der Bunte Abend in der Seeblickhalle und ab etwa 21 Uhr 30 spielt die Tom Alex Band zum Tanz auf.
Der eindeutige Höhepunkt folgt dann am Sonntag. Nach der Narrenmesse in der Remigiuskirche um 9 Uhr 30 und dem Zunftmeister- und Dirigentenempfang um 10 Uhr 30 im Foyer der Grund- und Hauptschule startet um 13 Uhr der vom Fernsehen übertragene Große Festumzug der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee mit 59 teilnehmenden Narrenvereinen und Musikgruppen. Angeführt wird der Zug, zu dem bei gutem Wetter über 10.000 Besucher erwartet werden, von den "Krebsbachputzern" aus Eigeltingen. Da Steißlingen für die Zeit des Umzuges zur geschlossenen Festung erklärt wird, müssen die mit dem Auto ankommenden Besucher die gekennzeichneten Parkplätze rund um den Ort benutzen und mit den bereitstehenden Bussen an die Umzugsstrecke fahren.

Zunftmeister Wolfgang Hertrich und sein Stellvertreter Karl-Max Schönenberger heißen die Gäste des Narrentreffens in Steißlingen herzlich willkommen. swb-Bild: le

200 kostenlose, ebenerdige Parkplätze

Geöffnet: Mo. – Fr.: 8.00 – 20.00 Uhr · Samstag: 7.30 – 18.00 Uhr

E neukauf
EDEKA

Pfannengerichte
(Schweinegeschnetzeltes verschieden gewürzt)
1 kg € 6.99

Lamm-Medaillons
100 g € 2.59

Felchenfilet vom Bodensee
100 g € 1.89

Heggelbacher Tilsitter
Deutscher Schnittkäse, 48% Fett i. Tr.
100 g € 1.79

Frisch eingetroffen
Tarocco Orangen
aus Sizilien, Hkl. I., unbehandelt
1 kg je € 1.99

Zott Sahne-joghurt
verschiedene Sorten
100 g = € 0.23
150 g Becher je € 0.35

Coppenrath & Wiese
Goldstückbrötchen
9er Packung,
Mini Baguettes, 9er Packung,
oder Mehrkornbrötchen
tiefgefroren,
z. B. 9er Packung
1 Stück = € 0.11
Packung je € 0.99

Dr. Oetker
Ofenfrische Pizza
verschiedene Sorten, tiefgefroren
z. B.
430 g Packung
100 g = € 0.38
Packung je € 1.99

ac aach-center
Stockach
Bahnhofstraße 10

Gut & Günstig
zum Discount-Preis
Auf Dauer Billig!
Gut & Günstig bietet Ihnen ein breites Produktsortiment von 450 Artikeln zum echten Niedrigpreis.
Gut wie EDEKA.
Günstig wie Discounter.
Achten Sie auf die Rote Ecke.
Und das nur bei EDEKA.

Sulger

Nescafé Classic
auch entcoffeiniert
100 g = € 2.00
200 g Glas je € 3.99

Hengstenberg Knax Gewürzgurken
1000 ml = € 1.38
720 ml Glas je € 0.99

Camino Tinto, Rosado oder Blanco
1 l = € 3.99
0,75 l Flasche je € 2.99

Dinkelacker CD-Pils oder Privat
1 l = € 1.10
Kiste mit 20 x 0,5 l Flaschen je zzgl. 3.10 € Pfand € 10.99

GUT & GÜNSTIG zum Discount-Preis
Rote Ecke, kleiner Preis!
Vanille Eiscreme
tiefgefroren
1 l = € 0.80
2,5 l Packung je € 1.99

Cornflakes
1 kg = € 1.98
500 g Packung je € 0.99

Nuss-Nougat-Creme
1 kg = € 2.23
400 g Glas je € 0.89

Teigwaren
verschiedene Ausformungen
1 kg = € 0.58
500 g Packung je € 0.29

...so muss Einkaufen sein! Achten Sie auch auf unsere Kundenzeitung »Diese Woche«

Angebote gültig ab Mittwoch, 28.01.2004 / KW 5
Irrtum vorbehalten. – Solange Vorrat reicht.